Fundado el 14 de enero de 1917

LA NACION

Santiago, Jueves 11 de Noviembre de 1971

SEMANA PRECIO: Provincia Santiago: E° 1.70 Otras Provincias: E° 1.80
DOMINGOS PRECIO: Provincia Santiago: E° 2.20 Otras Provincias: E° 2.30

Año LIV Nº 19.696

Abrazo cordial unió a los dos líderes:

UN MILLON DE SANTIAGUINOS RECIBIERON AYER A FIDEL



Honores militares se le rindieron en el aeropuerto internacional de Pudahuel.
Emocionantes homenajes al Primer Ministro cubano en sectores poblacionales.

Una salva de 21 cañonazos, disparados cada cinco segundos, fue el saludo que Chile brindó al Primer Ministro cubano, Fidel Castro Ruz, cuyo avión cuadrimotor a reacción soviético aterrizó en la losa de Pudahuel a las 17 horas en punto. La máquina llegó justo a la hora programada, y escasos segundos después, en medio de una profunda espectación, se abrió la puerta de la máquina Iliushin 62 y apareció la figura del líder que, levantando sus manos unidas, saludó al pueblo chileno. Decenas de banderas rojas, en manos de jóvenes que colmaban la terraza del terminal aéreo, saludaron a su vez la figura del visitante, que vestía su uniforme de campaña verde oliva, una gorra del mismo color y sus botas negras.

Mientras el público entusiasmado gritaba ¡Fidel! ¡Fidel!, él bajó calmadamente las escalerillas del inmenso aparato y se estrechó en un abrazo con el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, que acudió hasta el pie mismo de la escalerilla, acompañado de sus edecanes y del Canciller Clodomiro Almeyda y del Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui.- Enseguida, Castro saludó también al Comandante de la Fuerza Aérea de Chile, César Ruíz Danyau, con quien intercambió algunas palabras.

REVISTA A LAS TROPAS

Media hora antes que aterrizara el avión se había apostado en la losa del Aeropuerto una compañía de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" que rindió los honores de rigor. Previamente y de acuerdo al protocolo, Allende y Fidel escucharon los himnos patrios de Chile y Cuba. El líder cubano se mantuvo, en esos instantes, con su mano tocando su frente, en un saludo militar. Luego ambos revistaron la compañía de la Escuela de Aviación.

Todo este acto se cumplió dentro de un marco de alegría y regocijo, y el público, especialmente jóvenes, gritaba vivas a Fidel y agitaba banderas rojas y carteles de bienvenida al Primer Ministro.

(Pasa a las Págs. 4 y 5)

PROGRAMA PARA HOY DEL COMPAÑERO FIDEL

El siguiente es el programa que cumplirá durante el día de hoy, el Comandante Fidel Castro:

9.30 horas: Fidel Castro llega al Palacio de la Moneda.

11.00 horas: Ofrenda floral ante el Monumento a Bernardo O'Higgins. Almuerzo libre.

18.00 horas: Ofrenda floral ante el Monumento a José Martí.

19.30 horas: El Presidente de la República, Doctor Salvador Allende ofrece una recepción al Comandante Castro y comitiva en el Palacio de la Moneda.

Fidel, antes de abandonar La Habana:

MI VISITA, UN ENCUENTRO SIMBOLICO ENTRE DOS PROCESOS HISTORICOS

● Tenemos muchos deseos —puntualizó— de saludar personalmente a muchos amigos chilenos, en nombre del pueblo cubano.

LA HABANA, 10 (PL).— "Mi visita es un encuentro simbólico entre dos procesos históricos, la revolución cubana y la revolución chilena," declaró aquí momentos antes de su partida hacia Chile el Primer Ministro Fidel Castro.

Fidel Castro formuló sus declaraciones en el Aeropuerto Internacional "José Martí", de esta capital, ante numerosos periodistas y los miembros del Gobierno revolucionario, en pleno, que acudieron esta mañana a despedirlo.

El dirigente cubano se refirió ampliamente a la significación de su viaje, las estrechas relaciones chileno - cubanas y otras visitas que realizará el próximo año a la Unión Soviética, Argelia, Bulgaria y Hungría, cumplimentando algunas de las numerosas invitaciones que le han sido formuladas.

Castro se refirió a la espectacularidad creada en torno a su viaje a Chile, que viene siendo publicitado desde hace un año.

"La espectacularidad del viaje la ha creado el imperialismo con su campaña de prensa", dijo.

El Primer Ministro, en su diálogo con los periodistas, expresó su satisfacción por el viaje a Chile, "país donde tengo muchos amigos". "Nos unen afectos con los dirigentes chilenos, en especial con Salvador Allende", agregó.

"Tenemos muchos deseos de saludar personalmente a muchos dirigentes políticos, estudiantiles y obreros de Chile, dijo Fidel Castro, y trasmitirles nuestra amistad y simpatía en nombre del pueblo cubano."



Desde la escalerilla del avión, el Primer Ministro de Cuba, compañero Fidel Castro, alza sus manos en retribución a los vítores con que le saluda la multitud agolpada en Pudahuel, y momentos antes de que se estrechara en cordialísimo abrazo con el Compañero Presidente, doctor Salvador Allende, su amigo de tantos años.

CASTRO LAMENTA NO HABER PODIDO DETENERSE EN LIMA

Contacto con el Presidente Juan Velasco Alvarado podría concretarse al regreso de Chile.

LA HABANA 10 (PL). "De haber conocido antes las gentiles y amables declaraciones del Gobierno peruano de que estarían dispuestos a hacer contactos en el aeropuerto con nosotros, habríamos introducido algunas modificaciones en el programa", declaró hoy aquí, momentos antes de su partida para Chile, el Comandante Fidel Castro.

En declaraciones a los periodistas, en una sala de protocolo del Aeropuerto Internacional "José Martí" de esta capital, el Primer Ministro cubano se refirió ampliamente a su visita a Chile y a las excelentes relaciones existentes entre Cuba y el país austral.

Preguntado acerca de los rumores de una escala en Lima en su viaje a Santiago de Chile, y sobre las declaraciones formuladas por el Presidente General Juan Velasco Alvarado, en caso de que el avión que conduce a la delegación cubana tocara la capital peruana Castro dijo:

"El viaje se había programado desde hacía varias semanas.

"Después conocimos las declaraciones del gobierno peruano, muy gentiles, muy amables, diciendo que estarían dispuestos a hacer contactos en el aeropuerto, pero sucede que ya todo estaba programado y todas las cuestiones habían sido organizadas: el vuelo, el itinerario.

"Y parece sencillo, agregó el dirigente cubano, pero cuando se programa un viaje de esa distancia y se fijan las horas de salida y llegada, entonces no es fácil introducir modificaciones. De lo contrario, nosotros habríamos introducido algunas modificaciones."

Los periodistas preguntaron también al Primer Ministro Cubano cuál sería el itinerario de regreso. "Todavía no hemos decidido como lo vamos a hacer, respondió Castro, pero habrá que programarlo."

GOBIERNO PERUANO ASUME CONTROL DE RADIOS Y TV.

● Adquirió el 51 por ciento de las acciones de esos medios de comunicaciones.



La Escuela de Aviación "Capitán Avalos", en representación de las Fuerzas Armadas de Chile, rindió los honores de ordenanza al Comandante Fidel Castro Ruz. En la escena, pasan revista a la Escuela, que presenta armas, los dos líderes populares de América Latina, Allende y Castro.

¡VIVA CHILE! ¡VIVA CUBA! FUE EL SALUDO DE LA CLASE TRABAJADORA

Un atronador y entusiasta grito de ¡VIVA CHILE! ¡VIVA CUBA! sacudió las calles santiaguinas por donde pasó la comitiva oficial que acompañaba al líder de la Revolución cubana, Fidel Castro Ruz y a nuestro Presidente, Salvador Allende, desde su llegada al aeropuerto de Pudahuel.

Nunca, las calles San Pablo, Teatinos, Balmaceda, Plaza Italia, Providencia y Vitacura, se vieron tan concurridas como en la calurosa tarde de ayer. Miles y miles de trabajadores, estudiantes, campesinos, en una magnífica manifestación de caluroso afecto y entusiasmo, saludaron a su paso a la comitiva oficial. Estandartes sindicales, banderas chilenas y cubanas, pañuelos y lienzos, se agitaban en manos de estos trabajadores, que de esta forma quisieron demostrar su cariño y respeto al primer Líder Revolucionario de América Latina.

En Pudahuel, una multitud desbordante de trabajadores, empleados y obreros de Línea Aérea Nacional del Gas, de la Leche, CORA, INDAP y gráficos de la Obra y Prensa, recibieron en primer lugar a este ilustre visitante, que, invitado por nuestro Gobierno Popular y a pedido de la Clase Trabajadora Chilena, viene a nuestro país, con el objeto de saludar al pueblo chileno, forjador de nuestra revolución y a estrechar aún mas los lazos que unen a estas dos Naciones hermanas.

Los trabajadores de los sectores público, privado, del área social y mixta, de las Industrias, empresas, fábricas y servicios, con la eficiente y activa organización de la Central Unica de Trabajadores, se movilizaron desde las 16 horas de ayer y se instalaron en los lugares indicados por la CUT. En cada una de las calles señaladas, numerosos gremios esperaron el paso de la comitiva, expresando así la alegre bienvenida del Movimiento Sindical Chileno al Comandante Fidel Castro.

Y mientras Fidel Castro era recibido por miles y miles de Santiaguinos -que desde las primeras horas de ayer se preparaban a saludarlo- de todos los rincones del país, hasta de las provincias mas alejadas de la capital; numerosos cablegramas de saludo llegaban hasta nuestra redacción para saludar a través de la prensa al Líder de la Revolución Cubana.

MAGALLANES

El Alcalde de Magallanes, Evalterio Aguero Vera, envió el siguiente cablegrama: "Con motivo gratisima visita del Primer Ministro de la República Socialista de Cuba, heroica, compañero Fidel Castro a nuestro país, ruégole transmitir fraternales saludos de bienvenida a nombre de la Alcaldía Ilustre Municipalidad y ciudad de Punta Arenas, nos permitimos manifestarle que veríamos con agrado que tan cordial visita alcanzara hasta Magallanes, donde sentimos profundo respeto hacia Fidel y su glorioso pueblo".

AYSEN

El Partido Socialista de Chile, regional Aysen, interpretando el sentimiento popular, invita de la manera más cordial y fraterna al compañero Presidente de la República y al Comandante Fidel Castro, a visitar este hermoso y vasto territorio austral. Desearíamos que desde estas latitudes los dos grandes líderes americanos hablaran al mundo. Comité Regional Socialista de Chile.

IQUIQUE

Desde Iquique y en nombre de toda la clase trabajadora, llegó el siguiente comunicado" Comité Político de Unidad Popular de Iquique, en nombre de todos los trabajadores, solicita la posibilidad de venir a esta, del Gran Dirigente Revolucionario Latinoamericano, compañero Fidel Castro Ruz, Fraternalmente, Comité Político de Unidad Popular

PUERTO MONTT

"Trabajadores, dueñas de casa y estudiantes de localidad de Alerce, comuna de Puerto Montt saludan llegada a tierra chilena del Querido Compañero Fidel Castro, Lider indiscutible de Cuba revolucionaria y América Latina junto a nuestro combativo camarada Salvador Allende. Es gran honor recibir visita del mensajero de la paz y la amistad entre los pueblos, de la lucha consciente contra el imperialismo yanqui y las oligarquías criollas. Su visita marca derrota definitiva bloqueo yanqui, contra heroico pueblo hermano de Cuba. Hacemos llamado a redoblar esfuerzos por aumentar la producción, estudiar mas, trabajar mas, incluso los sábados y no escatimar trabajos voluntarios para sacar a Chile del subdesarrollo y dependencia económica. Presidente centro de Madres, Junta de Vecinos y Deportivo de Alerce, de Puerto Montt".

SAN BERNARDO

La Directiva del Consejo Obrero Ferroviario de la Maestranza Central de San Bernardo, en representación de 1.400 compañeros saluda fraternalmente la llegada del líder Latinoamericano, compañero Fidel Castro Ruz. Sabemos que en su estadía en Chile recibirá el trato cordial y solidario de nuestra clase obrera, como expresión genuina y directa del internacionalismo proletario.

Hemos acordado por unanimidad invitarlo a nuestro sitio de trabajo a dialogar con los trabajadores ferroviarios, en un intercambio de experiencias entre el proceso que ha vivido cuba y el que comienza a vivir Chile. "Consejo Ferroviario de la Maestranza de San Bernardo.

CENTRO INDIGENISTA

Ante la visita del Primer Ministro de Cuba, Comandante Fidel Castro Ruz, los araucanos involucrados en el "Centro Indigenista de Chile", no pueden estar ajenos a los grandes cambios e intercambios internacionales que estamos experimentando en todos sus matices sociales.

Justo a esta primavera que estamos viviendo, conviviremos durante 15 días con tan renombrado Lider Cubano y su comitiva, de quienes esperamos obtener una honrosa entrevista. Les auguramos un lisonjero éxito en su estada en nuestro país y en la tierra de Arauco, que se vestirá de gala para recibir al representante de los sufridos pueblos que tanto esperan y esperamos. Carlos Huaiñiquir Rain, Presidente

FEDERACION DE LA MADERA

El Departamento Juvenil de la Federación Industrial de Edificación Madera y Materiales de Construcción ante la llegada del Primer Ministro Cubano, y Secretario general del Partido Comunista de Cuba, Fidel Castro, expresan: "La llegada de Fidel a nuestro país constituye gran importancia para nuestro pueblo, en los momentos en que nuestro país, al cumplirse un año de Gobierno Popular, nuestra Patria marcha hacia esa senda, hacia el Socialismo, en los momentos en que somos dueños del Cobre, del Hierro, Salitre, cuando han sido abolidos los monopolios extranjeros, cuando la juventud está más unida y firme que nunca, para defender nuestro gobierno popular, cuando a la llegada de Fidel Castro los lazos de hermandad se unen y se estrechan cada vez más, para decir al compañero que nos visita ¡Bienvenido Comandante!, que nuestro pueblo y el suyo vencerán para así derrotar de una vez y para siempre al principal enemigo agresor de los pueblos del mundo: el imperialismo yanqui." Chile y Cuba unido vencerán! ¡La Izquierda Unida jamás será vencida! Estaremos alerta y vigilantes al llamado de nuestra Central Unica de Trabajadores. Departamento Juvenil de la F.I.E.M.C.

FACULTAD DE FILOSOFIA

La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile saluda con emocionado regocijo la visita de este gran revolucionario. La gesta que concretó en nuestro continente al primer país socialista de América y el posterior proceso en que se construyó la liberación de cuba, han constituido durante los últimos años fenómenos históricos de primera magnitud que generaron para Chile, para nuestras instituciones y para nuestras vidas un permanente e insoslayable compromiso renovador que habrá de conducir a nuestra patria a niveles mas altos de desarrollo.

Esta facultad, que se ha distinguido siempre por su humanismo, su espíritu combativo y su adhesión a la causa de la liberación de los pueblos, siente alegría ante la visita de Fidel Castro y expresa su voluntad de honrar a tan egregio representante del pueblo cubano, prosiguiendo con su labor de docencia, investigación y extensión al servicio de la construcción de una sociedad socialista". Firmado, Hernán Ramírez Necochea, Decano de la Facultad.

CHILECTRA

El Consejo Directivo del Sindicato Unico de Trabajadores de Chilectra manifiesta su más amplio respaldo a la iniciativa del Gobierno Popular al haber invitado al líder de la revolución cubana, compañero Fidel Castro R. Los trabajadores eléctricos ven en la figura del compañero Castro, al combatiente antiimperialista de América Latina, lucha en que los chilenos, durante décadas, hemos estado empeñados, seguros de vencer y hoy más que nunca."

Las terrazas del aeropuerto de Pudahuel se repletaron de un público entusiasta, que agitaron banderas cubanas y chilenas, en los momentos en que el avión que trajo al Primer Ministro cubano, Fidel Castro, tocó suelo chileno. El grabado muestra un aspecto del aeropuerto internacional, repleto de público.



EN LAS CALLES TRABAJADORES RINDIERON HOMENAJE A FIDEL

Casi dos horas demoró la caravana de vehículos que conducía al Presidente Allende y al Primer Ministro cubano, Fidel Castro, en llegar desde el aeropuerto de Pudahuel hasta la casa-habitación del Embajador cubano en Chile, Mario García Incháustegui, en la calle San Patricio. La razón de esta demora fue el cariño del pueblo chileno que rindió al líder cubano un verdadero homenaje de cariño y admiración y entre ese pueblo estuvieron los trabajadores de nuestra Patria, que en gran número y de acuerdo con las instrucciones impartidas por la CUT, además de avivar al distinguido visitante, colaboraron en gran forma a la mantención del orden.

Fue así como los trabajadores de la construcción se distribuyeron en gran número desde las cercanías del aeropuerto Pudahuel hasta la calle San Pablo. Junto a ellos estuvieron los integrantes de la Juventud Trabajadora, que portando motes y carteles alusivos a la ocasión, pusieron una nota de colorido imponente.

Desde la calle San Pablo y hasta el sector de Las Rejas, se apostaron los trabajadores del metal, mineros, ferias libres, empleados particulares y vitivinícolas, que también rindieron un cálido homenaje al líder cubano.

El recorrido luego prosiguió por Lourdes, San Pablo, Cumming nuevamente San Pablo, Teatinos, Balmaceda, Manuel Valdés, Puente Recoleta, Avenida José María Caro, Plaza Italia, Providencia, Condell, Vitacura, recibiendo siempre el cálido aplauso de los trabajadores de la APEUT, ferroviarios, Salud, jubilados y montepiadas, panificadores, ANATI, pensionados de la ley 10.383, FONACC, ANATS, agua potable, plásticos y papeleros, así como también de los empleados y obreros municipales, de los profesores y demás trabajadores de la educación, Chilectra, ANEF, matarifes y bancarios, todos confundidos en un solo objetivo: rendir homenaje a Fidel Castro y también al Presidente Allende que en esos momentos era su anfitrión en nombre del pueblo chileno.

También estuvieron en este homenaje, los trabajadores de APEUCH, los suplementeros, los obreros y empleados de los sindicatos de las firmas que fabrican bebidas, de la vivienda, empleados de comercio y espectáculos, de la SUTRAL, los campesinos de la Ranquil, los trabajadores de la FENATS, de FEPROTEC, cerveceros, molineros, de ENDESA, etc. todos portando banderas chilenas y cubanas, sus respectivos estandartes y motes con frases alusivas a la revolución cubana, marcha hacia el socialismo que llevan a cabo ambos países y bienvenida al líder visitante. Junto a ellos estuvieron los estudiantes, mujeres y el pueblo en general.

La marcha de la columna de vehículos, pese a los esfuerzos de Carabineros y de los mismos trabajadores, se vio dificultada porque sumaron miles las personas que quisieron tocar o decir algo a Fidel Castro y al Presidente Allende, que desde un automóvil descubierto, saludaba a la concurrencia.

No faltaron las flores en esta oportunidad y fue así como el vehículo que conducía a Allende y Fidel Castro llegó hasta la casa del Embajador, donde desde hacía horas una enorme multitud hacía paciente espera, cubierta de flores, especialmente pétalos de rosa.

De esta manera, los trabajadores chilenos brindaron al líder cubano una recepción acorde con la importancia que ellos le conceden en la lucha de liberación de los pueblos americanos, y en la cual escribiera una importante página con letras de oro, al conducir a los trabajadores de su país a derrocar la dictadura que ahogaba a la Patria de Martí.

"La Prensa" miente sobre encasillamiento del Personal de CORA

Como un ejemplo de tergiversación informativa, de evidente mala intención, fue calificada por Alfonso Baudrand, gerente de Personal de la Corporación de la Reforma Agraria, la publicación hecha por el diario "La Prensa" que titula "Despilfarro de millones en la CORA".

Dicha publicación acusa de "saltos espectaculares" los ascensos logrados por funcionarios de la Corporación de la Reforma Agraria, inventando la entrega de "sumas fabulosas" a nuevos ejecutivos de la institución agrícola.

Alfonso Baudrand expresó que algunos de los nombres indicados en la publicación corresponden a funcionarios de la Corporación que fueron designados en jefaturas por el nuevo Gobierno. Esas designaciones significaron, obviamente, la cancelación de las remuneraciones correspondientes, las que empezaron a percibir apenas asumieron sus nuevas funciones. "Por lo tanto — destacó Baudrand— la aparición de estos funcionarios en la nueva planta, con sus actuales rentas, no significa que se les haya entregado una diferencia de sueldo, ya que la estaban percibiendo al momento de asumir. Y ese es el caso de los funcionarios Arnoldo Silva, Gabriel Coll, Julia Concha y Yolanda Verdugo, que aparecen en la crónica de "La Prensa".

Al mismo tiempo informó que hubo funcionarios de carrera que fueron ascendidos, como es el caso de Carlos Cristi y Alicia Castillo — también citados por el diario democratacristiano—, pero ellos ocuparon nuevos cargos de acuerdo con proposiciones hechas por la Asociación de Trabajadores, que controlan funcionarios del Partido Demócrata Cristiano.

"Sin embargo —dijo Baudrand—, la Asociación no actuó con criterio político, sino de acuerdo con las líneas generales señaladas por el Gobierno Popular, en el sentido de dar plena participación a los propios trabajadores en las políticas de personal".

Esta ha sido la primera vez que los trabajadores de CORA han tenido derecho a proponer y decidir ascensos y encasillamientos del personal.

Baudrand señaló que para tales efectos, la Asociación de Trabajadores recomendó los ascensos de funcionarios que habían obtenido títulos durante su desempeño en la Corporación, y de aquellos que lo merecían de acuerdo con su desempeño profesional, sin considerar su militancia política.

Añadió que pudo haber errores, pero, sin embargo, "fue el primer paso para crear una carrera funcionaria que no existía, ya que antes no se producían ascensos por méritos, los funcionarios por lo tanto no tenían incentivos, quedaban vacantes intermedias sin proveer y se dependía de padrinos políticos para lograr nuevos escalafones. Ahora son los propios trabajadores los que participan en esta política de personal y la Asociación ha actuado con criterio justo — reiteró— sin considerar las filiaciones políticas de los funcionarios beneficiados". Ello permitió que los funcionarios idóneos —de la Unidad Popular, Democracia Cristiana, del Partido Nacional o independientes— hayan iniciado una verdadera carrera funcionaria, la que depende exclusivamente de su capacidad.

CASOS ESPECIFICOS

En relación con algunos casos específicos citados por la publicación, se emitió en la Gerencia de Personal de Cora un informe jurídico que señala:

"Arnoldo Silva Pulgar: fue nombrado Gerente de Personal de conformidad al Estatuto del Personal DFL RRA N° 22/63 modificado según resolución VPE 522/70 a contar del 18 de diciembre de 1970, debidamente tramitada por la Contraloría General de la República, razón por la cual no ha percibido por la vía del encasillamiento lo que se indica.

"Gabriel Coll Prado: se desempeñaba como Director Zonal desde diciembre de 1970, según Resolución de Suplencia N° 500, del 26 de noviembre de 1970, circunstancia que lo imposibilita para percibir la suma indicada.

"Julia Concha Mardones: se desempeña en el actual cargo en carácter de suplente desde el 8 de enero de 1971, según resolución PPE 13/71. Igual caso que los anteriores.

"Yolanda Verdugo Verdugo: desempeña cargo a nivel de Jefe de Departamento, lo que se vino a concretar a través del encasillamiento, por ser una antigua funcionaria de la Corporación".

UN BRINDIS POR CUBA

Para FIDEL, hermano mayor en la lucha por el Socialismo Universal.

Por ROBERTO FLORES ALVAREZ

Chile llenó su copa fraternaria
con el cantar alegre de su vino,
y brindó por la Cuba libertaria,
por Martí, por Fidel y su destino!

Es la sangre frutal de los racimos
que fecundan las viñas de Rancagua,
tierra donde el laurel del heroísmo
iluminó la infancia de la Patria

Por eso el corazón del campesino,
del huaso altivo y del minero rudo,
palpita con la gesta del guajiro,
bajo la estrella de común futuro!

Porque unimos la sangre de Rodrigo
—símbolo eterno de la raza hispana—
con el valor rebelde del nativo
que conquistó la gloria con la espada.

Nuestro vino es un canto mensajero,
de Pueblo a Pueblo —corazón y hoguera—
para animar la cueca del chileno,
y la graciosa rumba cubanera!

Brindamos por la acción de los valientes
que asombraron al mundo con su gesta;
el guajiro explotado alzó la frente,
fue de nuevo cubana la floresta.

Ni el poderoso cerco de cruceros,
ni el boicot económico y político
ni el desembarco de los bandoleros
pudieron abatir al pueblo unido!

Desde el lejano corazón del Chile,
verde acuarela y montañal nevado,
quiero tallar en versos mis sentires,
y brindar por el Pueblo liberado!

Porque también mi Patria, atormentada,
encontró con ALLENDE su camino;
porque la heróica rebelión cubana
llegó hasta el ancho corazón andino!

Y Chile ahora es libre porque el cobre,
como el vino pipeño, es todo nuestro;
porque la acción unida de los pobres
derrumba el egoísmo de los pechos.

Porque toda la América Española
sacude sus cadenas de cautiva,
y unida, como un puño que tremola,
hace verdad el sueño de Bolívar!

Brindemos, camaradas, con el vino
que destilan las uvas de mi tierra;
por el roto chileno y el guajiro

¡POR LAS BANDERAS DE UNA SOLA ESTRELLA!
Y alcemos nuestra copa emocionada
por las selvas de todo el Continente,
donde la eterna voz del CHE GUEVARA
sigue gritando altiva: ¡Patria o Muerte!

La Serena, 10 de Noviembre de 1971.

EL BARRIO ALTO TAMBIEN LE DIO LA BIENVENIDA

SONRIENTE Y CON SUS BRAZOS extendidos saludando al público que le aclamaba sin cesar, llegó hasta la residencia del Embajador de Cuba en nuestro país, el Primer Ministro Fidel Castro. A su lado, también saludando y recibiendo los ya acostumbrados vítores, viajaba en el automóvil descubierto, el Presidente de la República, Doctor Salvador Allende.

El Primer Mandatario chileno y el Comandante Castro llegaron hasta la residencia de calle San Patricio, en la comuna de Vitacura a las 19,23 horas, poco más de dos horas, después que el avión que le trajo a nuestro país se posara en la losa del aeropuerto internacional de Pudahuel. La demora en cruzar la capital chilena se justificó ampliamente.

En cada esquina y a lo largo de todo el recorrido que hicieron Salvador Allende y Fidel Castro, estuvieron presentes los santiaguinos y habitantes de otros puntos de la provincia portando enormes letreros dando la bienvenida al Comandante Castro y saludando al primer trabajador chileno, Salvador Allende.

Grandes retratos de Fidel fueron colocados en diferentes puntos del recorrido, mientras que el automóvil avanzaba lentamente por entre la muchedumbre.

Cuando el automóvil se detuvo frente a la residencia del Embajador en calle San Patricio, los periodistas se abalanzaron sobre el Comandante Castro para coger sus primeras impresiones. El Primer Ministro Cubano se limitó a sonreir saludando con sus manos en alto al numeroso público que se había reunido en los alrededores. Señaló luego que regresaría para conversar con los periodistas. Luego, funcionarios policiales debieron luchar brevemente con los periodistas y el público para abrir camino a Fidel Castro logrando que este ingresara finalmente a la casa particular del Ministro cubano en nuestro país, lugar que se convertirá en la residencia oficial del líder cubano mientras permanezca en Chile rodeado por el cariño de todos.

Momentos después llegó hasta la residencia de Vitacura la esposa del Presidente Allende, Tencha Bussi, quién señaló brevemente como le había emocionado, sinceramente, observar el cariño conque el pueblo de Chile había dado la bienvenida a Fidel. **"El recibimiento ha sido grandioso, maravilloso"** - dijo la Primera Dama de la nación.

Posteriormente, llegó hasta el lugar el Ministro del Interior, José Tohá, quien declaró:

—**"Como chileno, me siento realmente orgulloso de la actitud adoptada por nuestro pueblo que ha dado un ejemplo de cómo se recibe en Chile a un visitante como Fidel"**. El Secretario de Estado agregó que "con tal gesto de todos los santiaguinos se había expresado ampliamente el cariño del pueblo de Chile hacia el pueblo de Cuba".

IN MEMORIAM



SENORA VICENCIA ALMONACID MALDONADO
(Q. E. P. D.)

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable esposa, madre, hermana, tía, suegra y abuelita, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma junto a la paz del Señor, en la Parroquia Inmaculada Concepción (Santa Rosa, paradero 25), a las 20 horas hoy jueves 11 del presente.

La Familia

IN MEMORIAM



Con motivo de cumplir 5 años del sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don

HERNAN HERRERA BELMAR
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy, jueves 11, a las 10 horas, en la iglesia del Cementerio General (Entrada principal).

Su esposa e hijos.

LA NACION

Renegociación de la Deuda Externa

La decisión del Gobierno Popular de renegociar nuestra deuda externa, es un acto revolucionario que debe ser apoyado y reconocido por todos los sectores patrióticos del país. Más aún, es una medida que se cumple con retraso de decenios, ya que anteriores administraciones debieron hacerlo para permitirle a Chile emplear un fuerte porcentaje de sus divisas en promover el desarrollo independiente de nuestra economía. En cualquier instante en que otros Gobiernos hubieran decidido adoptar tan trascendental medida, Chile entero la habría respaldado.

Históricamente, Chile ha venido cayendo en un progresivo incremento de nuestras deudas con el exterior, hasta llegar el momento en que el pago de esa deuda se torna un arma mortal contra nuestras posibilidades de desarrollo. Se llegó a un instante crítico en que había que contraer nuevas deudas sólo para pagar las antiguas, con el correspondiente incremento de intereses.

Ha llegado el momento en que para seguir pagando las deudas contraídas por gobernantes anteriores, hay que destinar el 40 por ciento del presupuesto nacional de divisas. Y ningún país subdesarrollado puede soportar esa enorme carga y pretender, al mismo tiempo, financiar su desarrollo independiente.

Un elemental deber patriótico coloca al Gobierno Popular ante el dilema de postergar por decenios el desarrollo de la economía, o postergar el pago de nuestros compromisos con el exterior. Chile ha decidido esto último, en uso de sus legítimos derechos soberanos.

Así como Estados Unidos adoptó unilateralmente medidas que siendo perjudiciales para muchos países del mundo entero, están destinadas a resolver los problemas económicos internos de ese país, el nuestro asume también el derecho a salvaguardar el debido empleo de sus escasas divisas.

El Gobierno ha anunciado al mundo que está dispuesto a cumplir hasta el último de sus compromisos económicos y financieros con los acreedores públicos y privados del exterior. Sólo que desea y necesita renegociar esas deudas en términos tales que no representen un factor de asfixia para nuestra economía en desarrollo.

La estructura, el monto, el interés y los plazos de nuestra deuda externa, configuran un cuadro opresivo que el pueblo chileno ya no puede resistir. Cada habitante chileno debe al exterior una suma promedio que es la más alta del mundo, junto con la de Israel, país en construcción y en conflicto bélico casi permanente. Es lógico entonces que cuando el nivel de endeudamiento per cápita se ha elevado al primer lugar del mundo, ese país no puede ni debe seguir en ese ritmo. Es preciso, revolucionario y patriótico, asumir responsablemente la determinación de renegociar.

No debe entenderse esa decisión como insolvencia. Las prácticas internacionales en materia económica y financiera reconocen el derecho a la renegociación. Y los acreedores, normalmente, reconocen que cuando un país está agobiado hasta tal punto, ellos corren el riesgo de quedarse sin pago. Por lo cual, prefieren aceptar los términos de renegociación que el país les solicite. Es lo que espera Chile, puesto que respetará todos sus compromisos.



Paralelo Significativo

Ahora que la República Popular China ha sido invitada a ocupar uno de los cinco asientos de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, conviene preguntarse qué vendrá después. Porque, como se sabe, China tiene una concepción de las relaciones internacionales completamente incompatibles con la actual estructura de poder de la ONU, que concentra en un puñado de grandes potencias una capacidad de decisión superior a todo el resto del mundo.

Hasta el momento, sólo pueden tenerse indicaciones vagas de lo que podría ser la línea china dentro de la ONU, pero es seguro que incluirá una reforma radical de la Carta de la organización. Todos los testimonios oficiales anteriores coinciden en ese punto. En septiembre de 1965, el mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores, afirmó que la Carta debía ser "reexaminada y revisada por todos los países del mundo, grandes o pequeños". En diciembre de 1963, una fuente igualmente oficial declaró: "La repartición actual de las sedes de los principales organismos de la ONU es injusta y discriminatoria para los países de Asia y Africa. China se opone terminantemente a la discriminación ejercida contra estos países". Más recientemente, en junio de 1967, Chou En-lai hizo notar que "Las Naciones Unidas deben ser completamente reorganizadas y transformadas: hay que romper su política de potencias y realizar la igualdad de todos los países, grandes o pequeños".

En agudo contraste con esta línea de democratización de la ONU, 63 senadores norteamericanos, republicanos y demócratas, apoyan, después de su derrota en la ONU, una resolución que tiende a cambiar su sistema de votación. Según estos senadores, el sistema de votación actual de la Asamblea General —un voto por país— debe ser reemplazado por un sistema de votación ponderado: un voto por cada fracción de cinco millones de habitantes, con un máximo de treinta votos, dejando a los países de menos de cinco millones de habitantes sin derecho a voto. Naturalmente, la proposición tiende a favorecer a los países con gran población —lo que implicaría favorecer a China, India, y la URSS por ejemplo— pero la limitación de un máximo de treinta votos hace que los países más beneficiados sean los que tienen 150 millones de habitantes, es decir, aproximadamente, la población de EE.UU. (que es sólo ligeramente superior). La enorme cantidad de países controlados por EE.UU. pasaría a contrarrestar en el acto a los países socialistas.

Este paralelo entre una gran potencia imperialista cuyos congresales proponen desesperadamente restringir el derecho a voto en la ONU, y un país socialista como China, que está a favor de ampliarlo, democratizando su estructura, es un buen índice para medir quiénes son los verdaderos demócratas.

A. B.

rompiendo ambigüedades

DR. ANTONIO CAVALLA ROJAS



Unidad de la Izquierda, Siempre

Uno de los pre-requisitos o condiciones políticas que ha planteado la Izquierda Cristiana para aceptar la invitación que la Unidad Popular le formulara a ingresar al gobierno, se refiere a la unidad en el trabajo de masas. El acuerdo de la Asamblea Constituyente de la Organización naciente señalaba como una deficiencia lo siguiente:

"La U.P. ha despertado entre las masas un gran interés por las ventajas históricas de la unidad social y política del pueblo. Pero después de la elección presidencial, ha practicado en pocas oportunidades la verdadera unidad. La desunión en las elecciones de los frentes de masas y en otros acontecimientos de importancia, es demasiado frecuente".

En esos días, el triunfo democristiano en la Federación de Estudiantes Secundarios se hacía posible por la existencia de una Izquierda atomizada, enfrentando una elección sin ni siquiera tener acuerdo sobre quién ocuparía el cargo de Presidente de la FESES.

El documento de la I.C. señalaba al respecto:

"**La Unidad Popular debe afrontar con unidad todas las batallas. La U.P. debe esforzarse por obtener la unidad de toda la Izquierda en las confrontaciones de masas. No debe haber disparidades insalvables en los diversos frentes, y las discrepancias que allí se produzcan deben referirse a centros superiores de decisión.**"

Esta es una cuestión vital, especialmente porque la Democracia Cristiana sigue decidida a pactar con el diablo, si es necesario.

Como les señalara certeramente el Diputado por Osorno Pedro Felipe Ramírez, con ocasión de la elección del ex radical Oscar Marín como Diputado por Valparaíso, la D.C. optó y opta por la política del pan para hoy, hambre para mañana.

El problema es que la D.C. sigue con hambre, cada minuto y cada segundo. Bulímicos, se dedican a tragar vorazmente, a dos carrillos, con energía mandibular digna de mejor causa.

Viene el vergonzante pacto en la Universidad Católica de Valparaíso. Allí, llevando como candidato a la Federación de Estudiantes a uno de los oponentes del actual presidente de la J.D.C., lograron un comunitario acuerdo, nada socialista, con el P.N., Patria y Libertad y un movimiento académico de corte derechista. A pesar de que perdieron terreno, lograron ganar la FEUC—V.

Se prepara en estos instantes, en interesante paquete, las elecciones complementarias para designar un senador en O'Higgins y Colchagua, un diputado por Linares, y la directiva de la Federación de Estudiantes de Chile (FECH).

En O'Higgins, la DC postulará al vocero de la oposición derechista en la Televisión, Rafael Moreno.

En Linares, el P.N. postulará una figura nacional, y la D.C. a alguno de sus militantes de escasa significación, para permitir el triunfo del candidato nacional.

En la FECH, la derecha apoyaría a la DC "sin compromisos", salvo naturalmente el apoyo a algunos vicerrectores y decanos independientes en la U. de Chile.

De este modo **la unidad reaccionaria opera**, pero permite a la directiva DC postular que ellos no tienen ningún pacto, que todo ha sido generado por la divina Providencia.

El enemigo es hábil, y logra, de un modo u otro, su unidad antisocialista. **La Izquierda debe lograr también la unidad.** Es cierto que se han realizado avances importantes, que en la FEUC se han presentado listas de la izquierda unida.

Pero en ambos casos el proceso ha sido lento, las discusiones interminables. Se regala un precioso tiempo al enemigo y se crean roces innecesarios que entorpecen posteriormente el rendimiento de los militantes en el trabajo común.

Se marginan grupos con los cuales no hay acuerdo en las tácticas de construcción del socialismo, pero bien puede haberla en programas de trabajo en el frente de masas del que se trate.

Tal situación no puede continuar. En momentos en que el país entero recibe la visita de uno de los líderes más destacados de la revolución mundial, debemos aprender de su experiencia, y de la experiencia histórica de la revolución cubana.

Nada es posible sin la unidad antioligárquica y anti-imperialista. Ella se va construyendo en todas las formas de expresión política del conflicto social fundamental y por cierto que también en sus expresiones políticas.

La unidad de los hombres de la sierra nacía de que sin ella eran presa fácil de los lacayos imperialistas, y perdían no sólo la causa de los trabajadores sino también sus vidas.

Si no logramos la unidad de la Izquierda, seremos presa fácil de la derecha, perderemos nuestra lucha revolucionaria, entregaremos al país de nuevo a la dominación imperialista. Será un poco como perder la vida. Bien valdría la pena que todos los grupos populares chilenos hicieran suya una frase de batalla de la Organización de Izquierda Cristiana: "Por la unidad de la Izquierda, siempre. ¡Izquierda Cristiana... Presente!".

Medicina y Salud en la República Democrática de Vietnam (I)

El camino recorrido por los Servicios Sanitarios de la RDVN desde hace un cuarto de siglo, a través de dos guerras devastadoras y una tregua de diez años (1955-1964), está suficientemente sembrado de obstáculos de toda clase como para estar orgullosos de los esfuerzos hechos.

Hace 25 años bajo la dominación francesa, nuestro pueblo se hundía en la miseria, preso de innumerables enfermedades. El cólera, la viruela, la fiebre tifoídea, la poliomielitis aumentaban junto con la tuberculosis, la lepra, el paludismo, el tracoma, la sífilis y la blenorragia, arrastrando cada año miles de víctimas. La mortalidad de los recién nacidos alcanzaba proporciones alarmantes, sobre todo en el campo y en las altas regiones e incluso a veces la tasa se mantenía en 300 o 400%. Existían en el país en total no más de 47 hospitales y 9 maternidades, la mayor parte en las ciudades y en las capitales de provincias. Un médico para 180.000 habitantes. Según las estadísticas oficiales de la administración colonial, en 1938, la mortalidad general alcanzaba el 26%, una de las tasas más elevadas del mundo.

En septiembre de 1945, desde la fundación de la RDVN, el nuevo poder se ha preocupado de la preservación de la salud pública. Pero 20 días después del advenimiento, él debió hacer frente a la agresión de los colonialistas franceses en el Sur. Un año más tarde, la guerra se generalizó en todo el país.

A lo largo de los nueve años que siguieron, a pesar de las duras condiciones de la guerra, nuestros servicios sanitarios civiles y militares jamás han faltado a su tarea. Médicos, farmacéuticos, enfermeras, preparadores, matronas, personal de los hospitales, respondieron al llamado del Presidente Ho Chi Minh, renunciaron al confort de las ciudades para pasar a la jungla. Con los practicantes de la medicina tradicional de los campos, ellos fundaron los primeros centros de tratamiento y de estudios médicos, así como las primeras unidades de producción farmacéutica. La Facultad de Medicina y de Farmacia fue evacuada a la jungla y nuevas escuelas de medicina, de enfermeras y de matronas fueron creadas para la formación de nuevos cuadros, de los cuales la Resistencia tenía gran necesidad. Nosotros hemos, a fuerza de paciencia, vencido muchos obstáculos y obtenido resultados concretos, ninguna epidemia sería deplorable en la zona libre en estos años difíciles.

Es justamente en las peores circunstancias de la guerra que nuestro Servicio, por sus propios esfuerzos, había funcionado, sirviendo al frente con abnegación y contribuyendo a reforzar nuestra retaguardia. La victoria iba a venir a recompensar nuestras penas.

En octubre de 1954, la Paz fue restablecida en el Norte de Vietnam. Nosotros, nos encontramos sin embargo, desde el punto de vista sanitario, al frente de una situación deplorable a consecuencia de la toma de cargos de las regiones ocupadas por el enemigo. Después de nueve años de guerra, el estado de salud de las regiones ocupadas era peor que en 1945. De todas partes los enfermos afluían hacia los hospitales. Nosotros no disponíamos más que de 4000 camas de hospital, mientras que la reserva profiláctica en el campo poco a poco dejaba de existir. Como cuadros, nosotros no teníamos más que 100 doctores, 200 médicos auxiliares, mil enfermeras y matronas, menos que el efectivo sanitario de una gran provincia en la actualidad.

Dada la penuria de los cuadros, ¿cómo hacer para liquidar lo más pronto posible las secuelas del colonialismo y de la guerra que ejercían sus consecuencias funestas sobre una población exangüe?

El Partido de los Trabajadores de Vietnam dio a los servicios sanitarios directivas claras y precisas:

—La medicina vietnamita socialista debe estar al servicio de los trabajadores, de la madre y del niño, de la defensa nacional. Ella debe contribuir a la elevación del nivel de vida del pueblo y velar con una atención particular la protección de las minorías nacionales.

—La profilaxis es la tarea principal de la medicina vietnamita.

—La medicina vietnamita debe buscar, para reunir las tareas de la prevención y del tratamiento de las enfermedades, en el sistema de los dispensarios, o en el principio de la dispensarización. Por otra parte, en el tratamiento, el enfermo debe ser curado como un todo orgánico.

—La medicina vietnamita debe aprender la experiencia de la medicina popular tradicional y estudiar a la luz de la ciencia moderna.

La organización de la medicina vietnamita debe reposar sobre las masas. Ella debe entonces tratar de educar a las masas y adoptar una línea que no esté en contradicción con el espíritu de las masas.

—Es necesario contar con sus propias fuerzas, edificar el Servicio a fuerza de trabajo y de economía utilizando con el mejor rendimiento la preciosa ayuda de los amigos.

Siguiendo esta línea nosotros hemos resuelto en diez años de Paz (1955-1964), nuestros problemas más fundamentales y consolidado paso a paso nuestra reserva sanitaria.

Dr. Nguyen Van Huong
Ministro de Salud de la RDVN.

Cabecitas...

He visto a una hermosa mujer arrancando con sus uñas un afiche de bienvenida al líder cubano. Había odio en su mirada y en sus garras. Alguien le enseñó a esa cabecita que había una vez una isla en que todos eran muy buenos, y que de pronto apareció un monstruo llamado Fidel, ogro que se puso a matar a los inocentes y a quitarles los alimentos a los pobres. Así le contaron la historia. ¡Y ese ogro viene a Chile!

Arde esa mujer de indignación patriótica y de nacionalismo. Sus ojos, que debieran ser dulces, ignoran que Fidel Castro es el primer nacionalista de Latinoamérica, que ha devuelto a Cuba sus riquezas; que ha enseñado a leer al pueblo (al cual antes no le enseñaban nada porque no convenía a los extranjeros adueñados del país ni a sus cómplices); que ha aumentado la producción en forma impresionante. Ignora que Fidel Castro ha dignificado a la mujer y al niño. Aquel país que era el prostíbulo de América, regentado por un títere de los intereses foráneos, es hoy un modelo de sociedad que lucha por un nivel humano más alto.

Lo ignora todo. Es una hermosa mujer, pero odia a Fidel Castro. Le enseñaron a odiarlo, contándole cuentos infantiles, ocultándole la realidad cubana. Y no sabe que quienes le contaron estos cuentos, son gentes ligadas a los extranjeros que gracias a Fidel perdieron el gran negocio que hacían con su isla, quitándole las riquezas, quitándole el pan al pueblo para llevarlo al extranjero. Igual, hace un siglo y medio, enseñaron a odiar a San Martín, a O'Higgins, a Bolívar y a cuantos alzaron la voz y la espada para alcanzar la independencia política. Pero la historia siguió su curso.

A esa cabecita le falta información. Y hay muchas otras cabecitas y cabezotas como ésa. Es necesario informarles, abrirles los ojos para que se les vaya el odio. No las odiemos, limitémonos a mostrarles las realidades que les han ocultado. Es de esperar que la visita de Fidel Castro y su conocimiento a través de la prensa, la radio y la televisión, como asimismo las informaciones que se publiquen en estos días sobre Cuba, sirvan desde luego para que abran los ojos y comiencen a recapacitar.

J. T.

Las Dos Caras del Tercer Mundo

Los países del tercer mundo esperan la conferencia de la UNCTAD con una mezcla de interés legítimo y esperanzas algo ingenuas. Sin embargo, las mismas razones que hacen digna de interés esa conferencia debieran excluir toda ingenuidad. Se trata de una oportunidad para la lucha que no puede ser desperdiciada.

Hasta ahora, los esfuerzos de los países subdesarrollados se han estancado en una retórica cuidadosamente diseñada para no tener ninguna eficacia. En efecto, hablar de países ricos y pobres, dejando de lado toda consideración sobre su estructura social, sobre los intereses económicos de sus capas dirigentes y sobre sus vinculaciones financieras y políticas con los grandes centros mundiales de poder, es adoptar voluntariamente un punto de vista desde el cual sería impensable el desarrollo de una estrategia común, sino hasta del menor diagnóstico acerca de cuáles son los problemas reales del tercer mundo. El subdesarrollo es una realidad común que, desde luego, crea por su sola existencia las condiciones para una toma colectiva de conciencia y, para una acción destinada a vencer los actuales obstáculos al desarrollo.

Pero frecuentemente se utiliza esta realidad para confundir los problemas de los pueblos oprimidos con los problemas de los estados débiles. Y ocurre que no siempre los estados están al servicio de los pueblos. La existencia de oligarquías vinculadas más a los centros imperialistas que a sus propios pueblos, no es una hipótesis que haya que probar, sino una constatación diaria y una de las causas importantes del subdesarrollo.

Olvidar este hecho equivale a enmascarar, bajo una serie de consideraciones geográficas, la naturaleza política profunda de los problemas del tercer mundo.

Sin embargo, una vez establecidas algunas realidades, el escepticismo queda fuera de lugar. La existencia del imperialismo y su enriquecimiento a expensas del resto del planeta determina una contradicción cada vez más aguda entre los grandes centros financieros y las burguesías del tercer mundo. Parte de la fraseología tercermundista deriva del deseo de enmascarar las contradicciones reales de nuestro tiempo, pero también es indiscutible la creciente necesidad de muchos sectores de explotadores de levantar barreras contra la voracidad sin límites de sus supuestos aliados, los inversionistas extranjeros.

Más aún, el intercambio desigual, la baja constante de precios que afecta a los exportadores del tercer mundo, y no sólo a los exportadores de productos primarios, es una forma de explotación en beneficio de todos los países desarrollados; consiste en una transferencia invisible de riqueza que disminuye las ganancias de los empresarios locales en todos los países subdesarrollados, en beneficio del capitalismo imperialista de los grandes centros. Esto genera una base objetiva para crear una plataforma unida en distintos terrenos. Y aunque todavía no hay síntomas de que las burguesías nacionales tengan una conciencia muy clara de lo que ocurre (de ahí que se siga hablando de los beneficios de la inversión extranjera y otras simplezas), de hecho hay interesantes movimientos para resolver problemas como los del comercio mundial, directamente vinculados a la explotación imperialista. Pero, una vez más, la oportunidad que ofrecen reuniones como las de UNCTAD son ante todo oportunidades de lucha. En el frente unido contra el imperialismo se trata de defender los intereses de los pueblos, y no de abrir el camino a una cómoda explotación a cargo de los capitalismos regionales.

A.V.



El Embajador Santa Cruz declaró

Posición positiva y enérgica tendrán los 77 en la "UNCTAD"

"La importancia de la Reunión del Grupo de los 77 en Lima, es que en ella se echaron las bases de confrontación y negociación, si la hay, entre el mundo en desarrollo y los países desarrollados de Occidente, en que también participarán los países socialistas de Europa Oriental, y que será el tema de la Tercera Reunión de la UNCTAD, en Santiago".

Así señaló en conferencia de prensa, para dar a conocer los principales aspectos de la reunión de Lima, el Embajador chileno Hernán Santa Cruz, Jefe de la Delegación de nuestro país en la reunión del Grupo de los 77 finalizada el lunes, a las cuatro de la mañana.

UNIFICACION DE CRITERIOS ENTRE GRUPOS DE PAISES.

"La reunión de los 77 se concretó en los planteamientos frente a los países occidentales, por ser ellos los que dominan en el campo monetario en que hemos vivido los países en desarrollo y con los cuales hemos tenido comercio más activo y que en fondo han dictado las reglas del juego económico" señaló Santa Cruz.

"Hemos discutido las formas de cooperación con los países del sector socialista. Esta reunión tuvo como objetivo armonizar las posiciones de los países del Tercer Mundo en la Tercera Reunión de la UNCTAD. Los países africanos se reunieron separadamente. Lo mismo hicieron los asiáticos. Los latinoamericanos se reunieron en la CECLA. Los documentos preparados en estas tres conferencias regionales sirvieron de base a la reunión de los 77, en Lima".

"Un acontecimiento especial -subrayó el Embajador Santa Cruz- fue la participación de Cuba en la Reunión de los 77, tanto en el discurso de grandes proyecciones del Canciller Roa como en las reuniones de los grupos de trabajo y de negociación.

ANALISIS DE LOS DIVERSOS DOCUMENTOS.

A continuación, Hernán Santa Cruz reseñó los rasgos de los tres documentos iniciales de la discusión.

"El documento propuesto por CECLA fue el más político, ya que había incorporado una serie de principios que para los países latinoamericanos debían ser base de la acción común que se emprendiera".

"El documento asiático fue el más rutinario, reafirmando posiciones que han sido las de UNCTAD durante varios años".

"El documento africano marcó la conferencia con una huella muy fuerte y muy diferente. Está centrado en las necesidades de los países menos adelantados, de los países en desarrollo. Estima que UNCTAD y otros organismos han producido un desequilibrio, porque las diferencias entre ellos y los otros son tan grandes que impiden una cooperación común".

"Presentaron planteamientos, posiciones y peticiones respecto a todos los aspectos en que los países africanos deben tener tratamiento especial. Sobre esto hubo mucha comprensión, pero en algunos puntos las peticiones africanas entraban en conflicto con los países latinoamericanos que producen productos comunes (café, cacao, banano, etc) y en que pedían tratamiento especial en materia de cuotas y fletes. "Como vocero del Grupo Latinoamericano -indicó el Embajador Santa Cruz- tuve que negociar muchas de estas situaciones".

"Finalmente se resolvieron los problemas y tenemos un documento común de los 77 y que permitirá una discusión seria, positiva y enérgica con el resto de los países de UNCTAD, si logramos conservar la unidad hasta esa oportunidad".



EL EMBAJADOR Hernán Santa Cruz, Jefe de la Delegación Chilena a la reunión del Grupo de los 77, realizada en Lima.

ACUERDOS PRINCIPALES DE LOS 77.

El Embajador Hernán Santa Cruz subrayó los principales acuerdos a los que llegó el Grupo de los 77.

"**Primero se hace una constatación de la situación actual**: el nivel de vida de millones de personas de los países subdesarrollados es sumanente bajo; el ingreso per cápita en los países en desarrollo sigue deteriorándose (en el decenio de 1960 aumentó en 650 dólares en los desarrollados y sólo 40 en los en desarrollo); en el comercio es cada vez menor; la carga de su deuda externa va creciendo en ritmo alarmante, mientras disminuye la asistencia extranjera, aumenta el desnivel tecnólogico, la actual crisis monetaria y la tendencia al proteccionismo de los países desarrollados pone en peligro los intereses vitales del comercio y el desarrollo de los países en desarrollo, etc".

"**Luego se hacen afirmaciones fuertes y positivas**: la estructura actual de las relaciones comerciales internacionales, basadas en una división internacional del trabajo, anacrónica e irracional, no responde a las necesidades de la actual situación económica mundial, no contribuye a acelerar el proceso del desarrollo en los países en desarrollo. Y los países desarrollados no han sabido adoptar políticas comerciales y económicas que respondan a las necesidades del desarrollo y de los países en desarrollo ni cumplir los compromisos que han asumido hasta ahora en UNCTAD y otros foros internacionales".

MOVILIZACION DE LOS PROPIOS RECURSOS.

Otro aspecto importante del acuerdo de Lima "es la incorporación de una serie de principios que significan un verdadero adelanto en la filosofía del desarrollo", apuntó Hernán Santa Cruz.

En relación a eso, el documento señala que la responsabilidad primordial del desarrollo de los países en desarrollo recae en ellos mismos, para lo cual están dispuestos a hacer todas las reformas necesarias en sus estructuras económicas y sociales, a movilizar plenamente sus recursos básicos y a asegurar la participación de sus pueblos, en el proceso y los beneficios del desarrollo.

Este principio fue expuesto por Chile en CECLA y en la reunión de Lima dimos a conocer la política chilena frente al cobre, la nacionalización, el apoyo general de toda la ciudadanía y sus bases legales, pese a todo lo cual "se nos amenazó directamente en nuestros intereses, con la aplicación de la enmienda Hicken Looper y a los demás países en desarrollo".

UNANIME APOYO A POSICION CHILENA.

"Fue para nosotros muy satisfactorio -declaró Santa Cruz- ver que los países latinoamericanos adoptaron por consenso el planteamiento nuestro. La cuestión se revisó en la reunión de los 77, llegándose a la siguiente declaración.

"Todo país tiene el derecho soberano de disponer libremente de sus recursos naturales en pro del desarrollo económico" y del bienestar de su pueblo. Toda medida o presión externa, política o económica que se aplique contra el ejercicio de este derecho" es una flagrante violación de los principios de libre determinación de los pueblos y de no intervención, según los define la Carta de la N. N. U. U., de aplicarse podría constituir una amenaza a la paz y a la seguridad internacionales".

También se consideraron los derechos de los estados ribereños de explotar los recursos marinos y del fondo del mar, considerando la tesis de los países latinoamericanos de las 200 millas marinas y que lo que está fuera de esas millas debe ser patrimonio internacional, explotado por mecanismos internacionales.

Entre otros numerosos asuntos tratados por los 77 están los del Medio Ambiente y los que tratará la UNCTAD. También se estableció la necesidad de la reapertura del Canal de Suez, para el desarrollo del comercio de diversos países del Tercer Mundo.

EN CUBA EL ARTE NACE DEL PUEBLO

Subdirector de la Casa de las Américas visita Chile para invitar a un gran Encuentro Plástico Latinoamericano.

"EN CUBA EL artista plástico y toda aquella persona que sienta inclinaciones hacia alguna actividad cultural no necesita ningún tipo de ayuda". Así lo manifestó el Director del Departamento de Plástica de Casa de las Américas, Mariano Rodríguez, conocido pintor del país caribeño, quien viajó a Chile para preparar un encuentro Latinoamericano de Artes Plásticas, junto con el Instituto de Arte Latinoamericano de nuestro país.

La afirmación anterior tiene como base el hecho de que en la Isla de Cuba el individuo se une a la vida del país con su arte, incorporándose a la vez al proceso productivo. Esta relación con el proceso económico y social da la posibilidad de cultivar algún aspecto del arte sin problemas, al mismo tiempo que no hace diferencias entre trabajadores e intelectuales, como ocurre en otras sociedades.

EL ENCUENTRO

Como se indicó anteriormente, Mariano Rodríguez está conversando con el Instituto de Arte latinoamericano, para programar en conjunto una Exposición de Plástica, que se efectuará en mayo, en esa hermana nación.

Al respecto, manifestó que no se tratará solamente de un encuentro entre Chile y Cuba, sino que abarcará a todos los países latinoamericanos y en donde se va a cuestionar las exposiciones artísticas y culturales de cada país.

Este será un primer paso en el intercambio, el que se irá estrechando posteriormente en todos los aspectos coincidentes que existan entre ambos países y con el resto de América.

"Según lo que se ha convenido —indicó— **no se va a tratar sólo de un coloquio entre los exponentes, sino que habría participación de los estudiantes, de los obreros y campesinos, en donde se va a hacer una autocrítica.**

"Nos interesa además —señaló— el artista en sí, que tiene una conciencia revolucionaria y también, el arte colectivo, que se hace en grupo". Por lo tanto, las invitaciones a participar en la Exposición se harán en los dos sentidos.

EL PUEBLO Y LA CULTURA

Refiriéndose al acceso que tiene el pueblo a la cultura, el compañero Rodríguez —que tiene un amplio curriculum como pintor— señaló que esto era una realidad.

"Por ejemplo, Casa de las Américas va con sus exposiciones —si éstas se pueden mover— a los sindicatos, fábricas, centros estudiantiles y diversos organismos de masas, dando a su vez una charla al respecto. Si las muestras no pueden sacarse de un determinado lugar, la programación se hace en conjunto con las organizaciones de los trabajadores, para que todos puedan participar.

"Además —aclara— el pueblo quiere arte y desea entenderlo. La actitud frente a él es activa y es así como ha nacido un gran movimiento aficionado.

Y el Gobierno Revolucionario se preocupa de encauzar estas inquietudes. Por ejemplo, en Cuba existen Escuelas de Diseño Nocturnas para los obreros y desde este año los conocimientos de tipo artístico se dan desde la escuela primaria.

Ahora las bases de lo artístico —en sus diversas ramas— que está surgiendo en Cuba viene del campesinado, de los obreros, de los trabajadores.

CON UN ACTO SOCIAL que fue señalado como todo un acontecimiento, la Embajada de Chile en Venezuela celebró el primer aniversario del Gobierno del Presidente Allende. El representante de nuestro país, Luis Henríquez Acevedo, y señora Aída de Henríquez Acevedo recibieron a más de 200 invitados con la ya tradicional cortesía chilena. En la foto, el Embajador chileno recibe las felicitaciones de su colega norteamericano en Caracas, Robert Mc Clintock.

EN 1,7% AUMENTO INDICE DE PRECIOS

UN ALZA DE 1,7% ... relación al mes anterior ... el Indice de Precios al Co... dor en el mes de octubre ... Hasta la fecha, en lo que ... corrido del año ha habido ... aumento del 15,8% ... circunstancias que en 1970 ... de 34,1%.

La incidencia en el ... General de los diversos ... fue, en forma aproximada ... siguiente: Alimentación ... Vivienda 0,7%; Vestuario ... Varios 0,1%.

La variación anotada ... rubro Alimentación de 0,7% ... en parte importante ocasio... por los subgrupos de "C... Aves y Pescados" y "Com... bebidas fuera del Hogar".

La variación acusada ... grupo "Vivienda" de 0,7 se ... al Subgrupo "Gastos de Viv... Cabe hacer notar que ... este mes correspondió apli... encuesta trimestral de arr... la que influyó en ... considerable.

El Item de Vestuario pre... un incremento de 0,2% mo... principalmente por varia... en los precios de los a... componentes del Sub... Vestuario Hombre y niño.

El grupo Varios present... aumento de 0,1% motivado ... Subgrupo "Misceláneo".

UN FUERTE IMPULSO se dará a la construcción del puerto de San Vicente, salida natural de la producción minera y de las industrias de la cuenca del Bío-Bío. La información la dio el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, a trabajadores de San Vicente, que le solicitaron la agilización de estas obras.

NOTICIAS MUNICIPALES

JARPA SIGUE DANDO LA HORA

ONOFRE JARPA, PORTAVOZ DE "TRIBUNA" en la Municipalidad de Santiago, provocó serios incidentes en la sesión del miércoles al presentar una nota repleta de ofensas contra Fidel Castro y Cuba, la cual fue rechazada. Esto provocó las iras de los "ediles" de la oposición.

Entre otras sandeces, que tienen el sólo fin de empañar el magnífico recibimiento que el pueblo de Chile ofrecerá a Fidel, el momio Jarpa se permite exigir al líder cubano que "restituya en Cuba las elecciones libres; se restituyan los Municipios y se respeten los principios fundamentales de la democracia".

Mientras Jarpa ladraba inútilmente contra Fidel y la Gloriosa Revolución cubana, los regidores de la UP presentaban una moción para que se otorgara a la CUT 50 mil escudos para el desarrollo de sus programas culturales. Se abocaron, además, a tratar de solucionar los problemas de presupuesto que aquejan al municipio santiaguino.

OBREROS MUNICIPALES: ¡ARRIBA FIDEL!

POCO ANTES DEL MEDIODIA DE AYER los obreros de la Municipalidad de Santiago procedieron a enbanderar los postes de alumbrado público, tanto de la Alameda Bernardo O'Higgins como frente al Palacio de Moneda para brindar al Primer Ministro cubano un recibimiento con el entusiasmo de los trabajadores, como nunca antes ha sido ofrecido a gobernante visitante alguno.

DELEGACION NIPONA

SUS CAPITALES CONOCIMIENTOS TECNICOS y maquinarias ofrecieron a ... los integrantes de la delega... japonesa que desde ayer v... nuestro país.

La Misión Comercial ... encabezada por el Gobe... de la ciudad nipona de Shi... Yikara Takeyama.

La delegación japonesa ... recibida en sesión especial ... Municipalidad de Santiago ... japoneses vienen a tomar co... to, además, con otras ... tuciones, tales como el B... Central y CORFO.

En la reunión con los regid... y el alcalde de Santiago ... Gobernador de Shizucka ... su satisfacción por el ... recibimiento y agregó que ... delegados pertenecen a ... industria, comercio y b... japonesa. Terminó diciendo ... tienen el propósito de abr... inmediato el intercam... comercial con Chile.

BANCARIOS, EN CONSTRUCCION DE BANCA ESTATAL

EN EL DIA DE AYER se reunió el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile y el Directorio Ejecutivo Nacional de la Federación Bancaria de Chile. En esta reunión se coincidió unánimemente en destacar la importancia que reviste para los trabajadores bancarios la realización del principio sustentado por el Gobierno Popular en el sentido de la participación del gremio en la construcción de la nueva banca estatal.

Consecuente con lo expuesto se adoptaron acuerdos relativos a:

—Realizar reuniones quincenales entre el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile y la Federación Bancaria a objeto de afianzar la participación de los trabajadores en el proceso señalado.

—Establecer comisiones bipartitas de trabajo, que se abocarán al estudio de:

a) Reestructuración de la banca en los aspectos administrativos y operacionales.

b) Participación de Federación Bancaria en las medidas inmediatas a aplicarse en la banca ya estatizada.

c) Política de personal, tanto en la carrera funcionaria como en el nivel de remuneraciones para la banca estatizada.

d) Perfeccionamiento del trabajador bancario mediante estudios, cursos y actividades especiales.

—Para estos efectos todos los estudios que dicen relación con los temas planteados, se centralizarán en dos comisiones bipartitas, las cuales dentro del más breve plazo entregarán informes en que se delinearán soluciones que comprendan en su conjunto los distintos problemas.

—El Comité Ejecutivo del Banco Central acoge favorablemente el permanente anhelo de Federación Bancaria en el sentido que las políticas de remunera... nes y beneficios de los traba... res bancarios se estudien e... perspectiva que tienda a ni... la situación de los trabajad... con el fin de obtener me... mientos justos y mayor... mente favorables a los com... ñeros más postergados de n... tro gremio.

MATRONAS EN JORNADAS DE CAPACITACION

LAS PRIMERAS JORNADAS NACIONALES DE CAPACITACION que incluye ... curso para matronas ... SERMENA, se realizarán durante los días 11, 12 y 13 ... presente.

El importante evento ... desarrollará en la Hos... Millagüe de San José de Ma...

Diputado comunista denuncia:

DERECHA DEL PDC QUIERE SACAR A SANHUEZA DE LA PRESIDENCIA DE LA CAMARA

EL DIPUTADO comunista, Luis Guastavino desenmascaró ayer las maniobras de los sectores derechistas del Partido Demócrata Cristiano, que pretenden derribar la mesa de la Cámara de Diputados para sacar a Fernando Sanhueza y colocar en su lugar a un hombre de la derecha DC, que dé mayor satisfacción al Partido Nacional.

Destacó Guastavino, lo ocurrido la semana pasada por el PDC como Presidente de la Comisión de Economía, que la elección efectuada ayer y que favoreció a Arturo Frei, significa el término del pacto de administración que tenía la Unidad Popular y la Democracia Cristiana y por tanto la censura de todos los presidentes de comisiones y luego del Presidente de la Cámara.

Subrayó que el pacto PDC—PN que permitió Arturito Frei ser elegido presidente de la Comisión de Economía implica revivir la politiquería de pasillos y los "entendimientos espúreos".

"Los sectores derechistas del PDC —añadió— no tienen la decencia política ni la hidalguía mínima como para declarar abiertamente sus intenciones de derribar a Sanhueza para cambiarlo por un hombre que le guste más al PN, y recurren a maniobras como la de la Comisión de Economía para provocar su caída".

Asimismo señaló que era de todos conocidos el rechazo del Partido Nacional hacia Fernando Sanhueza y sus deseos de que la Democracia Cristiana lo cambiara por alguien más proclive a la derecha, anhelos que comparten algunos sectores del PDC, especialmente parlamentarios que siempre se han caracterizado por seguir la línea que les fije Frei.



Fernando Sanhueza: sus camaradas freístas quieren provocar la censura de la mesa de la Cámara, para cambiarlo por un hombre que guste más a los nacionales.

APROBADO EN GENERAL PROYECTO DE AREAS ECONOMICAS DEL EJECUTIVO

La Democracia Cristiana presentó indicación para defender los intereses de la Papelera y pretende transformar el proyecto del Ejecutivo en su trámite posterior.

La Cámara de Diputados aprobó ayer en la tarde la idea de legislar sobre el proyecto que delimita las áreas de la economía, presentado por el Ejecutivo, con los votos de la Unidad Popular, la Izquierda Cristiana y la Democracia Cristiana.

Se comentaba ayer en círculos políticos la posición de la Democracia Cristiana, al aprobar en general el proyecto, sólo tiene como finalidad el introducirle en la comisión y en la discusión en particular indicaciones ya anunciadas por el diputado Claudio Huepe y que transforman radicalmente el proyecto del Ejecutivo.

Asimismo, se dio a conocer ayer en la tarde otra indicación al proyecto de los diputados democratacristianos que defiende abiertamente a la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones.

Segun la indicación el Estado, o instituciones privadas en las cuales éste tenga alguna ingerencia, sólo en virtud de una ley podrán adquirir acciones, derechos o cuotas de dominio en la propiedad de empresas que se dediquen a la producción, venta o suministro, en cualquier forma, de papel, tinta, maquinaria, repuestos u otros elementos de trabajo "que, directa o indirectamente se relacionen con el ejercicio de la libertad de información".

Agrega la indicación que en caso que el Estado adquiera este tipo de empresas, su administración estará a cargo de un Consejo integrado por el Contralor, dos miembros de la Corte Suprema, dos representantes del Presidente, uno del Senado, uno de la Cámara, Rectores de las Universidades y otras personas.

Tras una aparente defensa de la libertad de información, la Democracia Cristiana no hace sino confirmar una vez más que en los hechos se suma a la derecha para defender los intereses de los clanes económicos.

COMISION DEL SENADO APROBO LA REFORMA HAMILTON- FUENTEALBA

Con los votos de la mayoría derechista y democratacristiana, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, despachó ayer en su segundo informe el proyecto de Reforma Constitucional para coartar la libertad de acción del Gobierno y obligarlo a expropiar a las empresas por ley.

En la sesión de ayer se vieron las indicaciones presentadas tanto por el Ejecutivo como por la oposición a las aprobaciones hechas al proyecto en su primer trámite parlamentario.

Si bien en la sesión se aprobó el espíritu general del proyecto de Hamilton-Fuentealba, los parlamentarios de la Unidad Popular, a través de sus representantes, lograron que se aprobara una de las indicaciones del Gobierno que reserva al Estado determinadas actividades de notoria importancia para la economía nacional.

Las actividades reservadas al Estado, son, entre otras, las de la gran minería del cobre, del hierro, de seguros y reseguros, de transportes, de comunicaciones, de electricidad, de combustible, de extracción, producción y refinación del petróleo.

Por este artículo aprobado, ningún particular sin autorización del Gobierno podrá explotar, industrializar o comercializar alguno de estos productos.

En la sesión, que comenzó ayer, a las 11 de la mañana y concluyó alrededor de las 15 horas, participaron los senadores Alberto Baltra y Rafael Agustín Gumucio de la izquierda, y el Presidente del Consejo de Defensa del Estado, Eduardo Novoa Monreal.



Rafael Agustín Gumucio: denunció desde el primer momento maniobras del PDC con el proyecto Hamilton-Fuentealba.

Proyecto sobre Ley de Presupuesto fue rechazado

Con informe negativo pasará a la Sala de la Cámara de Diputados el proyecto del Ejecutivo que convierte en permanentes diversas disposiciones de la ley de Presupuesto de la Nación, al ser rechazado en general en la Comisión de Hacienda.

Votaron en contra del proyecto en la Comisión los diputados democratacristianos Lautaro Ojeda, Sergio Páez y Marino Penna. A favor lo hicieron el diputado nacional, Patricio Phillips y el comunista Juan Acevedo.

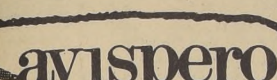
El proyecto del ejecutivo pretende poner término a la práctica viciosa, originada en el interés de aprovechar la rápida tramitación de la Ley de Presupuestos, de incluir numerosas disposiciones absolutamente extrañas a ella.

MARCOS ANA VIENE A CHILE

La próxima semana llegará al país el poeta español Marcos Ana, conocido mundialmente por su actitud constantemente revolucionaria, después de haber pasado más de 20 años de su vida en las cárceles españolas.

El Comité Chileno de Solidaridad con los Presos Españoles está preparando un recital del poeta en el Teatro Municipal para el día 28 de este mes.

Como se recordará, Ana estuvo hace unos años en nuestro país, al poco tiempo de salir en libertad después de muchísimos años en la cárcel donde fue encerrado durante la guerra civil española. En esa oportunidad fue aclamado por el pueblo chileno notándose un lleno total en todos los recitales que ofreciera en nuestro país.



DETENIDO

El Secretario General de la Izquierda Cristiana pasó gran parte de la noche del miércoles detenido en la 14 Comisaría, al sorprendérsele pintando murallas en Bilbao con Salvador. Dando el ejemplo Bosco Parra encabezó uno de los tantos grupos de la I.C. que cumpliendo instrucciones del Secretariado Ejecutivo se movilizó para pegar carteles y pintar leyendas de bienvenida a Fidel. Más que el malestar de estar detenido molestó a Parra el no alcanzar a terminar de pintar su leyenda: "Fidel,eres nuestro compañero. Izquierda Cristiana".

DEBUTANTE

Regocijados, los democratacristianos escucharon ayer la primera intervención en la Cámara de Diputados del Dr. Oscar Marín, elegido con los votos nacionales en la complementaria de Valparaíso. Cuando el PDC había perdido las esperanzas de escucharlo, Marín intervino ayer aprovechando el único tema que conoce relativamente gracias a su profesión y se lanzó en picada contra el Servicio Nacional de Salud. Para desgracia suya, todas las ideas brillantes que se le ocurrió debía adoptar el Gobierno han sido reiteradamente expresadas tanto por el Ministro de Salud como por el Director del SNS.

TONTO

La Diputada Carmen Lazo, dejó en muy mal pie al Diputado del Partido Nacional Domingo Godoy Matte, durante la sesión homenaje a la Unión Soviética de la Cámara de Diputados, cuando interrumpió su discurso para gritarle "mentiroso", y agregar: "mentiroso y más que mentiroso, tonto".

LOS MOMIOS SE QUEJAN DE QUE MUERA MENOS GENTE EN EL PAIS

En medio de la expectativa creada en todo el país por la llegada del Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro, el Partido Nacional convocó ayer en la mañana a una sesión especial de la Cámara de Diputados para referirse a lo que ellos llamaron, "anormalidad en el SNS".

Lo singular del hecho, es que en sus intervenciones, los diputados derechistas se quejaron de problemas tales como la mala distribución del medio litro de leche, de la falta de materias grasas que este producto tendría, que falta más atención médica a los pacientes, etc.

Todo esto sorprendió notoriamente a la concurrencia porque de no ser por las caras de personajes tales como Silvia Alessandri, o Engelberto Frías, a cualquiera podría parecerle que los que criticaban las medidas del Gobierno eran parlamentarios de izquierda.

Pero cuando intervino el diputado comunista Luis Guastavino, volvieron las cosas a su lugar y se demostró cuál era el significado de la sesión.

Guastavino les dijo que habían solicitado la sesión sin ningún afán objetivo de crítica, sino por simple politiquería. "Jamás estos señores que hoy vienen a criticar el programa de Salud del Gobierno han ido a una policlínica, y no tienen derecho a decir tantas sandeces" dijo el diputado de la Unidad Popular.

Dirigiéndose a Santibáñez, de la DC, Guastavino, le dijo que en vez de alegar tanto se podría acordar de su camarada Becerra, quien fue asesinado durante una huelga del SNS, a quien la derecha le dio palos al por mayor cada vez que se lanzaba a una huelga.

Pero donde la sesión adquirió su máximo clima de entusiasmo, fue cuando intervino el recientemente elegido diputado DC por Valparaíso, Oscar Marín, quien, como es doctor, aprovechó de debutar sobre el tema médico del cual algo ha oído, porque si no perdía la oportunidad de hablar para lo que le resta de honorable.

Lo extraño de la intervención de Marín fue que trató de enfatizar lo que le molesta la política de salud del Gobierno Popular, pero para ello tuvo que detallar todos los logros en el área en Valparaíso, los que aparecían como impresionantes.



El Secretario General de la CUT, Hernán del Canto, acompañado de los integrantes del Comité Chileno de Solidaridad con los pueblos de América, dan a conocer los objetivos de la organización.

LA LUCHA POR LA SOLIDARIDAD CON AMERICA LATINA SE PREPARA A NIVEL NACIONAL

Partidos políticos, organizaciones de trabajadores, representantes de diversos países y organizaciones de solidaridad, lo integran.

PARA coordinar la actividad que realizan en forma individual diversas organizaciones de solidaridad en el país, fue creado el Comité Chileno de Solidaridad con los Pueblos de América. Así lo informó en conferencia de prensa, el Secretario General de la CUT, Hernán del Canto.

El Comité lo integran representantes de todos los partidos que componen la Unidad Popular, de organizaciones de trabajadores y estudiantes y representantes de diversos países de América Latina.

En la conferencia se encontraban, además, de Del Canto, Jaime Gazmuri, de la Comisión Política del MAPU, Luis Badilla de la Izquierda Cristiana, Humberto Elgueta del SUTE, y Pepe Morales en representación de los españoles republicanos.

Según los informantes, el Comité tendrá un importante papel que jugar en la denuncia de los atropellos contra los pueblos del continente sometidos por las dictaduras gorilas; en la atención de los exiliados políticos; en la presentación de mociones a las autoridades de Gobierno para que se pronuncien oficialmente sobre gravísimos casos de crímenes a los derechos humanos (como ocurrió con el proceso de Burgos, en España); establecer estrechos contactos con otros comités semejantes del continente.

Humberto Elgueta, a nombre del Comité de Solidaridad con los Presos Paraguayos, señaló que el Comité ha ido tres veces a Paraguay a gestionar la libertad de los presos políticos en ese país. Dijo que en las dos primeras oportunidades fueron muy mal tratados, incluso expulsados del país en una de ellas; pero la última vez lograron entrevistarse con diversas personas, a pesar de la vigilancia policial, logrando avanzar en la lucha por la libertad de presos que tienen, algunos más de 15 años en la cárcel.

El siguiente es el texto de la declaración entregada por el Comité:

"Los pueblos de América Latina enfrentan cada vez con más decisión la histórica tarea de liberarse de la dominación económica, política y cultural a que han sido sometidos durante décadas por el imperialismo norteamericano. Esta dependencia se ha traducido en una existencia miserable de las clases trabajadoras en países potencialmente ricos en recursos materiales y humanos cuyo desarrollo ha sido deformado y estagnado.

Las luchas de los pueblos de América Latina por liberarse de esta situación pretenden ser reprimidas por las oligarquías locales al servicio del imperialismo, utilizando los métodos más bestiales: liquidación de los derechos ciudadanos y las libertades públicas, clausura de Parlamentos y otras instituciones representativas, prohibición de partidos populares y organizaciones sindicales, violación de la autonomía universitaria persecución a dirigentes populares, torturas, violaciones y asesinatos políticos.

Miles de patriotas yacen en las cárceles, sometidos a condiciones subhumanas en países como Paraguay, Brasil, Haití, Guatemala, Bolivia y otros pueblos, en contravención a los derechos y garantías rigurosamente establecidos y protegidos en la Carta de las Naciones Unidas.

El imperialismo ha desencadenado su golpe de turno en Bolivia, derrocando a un Gobierno nacionalista que se encaminaba a la recuperación de sus riquezas básicas, precipitando al hermano pueblo boliviano en un mar de sangre y represión. Exiliados bolivianos han venido a agregarse a los de otros países latinoamericanos que Chile acoge como "asilo contra la opresión", cuya atención ha correspondido a diversas instituciones chilenas y que hoy deben asumir en forma coordinada el conjunto de las organizaciones populares.

En el seno de la propia potencia imperialista se conculcan los derechos cívicos, aún cuando junto a las clases dominantes latinoamericanas hacen un amplio uso publicitario de valores que no practican, como libertad, democracia, progreso, en los sectores cada vez más importantes de la juventud y el pueblo de los EE. UU. que luchan contra la pobreza, la discriminación racial y el término de la agresión en Vietnam, son sometidos a la represión, vejaciones, la cárcel y el asesinato. El caso de Angela Davis no es sino uno de los más conocidos.

En los momentos en que Chile se yergue ante América como un símbolo de la conquista de la segunda independencia, poniendo en práctica los verdaderos valores de la autodeterminación y soberanía populares, el ejercicio auténtico de los derechos cívicos por todo el pueblo y la práctica internacional del principio de no intervención, las organizaciones políticas, culturales, sindicales y juveniles que, de diversos modos han participado en actividades de solidaridad internacional, estiman necesario unir sus esfuerzos para prestar un apoyo más sólido a las luchas de los pueblos americanos por la conquista de sus derechos humanos y su liberación".

CHILENOS DE ORIGEN ARABE SE REUNEN EN CONGRESO

La más entusiasta acogida ha encontrado en la comunidad chilena de origen árabe la iniciativa de realizar el primer Congreso de esta colectividad. La Comisión organizadora, que ha tomado a su cargo la responsabilidad de llevar al pleno éxito esta jornada, se ha puesto en contacto con los diversos núcleos que integran las instituciones chilenoárabes y en todas partes se manifiesta una adhesión entusiasta, dispuesta a colaborar con todos los medios de que disponen.

La "Asociación Chileno-Arabe de Cooperación" —entidad oficial que concentra a las instituciones de Santiago y de la provincia de Valparaíso —ha acordado que este Congreso se desarrolle en Viña del Mar durante los comienzos de la segunda quincena de enero próximo, con un amplio programa de asambleas de trabajo y de reuniones sociales.

Los objetivos fundamentales de esta iniciativa son, en primer lugar, analizar y difundir los antecedentes históricos de las migraciones árabes, sus asentamientos y, como ocurre en Chile, la integración total de los hijos de árabes a los medios nacionales, como ciudadanos chilenos, como fuerzas laborales, con dinamismo y capacidad creadora, como impulsores del progreso, de la evolución social, cultural y económica de Chile. Las tareas organizadoras están desarrollándose en la calle Santo Domingo 566, 2º piso, fono 34764, de esta capital.

Checoslovaquia en la FISA:

UN PABELLON QUE ATRAE LA ATENCION

Artículos y maquinarias de gran calidad, en un Pabellón de arquitectura artística. Amplias perspectivas de importar y exportar abren a nuestro país los representantes de la nación europea

Sin lugar a dudas que uno de los pabellones de la FISA que más llama la atención es el de Checoslovaquia. Es uno de los más grandes, que acapara la atención por la diversidad y calidad de los artículos que tiene para mostrar al público. Por esta razón es uno de los más concurridos.

Sin embargo, lo interesante es que no es tan sólo el padre de familia con su esposa y niños el que llega hasta el pabellón checoslovaco, sino que también lo hacen aquellos interesados en importar la magnífica maquinaria, con lo que queda demostrado que en la FISA se puede abrir un decidor mercado para los productos del lejano país europeo, que por lo demás, siempre ha sido altamente cotizado entre las naciones que tienen una industria desarrollada y de exportación.



INGENIERO LUBOMIR SILHAVY, Director del Departamento de Publicidad del Ministerio Federal de Comercio Exterior de la República Socialista de Checoslovaquia, y Director del Pabellón checo en la FISA.

Para conocer detalles sobre la participación de los checos en la FISA y las posibilidades de importación hacia Chile de estos productos, es que conversamos con el Ingeniero Lubomir Silhavy, Director del Pabellón de la República Socialista de Checoslovaquia, quien además es Director del Departamento de Publicidad del Ministerio Federal de Comercio Exterior de ese país.

"Las relaciones comerciales entre Checoslovaquia y Chile —nos dijo— tienen una gran tradición. Checoslovaquia, en su calidad de país industrialmente desarrollado, ofrece ayuda a la República de Chile, sobre todo en el campo del desarrollo de la industria nacional.

"En el decenio recién pasado —continuó Silhavy— el volumen de operaciones del comercio exterior chileno-checo oscilaba más o menos sobre el nivel de dos millones de dólares al año. Los economistas de ambos países hicieron constar varias veces en el pasado que el volumen del intercambio mutuo de mercancías no correspondía a las posibilidades reales de ambos países, quedándose a la zaga en relación con el crecimiento del comercio mundial.

"Los renglones principales de las exportaciones checoslovacas a Chile lo constituyen las máquinas-herramientas, máquinas textiles de curtiembre y de elaboración de cueros. También pertenecen a los artículos de exportación importantes, tractores, máquinas para artes gráficas y máquinas de escribir, rodamientos y materiales químicos. Otros renglones son los abrasivos, tripas artificiales, azulejos, productos y semiproductos textiles, calzado y otros productos como bisutería, cristalería, porcelana, etc. Sin embargo, la estructura de las exportaciones checoslovacas a Chile registran poco a poco ciertos cambios. Es así como nuestro país aumenta de un año a otro la producción de las máquinas e instalaciones en las operaciones de exportación. Para los intereses de exportación checos resulta ventajoso sobre todo el cambio de la estructura de mercancías en las importaciones chilenas, condicionado por el desarrollo industrial de este país y conveniente en toda su amplitud para la orientación del comercio exterior checoslovaco".

El Ingeniero Silhavy señaló además que anteriormente las importaciones checoslovacas de Chile no fueron muy importantes y se desarrollaban sólo en algunos renglones interesantes. En cambio, este año se logró adquirir en nuestro país cobre electrolítico. Hay interés en la harina de pescado y otros productos. Ahora bien, una orientación más estrecha y más permanente hacia el mercado checoslovaco depende en primer lugar del interés de los exportadores chilenos en promocionar sus ventas.

"La afiliación de ambos países al GATT —agregó el Ingeniero Silhavy— ofrece las premisas básicas para el desarrollo del comercio entre ambos países. La parte checoslovaca se esforzaba en el pasado por crear condiciones convenientes para la exportación de máquinas, instalaciones y conjuntos de inversión. Por eso fue que firmó un contrato crediticio con la CORFO, por un monto de 5 millones de dólares".

VISITA INTERESANTE

El Ingeniero Silhavy se refirió además a la visita que hiciera a su país el Canciller chileno, Clodomiro Almeyda. "Las negociaciones —dijo— transcurrieron sobre un nivel supremo a fines de mayo y principios de junio en Praga. La tarea principal que las dos partes acordaron cumplir, fue la preparación de la firma de un convenio comercial y otro sobre colaboración científica, técnica y tecnológica, a fin de crear un espacio más amplio para el desarrollo de las mutuas relaciones comerciales, económicas y técnicas, para las cuales ambas partes disponen de buenas premisas. Las delegaciones hicieron constar que los dos convenios podrían firmarse en ocasión de la visita programada del Ministro de Comercio Exterior Checoslovaco, Ingeniero Andréj Barcák a Santiago.

Los dos convenios firmados entre el Gobierno de Chile y el de Checoslovaquia, son la materialización de acuerdos que dejarán planteados la misión económica chilena encabezada por Clodomiro Almeyda en su gira por Europa en el invierno pasado.

Mediante estos acuerdos, las partes acordaron realizar una conveniente revisión de las relaciones económicas entre ambos países, en especial en lo referente al intercambio comercial y a la futura complementación y cooperación industrial.

El Convenio Comercial establece una Comisión Mixta constituida por representantes de ambos países, la que tendrá como labor principal velar por el pleno cumplimiento de los compromisos acordados, como asimismo, estudiar las posibilidades del desarrollo del intercambio comercial mutuo y proponer a los dos Gobiernos las medidas necesarias para garantizar un desarrollo dinámico y siempre creciente del intercambio comercial entre ambas partes.

En lo que se refiere a los acuerdos de orden científico técnico, el documento oficial señala que, en virtud del Convenio Básico de Cooperación Científico Técnica, las partes contratantes se obligan a fomentar y desarrollar la cooperación científico-técnica mutua, creándose para ello una Comisión Mixta, que acordará cada año el programa a realizarse en forma de proyectos concretos para el período siguiente.

Luego de firmar los acuerdos, ambos Ministros, checoslovaco y chileno, manifestaron su satisfacción por concretarse esta gestión en una fecha tan importante para Chile y que servirá para ampliar las relaciones de amistad que existen entre los dos países.

EN LA FISA

Enseguida, el Ingeniero Silhavy se refirió a la participación de su país en la Feria Internacional de Santiago. "La considero —dijo— una manifestación de las relaciones estrechas y amistosas entre ambos países, relaciones que se extienden y profundizan en todos los sentidos".

Le preguntamos sobre las condiciones actuales de Checoslovaquia como país productor. Nos respondió: "Mi país, ocupa en el comercio mundial el décimoquinto puesto, su participación en el comercio mundial asciende al 1,4 por ciento y corresponde a los países con una proporción elevada del comercio exterior por habitantes. En el curso del quinquenio recién pasado, el volumen total de operaciones del comercio exterior se elevó aproximadamente a 32,5 mil millones de dólares. En el último año de dicho período, en 1970, aumentó el volumen de operaciones, en comparación con el año 1966, al 40 por ciento.

"En el curso de cinco años, Checoslovaquia exportó productos de un valor aproximado de 16 mil millones de dólares".

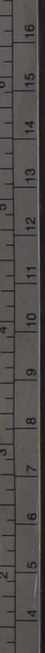
En cuanto a la participación en la FISA misma, Silhavy dijo: "Este año Checoslovaquia toma parte en la feria internacional FISA de Santiago, con un volumen sustancialmente más grandes en comparación con las exportaciones checoslovacas anteriores. Este hecho, y sobre todo la participación del Ministro de Comercio Exterior de mi país en esta feria, subrayan el interés serio de Checoslovaquia por una amplia colaboración comercial con Chile.

"La exposición de nuestro país ocupa 916 metros cuadrados de superficie cubierta y 661 metros cuadrados de superficie al aire libre. Allí presentan sus mercaderías 18 organizaciones de comercio exterior checas. Hay una alta proporción de productos de la industria mecánica de la exportación checoslovaca a Chile, que predominan y cuyas marcas registradas hoy son populares en muchos países del mundo.

"La mayor parte de nuestra participación corresponde a la empresa Strojimport que expone tornos, rectificadoras y fresadoras. Luego viene Investa, con telares de tobera hidráulicos y neumáticos y otras maquinas modernas inventadas y patentadas en Checoslovaquia. Tambien exhibe Skodaexport, una turbina reversible SOLINA y un modelo de caldera especial. Por su parte, la empresa de comercio exterior Technoexport, presenta un modelo de molino y silo de azúcar. Pragoinvest, llegó provista de juegos de compresión de aire. Otra empresa, Omnipol trajo sus armas de caza; establecimientos de Electrotécnica de Corriente Intensa (Z. S. E.) presenta instalaciones eléctricas, como una máquina soldadora Diesel eléctrica o trifásicos motores eléctricos asincrónicos".

El Ingeniero Silhavy enumeró gran cantidad de otras industrias no sólo mecánicas, sino también de géneros de consumo, cristal checo, bisutería, textiles, calzado, porcelanas, libros, etc. Merece mencionarse a OMNIA, con sus productos de línea blanca para el hogar.

Como se puede apreciar, Checoslovaquia está demostrando con su pabellón en la FISA que tiene el más grande interés por ampliar sus exportaciones hacia Chile. Por ello es que su muestra fue tan interesante. Como diría un hombre de nuestro pueblo, hay donde elegir. Sin duda alguna que esta demostración de los amigos checoslovacos tendrá que repercutir en una apertura hacia esa fuente de importaciones para Chile, que especialmente, luego de la firma de los Convenios, se verá acrecentada.





¡FIDEL EN SANTIAGO!. De pie en un automóvil descubierto, al lado del Presidente de la República, doctor Salvador Allende, el Comandante Castro saluda con sus manos extendidas a la multitud que le aclamó durante todo su recorrido desde el aeropuerto de Pudahuel hasta la que será su residencia particular en la calle San Patricio. El Presidente Allende, a su vez, se mostró orgulloso del comportamiento de los chilenos, que de tal modo demostraron el cariño innato que siente hacia el pueblo cubano, representado por el líder máximo de ese país hermano.

Junto a Fidel y...

SUPERANDO IDEOLOGIAS

LOS adjetivos calificativos de orden político, el color de las banderas y las insignias sindicales, pese a estar presentes en la llegada del Primer Ministro cubano Fidel Castro Ruz, pasaron inadvertidos.

Esto, que parece ser una contradicción, pues todos los chilenos las vimos y las apoyamos ahí, junto a la calzada, o separados por una delgada pantalla de TV, fue la nota principal de la llegada: TODOS, sin color definido y sin banderas quisieron ayer ver "al hombre" que llegaba de la isla, centro de las preocupaciones mundiales y ejemplo de miles. Los títulos del visitante, sus características y su ideología fueron también secundarias. era FIDEL CASTRO EL QUE LLEAGABA Y HABÍA QUE VERLO.

Chile, quiérase o nó, es un país que sabe admirar, que sabe reconocer la genialidad cualquiera que sea su expresión y ayer, nuevamente, todo el pueblo se encargó de demostrarlo. Todos quisieron estar junto a un hombre que se proyectó al mundo con la imagen de genialidad que nosotros, como ya lo dijimos, admiramos y, más que eso, apreciamos y nos gustaría imitar.

LA "NUEVA RUTA"

La plomiza ruta que une a Santiago y Pudahuel adquirió ayer un nuevo rostro, no marcado por las rayas blancas de un asfalto delineado sino por las arrujas pacientes de trabajadores que quisieron también aplaudir.

Los árboles que rodean la vía desaparecieron tras una cortina de rostros de trabajo que, despreciando el calor ambiente, esperaron tranquilos el frescor que una visita caribeña brindó.

La mezcla única, que conformó un todo de trabajadores, mujeres y niños, demostró siempre igual característica: tranquilidad y espera. Sabían que habría calor, sacrificios y sed, pero el aplaudir a un Fidel se hace sólo una vez.

Tuvieron la oportunidad de ver esa gorra militar que en grabados recorrió el mundo y esa sonrisa sencilla del que sabe que ha cumplido.

De una masa humana que formó e hizo un aeropuerto, pues la verdad es que Pudahuel se perdió entre los brazos repletos de aplausos, el coche descubierto de Fidel se perdió más tarde en una nueva calle, una calle humana. Las paredes sin vida de San Pablo, Teatinos, Balmaceda y el resto del recorrido, adquieron ayer el sentir y esa vida que no tienen, adquirieron el "pulso" y el latir que sólo la masa trabajadora sabe dar. Ese impulso fuerte, sano y repleto de ansias de surgir y mejorar.

Fidel para ellos es un símbolo como para todos, y es por eso que hombro a hombro crearon una ruta, le dieron vida a calles habitualmente desiertas y, cuando se fueron, dejaron en ellas el placer de ver a un hombre que simboliza sus sueños, dejaron en ellas el corazón y la fuerza del trabajador de Chile.

La visita de ese gorro militar y ese puro que ya son historia lograron el milagro lograron unir no sólo a sus adeptos si no a todos aquellos que, lealmente, reconocen la genialidad, la admiran y querrían imitarla.

LA GRAN ESPERA

Cuando en Pudahuel Salvador Allende subió junto al Embajador de Cuba a recibir a Fidel se produjo quizás el minuto mas largo que nos haya tocado vivir.

El deseo de ver a Fidel, aun que fuera de lejos, empezo a "apretar" las ansias contenidas de todos aquellos que estábamos ahí, esperando su salida. Cuando apareció en lo alto de la escalerilla de ese avión blanco que lo trajo a Chile, con sus manos en alto, juntas, simbolizando la férrea unión chileno-cubana ese pequeño mundo fideliano pareció estallar...

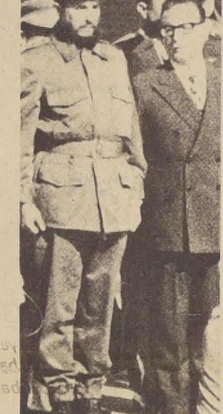
Trabajadores de construcciónes, a los cuales no había fuerza capaz de detener rodear el avión y dieron quizás la mejor impresión a la visita. No existió allí el protocolo ni el saludo formal. Nuestros trabajadores supieron darle, al segundo de su llegada, el saludo que nosotros los chilenos damos y que Fidel gusta en recibir. El saludo franco, sin papeleos ni trámites, ese saludo que lleva en la mano al latir de un cuerpo y el sudor de años de trabajo.

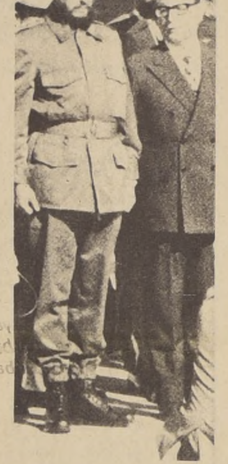
Y de aquí, desde la losa nos saltamos pasamos entre filas compactas de rostros curtidos que sólo se ve rota en el parque Forestal, justo ahí donde los árboles fueron recién capaces de sobresalir por sobre las manos, las banderas y los vitores.

Fue allí donde la masa de estudiantes, mujeres, y también ancianos pudieron "ver" efectivamente a Fidel. Fue allí donde rompiendo las normas y saliéndose de un protocolo que no acepta, llegó junto a ellos y estrechó sus manos. Quizás allí estuvo la mejor sonrisa del libertador cubano, fue en ese momento cuando se encontro en "su" ambiente, el que le hizo recordar quizás la isla ejemplo, entre el público, sintiendo sus voces, sus manos, y entregándose a ellas.

En ese instante se juntaron quizás la esperanza de los miles de chilenos que se dieron cita para verlo con el frescor de esos árboles, tambien verdes, en ese instante se fundió en el aire la voz cantarina de Fidel con el estruendo de los aplausos.

A su paso sólo quedó entonces el deso cumplido de miles y la sonrisa franca de uno que representa a millones.





POCOS MOMENTOS después de pisar tierra chilena, el Primer Ministro de Cuba, Comandante Fidel Castro Ruz, y el Presidente de la República, Salvador Allende, escuchan los Himnos Patrios de ambas naciones, como el primer saludo que el pueblo le brindó a tan ilustre visita.



***LA MULTITUD**, bajo un bosque de banderas, saludó el paso de Fidel Castro y Salvador Allende.*

Lo gritó todo Chile:

¡FIDEL, HEROE DA
CHILE TE TIENE S

La capital abrió sus brazos multitudinarios a Fidel

Un sentimiento general invadió ayer a la capital de Chile. A las cinco de la tarde, todos los chilenos sabían que eran ellos los primeros habitantes de todo un país, que recibían al Primer Ministro de Cuba: Fidel Castro.

Por eso, a las cinco la capital se abrió en dos brazos multitudinarios que abarcaron las calles que unen Pudahuel con la casa del Embajador cubano Mario García Enchaustegui, en Vitacura.

Miles y miles de trabajadores, empleados, obreros, estudiantes, profesionales, niños, dueñas de casas, estuvieron firmes, tranquilos y dichosos esperando el momento de dar su saludo, su grito y su aplauso caluroso al representante de Cuba.

"Somos el primer país de Latinoamérica en recibir a Fidel Castro", decían orgullosos los que estaban en las calles.

"Estamos felices que venga porque es un gran hombre. Está luchando por la liberación de su pueblo y nosotros queremos que se liberen todos los pueblos de Latinoamérica, nos dijo una modesta pero entusiasta trabajadora de Fanaloza.

"Aquí estamos los socialistas, en pie de lucha junto a Fidel". nos dijo el dirigente de los académicos y empleados de la Universidad Técnica del Estado, Luis Bandiola.

"Queremos manifestar nuestra respeto solidario por Cuba, fieles a nuestra tradicción internacionalista, porque Chile respeta y solidariza con el pueblo de Cuba y con Fidel que eligieron el camino de la liberación hace doce años, agregó.

No he

No era una doble hilera, era un doble río de entusiasmo, de banderas de insignias de los partidos de la Unidad Popular, de emblemas de los sindicatos y organizaciones de trabajadores, encabezando la multitud que se agolpaba tras los cordones. Proque esta inmensa manifestación de regocijo y entusiasmo popular, no era el alboroto momentáneo de una histeria ocasional, como los tumultos que acompañan a ídolos con popularidad de barro. Era simple vista, una manifestación de un pueblo consciente, organizado y responsable ante sí mismo y ante la historia de un hecho realmente importante.



"Creo que todos estamos aquí, porque sabemos que en este abrazo de Cuba y Chile, se están liberando los brazos de Latinoamérica y se unen el país de la isla de Cuba con este del extremo sur, nuestro Chile", nos declaró Higinio Hernández, profesor 34 años.

Por eso fue un doble río de gritos jubilosos, los que encontró Fidel a su paso por las calles de Santiago. Un río que se dispersó en cientos y miles de brazos por toda la ciudad, agitando sus emblemas y gritando:

¡Fidel! ¡Fidel! ¿Qué tiene Fidel, que el imperialismo no puede con él?, subrayando así el asombro ante la capacidad de liberación de un pueblo representada en su líder, el Comandante y Primer Ministro de Cuba.

GENTE EN LAS CALLES

Frente al puente Recoleta, bajo las banderas de la Universidad Técnica del Estado encuentramos a Luis Badiola, Presidente Nacional de la Asociación de Empleados, Funcionarios y Académicos de la Universidad Técnica del Estado. Nos dice:

"La orden de la APEUT fue suspender todas las actividades a las 15 horas, con el objeto de que concurriéramos todos a recibir a Fidel Castro. Y aquí estamos. Han venido de todos los centros de la Universidad. Además personalmente estoy aquí con un sentimiento personal de apoyo total, como socialista no me cabe otra cosa que aplaudirlo. Los socialistas no podemos sino estar en pie de lucha".

RELACIONES CON CUBA

"Creo que esta es una visita importante, porque queremos la revolución en todos los países latinoamericanos". Dice "revolución" Aurora Herrera, trabajadora de Fanaloza, en Las Barrancas, con la misma sencillez y claridad con que se nombra el pan de todos los días. "tenemos que tener muchas relaciones con Cuba agrega, porque es un país hermano y tenemos anhelos de tener progreso. Hay algunos que puede que no estén de acuerdo, pero al ver esta multitud aquí, creo que la mayoría quiere tener Gobiernos Populares y no dictaduras militares al servicio de extranjeros".

Las mujeres admiran a Fidel. Jóvenes maduras y de más edad, estudiantes y dueñas de casas se volcaron a las calles para verlo, para saludarlo, para manifestarle su cariño, su admiración. Lo encuentran aguerrido, con el aspecto del revolucionario cabal. "Es muy hombre, muy varonil parece que viniera del campo de batalla", comentaba una señora en primera fila, frente al puente Recoleta.

María Hortensia Soza, dueña de casa, a pesar del cansancio y del calor, aseguró que "aunque tuviera que esperar un día con su noche, no me movería aquí hasta verlo. Estoy esp[...] do conocerlo -agregó- hac[...] ras que estoy aquí. Me s[...] feliz porque el Primer Minist[...] Cuba está en nuestro país. E[...] Gobernante más popular [...] mundo. Es un revolucion[...] auténtico. Esta oportunidad [...] se me ofrece de ver de cerca [...] héroe de América Latina, es [...] ca en mi vida... Ya tengo [...] años".

Raúl Pavez, joven inge[...] industrial expresó que "esta [...] ta es la más importante qu[...] recibido nuestro país en tod[...] historia. Desde que la Rev[...] cion Cubana inició [...] transformaciones socialistas [...] Fidel no había visitado nin[...] país de América Latina. A[...] visita nuestro país, do[...] también el socialismo ava[...] Su visita abre nuevas pers[...] tivas para la Revolución Ch[...] y para los otros países [...] continente que luchan por s[...] beración. Esta visita del líde[...] bano tendrá repercusiones [...] otros países latinoamerica[...] Seguramente repercutirá fav[...] blemente en las eleccio[...] uruguayas, afianzando el triu[...] del Frente Amplio que repres[...] ta allá a las fuerzas populares.

Guillermo Flores, excava[...] alcantarillero, dijo: "Primera [...] que un verdadero revolu[...] nario, uno que combatió y tri[...] fó por el pueblo, visita nue[...] patria. Estamos orgullosos, to[...] los trabajadores, de [...] acontecimiento. Y esta[...] dispuestos a redoblar nues[...] esfuerzos y nuestro trabajo p[...] que el Gobierno del Compa[...] Allende triunfe con [...] socialismo".

Bertina Silva, herm[...] estudiante de la UTE manif[...] "Considero trascendental, de [...] mayor importancia la visita [...] Fidel Castro por cuanto con[...] da los lazos de hermandad [...] lucha de nuestros pueblos. C[...] y Chile luchan por afianzar [...] revolución socialista. Fidel es [...] prototipo del auténtico revo[...] cionario. Sabe dirigir a [...] pueblo hacia las grandes me[...] de un proceso histórico. Y sa[...] también ganarse el cariño [...] pueblo con su simpatía y se[...] llez. Aquí puede comprobar[...] una vez más, viendo las mu[...] tudes que se han reunido des[...] Pudahuel hasta Vitacura, q[...] Fidel es admirado y quer[...] entre los chilenos como nin[...] otro gobernante del mundo".



LA REVOLUCION, E SU CORAZON!



EL PROTOCOLO ya se ha cumplido y el Primer Ministro Cubano, Fidel Castro, junto con el Presidente, Salvador Allende, suben al auto convertible que los trasladó a la casa del Embajador cubano en Chile, luego de un recorrido de alrededor de dos horas, donde recibió el saludo del pueblo chileno, que se volcó a las calles para darle la bienvenida al Líder. El camarógrafo trata de captar lo más cerca posible la imagen del Primer Ministro.

MILLON...

(...ne de la 1a. Pág.)

...minable, y cada uno fue saludado por Fidel en forma individual, y más que un saludo protocolar fue una pequeña conversación con personas amigas.

RUMBO AL CENTRO

Siempre acompañado por el Presidente de la República y el Embajador Mario García Incháustegui, Fidel finalizó de saludar a los funcionarios chilenos.

"¿Y ahora qué hacemos, vamos a saludar a la gente?" le preguntó al Presidente Allende, refiriéndose al público.

No habría sido posible, la multitud era inmensa y aún faltaba el largo camino hacia el centro de Santiago en un auto abierto, que lo esperaba junto a la reja del recinto del aeropuerto y, precedido por una patrullera de Carabineros, salió del recinto junto al Presidente, alrededor de las 17.20 horas.

GRACIAS, GRACIAS

Lo único que Castro logró decir, antes de abandonar Pudahuel, y con una voz enronquecida fue: "Estoy feliz, muy feliz y conmovido de estar aquí", a lo que el público respondió con eufóricos gritos de ¡Fidel! ¡Fidel! mientras abandonaban precipitadamente las dependencias del aeropuerto para alcanzar a verlo algunos momentos más, antes de que emprendiera el recorrido de 23 kilómetros hasta la residencia del Embajador García Inchaustegui.

Esta actitud tampoco escapó a la observación del líder que respondía con sus manos en alto ¡Gracias! ¡Gracias!

Los miembros que acompañan al Primer Ministro Cubano descendieron del avión momentos después que lo hiciera él, y saludaron también a las autoridades presentes, integrándose posteriormente a la caravana que llegó hasta la calle San Patricio, en Vitacura.

Para hoy día, su programa oficial contempla un saludo al Presidente Allende en el Palacio de la Moneda, a las 9.30 horas, y posteriormente la colocación de una Ofrenda floral ante el Monumento a Bernardo O'Higgins.

MENSAJE DE FIDEL CASTRO AL CRUZAR FRONTERA CHILENA

UN CORDIAL MENSAJE ENVIO el Primer Ministro cubano, Comandante Fidel Castro, al Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, al cruzar la aeronave que lo trajo desde La Habana sobre la frontera chileno-peruana.

El texto del mensaje del líder cubano es el siguiente:

"QUERIDO AMIGO:

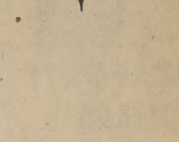
ACABO DE CRUZAR LAS FRONTERAS DE SU PATRIA. VOLAMOS YA SOBRE TERRITORIO CHILENO. DENTRO DE DOS HORAS TENDREMOS EL HONOR DE ENCONTRARNOS CON UD. Y SU PUEBLO. PERMITAME EXPRESARLE LA PROFUNDA EMOCION QUE PARA NOSOTROS IMPLICA ESTE INSTANTE Y HACERLE LLEGAR, DESDE LOS CIELOS DE CHILE, EL FRATERNAL Y CALIDO SALUDO DE NUESTRO PUEBLO Y DE NUESTRA DELEGACION".

Cuando al Primer Ministro, luego de los actos oficiales, se le solicitó una declaración, dijo que haría llegar un saludo al pueblo de Chile, pero que éste sería muy rápido, ya que estaba bajo el imperio del protocolo chileno.

¡UN GRAN ABRAZO DEL PUEBLO CHILENO!...

Trabajador, Saludo e hijos... Representa lo que nuestro pueblo quiere para él y para sus hijos, lo que Fidel significa...







EL NUCLEO "Elmo Catalán", de San Bernardo, también se hizo presente.



Los cordones y la protección fallaron frente a un deseo incontenible, a nuestros obreros nadie los detiene cuando buscan lo que quieren, y ayer fue ver "esa barba que venía de Cuba".





JOVENES Y NIÑOS, subidos sobre cualquier cosa, para ver y aplaudir a Fidel

INAUGURADO PRIMER TALLER POPULAR EN LA VILLA LINDA

VALPARAISO, (por Sara Vial, Corresponsal)— Con la presencia del Vicerrector de Comunicaciones de la Universidad Católica de Valparaíso, profesor Juan Orellana, se inauguró el primer taller de cultura popular organizado por esta casa de estudios, en la población Villa Linda, de Nueva Aurora, compuesta por cerca de 600 familias. Los talleres de cultura popular son el primer intento de la Vicerrectoría de Comunicaciones de UCV, por llevar a la práctica un programa concertado de acción con diversos núcleos poblacionales de la provincia, buscando de este modo desarrollar las potencialidades culturales del pueblo, a través de un trabajo sistemático entre los universitarios y los pobladores.

"Ustedes son la fuente de nuestra propia reflexión, ustedes tienen que ayudarnos a construir una Universidad verdaderamente al servicio del pueblo; y esta vicerrectoría está marcada por este estilo, pues queremos no una Universidad encerrada en sus aulas de clases, sino una Universidad que ayude a solucionar los problemas concretos que ustedes tienen", manifestó el Vicerrector de Comunicaciones, Juan Orellana, a los diversos dirigentes poblacionales, que se dieron cita en la sede del Club Deportivo de la Población Villa Linda.

Por su parte, el Presidente del mencionado club, Ivo López, junto con señalar la importancia del compromiso que se sellaba en esa oportunidad, solicitó al representante de la UCV la ayuda técnica de la Escuela de Arquitectura y la asesoría de la Escuela de Educación Física, para la construcción de una sede definitiva y la formación de los niños del sector, respectivamente.

En el acto inaugural de este primer taller de cultura popular, se encontraban presentes, además, Eduardo Vio, Director de la Vicerrectoría de Comunicaciones, Hernán Pacheco, por el Departamento de Cultura Popular de esta misma vicerrectoría, dirigentes de la junta de vecinos del sector y del respectivo Centro de Madres. La breve y sencilla ceremonia finalizó con una actuación del conjunto folklórico "Pucoyán" y con la exhibición de películas y documentales.

EN MEXICO SE EFECTUARA LA II CONFERENCIA DE LA "UDUAL"

VALPARAISO, Corresponsal.—**La Segunda Conferencia Latinoamericana de Difusión** Cultural y de Extensión Universitaria, organizada por la Unión de Universidades de América Latina, UDUAL, se efectuará del 20 al 26 de febrero próximo en ciudad de México. Cuenta con el auspicio de la Universidad Autónoma de México que será la institución sede de éste evento internacional.

Esta segunda conferencia tuvo su origen en la reciente reunión de UDUAL que se celebró en Santo Domingo a la que concurrió en su calidad de miembro integrante, el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, Raúl Allard Nuemann.

En esa ocasión el Consejo Ejecutivo resolvió la realización de esta Conferencia con el objeto de analizar la actual situación de la Difusión Cultural y de la Extensión Universitaria y sus objetivos y orientaciones de acuerdo con la evolución actual de América Latina, proyectándose a través de ella un sistema de integración cultural latinoamericana.

Para llevar a la práctica la realización de esta Segunda Conferencia, precisar el temario en torno al cual se desarrollaría, elaborar el calendario de la reunión y sucesivas mesas redondas sobre temas tales como la Radio, Cine y TV, Teatro, Música y Danzas, Museos y Salas de Exposiciónes, Artes Plásticas, Ciencias y Humanidades, Labor Editorial y otras formas de Difusión Cultural, se constituyó en ciudad de México el Consejo Ejecutivo en el que participó como delegado de la UCV el actual Director de Comunicaciones, Eduardo Vió Grossi.

TRANSPORTE "AQUILES" REGRESO DE SUECIA

VALPARAISO (corresponsal).— Después de haber soportado en su viaje de regreso a Valparaíso la fuerza del huracán "Christi" a su paso por las Islas Azores, arribó a este puerto el transporte "Aquiles" de la Armada Nacional.

El "Aquiles" había zarpado de Valparaíso el 6 de agosto de este año con rumbo a Karslkrone, puerto sueco, llevando a bordo la dotación que posteriormente se hizo a cargo del nuevo crucero "Almirante Latorre" que pertenecía a la marina sueca.

Finalizada la misión de dejar en ese puerto sueco a los marinos chilenos que tomaron el mando de la nueva unidad de la Armada Nacional, el transporte Aquiles" zarpó del puerto sueco con rumbo a Rotterdam, donde descargó 3.900 barras de cobre para algunas industrias holandesas que lo habían solicitado.

Posteriormente la nave regresó a Suecia donde permaneció dos meses.

El transporte "Aquiles" partió de regreso a Chile el 10 de octubre desde el puerto de Karslkrone, con rumbo a las Islas Azores para abastecerse de combustible; al zarpar, de esa zona fueron alcanzados por el huracán "Christi", que azotó a casi todo El Caribe y las Islas Azores.

EMPORCHI EN SEMINARIO DE ESTADISTICA

VALPARAISO, (Por Sara Vial, Corresponsal).

Se está desarrollando en Valparaíso el "II Curso de Capacitación, Estadística para Funcionarios de la Empresa Portuaria de Chile, desde Arica a Punta Arenas. Se trata de un seminario cuya finalidad es preparar técnicamente al personal para que pueda desarrollar las actividades propias de estadística y de tal forma, constituir esta especialidad en un instrumento de planificación integral de control y de gestión en la toma de decisiones.

NUEVO COMANDANTE EN JEFE DE LA ESCUADRA

VALPARAISO, Corresponsal.- El contralmirante Daniel Arellano Mac-Lead, actual Jefe de la Misión Naval de Chile en Washington ha sido designado Comandante en Jefe de la Escuadra, cargo que asumirá el próximo año.

El Contraalmirante Arellano ha desempeñado diversos cargos dentro de la Institución, entre los que se cuentan, la Comandancia en el Buque-Escuela Esmeralda, en el Crucero Prat, Secretario General de la Armada, y Comandante en Jefe de la Segunda Zona Naval.

Sera reemplazado en sus altas funciones en Washington por el actual Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Contraalmirante Luis Eberhard Escobar, quien anteriormente se desempeñó como Director General del Personal de la Armada y como Comandante del Petrolero "Almirante Montt". De acuerdo a lo dispuesto, el cargo de Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, será desempeñado posteriormente por el actual Comandante en Jefe de la Escuadra, Vicealmirante José Merino Castro.

Marinos ecuatorianos visitan Valparaíso

VALPARAISO (corresponsal).— Una delegación de la Academia de Guerra Naval de Ecuador realizó una visita protocolar al Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, departiendo con el Contraalmirante Luis Eberhard, por breves instantes.

La Comitiva, encabezada por el Director de la Academia de Guerra Naval de Ecuador, Capitán de Navío Gustavo Jarrín Ampudia, se dirigió a la Academia de Guerra Naval, donde fue recibido por el Director, Capitán de Navío Jorge Sabugo Silva. Luego los integrantes de la delegación ecuatoriana recorrieron las dependencias de dicha academia.

Para los restantes días, la delegación tiene programada una serie de visitas a establecimientos navales, incluyendo el conocimiento y recorrido a la Escuela Naval de Valparaíso.

a través de Chile

Aconcagua:

Intendente trajo saludo cubano para su provincia

—Nelson Avila recorrió la Isla durante 15 días y quedó gratamente impresionado de su proceso revolucionario.

"LO QUE MAS APASIONA del proceso cubano es la conciencia revolucionaria de su pueblo", manifestó el Intendente de Aconcagua, Nelson Avila, a su regreso del Primer Territorio Libre de América, donde estuvo durante quince días.

Durante su visita a Cuba, la Primera Autoridad de Aconcagua tomó contacto con altos personeros del Gobierno y del Partido Comunista, en cuyas entrevistas participó además el Embajador chileno en ese país, Juan Enrique Vega y el Agregado Político de la Embajada, Jorge Molina.

Una de las cosas positivas de este viaje fue concretar con el Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP) la puesta en marcha de un instituto en Aconcagua. Y al mismo tiempo se estableció que una vez formado dicho centro, se procedería a hermanar a la zona de Aconcagua con la provincia "Pinar del Río", ya que ambas presentan similitudes en cuanto a los rubros fundamentales de la producción.

La referida idea persigue básicamente lograr entre ambas regiones un activo intercambio de orden cultural, tecnológico y económico.

Avila indicó que "lo que más apasiona del proceso cubano es la conciencia revolucionaria de su pueblo. Tuve oportunidad de conocer los Comités de Defensa de la Revolución, que funcionan en cada cuadra de las distintas ciudades de la isla. Estos organismos nacieron en el año 1962 ante la necesidad de establecer una estrecha vigilancia en torno a los agentes contrarrevolucionarios. Sin embargo el potencial de energía acumulado en el pueblo rápidamente desbarató esos objetivos y es así como hoy los CDR construyen gigantescas obras, a través de trabajos voluntarios".

El Intendende Avila manifestó haberse sorprendido del conocimiento que el pueblo cubano tiene respecto de la actual realidad chilena y de la comprensión que existe acerca de lo que se conoce como la vía chilena hacia el socialismo.

El Intendente conoció a fondo un CDR, al tomar contacto con sus componentes, pudiendo apreciar allí el profundo cariño que hay en Cuba por nuestro país, y a la vez la férrea conciencia antimperialista de su pueblo.

Una de las cosas más emotivas que traigo de mi viaje—indicó— es un mensaje que me escribió especialmente un obrero de 69 años de edad, llamado Armando Alvarez.

El se denomina Hijo de la Revolución, y antes de ella era un analfabeto. Hoy día, gracias al acceso que tuvo a la cultura, ha podido desarrollar su sensibilidad poética y su gran inteligencia".

En una parte de su saludo a los chilenos expresó: **"Mandamos este mensaje de corazón, con el hermano Nelson Avila, al pueblo chileno y a su máximo dirigente Salvador Allende".**

En su nutrido programa de visitas, Nelson Avila estuvo en importantes centros industriales, agrícolas, pesqueros, universitarios y de investigación científica.

En todos ellos pudo observar el gran avance experimentado, a pesar del implacable bloqueo que Estados Unidos ha impuesto a la Isla".

"A mi juicio—terminó señalando Avila— Cuba junto con Vietnam constituyen las más altas escuelas antimperialistas. En lo que a Cuba respecta, ésta sufre diariamente agresiones de todo tipo, sin embargo esto no ha sido ni será obstáculo para detener el avance de la revolución".

Chillán:

EN SU REMODELACION LA CIUDAD SE VA PARA ARRIBA

LA CAPITAL de Ñuble es una de las primeras ciudades del país que ha iniciado la ejecución de los planes de remodelación, de acuerdo con convenios suscritos entre la Caja Central de Ahorro y Préstamos, la CORMU, Municipalidad y la Asociación de Ahorro y Préstamo Isabel Riquelme.

Es así como el programa contempla la remodelación de la manzana 126- ubicada en pleno centro chillanejo— comenzando con la construcción de un edificio-torre de 17 pisos, frente a la calle 18 de Septiembre. El primer piso del edificio será para locales comerciales, en tanto que dos pisos serán para oficinas y el resto para 54 departamentos.

La llamada a propuestas públicas la está haciendo la Caja Central, hasta el 16 del presente mes, debiendo iniciarse las obras en enero de 1972, para quedar terminadas en un lapso de 18 meses.

Paralela a la construcción de este inmueble se ejecutará la primera etáa del área de equipamiento, que consulta un piso zócalo para boxes de automóviles, primer piso comercial con galerías de salida a cuatro calles, terrazas y plaza de estacionamiento. La superficie destinada a oficinas será ocupada fundamentalmente, por la CORFO y por el SERMENA.

Los planes de remodelación continuarán con otro edificio de 10 pisos, hasta materializar un proyecto cuya inversión sobrepasa los 50 millones de escudos.

Chillán entra así en la era de la edificación en altura, recomendada por las modernas concepciones de urbanización y mejoramiento arquitectónico.



ESTE EDIFICO de 17 pisos será levantado en Chillán donde comienzan a ser realidad los planes de remodelación.

MODIFICADO PROYECTO DEL TERMINAL AEREO BALMACEDA

A FINES DEL MES EN CURSO ESTARA TERMINADO EL NUEVO, proyecto para el terminal aéreo de la pista Balmaceda, en la provincia de Aysén, luego de haberse descubierto dificultades para llevar a la práctica el anterior estudio.

Las malas condiciones del suelo obligaron a los técnicos de Aeropuertos, de la Dirección General de Obras Públicas, a fortalecer las bases del plan en la futura construcción.

Aparte de las nuevas características de las fundiciones, el edificio terminal de pasajeros de Balmaceda conservara los aspectos generales del proyecto primitivo y a fines de año se llamará a propuestas para iniciar su construcción.

El terminal tendrá una superficie total de dos mil metros cuadrados, en los que estarán comprendidos la torre de control, oficinas de operaciones, salvataje, hall de recepción del público, administración, recinto de aduanas y otras dependencias.

Actualmente el aeródromo opera con un terminal provisorio.

La obra tendrá un costo de aproximadamente 6 millones de escudos.

FIRMADO PROYECTO DE REFORMA A LA CONSTITUCION

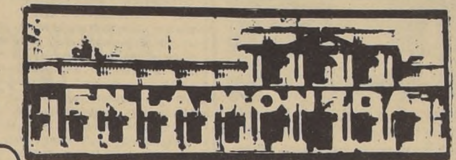
El Presidente de la República firmó ayer el proyecto de ley que reforma la Constitución Política del Estado, con el objeto de reemplazar el actual Congreso por la Cámara Unica. La ceremonia se efectuó en el Gran Comedor de La Moneda y a ella asistieron Ministros de Estado, Subsecretarios, jefes de los partidos políticos de la Unidad Popular, y el presidente de la CUT y representantes de la Izquierda Cristiana.

El Jefe de Estado, al hacer uso de la palabra, declaró que el proyecto citado no persigue la creación de la Asamblea Popular; también indicó que había hecho una exposición sobre la iniciativa a los senadores del Partido de Izquierda Radical.

El proyecto establece que el período del nuevo Parlamento será igual al del Presidente de la República, es decir, 6 años, entrará en vigencia al expirar el actual Parlamento, el 21 de mayo de 1973, fecha que también comprende a los senadores que habrían de finalizar su período en 1977.

ANTE LA PRESENCIA de todos los Ministros de Estado, Subsecretarios, directivos de la CUT y jefes de los partidos políticos, el Presidente de la República firmó el proyecto de ley de Cámara Unica, que dará mayor agilidad a la creación de las leyes. En una breve ceremonia, el Jefe de Estado explicó los alcances humanos de la Reforma Constitucional que se propone.





OTRAS DISPOSICIONES

El Primer Mandatario se refirió también a aquellos aspectos del proyecto que se refieren a la igualdad absoluta de derechos para toda mujer y todo niño, disposiciones que están destinadas a proteger a la madre soltera y a aquellas que establecen la responsabilidad en el hombre, mediante la obligación de ayudar al niño y a la madre.

La iniciativa contempla, además, derechos a la Salud, al Trabajo y a la Vivienda, a la cultura, a la estabilidad en el empleo, al descanso y a la asistencia económica efectiva en la vejez y en la vida activa.

En otro orden de materias se establecen las incompatibilidades entre los cargos de representes del pueblo y las actividades de lucro privado o personal.

INTEGRACION CHILENO—ARGENTINA

Se inauguró ayer la Segunda reunión de la Comisión Mixta de Integración Física Chileno-Argentina-. En ceremonia efectuada en la Cancillería fue iniciada con un discurso del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Aníbal Palma.

La principal finalidad de esta Comisión es analizar en forma exhaustiva los diversos proyectos de integración física entre Chile y Argentina y recomendar a los respectivos Gobiernos las medidas necesarias para su pronta realización.

En esta segunda reunión los temas de mayor interés se refieren a la realización de las obras de infraestructura física entre los dos países, aspectos relacionados con el turismo y el transporte y la utilización de los ríos internacionales.

TOHA DESMIENTE INFORMACION

El Ministro del Interior, José Tohá, desmintió ayer la posibilidad de una reestructuración del actual gabinete del Presidente de la República. La consulta se le planteó en vista de los rumores que indicaban su renuncia al cargo con el objeto de ir como Embajador a la Unión Soviética o para presentarse como candidato a senador por las provincias de O'Higgins y Colchagua.

Tohá expresó que aquellos eran meros rumores y que, en todo caso, los cargos de Ministros dependen de la confianza absoluta del Presidente de la República.

IMPERTINENCIA DE SOFOFA

El Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, califico de "impertinente" la declaración hecha por la SOFOFA, mediante la cual ésta pide a los tenedores de acciones de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones que no las vendan al Estado.

El Ministro agregó que en tal petición hay un afán de oscurecer las cosas, ya que se quiere vincular el problema de la papelera al de la distribución del papel para diarios y a la libertad de prensa, lo que es encubrirse con el propósito de defender una empresa monopólica, cuando sólo el 10 por ciento del total de las ventas de la Papelera corresponde a papel de diario.

Finalmente, el Secretario de Estado señaló que un número extraordinario de personas acudió al Banco Osorno y La Unión, con el propósito de informarse respecto al sistema que ha de emplearse para cancelar estos títulos, los cuales dejaron comprometidos.

MIL CONSCRIPTOS TRABAJARAN EN LA RECONSTRUCCION

UN PLAN DE construcción de Cantones militares y el llamado de mil conscriptos para que colaboren en las tareas de la reconstrucción de la zona asolada por los sismos, anunció en la mañana de ayer el Director General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas, General de División Raúl Poblete Vergara.

El General Poblete Vergara inició su reunión con la prensa, agradeciendo las informaciones "que siempre, **en forma deferente hicieron los diarios, radios, canales de televisión y revistas de la Dirección General de Reclutamiento durante los cuatro años de esta administración. Digo esto —agregó— porque he presentado mi expediente de retiro del Ejército después de haber servido durante 40 años en la Institución".**

Expresó que había comprado en un precio muy conveniente el edificio de calle Ejército 273. En este lugar se levantará el nuevo inmueble de la Dirección General de Reclutación, cuyos planos ya están listos y la propuesta respectiva, acordada. El inmueble tendrá un valor de 10 millones de escudos.

También informo se construirán Cantones nuevos en todo el país. Serán casas tipos que servirán como oficina y como viviendas para el funcionario respectivo. Este será un plan a 10 años plazo.

En la actualidad hay alrededor de 100 Cantones distribuidos desde Arica hasta el último extremo austral del territorio nacional.

Anunció que, en Diciembre próximo, saldrán publicadas las listas respectivas para acuartelar mil conscriptos de la Clase 1952 que, después de recibir una exhaustiva preparación militar, se integrarán al Cuerpo Militar del Trabajo, para colaborar, a partir de abril próximo, en las tareas de reconstrucción de la zona asolada por los sismos del 8 de Julio último. Todos estos conscriptos serán elegidos de la zona de la provincia de Santiago que no fue afectada por el terremoto.

Enrique París:

"BOENINGER DESCONOCE LA LEGALIDAD REFORMISTA"...

"Aceptamos el enfrentamiento ideológico de acuerdo con los intereses universitarios".

"La derecha desea embaucarnos con conflictos y plebiscitos, para excluir a la Universidad del proceso productivo del país".



ENRIQUE PARIS

RECTOR BONEINGER: **Se suspende la sesión. En primer lugar, respeto las opiniones del señor Rojas...**

ENRIQUE PARIS: **La sesión es hasta las 21 horas.**

RECTOR BOENINGER: **Está suspendida por falta de garantías y voy a explicar por qué: primero, respeto las opiniones del señor Rojas, pero el no tiene derecho a formular las injurias que ha vertido en contra de distintas personas, y, especificamente contra el Rector de la Universidad de Chile. En segundo lugar, el clima en que se está desenvolviendo esta sesión es incompatible con la dignidad universitaria. Se suspende la sesión.**

Con este intercambio de frases se dio por terminada la sesión de Consejo Normativo de la Universidad de Chile. Ante una intervención del Presidente de la FECH, Alejandro Rojas, el rector Edgardo Boeninger suspendió la sesión del CNS, citado para el martes pasado.

Sin embargo, de acuerdo a la declaración Enrique Paris y Luis Soto, Presidente y secretario accidentales del H. Consejo Normativo Superior (fueron elegidos por la asamblea para poder continuar las discusiones) el rector se colocó en abierta vulneración de los preceptos reglamentarios que regulan la presidencia de las sesiones del CNS.

En primer término, señalan, el rector se negó,-sin tener facultades para ello, a someter a votación una moción presentada por la Consejera Teresa Esterio, calificándola de ilegal, aunque en ninguna parte del Reglamento de Funcionamiento del Consejo ni del Estatuto Universitario se otorga al Presidente del Consejo la atribución de calificar la legalidad de las mociones, como tampoco la de negar la posibilidad de que las que se presenten sean votadas.

En segundo término, agrega la declaración de Paris y Soto, habiéndose producido ya el abandono de la sala por parte de los Consejeros de derecha, el Rector siguió presidiendo la sesión, ante un público -compuesto sin lugar a dudas por partidarios suyos-, que interrumpía a los oradores, todos Consejeros de izquierda que eran los que habían permanecido en la sala.

En este ambiente, las intervenciones del público perjudicaban evidentemente a los Consejeros, pero el rector no procedió, como lo señala el artículo 15 del Reglamento, a hacer que el público abandonara el recinto de reunión, sino que se limitó a hacer la advertencia de que se suspendería la sesión si no se guardaba silencio.

Posteriormente, ante las palabras de Alejandro Rojas, el rector estimó que no se le daban garantías y procedió a suspender la sesión de acuerdo al diálogo entre el rector y el Presidente de la FECH.

Ahora bien, añaden el Presidente y Secretario Accidentales del CNS, **es necesario destacar que el Reglamento de Funcionamiento del Consejo Normativo Superior expresa, en el artículo sexto, letra b, que corresponde al Presidente del Consejo abrir, suspender, y cerrar cada sesión, de acuerdo con las normas del presente Reglamento. Y el Reglamento sólo establece un caso en que el Rector puede suspender la sesión, el que está contemplado en el artículo 15. Y el texto de este artículo señala que la mesa juzgará si el comportamiento del público asistente a una sesión es compatible con el resguardo del orden en la Sala y podrá decidir a que éste abandone el recinto de reunión. Materializado dicho retiro, procederá a continuar la sesión. En caso contrario, el Presidente podrá suspenderla.**

Cualquiera otra suspensión, entonces habría requerido el acuerdo del Consejo, ya que la sesión estaba citada hasta las 21 horas y el Rector procedió a abandonar el recinto a las 19.30 horas.

En consecuencia con lo anterior, los Consejeros presentes, contando con el quorum necesario, acordaron continuar la sesión y, de conformidad con el artículo 4º del reglamento, pasó a presidir la sesión el Secretario General Subrogante profesor Enrique Paris, eligiéndose de inmediato, como secretario accidental, al Consejero Luis Soto Becerra, lo que se hizo, mediante votación nominal.

Estas y otras conductas, terminan señalando los Consejeros Paris y Soto, **demuestran hasta la saciedad que aquellos que pretenden pasar por democráticos, legalistas y reformistas ante la comunidad universitaria y la opinión pública en general, son en verdad individuos dispuestos a negar las más elementales normas democráticas cuando no les favorece la correlación de fuerzas, a desconocer el Estatuto Orgánico de la Universidad cuando les plazca y, en todo caso, a impedir que, de una vez por todas, se haga la Reforma Universitaria.**

La Izquierda universitaria, agregó Paris, no le teme al enfrentamiento siempre que este sea un enfrentamiento ideológico y de acuerdo con los intereses de la universidad.

Si caemos en el juego en que quiere embaucarnos la derecha universitaria frente a estos conflictos y plebiscitos, estaremos excluyendo a la universidad del proceso productivo del país. Es por eso que estamos dispuestos al enfrentamiento ideológico, enfatizó Enrique Paris, en respuesta de las amenazas plebiscitarias que la derecha manosea diariamente.

No obstante, Edgardo Boeninger, a través de una Conferencia de Prensa ofrecida ayer, sigue insistiendo en que **es inútil que el Consejo Normativo Superior siga sesionando, mientras no se haga una consulta plebiscitaria de las bases de la Comunidad Universitaria, sobre los problemas que afectan a la universidad.**

Es decir, Boeninger sigue adelante con su política de desquiciamiento institucional.

Pero el orden que han podido alterar algunos sectores minoritarios, será restablecido, ya que el país tiene derecho a recibir de su Universidad la contribución necesaria a su proceso histórico excepcional, largamente postergada por quienes se empeñan en hacer de esta casa de estudios un instrumento de políticas reaccionarias repudiadas por las grandes mayorías nacionales.

CAMPAÑA DE VENTA DE TARJETAS Y CALENDARIOS DE UNICEF

UNICEF, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, ha iniciado la campaña de venta de tarjetas de Navidad y Calendarios con un acto al que concurrió la Sra. Tencha de Allende, esposa de S. E. el Presidente de la República, que se efectuó en la sede del Comité Central de la Cruz Roja Chilena, Institución que es la distribuidora para Chile de las tarjetas, y calendarios.

Con el producto de la venta de tarjetas y calendarios, el Fondo de UNICEF colabora en Chile con equipos y material para los Centros que se organizan en el campo de la salud (campañas de vacunación anti-sarampionosa, control de tuberculosis, penicilina) nutrición y protección de la familia y el niño, educación (Escuelas Normales y de Capacitación Profesional) educación extra escolar y pre-profesional y promoción y acción social.

Un porcentaje de las ventas es entregado a la Cruz Roja Chilena, con lo cual la Institución ayuda en parte al financiamiento de las Policlínicas gratuitas de las doscientas once entidades a través de todo el país de Arica a Magallanes y en Santiago al mantenimiento del Banco de Sangre.

El valor de venta de las tarjetas y calendarios es:

- 10 tarjetas con sobre tamaño corriente ... E° 25.
- 10 tarjetas con sobre tamaño especial ... E° 35.
- Calendario ... E° 40.

Los principales locales de venta son:

— Comité Central de la Cruz Roja Chilena, Avda. Santa María 0150.

- En todas las Entidades de Cruz Roja del País.

— En las Oficinas de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Calicanto".

— Y en Providencia esquina de Los Leones.

CURSO DE FORMACION DE SUPERVISORES DE MENORES Y JEFES DE HOGARES DE MENORES

23 NOVIEMBRE - 31 DE DICIEMBRE 1971

Auspiciado y organizado por el Consejo Nacional de Menores en colaboración con las Universidades de Chile y Católica de Chile.

Matrícula de 80 alumnos. Requisito mínimo 6º año Hds. Se considerarán otros antecedentes y además el postulante se someterá a examen de selección (capacidad y aptitudes).

Inscripciones y mayores informaciones se reciben en MARCOLETA Nº 21 - SANTIAGO.

CURSO DE FORMACION DE DELEGADOS DE LIBERTAD A PRUEBA

23 NOVIEMBRE - 31 ENERO 1972

Auspiciado y organizado por el Consejo Nacional de Menores con la colaboración de las Universidades de Chile y Católica de Chile.

Podrán postular a este Curso Asistentes Sociales, Psicólogos, Sociólogos y Orientadores, previo examen de antecedentes, personalidad y aptitudes.

Inscripciones y mayores informaciones en MARCOLETA Nº 21 - SANTIAGO.

Por obras de UNCTAD:

Elogian capacidad de trabajadores chilenos

Su satisfacción por el esfuerzo que han desplegado los trabajadores chilenos en la construcción del edificio que servirá de sede a la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, hizo público el Secretario General de la UNCTAD, Manuel Pérez Guerrero, luego de una visita que hizo a esa construcción.

"Me siento orgulloso como latinoamericano del trabajo de ustedes —di Pérez Guerrero a los trabajadores— luego de ver el esfuerzo que están realizando".

El Secretario General de la UNCTAD llegó a Chile en visita de 48 horas y visitó los trabajos del citado edificio, acompañado del Secretario General de la Comisión Chilena, Danilo Poklépovic y de técnicos de la firma constructora.

Pérez Guerrero dialogó con los trabajadores, calificando de excelente el avance logrado y la calidad de la labor que realizan. Señaló su seguridad absoluta de que los trabajos queden terminados a la fecha prometida por Chile y posiblemente antes. Por toda respuesta, uno de los obreros le respondió **"así nos comprometimos con el Compañero Presidente".**

Al recordar algunas críticas que muchos hacen a la capacidad de los trabajadores latinoamericanos el Secretario General de la UNCTAD señaló **"yo siempre tuve la más plena confianza en la organización, entusiasmo y capacidad de los trabajadores chilenos y hoy, con estos edificios que vemos levantarse aquí, ellos dan una respuesta concreta a esa confianza.**

Manuel Pérez Guerrero ocupa el cargo de Secretario General de UNCTAD desde 1969. Fue Ministro de Hacienda y Minas e Hidrocarburos de Venezuela. Además contribuyó a la creación de la Organización de Países Exportadores de Petróleo. Recientemente participó en la Reunión del Grupo de los 77 en Lima, estimando que será una buena base para la Tercera Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo.

Al finalizar su visita resumió su impresión diciendo que **"si en el Mundo existiera una determinación política para superar el subdesarrollo similar a la que los chilenos están demostrando aquí, no habría dificultades para alcanzar el progreso y bienestar de los pueblos".**



EL SECRETARIO GENERAL de la UNCTAD, Manuel Pérez Guerrero, acompañado del Secretario General de la Comisión Chilena Danilo Poklepovic visitan las obras en construcción de la sede de UNCTAD III



VISITO NUESTRO DIARIO el Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Lothar Lahn, acompañado del Agregado de Prensa Adolf von Wagner quienes aparecen conversando animadamente con nuestro director, Oscar Waiss, sobre tópicos relativos a la tradicional amistad entre ambos países.

COMPAÑEROS FESTEJAN A FELIPE HERRERA

El viernes, a las 20.30 horas, en el Círculo Español, Alameda 1550, los compañeros de curso ofrecerán una manifestación a Felipe Herrera y señora, con motivo de haber sido designado Presidente de la Comisión Chilena de la UNCTAD III y como adhesión a su postulación a Secretario General de las Naciones Unidas.

Los compañeros de la Escuela de Leyes de Felipe Herrera invitan a todos sus compañeros de Escuela a adherir a esta manifestación, en que asistirán también especialmente invitados el compañero de curso, Clodomiro Almeyda y señora.

EL COMERCIO DETALLISTA Y CENTROS DE DISTRIBUCION

Solicitar al Ministro de Economía que los nuevos centros de distribución que se instalarán en el país estén a cargo de los comerciantes detallistas es una de las proposiciones que hará este gremio en una próxima entrevista. Para ello se reunirán con autoridades de DINAC, quien ha manifestado su total respaldo a los cientos de comerciantes detallistas que existen en el país.

Según Rafael Cumsille, presidente de la Confederación del Comercio Detallista y de la Pequeña Industria de Chile, hay muchos colegas que no tienen capital suficiente para instalarse, y si el Gobierno acepta la proposición solucionará el problema económico de muchos detallistas.

Agregó que las bases del comercio detallista no miran con buenos ojos la instalación de los centros de abastecimientos anunciados por DINAC para los próximos días.

Francisco Nicolini, representante de Valparaíso, manifestó que para ellos el problema es la racionalización del comercio, ya que existen muchos negocios que no tienen razón de ser. "Ante un número de habitantes tiene que haber un número limitado de negocios de abarrotes, etc.".

Los directivos de este gremio consideran que hay una proliferación exagerada del comercio detallista y que es necesario racionalizarlo. Por ello están en contra de los centros de distribución, con otros dueños, porque fomentan esta proliferación, de ahí el interés de participar ellos mismos en estos centros.

CENTRALES DE COMPRA

Por otra parte, entre el 10 y 21 del presente se realizará en la capital el VII Congreso Nacional de Centrales de Compra que tiene por finalidad analizar los problemas que afectan, especialmente sobre abastecimiento y la legalidad de estos organismos.

En este evento se preocuparán, por primera vez, de crear Cooperativas de Ahorro y Crédito, porque su opinión el crédito a este sector no está operando bien en la práctica.

En este Congreso participarán alrededor de 24 centrales de compra que representan a más o menos 20.000 comerciantes. Todas estas Centrales de Compra ya estan constituídas, pero participan otras que todavía no tienen vida legal.

Postergada Conferencia de Trabajadores de la Aviación

Para la última semana de noviembre fue postergada la Segunda Conferencia Latinoamericana de Trabajadores de Aviación Civil, que debería haberse iniciado el lunes 8 recién pasado.-

La Federación Internacional de Trabajadores del Transporte y el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de LAN-CHILE, entidades organizadoras de la importante conferencia, determinaron su aplazamiento para posibilitar una mayor concurrencia de los países del área latinoamericana. El temario a tratar, al igual que el programa establecido, se mantienen en todas sus partes.

Policía

Son de "Patria y Libertad":

Fascistas destruyeron Exposición del Cobre

FUNCIONARIOS POLICIALES realizan diversas diligencias destinadas a ubicar el paradero de los integrantes del grupo nacista "Patria y Libertad", que el martes último destruyeron varios paneles con motivos del cobre que se exponían en el Liceo Nº 11 de Hombres de Las Condes. En esa oportunidad, resultó agredido un periodista y su coche con daños de consideración. El monto de la vandálica acción de los delincuentes no fue avaluado, pero se estiman cuantiosos.

En el mencionado establecimiento educacional se realizaba una exposición sobre "La Semana del Cobre" que fue auspiciada por el Ministro de Educación. Para darle un mayor realce a la muestra, la Empresa Nacional de Minería (ENAMI) contribuyó con numerosos paneles con valiosos objetos y fotografías de yacimientos cupríferos.

Sin embargo, hicieron su aparición varios sujetos que se identificaron como miembros del grupo neo-facista "Patria y Libertad", quines se dedicaron a destrozar casi la totalidad de la valiosa muestra, costoso material que había sido reunido por la Empresa Nacional de Minería que lo había acumulado especialmente para esta oportunidad.

En el lugar se encontraba el periodista Ernesto Carmona, quien recibió una herida cortante en el rostro de parte de los delincuentes fascistas quienes las emprendieron luego con el automóvil del profesional, ocasionándole destrozo de consideración.

Varios de los individuos actuaban con sus rostros descubiertos y sus nombres fueron entregados a la policía, dictándose una orden de aprehensión en contra de ellos por el delito de asalto.

DECLARACION

Ante esta vandálica acción de elementos, todos ellos **"niñitos bien"**, el Comando de la Unidad Popular de ENAMI emitió una enérgica declaración, a través de la cual señalan su acuerdo de **"repudiar la actitud cobarde asumida por casi un centenar de estos elementos que demuestran una vez más estar en contra de los intereses de Chile, al aborrecer una de las más trascendentales medidas adoptada por el gobierno de la Unidad Popular al rescatar para Chile y los chilenos nuestra principal fuente de riqueza como lo es el cobre".**

"El Comando de la Unidad Popular de ENAMI- agrega el documento- se hace un deber el ADVERTIR que no permanecerá impasible ante otros atentados que estos elementos desquiciadores puedan provocar nuevamente, y que será sólo de ellos la responsabilidad de las consecuencias que estos actos deriven".

Viña:

Patria y Libertad asaltó un liceo

VIÑA DEL MAR (Por Teléfono)— Un grupo de sujetos **"hijos de su apá", asaltaron** el edificio de un colegio secundario, golpearon brutalmente a los cuidadores y se dieron a la tarea de destrozar muebles y rayar las paredes con consignas contrarias al Gobierno y a la visita del Comandante Fidel Castro. Los delincuentes juveniles se identificaron como integrantes del grupúsculo nazi "Patria y Libertad" y todavía declararon que son "democráticos".

De acuerdo con los antecedentes entregados por la policía, el hecho ocurrió a las 3.30 horas de ayer, cuando hasta el Liceo Nº 3 "Guillermo Ribera" ingresaron sorpresivamente unos muchachones vestidos a la última moda, todos rubios y de manos bien cuidadas. Tomaron de sorpresa a los cuidadores del colegio, José Molina Martínez y Juan González González. Como estos se resistieran recibieron brutales golpes y puntapiés de parte de los "democráticos", privándolos del sentido, tras lo cual los ataron de pies y manos, al mismo tiempo que señalaban que tomaban el Liceo como protesta "por la visita de Fidel a Chile".

"Tras ello, los "valientes" delincuentes se dieron a la tarea de patear y destrozar muebles de diversas salas de clases, procediendo a pintar en las paredes consignas contrarias al Gobierno y al Comandante Fidel Castro.

La policía informó asimismo que entre los autores del asalto se encuentran dos sujetos identificados sólo por sus nombres de pila. Un tal **Consentino** y un tal **Esteban**, quienes están siendo buscados en Viña del Mar, Valparaíso y Santiago, puesto que indudablemente los dementes emprendieron la fuga con la valentía que caracteriza a los fascistas de "Patria y Libertad".

Los individuos abandonaron el colegio a las 7.45 horas por calle Montaña.

TODA UNA POBLACION BUSCA A NIÑO PERDIDO

EL COMANDO UNIDO de Pobladores del Sector A, Población Pudahuel de la Comuna de Las Barrancas, se permite exponer a la opinión pública el desaparecimiento del menor Mauricio Quiróz Cerda, cuya descripción es la siguiente.

EDAD: 5 años.
ALTURA: 1 metro.
Color: Moreno, pelo negro.
Vestimenta: Viste jardinera corta de color rojo con un monito en el pecho, zapatos cafés, obedece al nombre de Mauricio Quiroz; vive en la Población Pudahuel manzana 26 sitio 25.

1º.- Se movilizó: Junta de Vecinos, Comando del Sector A, Subdelegado de Gobierno y 4 Compañías de Bomberos, lo que significa más de 150 personas dedicada a la búsqueda del menor.

2º.- Se consiguió secar el canal Yungay—Zapata, donde se cree pudo caer este menor, gracias a los buenos oficios del compañero subdelegado Manuel Acevedo.

3º.- De esta labor es testigo el padre del menor desaparecido.

Desgraciadamente esta búsqueda efectuada desde el martes 2 al domingo 7, no dio ningún resultado, lo que todos los organismos que han colaborado, lamentan profundamente.

Sin embargo, confiamos que el menor pueda ser ubicado con vida ya que la búsqueda prosigue.

MEXICO APOYA CANDIDATURA DE FELIPE HERRERA

CIUDAD DE MEXICO, (PL). México apoyará candidatura del chileno Felipe Herrera para secretaría general de las Naciones Unidas., anunció aquí la cancille

Fuentes de ese despacho señalaron que el gobierno mexicano imparti instrucciones a su representante en ONU con el fin de sumarse a la oposición de la mayoría de los países latinoamericanos que apoyan la candidatura de Herrera.

La secretaría general de la ONU (su cargo más importante) la desempeña desde hace nueve años el birmano U. Thant actualmente enfermo quién anunció que a fines de este año se retiraría.

NACIONES UNIDAS. Kao Liang, que encabeza la avanzada de la Delegación de China ante las Naciones Unidas, aparece durante la visita que realizaron a las instalaciones del Organismo mundial, a su llegada aqui. RADIOFOTO UPI.

REUNION ANTI FRANQUISTA EN BARCELONA

MADRID, (Inter Press Service). Por primera vez desde la finalización de la guerra civil española se han reunido, en la ciudad de Barcelona, la mayoría de los partidos y movimientos de orientación antifranquista.

La reunión, que tuvo lugar en una iglesia, congregó a alrededor de 300 personas representantes de organizaciones de izquierda catalana, incluyendo desde estudiantes de orientación trotzkista hasta sacerdotes católicos.

El encuentro fue la culminación de una numerosa serie de asambleas en ciudades y pueblo, de las que participaron miles de personas. Tras los debates, que se desarrollaron en forma clandestina, se aprobó un documento en el que se trazan una serie de puntos de coincidencia entre las fuerzas que participaron de la asamblea.

El mismo reclama la amnistía general para los prisioneros políticos y los exiliados, el ejercicio amplio de las libertades democráticas fundamentales, como las de reunión, palabra y huelga; el restablecimiento de las instituciones y de los principios del estatuto de 1932 para Cataluña, como expresión concreta del derecho de autodeterminación. Finalmente el manifiesto lanza un llamado a todas las fuerzas democráticas y al pueblo Catalán a favor de la unidad de acción en la lucha contra la represión.

Integración de Chile y Bolivia

Declaraciones del Canciller del Altiplano

LA PAZ (UPI). El Canciller Mario Gutiérrez estimó que puede constituirse una comisión mixta, de carácter informal, para determinar la viabilidad de una integración del país con Chile.

Esta acción, sostuvo, podría al margen de las conversaciones mantenidas a nivel de los consulados en La Paz y Santiago, respecto del problema de las relaciones diplomáticas.

El conflicto sobre la utilización de las aguas del Río Lauca, en la fontera común, motivó la interrupción de las relaciones diplomáticas el 16 de abril de 1962.

Gutiérrez se reunió en la víspera con los periodistas para informar sobre la reunión del "Grupo de los 77" que finalizó el lunes en Lima, pero la conversación derivó hacia la cuestión de la salida al mar con Chile.

Al referirse a la idea de la constitución de la comisión manifestó que "ese criterio no es nuevo pues la integración se basaría sobre la base de la solución planteada en la nota conjunta en 1950 por el entonces Canciller chileno, G. Larraín y el Embajador boliviano, Ostria Gutiérrez", recordó que en dicho documento se establecía que Chile estaba en condiciones de darnos a nosotros los bolivianos, una salida soberana propia al Pacífico a cambio de compensaciones no territoriales. Entonces, de lo que se trata es de establecer puntos comunes y llegar a un acuerdo, y que las compensaciones no territoriales se refieren a la utilización de las aguas del Río Lauca, cuyo desvío unilateral por parte del país mapochino, provocó precisamente el rompimiento de relaciones diplomáticas. Luego, otras compensaciones serían la utilización de las aguas dulces de la cordillera que necesita Chile para regar zonas desérticas del norte; el petróleo, etc." dijo el Canciller.

Al referirse a la reunión de Lima destacó que se está haciendo conciencia de que el grupo debe institucionalizarse para asumir una defensa más eficaz frente a las naciones capitalistas, ya que representa a casi 100 países, dos terceras partes de la humanidad.

En cuanto a América Latina, dijo que para ser expresión real en el destino del mundo, tiene que constituirse en estado nacional continental. Y que así, lo ideal sería que cada región, Africa, Asia, vaya a la continentalidad.

Por último, volviendo a la mediterraneidad de Bolivia, sostuvo Gutiérrez que "se va haciendo conciencia en el Tercer Mundo acerca de la necesidad de nuestro país de una salida propia y soberana al Pacífico".

IMPORTANCIA HISTORICA TIENE VIAJE DE FIDEL CASTRO A CHILE

Repercusiones de la visita del líder caribeño destacan los diarios extranjeros

BERLIN 10 (PL).— "La visita de Fidel Castro a Chile dará nuevos impulsos a la lucha antimperialista de liberación de los pueblos de América Latina", escribe hoy el periódico "Neues Deutschaldn" órgano del Partido Socialista Unificado de Alemania.

El comentario, aparecido hoy en las páginas del diario, forma parte de la amplia información que se dedica en toda la prensa de la República Democrática alemana al viaje del Primer Ministro cubano a ese país sudamericano.

A la vez que afirma sobre el ambiente que existe en la capital chilena "Neues Deutchlanda" señala que "esta visita constituye un nuevo acto de ambos países para desarrollar y consolidar sus relaciones amistosas".

Los periódicos "Berliner Zeitung" "Der Morgen" y "National Zeitung" también dedican amplios espacios a comentar el viaje del comandante Fidel Castro a Chile y al desarrollo de las relaciones amistosas entre la Isla del Caribe y el país Andino.

PARIS, 10 (ANSA).— Comentando la visita a Chile y la escala en Lima del Primer Ministro Cubano, el diario parisiense "Combat" afirma hoy que Fidel Castro emprenderá "esta gira de amistad por América Latina como dirigente indiscutible de su país y como mensajero del campo socialista".

Esto porque "a juicio de "Combat", tras la reciente visita del premier soviético Alexei Kosigin a Cuba y a raíz de los acuerdos firmados por este con el gobierno cubano, el prestigio de Fidel Castro, que se había empañado un poco a causa de algunas discrepancias internas y de las agravación de la crisis económica, se encuentra nuevamente en su apogeo".

Por otro lado, agrega "Combat", encontrándose con Salvador Allende, Fidel Castro romperá el aislamiento sufrido por Cuba durante más de diez años.

Para "Combat", "los actos organizados en honor de Castro no sólo serán útiles a la causa del visitante: la presencia del líder cubano también podría llegar a ser útil a sus anfitriones.

El diario parisiense afirma, en efecto, que después de la visita de Fidel Castro, "Allende se encontrará en mejores condiciones para entenderse con los elementos de la extrema izquierda chilena, que acaban de crear algunas dificultades a su gobierno socialista".

El diario parisiense señala luego que según "fuentes de la Habana, es probable que Castro extienda su gira de amistad hasta Uruguay, sobre todo en el caso de que el "frente amplio" formado por socialistas y comunistas gane las elecciones del 28 de noviembre".

Por lo que se refiere a la escala del premier cubano en Perú, "Combat" observa que la misma tiene, "más alla de sus objetivos políticos, una causa técnica, dado que los aviones "Britannia" de la "Cubana de Aviación", no pueden volar sin escalas entre la Habana y Santiago".

PHNOM PENH (PL). Artilleros y zapadores de las Fuerzas Patrióticas camboyanas, en un coordinado ataque relámpago atacaron por tercera vez en este año al aeropuerto militar de Pochentong y una estación de radio, ocasionando la interrupción de los servicios aéreos y de comunicaciones con el exterior.

Paralelamente, guerrilleros khmers volaron un puente al norte de esta capital dejándola aislada del noroeste y noreste de Camboya.

Cincuenta cohetes de 122 milímetros, disparados por los artilleros patrióticos Khmers, cayeron dentro y en los alrededores del único punto de comunicación efectivo con el exterior, mientras que comandos guerrilleros atacaban con granadas de mano la radioemisora militar.

El ataque, el más intenso realizado contra el aeropuerto desde el 22 y 26 de enero del presente año, destruyó tres helicópteros artillados "Huey" y dos aviones de observación.

Asimismo, otros dos helicópteros resultaron dañados y las pistas de aterrizajes fueron destruídas. Veinte soldados resultaron muertos y otros 14 heridos.



Salvador Allende



Fidel Castro.

Hace casi un año en un ataque similar al aeropuerto de Pochentong, ubicado a cinco kilómetros de esta capital, los patriotas Khmers destruyeron 30 aviones, arrasaron las pistas de aterrizajes y volaron varios depósitos de combustible y municiones.

En la acción de hoy, los zapadores lanzaron granadas de mano contra la caseta donde se encuentra instalada la emisora de radio y destruyeron la torre de soporte de la antena radial.

Helicópteros artillados "C—47" de la Fuerza Aérea saigonesa fueron llamados en auxilio de la guarnición de aeropuerto para que ametrallaran los alrededores de la instalación militar.

Mientras tanto, el mando militar del régimen reveló hoy que las fuerzas patrióticas camboyanas pusieron fuera de combate a 106 soldados en un ataque realizado anoche a la estación ferroviaria de Bammak, a unos 140 kilómetros al noroeste de esta capital.

Bammak se encuentra en el camino entre Phonm Penh y Battambang. La vía ferrea fue destruída hace exactamente un año por los rebeldes Khmers y había sido puesta en circulación nuevamente por el régimen de Lon Nol.

En el ataque de hace 24 horas, las fuerzas patrióticas ocasionaron serios destrozos en el edificio de la estación ferroviaria y en un mercado aledaño.

HECHO HISTORICO

ROMA, 10 (ANSA). La visita a Chile del Primer Ministro de Cuba Fidel Castro, constituye un hecho "de importancia histórica para ambos países", afirma hoy el diario "Il Manifesto", órgano de un movimiento comunista disidente italiano.

"Para Cuba—agrega el diario— se trata del epílogo—físicamente evidente— de su aislamiento en América Latina, del resquebrajamiento— a esta altura fatal— de la política del bloqueo impuesta por los Estados Unidos".

Según "Il Manifesto" este hecho —subrayado por las "Brechas" abiertas por Chile y por Perú y por la tendencia de aquellos "gobiernos que sin ser izquierdistas ni pseudo- izquierdistas están buscando la manera más elegante para salir de la jaula anti-cubana de la Organización de Estados Americanos", refleja "la crisis de un determinado modelo de dominación imperialista en América Latina".

El diario ubica luego en este cuadro "la amplia apertura cubana hacia Perú y Bolivia y con mayor razón, su interés por el experimento chileno", y la aparición "de la Unión Soviética como "partner" comercial y como fuente de créditos" para los países latinoamericanos.

Refiriéndose a Chile, siempre "vis-a-vis" de la visita del primer ministro cubano, "Il Manifesto" sostiene más adelante que "para Allende las cosas resultan más complejas", entre otras razones porque el gobierno de "Unidad Popular" avanza "por el filo de la navaja, frente a un bloque derechista que no está, en absoluto, desarmado, frente a una izquierda inquieta y en una situación internacional difícil".

RUPTURA DEL AISLAMIENTO

VARSOVIA, 10 (ANSA). "La visita de Fidel Castro a Chile reviste una importancia incomparablemente mayor que la de una simple visita de cortesía por parte de un hombre de estado", comenta hoy el diario polaco "Zycie Warszawy".

Teniendo en cuenta que "se trata de la primera visita que el líder cubano efectúa a un país latinoamericano en más de diez años", agrega el diario "la misma asume un carácter simbólico y constituye un importante paso hacia la ruptura del aislamiento en que Cuba fue colocada durante muchos años por las maniobras de Washington".

"Zycie Warszawy" recuerda al respecto que "mediante presiones, amenazas y chantajes, Washington obligó a todos los países latinoamericanos —salvó México— a romper todas sus relaciones con la Isla de la Libertad".

"Después de varios años de aislamiento y en un momento que se caracteriza por la manifestación de tendencias anti-imperialistas en América Latina, Cuba comienza a ocupar su lugar en el seno de la familia de los países de esa región", observa luego el diario polaco.

"Esta visita de Fidel Castro— termina "Zoycie Warszawy"— no sólo contribuirá a estrechar las relaciones chileno-cubanas, sino que además reforzará la posición y el prestigio de Cuba en América Latina.

POLEMICOS DEBATES PROVOCA CAMPAÑA ELECTORAL URUGUAYA

MONTEVIDEO (UPI). El candidato presidencial del Partido Nacional, Senador Wilson Ferreira Aldunate, moderado y respetuoso en sus discursos y declaraciones, abandonó anoche su modalidad y profirió insultos en el parlamento contra el gobierno y el Ministerio del Interior.

Motivó su actitud un comunicado del Ministerio del Interior, en el que se expresaba que la persona que intentó el domingo pasado asesinar en la ciudad de Rocha al candidato presidencial del Frente Amplio, General Lider Seregni, pertenece al grupo político de Ferreira Aldunate.

El Senado repudió el atentado y señaló que el comunicado oficial es un documento "repugnante que deshonra a quienes son sus autores, si es que algún poco de honra les quedaba por perder".

Con respecto a la referencia a la presunta filiación política del agresor dijo que era "una estupidez y una impertinencia. La policía — agregó— no tiene porqué andar calificando la filiación política de los autores de delitos o quienes intentan cometerlos".

Destacó que es incierto que el agresor, Alejandro Blasco, pertenezca a su sector político. Nacido en La Argentina nunca votó y hace pocos días obtuvo su carta de ciudadanía uruguaya y tampoco podrá votar en esta elección del 28 del corriente.

"Esto es simplemente una expresión de infamia, djo Ferreira Aldunate, esto es algo digno solamente de la gente que lo escribió".

El candidato a la Vicepresidencia por el mismo sector, Senador Carlos Julio Pereira, dijo que ha vivido siempre en la ciudad de Rocha y conoce todos sus habitantes. Aseguró que Blasco no es afiliado a ningún partido político.

"Por lo tanto certifico— dijo— y expreso todo mi repudio a todo esto, y afirmo que es una mentira canallesca lo que aquí se estampa en nombre, nada más ni nada menos, del Ministerio del Interior".

El extenso comunicado del Ministerio del Interior, que reproduce un informe del Jefe de Policía de Rocha, coronel Mauricio B. de León, es resistido y repudiado también por los legisadores del frente amplio que se pronunciaron violentamente en la Asamblea General Legislativa.

El Diputado comunista Rodney Arismendi señaló que "el comunicado del Ministerio del Interior es el documento más canallesco producido por un Gobierno que se ha desarrollado en el crimen y que es responsable y cómplice del atentado y otros sucesos".

En el comunicado se expresa que fueron revisados los vehículos de la caravana del Frente Amplio que realizaba una gira por el interior del país, encontrándose armas, palos, piedras, hondas y otros objetos contundentes.

En las ciudades de Lascano, Castillos y Rocha, fueron agredidos el domingo los integrantes de la caravana del Frente Amplio. Un proyectil penetró por la ventana de una casa, dando muerte a un niño de 11 años. En Rocha, el mencionado Blasco, intentó apuñalar al general Seregni.

El Frente Amplio acusa a integrantes de la juventud uruguaya de Pie (JUP) que califican de fascistas, de los ataques premeditados.

El parte policial dice que el disparo partió de un omnibús de la caravana. De ahí la indignación de los legisladores y de todos los afiliados al frente amplio, constituído por comunistas, socialistas, demócrata cristianos y grupos separados de los dos partidos tradicionales, Colorado y Blanco.

MANIFESTACIONES CONTRA RICHARD NIXON EN CHICAGO Y NUEVA YORK

CHICAGO (UPI). El Presidente Richard M. Nixon se negó a aclarar si está dispuesto a presentarse como candidato a la reelección en los comicios del año próximo, aunque sus partidarios de un extremo a otro del país, encabezados por el vicepresidente, Spiro T. Agnew lo exhortaron a que trate de obtener un nuevo mandato.

En esta era en que la velocidad de los aviones a reacción acorta considerablemente las distancias, Nixon pudo presentarse anoche en dos distintos banquetes realizados en Nueva York y Chicago para recolectar fondos para la campaña electoral del Partido Republicano.

A la vez, sus presentaciones fueron difundidas por un circuito cerrado de televisión a otras cenas republicanas realizadas en varios puntos del país.

Pero el viaje de Nixon, considerado por muchos como el lanzamiento de su campaña para la reelección, tuvo reacciones diversas.

Unas 2.500 personas contrarias a la Guerra en Vietnam y a la disminución de los servicios de Asistencia Social, se congregaron frente al Conrad Hilton Hotel de Chicago.

Nixon entró por una puerta lateral evitando la multitud que entonaba cánticos hostiles y arrojaba botellas. Se produjeron algunos arrestos y el intenso frío dispersó a los alborotadores.

En Nueva York también hubo algunos manifestantes frente al New York Hotel, donde habló Nixon.

El Vice Presidente, Spiro Agnew, dijo a las 1.800 personas reunidas en Chicago: "Hagamos que esta noche sea el momento para lanzar un esfuerzo unido destinado a urgir a un gran presidente a que busque su reelección".

Nixon, en cambio, tomó las cosas con mayor reserva y en vez de hablar de su candidatura elogió a Agnew en lo que algunos interpretaron como una directa respuesta al movimiento lanzado para separar al vice presidente de la futura fórmula republicana.

El Presidente dijo que el fin de la Guerra en Vietnam "está a la vista", y advirtió que sus viajes a Pekín y Moscú no resolverán todos los problemas pendientes.

Asimismo, criticó al Senado por haber rechazado el plan de ayuda al exterior, diciendo que la acción ha incrementado el riesgo de guerra.

FRACASO DEL AISLAMIENTO A CUBA

NUEVA YORK (UPI).- El diario New York Times dijo hoy en un editorial que la próxima visita del Primer Ministro cubano, Fidel Castro, a Chile es el comienzo del fin de los esfuerzos para aislar a su país del resto del continente.

El periódico expresa textualmente:

"La inminente llegada de Fidel Castro a Chile en su primera visita a la América del Sur en once años, simboliza incuestionablemente el comienzo del fin de las gestiones para aislar a Cuba del resto del hemisferio, aunque el gobierno anfitrión es en este caso una coalición izquierdista encabezada por un marxista amigo de Castro desde hace largo tiempo.

"No hay duda de que muchos- tal vez la mayoría- de los Gobiernos Latinoamericanos comparten ahora el deseo del Presidente Salvador Allende de que Cuba al sistema interamericano. La amplitud de ese sentimiento quedó indicada por el anuncio del Jefe de Gobierno militar del Perú, General Juan Velasco Alvarado, de que se reuniría con Castro durante un descenso que efectuará en el aeropuerto de Lima el avión que lo llevará a Chile.

"Lo más evidente como prueba del deseo de poner término al aislamiento de Castro fue la decisión de admitir al régimen de La Haban a la reunión realizada en Lima la semana pasada por 95 países en desarrollo; decisión apoyada unánimemente por todos los participantes latinoamericanos, incluso aquellos que se oponen enérgicamente al comunismo y al castrismo. Un diplomático peruano comentó que Cuba es parte integral de la America Latina y los Estados Unidos tienen que darse cuenta de ello".

"Esto indica que los otros gobiernos latinoamericanos están convencidos de que el Sr. Castro ya no trata de exportar su revolución adiestrando, financiando y hasta dirigiendo las fuerzas de guerrilla para subvertirlos. Por lo tanto desean rescindir la expulsión de Cuba de 1962 de la Organización de los Estados Americanos y poner fin al boicot diplomático y económico votado por la OEA en 1964.

"No se requiere aquí ninguna iniciativa de los Estados Unido; sólo la voluntad de acogerse a los deseos de la mayoría cada vez que surja la cuestión en la OEA.

"Cuba ha ridiculizado a la OEA en un lenguaje similar al empleado en ocasiones por Peking para las Naciones Unidas; pero si Castro cambia su política, y la mayor parte de los miembros de la OEA desean invitarlo nuevamente a allá Los Estados Unidos no deberán tratar de cerrar la puerta.

El hacerlo sería poner al hemisferio en una humillación imcomparable a la que sufrió Washington en las Naciones Unidas en la cuestión de China.

SUSPENDEN GARANTIAS INDIVIDUALES EN VASTA REGION MINERA DEL PERU

LIMA, 10 (UPI)— El gobierno suspendió las garantías individuales en Junín, Pasco y Huancavelica, como consecuencia de la situación subversiva derivada de la huelga minera en esos tres departamentos de la Región Central Andina del país.

Desde hace 16 días, alrededor de 12.000 obreros de las instalaciones mineras de la empresa Cerro de Pasco Corporation se encuentran en huelga de plazo indefinido, en apoyo a un extenso pliego de reclamos, que no ha sido resuelto pese a la intervención de las autoridades superiores del gobierno.

De acuerdo con un decreto supremo expedido anoche por el gobierno, por el que suspenden las garantías constitucionales en los departamentos indicados, los Ministerios del Interior, Guerra, Marina y Aeronaútica quedan encargados de dar cumplimiento a las disposiciones derivadas de la medida.

En un comunicado expedido simultáneamente con el decreto supremo, el Ministerio del Interior da cuenta que en el asiento minero de Cobriza, departamento de Huancavelica, se han producido hechos que han rebasado "el marco estrictamente laboral", habiéndose atacado a las Fuerzas del Orden, causando daño a la propiedad privada. Además han sido secuestrados dos funcionarios de la empresa Cerro de Pasco, a quienes se mantiene como rehenes.

Señala el comunicado que la situación de fuerza provocada por los trabajadores mineros se venía manteniendo a pesar de las gestiones personales de los Ministros de Trabajo y Energía y Minas para la solución de la huelga y que toda la situación pone de manifiesto lo siguiente:

"A.— El engaño de que son víctimas las masas trabajadoras a base de promesas que están fuera de la realidad economica y social del país;

"B.— La ejecución de acciones subversivas en contra de la libertad individual, de la integridad física de ciudadanos nacionales y extranjeros y de la propiedad;

"C.— El desconocimiento del principio de autoridad y provocación a las autoridades encargadas de mantener la tranquilidad y el orden público;

"D. El grave daño que se ocasiona a la economía nacional, y

"E.— La creación de una situación anárquica sindical conducida por elementos contrarrevolucionarios de ultra izquierda".

El mismo comunicado indica que "El gobierno revolucionario ha decretado la suspensión de las garantías individuales en los departamentos de Huancavelica, Junín y Pasco y en la provincia de Huarochirín del Departamento de Lima, para establecer el orden público y mantener el ambiente de seguridad necesario".

El sábado último, algunos matutinos locales publicaron informaciones de prensa procedentes de la Oroya, que las autoridades no confirmaron de inmediato, dando cuenta de que unos 450 mineros de Cobriza, se habían apoderado de las instalaciones de ese asiento minero y habían tomado como rehenes al superintendente y al supervisor.

Según los mismos despachos de prensa, se indentificó al superintendente como Guillermo Schof. No se dio el hombre del supervisor.

RADIODIFUSION PERUANA BAJO CONTROL DEL ESTADO

LIMA (UPI). Fue publicada hoy la nueva ley General de Telecomunicaciones, que establece una participación estatal mínima del 51 por ciento en el capital de la televisión comercial.

La norma, que había sido anticipada anoche, faculta además al Estado a tener una participación mínima del 25 por ciento en el capital de las estaciones de radio, pero deja la posibilidad de una continuación de la acción de la empresa privada.

Una reseña de la ley, difundida por la Oficina Nacional de Informaciones (ONI) señala que "los servicios de radiodifusión, por razones de seguridad y por ser medios de educación masiva, están bajo el control del Estado".

La ley declara "de necesidad, utilidad y seguridad pública y de preferente interés nacional", los servicios de telecomunicaciones, así como el uso de los medios de programación y transmisión.

La nueva legislación establece que la televisión comercial sólo podrá ser explotada por empresas públicas y por empresas estatales asociadas "en las que el Estado participa con no menos del 51 por ciento del capital accionario".

La radiodifusión comercial, en cambio, podrá ser explotada por empresas públicas, por empresas estatales, asociadas con un mínimo de 25 por ciento de participación gubernamental, y por empresas privadas.

Obliga la ley a las estaciones de radio a ceder una hora diaria para la difusión de programas educativos o culturales del Estado, a usar un mínimo del 60 por ciento de programación nacional, y a ceñirse a los porcentajes de publicidad comercial fijados por el gobierno.

Estipula asimismo que los propietarios y ejecutivos de las empresas de radiodifusión sólo pueden ser peruanos de nacimiento, que residan un mínimo de seis meses por año en el Perú, y que una misma persona jurídica no podrá poseer licencias de más de siete estaciones de radio en el país, o más de una radio y una de televisión en un departamento.

Crea además la llamada Comunidad de Telecomunicaciones para otorgar a los trabajadores de las empresas de radio y televisión participación en las gestiones y beneficios de la empresa pero no les da acceso a la propiedad como en las empresas industriales y pesqueras.

Señala asimismo que el personal de estas empresas, incluyendo locutores, comentaristas, animadores, modelos y periodistas, deben ser peruanos, y que sólo se extenderán autorizaciones temporales para el personal extranjero.

Agrega que en los programas de radiodifusión elaborados en el país debe participar un mínimo del 90 por ciento de ciudadanos peruanos.

En la actualidad en el Perú funcionan 19 estaciones de televisión y 222 emisoras de radio. De ellas, según indicó anoche el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, Aníbal Meza Cuadra, la gran mayoría son privadas.

De las empresas de radio, 209 son privadas, ocho culturales, y cinco estatales; mientras que las televisoras 17 son comerciales, una estatal y una cultural.

ESTUDIAR, LUCHAR Y CONSTRUIR: FECH'71

UNIDAD POPULAR GANO EN PEDAGOGICO

LA LISTA DE LA UNIDAD POPULAR E IZQUIERDA CRISTIANA obtuvo un aplastante triunfo sobre la D.C. apoyada por la Derecha, en las elecciones de Centro de Alumnos, realizadas el 10 del presente en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. Con esta victoria el mencionado establecimiento ha demostrado, una vez más, ser la vanguardia del movimiento estudiantil en el apoyo al proceso de reforma que vive la Universidad.

Los escrutinios finales arrojan un total de 1.524 votos para la lista UP-IC; 889 para la DC; 267 para el FER y 163 para la IRI (Izquierda Revolucionaria Independiente).

El nuevo Centro está compuesto por Martín Pascual, presidente JJCC; Néstor Bravo, JJCC; Iván Pavez, FJS; Mario Vásquez, MAPU y Jorge Recabarren, DC, vocales.

La primera actividad de esta directiva ha sido la movilización general para recibir la ilustre visita del amigo Fidel Castro que llegó ayer a nuestro país.



Hacia el Oeste el Océano Pacífico pone un contraste deslumbrante a ese paisaje en que la Universidad del Norte surge como una comunidad pujante y vigorosa que vive los problemas regionales.

CAPACITACION PROFESIONAL PARA TRABAJADORES DEL FRIO

Fue firmado un convenio de formación profesional entre la Empresa Nacional de Frigoríficos (ENAFRI) y el Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP). El acto se realizó en uno de los talleres de la planta frigorífica, luego de una visita a las diversas secciones de ese establecimiento.

Asistieron al acto de convenio, el Encargado de Negocios de la Embajada de Suiza, señor Georges Peyraud, expertos suizos en refrigeración que se encuentran colaborando con INACAP a través de su Centro Chileno-Suizo de Refrigeración, autoridades y dirigentes sindicales.

Suscribieron el documento en representación de ENAFRI, su Gerente General, Jorge Madariaga, y Sergio Andrews, por la Federación Nacional de Sindicatos. Representando a INACAP, firmó el acuerdo Francisco de la Fuente, Presidente del Consejo.

PARA LAS NUEVAS EXIGENCIAS

INACAP como organismo técnico, responsable de proporcionar a los trabajadores los medios y condiciones para su capacitación técnica, social y formación profesional, desarrollará en Enafri cursos y seminarios además de programas especiales como son la Promoción Superior del Trabajo y Promoción Profesional en el Empleo.

A través de estas actividades esos trabajadores tendrán amplias posibilidades de superarse dentro de su propia realidad de trabajo. Además los Sindicatos de la Empresa se comprometieron en ese documento a crear conciencia entre sus afiliados sobre la importancia del adiestramiento y promover la participación de sus miembros.

ENAFRI es una empresa que por su importancia en lo referente a la conservación de alimentos perecibles, requiere por su tecnología, de trabajadores especializados. Desde Arica a Talcahuano sus establecimientos protegen mediante el frío estos elementos para uso de la población.

A través de todo el país, más de 700 trabajadores tienen la responsabilidad de cuidar y mantener las complejas instalaciones que albergan productos cárneos, lácteos y frutas.

En Santiago, Enafri tiene 57 cámaras frigoríficas más su Planta de Hielo, con una capacidad neta de 35.480 metros cúbicos. Los trabajadores de esta empresa a través del convenio suscrito, tendrán amplias posibilidades de superación tecnológica y cultural, contando para ello con el apoyo de su empresa y sindicatos.

SOFOFA ENTREGO INDICE DE PRODUCCION INDUSTRIAL

UN AUMENTO de 3,1% con respecto al mes anterior, experimentó la producción física de productos industriales en el mes de septiembre y en gran medida en relación a septiembre de 1970 que fue de un 26,8%.

El promedio acumulado para los primeros nueve meses del año es superior en 7,3% con respecto al mismo período de 1970. El promedio móvil o tendencia acusa un aumento del 2,1% durante el mes.

Así lo informa la Sociedad de Fomento Fabril, quien agrega que sólo cinco agrupaciones industriales han producido menos que en el año anterior y son: materiales de transporte, artículos metálicos, imprentas y editoriales, sustancias químicas industriales y otras industrias manufactureras. Todo el resto, según el informe de la SOFOFA, acusa mayor producción en este año, destacando por su crecimiento las agrupaciones correspondientes a artículos electrónicos, calzado, maquinaria no eléctrica y bebidas.

OTROS PORCENTAJES

La industria de bienes de consumo habitual (alimentos, vestuario, medicamento, etc) ha aumentado su producción en 10,8% durante el año; la de bienes de consumo durable (línea blanca, radios y televisores, electrodomésticos, etc.), ha subido en 20,1% y la de artículos diversos (productos de plástico, de papel, de caucho, etc), ha subido en 7,2%. El aumento ponderado de la producción de todos los bienes de consumo alcanza a 10,5% en los primeros nueve meses de este año, con respecto a igual período de 1970.

Las industrias productoras de bienes intermedios, o de insumos para la construcción o para otras industrias, acusan un crecimiento global de 3,9%. La producción de materiales para la construcción (maderas, estructuras metálicas, cemento, vidrios, etc.) ha aumentado en el curso del año en sólo 1,4%. Este aumento se logra por la mayor producción durante el tercer trimestre, puesto que en el primer semestre del año la producción de estos bienes fue inferior a la del mismo período del año pasado. El sector de insumos para la industria (acero, sustancias químicas, cobre refinado, petróleo y sus derivados, etc), acusa un crecimiento del 5,5% en los nueve meses, que es menor que el aumento que se observó al final del primer semestre. Esto se debe a que la producción de estos bienes fue durante el tercer trimestre de este año igual a la del mismo período de 1970, por la baja experimentada en la producción de cobre refinado y de acero durante el mes de agosto. Esta situación puede afectar desfavorablemente la producción de artículos metalúrgicos de consumo durante los últimos meses del año.

El sector productor de material de transporte se mantiene en niveles muy inferiores a los de 1970, aunque durante el tercer trimestre se observa una recuperación importante con respecto al segundo trimestre de este año.

Durante el mes de septiembre, la ocupación industrial aumentó en 0,8% con respecto a agosto, y en 5,3% con respecto a septiembre de 1970. De este modo se mantiene constante la alta tasa de crecimiento mensual de la ocupación industrial que se observa desde el mes de junio de este año. El promedio acumulado de este índice para los primeros nueve meses de este año es mayor en 0,7% que en el mismo período del año pasado. Los sectores donde se observa un mayor incremento de la ocupación son productos metálicos, sustancias químicas y textiles. En la industria de la madera existe una baja en la ocupación del 3,3% en lo que va corrido del año.

HACIA EL SALITRE Y EL MAR SE ABRE LA UNIVERSIDAD DEL NORTE

EN UN MEDIO EN EL QUE SE COMBINA un paisaje árido y sin vegetación en el cual los tonos cafés predominan por sobre los techos rojos de las casas, y más allá el mar que se extiende con un verdor deslumbrante contrastando con lo oscuro de la Cordillera, se levanta la Universidad del Norte, en la provincia de Antofagasta.

De construcción liviana, en la que sobresalen los llamativos colores de los techos o de sus murallas, esa casa de estudios superiores nueva, pujante y vigorosa, se ha transformado en el alma de la ciudad nortina. Más que una Universidad es el hogar en donde tienen cabida y son bienvenidos los trabajadores del mar, del salitre y del cobre sin dejar de lado a los campesinos y otros oficios menores.

No como una actividad extraordinaria, sino que periódicamente, llega hasta la Universidad, el trabajador chileno en busca de un consejo, de una mano amiga y también aunque parezca extraño, para ofrecer a los jóvenes estudiantes la experiencia que les ha entregado su vida de trabajo y que en ningún texto los universitarios podrán encontrar.

Después de un largo fin de semana, los jóvenes un poco remolones aún por el descanso y llevando en la piel la caricia del sol, comienzan su actividad del día. Esta vez es un encuentro con los Trabajadores del Mar, los pescadores artesanales. Trabajadores que durante decenios han extraído del mar con sus propias manos los productos que son la fuente de sus ingresos y a la vez el producto que proveerá a los hogares antofagastinos.

VAN PA'MAR ADENTRO

En un lenguaje simple, directo y rudo en algunas ocasiones, tal como su tarea, los trabajadores del mar piden excusas a los estudiantes "que son más letrados", por no poder expresarse más claramente. Al mismo tiempo les piden que ellos también sean claros, que no les hablen de política para poder entenderlos.

Y es el mismo problema de siempre la competencia desleal que les hace la pesca industrial. Los pescadores aclaran que no están contra ello, simplemente aclaran que con los modernos sistemas con que cuentan la pesca industrial les está quitando el trabajo y a la vez están provocando un profundo daño a la fauna marina.

—**"Desde hace muchos años hemos venido peleando para que se establezca la veda de pesca industrial hasta tres millas desde la costa. Parece que no entienden el daño que causa con sus redes a la fauna marina. Con sus redes de cerco y arrastre destruyen el plancton marino, las especies recién nacidas y los huevos de los peces que están depositados en ese millaje".**

Más adelante también plantearon su total falta de material y embarcaciones adecuadas para su trabajo. Además hicieron críticas a los créditos otorgados por el Instituto de Desarrollo Agropecuario, los que han sido entregados con un criterio que no se ajusta a la situación de los pescadores artesanales, cosa establecida en el régimen anterior.

Los estudiantes los escucharon con mucha atención y en ciertas ocasiones los interrumpieron para hacer preguntas, insistiendo en aquel tema en el cual los pescadores señalan que ellos están marginados de la sociedad actual.

—**"Necesitamos que nos enseñen si es que estamos equivocados,** dijeron, **muchos de nosotros ni siquiera hemos pasado por la escuela primaria y no sabemos leer ni escribir y si estamos cometiendo errores nos deben decir que es lo mejor.**

DUDAS SOBRE LAS COOPERATIVAS

Las críticas de los pescadores artesanales van también a las cooperativas. ¿Por qué ellas ahora no sirven a las necesidades del pescador cuando hace poco menos de dos años, ellas fueron aplaudidas y respaldadas en un congreso de estos trabajadores realizado en Talcahuano?

—**"Yo estuve allí compañera,** nos expresaron. **En esa época tuvimos fe en lo que realizarían las cooperativas y las apoyamos pero los posteriores dirigentes de las cooperativas comenzaron a funcionar con mentalidad capitalista estableciendo una política de crédito de competencia y explotadora, dejando de lado lo que debiera haber primado: una mentalidad de cooperativas. Al mismo tiempo se empezó por la cola, por así decirlo porque pese a que se crearon las cooperativas, no surgió ni se inculcó una mentalidad cooperativista que es lo primero".**

—**"También parece que algunas autoridades quisieran marginarnos de todo, como si fuéramos delincuentes. Por ejemplo, el Gobernador marítimo nos prohibió varar nuestras embarcaciones en la Playa de los Pescadores, la que siempre hemos ocupado diciendo que ensuciábamos el lugar y sin embargo nada ha dicho porque en esa misma parte tienen toda su desembocadura los alcantarillados de la ciudad, y eso sí que es inmundicia".**

Y siguieron planteándose los problemas, aunque sencillos, complejos para nosotros que jamás hemos tenido que enfrentar. Y ellos, los trabajadores del mar, hacían esfuerzo para que fueran captados por los jóvenes.

LA AYUDA INMEDIATA

Luego que los pesca[...] expusieron sus problemas [...] ayuda surgió en [...] inmediata. Héctor [...] Vicerrector de la Universidad [...] Norte señaló que en la Universidad se está poniendo en prá[ctica] un Plan del Mar, mediante [...] se proporcionarán becas a [...] trabajadores para que pu[edan] estudiar en sus aulas y se c[...] una escuela de Técnicos del M[ar].

Al respecto los pesca[dores] propusieron que aquellos tra[ba]jadores que por su edad [...] zada no pueden salir a la m[ar] vengan a la Universidad a en[se]ñar a los alumnos, a hacer n[...] a arreglar embarcaciones, reparar redes, reconocimiento de las aguas del mar y los lu[gares] donde se acumulan [...] peces.

De este modo y por p[...] vez, tal como lo manifes[tó el] Vicerrector, la Universidad [del] Norte pone de manifiesto que no ha permanecido ajena a [los] problemas que vive la co[mu]nidad y principalmente la re[gión]. Primero fueron los trabajadores del Salitre, ahora lo son los [del] Mar, mañana lo serán [los] obreros de la construcción. Todos ellos, formando una co[mu]nidad estudiantes - trabajadores forjarán al hombre nuevo [que] necesita nuestro país en [la] construcción de la soci[edad] socialista.



Desierto, tierras áridas y escasa vegetación rodean a la Universidad del Norte.

PAISAJES DE GRACIELA VON BENNEWITZ

El lunes se inauguró en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972, la exposición de pinturas de Graciela Von Bennewitz artista chilena. Concurrieron a la inauguración numerosos artistas e intelectuales que quedaron entusiasmados con sus aciertos paisajísticos sobre temas sureños. La exposición de Graciela Von Bennewitz estará abierta hasta el sábado 13.

Deporte, Hípica y Espectáculo

LA NACION

Santiago, Jueves 11 de Noviembre de 1971

Dice la prensa en México:

"PATA BENDITA" CASTRO UN DOTADO DE MAGIA

El diario a color Excelsior le dedica dos páginas para destacar la actuación del jugador chileno en su debut. Le regaló un gol a Borjas e hizo otro al recibir suave toque de Reinoso. Para el entrenador Rocca, Osvaldo Castro aún necesita de un trabajo más intenso en lo físico.

...FRENTE A OSVALDO CASTRO, los defensas rivales ...tendrán minutos de angustia para frenar su paso por la banda izquierda.

El diario Excelsior de México dedicó varias páginas de su edición del 1º de Noviembre al debut del Pata Bendita, Osvaldo Castro, frente al conjunto de San Luis de Potosí, encuentro que tuvo como vencedor al elenco de Castro, Reynoso y Hodge, por el abultado marcador de seis tantos contra uno.

Excelsior destaca en sus páginas seis fotografías del accionar de Castro desde diferentes angulos. Lo destaca y además lo trata muy bien. Dice que "Pata Bendita" mala pata para el contrario, es el título y agrega en el texto: **"Es el estampido que estremece a las tribunas y ante el que los defensas enemigos, por muy valientes que sean, suelen agacharse por elemental instinto de supervivencia. Es el toque de los privilegiados, con el que se nace; es el obús congénito, aparte de la belleza implícita en todo chut intencionado, el que busca el gol y la gloria en cada empeine que encuentra un balón. Es Osvaldo Castro, otro americanista que viene de Chile, el país de la geografía imposible y los grandes futbolistas, la más reciente adquisición crema y una que, ya desde el momento mismo de anunciarse su contratación, provocó polemicas allá y... aquí.**

—"Su debut, en el que aparte de la concepción clara de lo que debe ser un delantero dotado de esa magia que es el poder realizador, Castro lució los miticos, pero a veces reales, efectos de la altura y el logico desencanchamiento producido por el trotar y disparar en otra latitud y en otra dimensión futbolistica, no pudo haber sido mas afortunado; un gol de antología en que el balazo fué arco churrigueresco, un servicio impecable para que Borja solo metiera el pié para batir la meta "Santa" y otro para que su paisano Carlos Reinoso probara cómo el talento hace a los buenos futbolistas.

El mismo diario entrevistó al entrenador Rocca al término del encuentro quién señaló que no había que echar las campanas a vuelo: hay que trabajar todavía, agregó.

La llaman "Pata Bendita", pero tal y cómo se vió en ese su primer dia en canchas mexicanas, Osvaldo Castro va a ser de "muy mala pata"... para los que sufran en tener que enfrentarse a su cañón homicida y a su potencia y sapiencia futbolera.

Refiriendose al Pata Bendita Castro, señalo textualmente: **"Le ví cosas muy buenas, como ese servicio a Borja para el primer gol y algunas otras, aunque recalcó que en la semana que se inicia habrá que trabajar mucho para mejorar su condición fisica-atlética".**

En cuanto a la relación de los goles, el diario mexicano agrega: **"1-o. Minuto 5: Reinoso, que busca proteger frecuentemente a su paisano, le sirve con ventajas. Entra corriendo Castro y lanza un zapatazo. Ahora dirán que fué un "tiro-centro" pero la verdad que fué un mal disparo y que el nunca negado oportunismo de Borjas, corrigió el inicial error, dandole sentido práctico".**

5-0. Falta fuera del area. Indirecto, que Reinoso cobra tocando a penas el balón, buscando ponerselo con ventaja a Castro. Entra Pata Bendita, y dispara justo en el momento que Bidón trata de trabar. El balón es machucado entre ambos y gracias a eso cobra efecto suficiente para que, describiendo una parábola, entre por el angulo superior izquierdo, ante el azoro del porterito Hernandez".



...y cien megatones de pura fuerza innata vuelan, en forma de balón, hacia la portería. Mala pata para el guardameta.

Entrenaron en el Nacional

LOS VIEJOS DEL BEISBOL REAPARECIERON AYER...

Se preparan para enfrentar a un combinado metropolitano, que aprendió de ellos los secretos del bate y la pelota.

MASATOSHI KIDO - "El Papi", uno de los más antiguos lanzadores de Chile, también estará presente en la cita.

Los "Viejos Cracks" del béisbol ya cambiaron la corbata por la gorra azul de la Selección Santiago.

Todos aquellos que iniciaron el deporte del bate y la pelota en las entierradas canchas del parque Cousiño, que aún añoran, escucharon el llamado y ya están listos para jugar contra un combinado metropolitano que estará formado por los mejores elementos jóvenes de los clubes que participan en el campeonato 1971 de esta Asociación.

Ayer en la tarde llegaron de nuevo a un diamante y realizaron las mismas carreras que hace tantos años impresionaron y enseñaron a ese semillero que hoy los reta a duelo. Practicaron nuevamente sus lanzamientos y sus carreras, esas mismas que sus retadores imitan, pero no para ganar sino para dar una verdadera clase de amor al deporte, de responsabilidad y de constancia.

La idea estuvo por muchos años presente en esos pioneros y recién hoy se ha transformado en una realidad. El Domingo 14 de este mes a las 10 horas, aparecerán nuevamente en el diamante del nacional los antiguos maestros y hoy rivales, para realizar un duelo de juventud y experiencia, pero unidos todos por ese deporte que tiene miles de adeptos, pero que desgraciadamente pasa casi desapercibido...

LAS PRACTICAS

Años de ausencia y de inactividad llenaron ayer una cancha.

Llegaron tal como muchos años atrás llegaban al Cousiño, con la sonrisa en los labios y con el bate sobre el hombro, al verlos, parecía que los años no pasaron para ellos. Son las mismas caras que muchos de nosotros vimos en la elipse de un parque, pero que hoy se trasladaron a una cancha que por su ejemplo fue creada pero que nunca usaron.

Se repitieron en el aire los nombres de los hermanos Kido, Muray, Pérez, Martinez, Parada, Cuello, Bobillier, Anavitarte, Poblete, Tunekawa, Dastres Parada y muchos otros. Los años son más, pero los saludos, el entusiasmo y los gritos perduraron y volvieron a mostrarse.

Olvidando sus actuales ocupaciones regresaron voluntariamente a su juventud para "demostrar que el béisbol, más que cualquier otra disciplina, necesita de constancia, responsabilidad y cariño".

Junto a ellos estuvieron también algunos jóvenes, actuales beisbolistas y la sonrisa de un triunfo fácil, pensada hace mucho, se opacó en gran parte. Vieron a unos que pensaron viejos, pero encontraron que no sólo la juventud puede batear, también lo pueden hacer el deseo, la clase y la constancia...

Pero no sólo ellos llegaron, los antiguos dirigentes escucharon también el llamado y estuvieron también listos. La llama de una actividad que los unió largamente se encendió de nuevo y con ello el único ganador es el deporte, en este caso el béisbol.

UNAS LETRAS PARA ANTONINO

Antonino:

Prefiero empezar así derechamente. Sin ambigüedades, sin prólogos innecesarios, sin convencionalismos insinceros. Lo de "querido" o "estimado" está un poco demás. Entre nosotros estos conceptos no valen, pues se subentienden y están tácitamente expresados en cada apretón de manos, en cada conversación y en cada ocasión en que nos vimos.

Por eso insisto, que prefiero decirte las cosas, como a ti te gustan: con claridad y sin frases almibaradas. Diría más. Te hablo como tu eres: simple, franco, humilde y a veces hasta hosco.

Hablando en este tono, es lógico que te diga que estoy profundamente contento por el premio que te dieron. Es una distinción que en el fondo nos honra a todos, porque tu a través de tantos años de estar en esta actividad tan agradable pero al mismo tiempo tan llena de ingratitudes como es el periodismo deportivo, eres un poco como el paladín de los que creemos que nada vale tanto como la dignidad, la modestia y el respeto hacia lo demás.

Por todo esto, es que la satisfacción que debes sentir en estos momentos, no es sólo tuya: es de todos nosotros, de todos los periodistas deportivos, que en tu persona nos sentimos magnificamente representados.

Esto es lo que quería decirte. Nada más.

Te saluda tu amigo y colega.

Jorge Fernández Ríos.

Novena fecha del Nacional de Boxeo

NOCAUTS INNECESARIOS PARA UNA VELADA POBRE

Una jornada de escaso valor técnico sin la aparición de nuevos valores, ofreció la disputa de la novena fecha del Campeonato Nacional de Boxeo Amateur, celebrada el martes por la noche en el Gimnasio Manuel Plaza. Muchas peleas violentas, con púgiles de escasos conocimientos técnicos pero con ansias de triunfar, fue la tónica de la velada boxeril.

Nuevamente asistimos a un largo programa, en un recinto atestado de público, para presenciar peleas de escaso valor técnico, aun cuando los muchachos se encargaron de poner emoción en cada combate. De las doce peleas que consultaba el programa, cinco de ellas se definieron por la vía rápida y el resto por decisión de los jurados.

El representante de Santiago, Alejandro Celedón y el antofagastino Jorge Paniagua, en la categoría liviano, protagonizaron un combate espectacular. Solamente duró un round, pero fue un lapso suficiente para que se registraran cinco caidas, es decir el máximo que permite el reglamento. Porque si uno de los boxeadores toca la lona por tres veces en un mismo asalto, se le declara de inmediato fuera de combate. Y como la pelea alcanzó ribetes de inusitada violencia, el capitalino cayó dos veces y el nortino tres.

ACTUACION DEL JUEZ

Para que este combate alcanzara ese trámite, el árbitro Jorge Gárate tuvo especial participación. Cuando sónó la campana para dar inicio al combate, ambos rivales se fueron directamente al cambio de golpes. Y allí besó por primera vez la lona Celedón. Se incorporó con dificultad y volvió a cruzar guantes. Pero una izquierda del nortino lo arrojó a la lona. Volvió a levantarse en forma penosa pero el juez no estimó necesario dar por finalizado el pleito. Y en estado semi inconciencia recibió la orden para seguir peleando. Y el combate tuvo un vuelco sensacional. Porque en el próximo cambio de golpes, una mano lanzada al azar se estrelló con la mandibula de su rival. El nortino cayó a la lona, pero se reincorporó. Y aquí comenzó la actuación del árbitro. Porque otro golpe de Celedón lo puso en la lona. Esta vez el nortino quedó muy mal. Con la vista extraviada se levantó. Mientras tanto, su rival tuvo tiempo para buscar el rincón neutral, abrazarse durante largos segundos con su hermano y dar saltos de alegria en el cuadrilátero en la creencia que tenia ganada la pelea. Sin embargo, en una actitud reprobable, el juez había ayudado al caido y luego de contar por lo menos unos 25 a 30 segundos, lo mandó nuevamente al centro del ring. Pero como el muchacho estaba groggy, bastó que el santiaguino le pusiera las manos para botarlo nuevamente. Allí finalmente, como lo establecen los reglamentos, acabó la pelea, con el triunfo de Celedón.

Quizás si la mejor pelea de la noche, como expresión de buen boxeo, la brindaron los púgiles Carlos Avila, de Coquimbo y Jorge Venegas, de San Antonio. Aun cuando Venegas perdió la pelea, fue el boxeador que mostró mayores condiciones, luego de mostrar un boxeo limpio, claro y con muchos fundamentos. Avila se impuso por su mayor potencia para poner los golpes.

De los otros combates en muy poco lo que se puede decir. Los plumas Héctor Cruces y Pedro Godoy, tuvieron que soportar varios apagones que sufrió el alumbrado del Gimasio. También destacó por la fiereza de ambos púgiles, el combate de los Mosca Juniors, Rigoberto Hernández, de Puerto Montt y Robinson Diaz de Vallenar.

ADIOS A UNA ILUSION. Golpe seco en la mandibula que da por tierra con el joven pugilista. Para él el torneo se ha terminado. Los árbitros no estuvieron bien antenoche. Dejaron que los boxeadores se golpearan más de la cuenta.




NO HAN APARECIDO nuevas figuras en lo que va transcurrido del certamen. Poca técnica, harto desorden y escaso estado físico de los participantes ha sido la tónica.

En resumen, una jornada bastante pobre en figuras y con muchas deficiencias en los arbitrajes.

RESULTADOS GENERALES

En la primera pelea, el liviano de Punta Arenas, José Hernández, venció por K. O. al tercer round a Custodio Herrera, de la Oficina Victoria.

El mosca junior el iquiqueño, Juan Villar, ganó por puntos a Guillermo Maturana de Ferroviaria.

En la categoria Medio Mediano Ligero, Miguel Jiménez, de la Of. Pedro de Valdivia, se impuso por puntos ante Héctor Ortiz, de Penco. También ganó por puntos Dionisio Espissini, de Lota, a Jorge Miranda, de Punta Arenas. El representante de Ñuñoa, Nelsón Torres, venció por K. O. al segundo asalto a Juan Rojas, de la Militar.

El gallo Alejandro Andrade, de Rio Bueno, cayó por K. O al tercer round, ante el representante de Castro, Ramón Guerrero.

Pedro Godoy, de la Asociación Militar, venció por decisión de los jurados a su adversario de la Naval, Héctor Cruces, en la categoria pluma.

Alejandro Celedón, de Santiago, se impuso en la pelea más espectacular y extraña de la noche, sobre su rival, el representante de Antofagasta Jorge Paniagua.

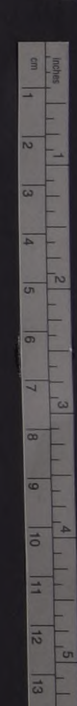
El mosca junior Rigoberto Hernández, de Puerto Montt, venció por K. O. al tercer round, a Robinson Díaz de Vallenar.

Guillermo Castillo, de Los Andes, perdió por puntos ante Walter Zerene, de Talca en la categoria Medio Mediano.

Carlos Avila, de Copiapó venció por puntos en una pelea estrecha, a Jorge Venegas, de San Antonio.

Finalmente en la categoria pesado, el iquiqueño, Carlos Azargado, perdió por decisión ante Manuel Pérez, de la Asociación Militar.

CONDE



MAGALLANES EN BUSCA DE PUNTOS SALVADORES

Huachipato es su próximo escollo...Mocciola realizará cambios para dar mayor fuerza al equipo.



TRABAJOS DIVERSOS cumplieron ayer los jugadores de Magallanes, en Monserrat. Para los más livianitos (de físico disminuido) sólo juegos recreativos. Para los más fuertes una faena intensa. Con ello se pretende que todo el grupo llegue en buena forma al partido frente a Huachipato. EN LA FOTOGRAFIA, Godoy, Aravena, Lara Espinoza y otros.

Magallanes poco a poco se fue quedando en la tabla y en estos momentos se encuentra en el penúltimo lugar, aventajando por un escaso punto al conjunto de Audax Italiano. El entrenador de los albicelestes, Miguel Mocciola, analiza el momento que vive el club con mucha tranquilidad y mesura. El sabe que la situación es difícil pero no desespera. Y afronta el problema con la responsabilidad que se le reconoce.

Para el técnico académico, la posición actual de Magallanes es molesta y también lo es para los jugadores.

"Yo noto en algunos jugadores cierto nerviosismo. Especialmente los más jóvenes sienten la responsabilidad y se atolondran. Otros han experimentado una baja física. Es por eso que tengo pensado introducir algunos cambios en la alineación que enfrentará el domingo a Huachipato. Seguramente y si no sucede algo anormal en la semana, entrarán Roberto Hernández, Martinovic y Miranda" expresa el "coach".

La razón de estos cambios estriba, además de las consideraciones ya anotadas, en la poca fuerza que ha mostrado Magallanes en las últimas fechas. "De por sí, los albicelestes conforman una escuadra liviana. Su delantera tiene un promedio de estatura de un metro y sesenta centímetros y su peso promedio no sobrepasa los sesenta kilos. Si a esto sumamos un poco de cansancio, en sus hombres, llegamos a la conclusión que el esfuerzo ha hecho mella en el físico de los jugadores académicos.

Por ello, la intención de Mocciola es darle más fuerza al elenco, incorporando elementos de mayor envergadura física. **"Con Hernández y Martinovic en el medio campo más tres delanteros rápidos como Godoy, Espinoza y Miranda, pienso que ante Huachipato realizaremos un buen cotejo. Eso sí que como visitantes y debido a la posición comprometida en que estamos no podemos arriesgar más de la cuenta. Por ello, buscaremos el contragolpe"**, señala el caballeroso técnico.

Magallanes aún tiene un punto de ventaja sobre Audax y el entrenador piensa que ésto le da cierta ventaja sobre su rival. **"Debemos salvar algunos puntitos, para así salvarnos. Cuando yo tomé el equipo a mediados de años, los dirigentes me pidieron que hiciera lo posible para que el equipo no descendiera. Y en eso estamos tabajando. Yo recibí un equipo formado y no tuve oportunidad de elegir personalmente a mis dirigidos pues el plazo de inscripciones ya estaba cerrado. Hemos hecho lo que se ha podido y confío en que saldremos adelante".**



"CON UN POCO más de fuerza y menos nerviosismo, Magallanes saldrá adelante," expresa Miguel Mocciola.

La "Academia" sólo ganó seis de los 28 partidos que ha jugado; igualó nueve y perdió trece. Su ofensiva ha marcado exiguos veintinueve tantos, quince de los cuales pertenecen a Fernando "Polilla" Espinoza. La retaguardia anota en su contra cuarentaiuna unidades.

La suerte de Magallanes depende en mucho de la suerte que corran los otros elencos comprometidos en la "zona del descenso". Audax, Green Cross, Lota Schwager y Huachipato.

Por ello es que Mocciola tiene la esperanza de lograr un triunfo frente al conjunto de la usina. Luego de este partido Magallanes debe enfrentar a San Felipe, Colo (Colo) Everton, Serena (en La Serena), y termina su participación en el campeonao contra Universidad Católica.

"Aún perdiendo nosotros hemos mostrado un padrón bien definido de fútbol y si los resultados no nos han favorecido ello se debe a contingencias propias del fútbol y a nuestra poco fortuna frente al arco. Cabe sólo recordar el partido contra Calera en que cinco tiros pegaron en los postes", señala finalmente Miguel Mocciola.

ANTONINO VERA (AVER) PREMIO NACIONAL DE PERIODISMO DEPORTIVO

Despues de cuarenta años de periodismo deportivo activo, Antonino Vera Riquelme (AVER), actual jefe de deportes del Diario La Prensa y de la Revista Estadio, ha sido galardonado con el premio Nacional de Periodismo Deportivo.

La distinguida mención ha sido altamente elogiada por cuanto AVER hizo del deporte su propia vida y destino, identificándose siempre por sus juicios acertados, de periodista sencillo, respetuoso y humano en todo el sentido de la palabra.

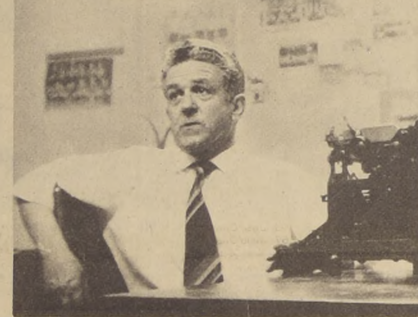
Sus primeras crónicas se remontan al año 1928, desde aquel domingo en que presenció el partido entre Colo Colo y Defensor de Montevideo, en los "Campos de Sport" en Ñuñoa. Anteriormente y cuando recién se empinaba sobre los 14 años de edad colaboró en la revista "Por los Caminos", que se editaba en el Instituto Nacional, donde estudiaba.

Posteriormente siguió Leyes en la Universidad Católica y en 1942 pasó a formar parte del equipo de periodistas de la revista "Apronte".

En 1944, fue llamado de la Revista "Estadio", donde de inmediato pasó a engrosar las filas del cuerpo de redactores de ese prestigioso semanario deportivo. Después de 25 años, fue designado Director, puesto que ocupa en la actualidad.

En la hora que recibe tan honrosa distinción, AVER recordó a hombres amigos y deportistas que marcaron una etapa en el periodismo deportivo chileno, como Alberto Buccicardi, que fue quien lo llevó a Estadio en 1944.

Durante su larga trayectoria, ha visitado casi todo el mundo. Tiene a su haber cuatro campeonatos mundiales, sudamericanos de diversas especialidades y lo que es más importante ha formado periodistas, muchos de los cuales trabajan hoy a sus órdenes.



ANTONINO VERA, distinguido con un galardón que honra al periodismo deportivo.

ESTO SI QUE ES CATCHSCAN COMPETITIVO Y EMOCIONAL... SABADO 13 OTRA RUEDA EXTRAORDINARIA EN RING TEATRO CAUPOLICAN

ROCKY NELSON, EL HOMBRE ELASTICO, VIOLENTISTA MEXICANO "EL LEOPARDO" IMPUSIERON SU GRAN CLASE... HOMBRES NUEVOS FORMIDABLES

CAMPEONATO SUDAMERICANO CATCH 70-71

No debemos jugar con las palabras. Ni tampoco engañarnos con los nombres. Por eso cuando se habla de catch as catch can, necesariamente debemos mencionar al Teatro Caupolicán. En su tradicional ring colchonetas, desde hace 16 años, hemos visto actuar las más grandes figuras extranjeras.

Y ahora en este verano 1971, acaban de debutar tres campeones extranjeros, LEO PARDO, violentista mexicano, campeón auténtico de gran clase, ROCKY NELSON, el hombre de goma colombiano, un juvenil campeón cuyo cuerpo parece un conjunto de elásticos y EL SIMIO, incógnito, corpulento y forzudo, tipo planetario norteamericano.

El Sábado 6 a "Caupolicán" lleno absoluto, los tres nuevos extranjeros estremecieron por su técnica, reciedumbre y agresividad. Un catch competitivo, emocional entre hombres "gallos" firmezas.

Y el gran público luchístico salió del "caupolicán" contento, satisfecho y agradado por un espectáculo desbordante de emotividad, ameno de comienzo a final.

Esto sí que es catch lucha libre a la americana.

Y debemos prepararnos para otra rueda, el Sábado 13 de la presente semana. Será tan valiosa y magnífica como la anterior en base a los nuevos campeones extranjeros.

ORDEN DE LAS SIETE COMPETENCIAS DEL SABADO 13 EN EL RING DEL "CAUPOLICAN"

1º Jean Pierre, francés-chileno versus "Robin" el juvenil ídolo de chicos y grandes; 2º Joe Barboza "Brasil" (contra fornido velludo Vasco Ochoa; 3º Rocky Nelson, fenomenal hombre de goma (Colombia) versus Rebelde Azteca (México), 4º "El Simio", incógnito estadounidense versus Leo Vafarias, Farías, campeón Vega Mapocho; 5º El Barón Chileno versus Norman Houston, británico chileno; 6º Mano Blanca (Venezuela) contra El Leopardo, formidable violentista (México) 7º Piloto Roa (Chile) versus El Príncipe Morella, español-chileno.

Precios económicos pro difusión cultura física Eº 20 ring side platea baja numerada Eº 20 y Eº 10 platea alta general 2º y 3º pisos del "Caupolicán".

MAXIMO GARAY S. ESCRIBE DE FUTBOL

En fecha próxima saldrá a la venta un libro que bajo el título "Manual práctico para entrenadores e instructores de fútbol" escribió Maximo Garay S. conocido y antiguo coach húngaro que hace largos años que está radicado en nuestro país.

En el libro, muy bien presentado, vuelca Garay la rica experiencia que adquirió en su actividad profesional en América y en Europa y constituye por lo mismo un valiosísimo aporte a la literatura deportiva chilena y de modo especial a la programática del fútbol, actividadad que el autor conoce integralmente.

Al margen del valor que tiene el libro, como guía técnica de gran importancia para quienes se interesen por el quehacer del fútbol, vale la pena consignar que ha sido prolongado por conocidas figuras de nuestro ambiente deportivo tales como Oscar Alvarez, L. ex presidente del club deportivo Universidad Católica, Ezequiel Bolumburu, ex vicepresidente de A.C.F., Renán Andrade, M. Sub Director de La Nación, Fernando Riera, ex entrenador de la selección nacional, Claudio Vicuña L., Instructor de árbitros de la Fifa. Electo Pereda L., ex Director de Deportes del Estado y los periodistas deportivos: Carlos Guerrero, Juan Jiménez, Sergio Livingstone y Julio Martínez.

En el dicho de los prologistas, se expone con acertada claridad, el motivo del libro, su importancia, el beneficio que puede traer para el fútbol chileno y al mismo tiempo se delinea sucintamente la valiosa personalidad del autor.



Tenis de Mesa:

COLO COLO, LIBCEN Y UNION A LA FINAL

Los elencos de damas de Unión Española y Libcen disputan esta tarde la final del Campeonato Nacional de Tenis de Mesa por equipo. El partido se realizará a las 19.30 horas en la cancha de Unión Española.

El conjunto hispano se hace representar en esta oportunidad por Hilda Avaria, Blanca Bayer y la reserva Mariluz Delgado. Libcen, por su parte, presenta a Erika Medina, Gladys Pastenes y Aurora Oyarce.

La final en la categoría varones se juega el próximo sábado, a las 21 horas, en el gimnasio Manuel Plaza.

El actual campeón, Colo Colo, representado por los pimponistas Javier y José González, defenderá su título antes los representantes de Unión Española Osvaldo Flores y Luis Aravena. Los reservas de ambos conjuntos son Luis Astrelli y Renato Mateluna, respectivamente.

SPORTIVA CON GRAN OPCION EN EL SUD AMERICANO CESTERO

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

El elenco porteño expondrá en el torneo de clubes campeones su incuestionable capacidad.

Ya debe estar el cuadro de Sportiva en la ciudad de Arequipa, Perú, donde representará a Chile en el Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones. Fue el joven conjunto de Valparaíso el último en arribar al vecino país, debido a que debió enfrentar una serie de trámites imprevistos e incluso de no haber mediado la intervención del propio Director de Deportes del Estado, Sabino Aguad, nada se habría subsanado y Sportiva se habría quedado en Valparaíso. Es más, en la imposibilidad de satisfacer la intención original de viajar directamente a Arica y desde ahí seguir a Arequipa, debió la directiva itálica solventar un gasto mucho mayor por concepto de pasajes, ya que el viaje por la vía aérea los llevó a Lima.

De acuerdo con la reglamentación vigente de la Confederación Sudamericana la ciudad sede de estos Campeonatos de Campeones debe cancelar el traslado de los equipos participantes desde la capital de su país hasta el escenario y por supuesto la estadía. Es decir, el viaje hasta Lima corre de cuenta de los respectivos clubes extranjeros. Bueno, el hecho es que superado este problema que no estaba en los cálculos de los itálicos que por primera vez tienen tan elevada responsabilidad de representar a Chile, puede mirarse con cierto optimismo su intervención, considerando los antecedentes del plantel de Renato Raggio que no sólo se adjudicó el Campeonato de Clubes celebrado en Punta Arenas sino que además, es junto a Unión Española de Santiago, los únicos realmente capaces de animar el "Seis y Seis" entre porteños y capitalinos.

Sportiva llevó como refuerzos a Miller, de Unión Española y "Sapito" Arrué que habiéndo se formado en Sportiva defiende en la actualidad al Camuvi de Viña del Mar. O sea, persistió la idea permanente de Raggio de incorporar como refuerzos a jugadores que no tendrán dificultades de adaptación. Ya quedó establecido que Miller no la tiene y fueron solicitados sus servicios, en méritos a sus notables virtudes. Claro que paralelamente con esto es oportuno señalar que Fornoni y Villella partieron soportando lesiones de alguna importancia. Villella se accidentó en Punta Arenas y Fornoni, en el último compromiso en Valparaíso cuando Sportiva superó a Universidad de Chile 60 x 39.

Pues bien, a pesar de todo esto, es innegable que si no ocurren otros imprevistos perfectamente Sportiva podría estar peleando el vicecampeonato partiendo de la base que serán los contingentes de Brasil y el de Perú, los aspirantes más serios. Y al anticipar este pronóstico lo hacemos desde un punto de vista plenamente objetivo y conociendo como conocemos a los jugadores itálicos. No por algo, desde hace varios años veníamos sosteniendo que estabamos frente a un quinteto que muy pronto se pondría en el primer plano del baloncesto chileno, por una razón vital: Sportiva apoyando su básquetbol en la idea de explotar la velocidad y la puntería, hace as cosas con orden y sometido a una planificación previa. Es decir, nada se deja a la improvisación. Y este fue el producto de un proceso de años. Desde el mismo instante en que los que ascendían de juvenil se incorporaban en 1967 al primer equipo. Allí aparecieron los nombres de Daniel Aste, Rodolfo Arrué, Humberto Aveggio, Luis Saavedra, Jorge Sanino y otros cuyos nombres se nos escapan.

No nos ha sorprendido, entonces, la actual campaña de Sportiva, toda vez que fuimos nosotros los que aventuramos para este equipo un período largo de títulos. Dijimos textualmente Sportiva tendrá que ser campeón en Valparaíso por lo menos 5 años más. Y esto es obvio, en su plantel no sólo hay una formación que parte desde las divisiones inferiores, sino que un grupo humano con todos los requisitos para hacer del básquetbol un deporte realmente asociado. Más todavía que con el aporte de Raúl Raúl Villella, se superó el problema de falta de estatura, afianzado más tarde con el ingreso de Oscar Fornoni que han permitido que sea Sportiva el cuadro más compacto del baloncesto chileno. Es por lo mismo que no nos ha impresionado hondamente lo que ha hecho en el "Seis y Seis", como tampoco el título de Punta Arenas y lo que puede conseguir en Arequipa.

"...Y ahora traigan al puntero":

ROLON SIGUE GOLEANDO EN "EL QUINTA NORMAL"

—Y ROLON sigue goleando...

El Campeonato de Fútbol organizado por la Villa Portales de Quinta Normal prácticamente tiene un sólo nombre, Rolón. Ninguno de los integrantes ha podido doblegar a esta oncena con "hambre" de gol, y que lleva un gol average excepcional.

El Domingo pasado, por ejemplo, de 12 puntos disputados, Rolón obtuvo 12, esa sóla actuación indica la calidad del equipo, el que mantiene un promedio de cuatro goles por encuentro, pese a que aún le queda un rival Administración, actual puntero, pero con el que debe enfrentarse próximamente.

Sobresalen en su delantera, como autores de tantos, los jugadores Adrian Quinteros, Lalo Mendoza y Luis Marcos, todos ellos muy optimistas frente al encuentro con el líder, asegurando que "con nosotros Administración finalizará sus triunfos, no es un rival fácil, desde luego pero nosotros tampoco lo somos y, más que eso, sabemos golear..."

THOMAS BATA posa tranquilo, conoce sus capacidades y no le teme a ningún quinteto metropolitano, únicamente Unión lo detiene.

Básquetbol "Copa Erasmo López"

BATA Y UNION PRESENTES EN LA PRIMERA ETAPA

Sus nombres aseguran triunfos y desplazan a la UTE y a la U, sus rivales de la primera jornada.

El básquetbol de la U inicia las finales

A las 19,45 horas de hoy se inicia en el Gimnasio Nataniel la disputa por la Copa "Erasmo López", torneo basquetbolístico organizado por la Asociación Santiago de este deporte.

Su disputa corresponde a la segunda fase del torneo, en cuya primera edición resultarán ubicados en los primeros lugares los quintetos de Unión Española y Thomas Bata.

En esta primera fecha, en tanto, les corresponderá a los elencos de Thomas Bata y Universidad Técnica medirse en el encuentro preliminar, quedando Unión Española y Universidad de Chile para el match de fondo.

La presencia de Bata y Unión prácticamente asegura los resultados.

Universidad Técnica difícilmente puede superar el juego de los batinos conjunto que luce un básquetbol fuerte y de gran calidad. Unen perfectamente en un todo el básquetbol duro, típico de los torneos internacionales, con una mobilidad extraordinaria. Bata posee en sus filas hombres como Contreras número 14, que pese a su baja estatura se transforma siempre en un jugador-triunfo por su exclente puntería, la que lo transforma en un anotador insaciable, aparte de él está Juan Lichnowsky, número 11, jugador que no sólo posee un físico perfecto para la práctica del baloncesto, sino que a él agrega una técnica y un estilo sumamente hábil y de rápida llegada al aro rival, si a ellos sumamos a "Bambi" Sánchez, jugador que da en cada partido un ejemplo de "entrega" y deseo de triunfo se verá pues que es un rival que sólo en Unión Española encuentra obstáculos.

Bata, entonces, parece asegurar ya el resultado del preliminar de esta tarde, aún cuando Universidad Técnica trate de lograr lo contrario. La UTE puede crear problemas pero no creemos pueda vencer al conjunto batino.

Unión Española, en tanto, tiene ya prácticamente logrado el triunfo del cuentro estelar.

Su rival, Universidad de Chile pasa por un pésimo momento. Su último partido, perdido por goleada frente a Sportiva Italiana en Valparaíso, por el torneo Seis y Seis lo confirma, y mucho más aún su actuación en el torneo de invitación de Clubes Campeones que finalizó en Punta Arenas y en que sólo logro un último lugar.

Unión Española, en cambio, presenta el mismo equipo que la ha transformado en el quinteto invencible de Santiago y hoy pese a la susencia de Pepe Miller, su jugador número 7, debe por lógica superar a una U sin vida. Bute, Thompson, Arizmendi, Tortes, De la Rivera y los otros integrantes de la roja son un rival dificilísimo y por ello, creemos en una nueva victoria.

Los resultados definitivos, en todo caso, sólo se conocerán en el parquet ya que en el juego, como en todo, las cábalas pueden ser destruidas.

BASQUETBOL DE LA U

Pero el básquetbol universitario también hace noticia: desde mañana se inician en el Gimnasio Nataniel las finales del Torneo Oficial de las divisiones de Ascenso y Honor A.

Para ello se ha elaborado el siguiente programa:

Viernes 12:

18,45 horas. Economía con Ing. Industrial. UTE (Honor A).
20 horas Dental con Esc. Especialidades (Ascenso).
21,45 horas: "U" 67 con Físico (Honor A).

Viernes 19:

20 horas Físico con Ing. Industriales UTE (Honor A)
21.15 horas "U" 67 con Economía (Honor A)

Viernes 26

20 horas "U" 67 con Ing. Industriales (Honor A)
21.15 horas Físico con Economía (Honor A)

Con estos encuentros, entonces se da término a las competencias oficiales de la Asociación, una de las que más se preocupa de la disciplina basquétbolística e incorpora a ella a numerosos planteles que, gracias a ello, pueden practicar el deporte del cesto y el tablero.

PENULTIMA FECHA DE LA LIGA "AMIGOS DEL FUTBOL"

El directorio de la Liga Amigos del Fútbol en su última reunión programó la penúltima fecha del campeonato oficial del presente año quedando el fixture de la siguiente manera:

Domingo Estadio Villa Macul

Cancha Nº 1.

A las 10.00 horas. A. Bilbao con Old Georgians

A las 11.30 horas. Flamenco con Simón Martínez.

Cancha Nº 2.-

A las 9.20 horas Fulmines con Trotaconventos.

A las 10.50 horas. Estadio con Villa Macul.

A las 12.30 horas Bucaneros con Los Azules.

Estadio Municipal de Providencia.

10 horas. Yadran con Juventus.

11.30 horas. Comercio Atlético con Estudiantes

Faltando dos fechas para dar término al campeonato se mantienen en primer lugar. A. Bilbao y Flamenco con 38 puntos cada uno, pero Flamenco tiene un partido menos. Los siguen Los Azules, Comercio, Estadio y Old Georgians.



CON UN VARIADO programa deportivo, cultural y social, celebró la Liga Amigos del Fútbol sus 30 años de vida. Como culminación de los festejos de aniversario, la directiva de la institución propició una comida de camaradería, en la que fueron premiados los ex presidentes, dirigentes y jugadores de la Liga.

Campeonato Escolar de Fútbol:

LICEO MURIALDO TRAS EL TITULO

Esta tarde en el Estadio El Llano y Liceo Santiago se disputan los partidos finales de los torneos de fútbol y femenino de básquetbol de la Asociación Escolar de Deportes del Club Universidad Católica.

En el Estadio El Llano se enfrentan a las 16 horas, Colegio Claretiano con Leonardo Murialdo. Ambos llegan invictos a esta confrontación de la que saldrá el Campeon de 1971.

En la cancha del Liceo Santiago se efectuará la final del básquetbol, enfrentándose los quintetos de Liceo Santiago con María Auxiliadora. Este partido se efectuará a las 18 horas.

Ferroviarios recibe a Naval

Con tres partidos parte el sábado la séptima fecha de la segunda rueda del torneo de Ascenso.

En el Estadio San Eugenio, a las 17.30 horas juegan el sublíder Naval, de Talcahuano con Ferroviarios. El cuadro naútico tiene a su haber 28 puntos mientras que el dueño de casa suma 20.

En Quillota, San Luis penúltimo en las ubicaciones con 11 puntos recibe la visita de Independiente de Cauquenes que suma 18.

En match nocturno, programado para las 20.30 deben jugarse en el Estadio Municipal de Chillán, Ñublense puntero absoluto con 29 puntos con Deportes Colchagua que tiene 22.

La fecha se completará el domingo con los encuentros que a continuación detallamos actuando de local el primero de los nombrados: Coquimbo con Iberia; Ovalle versus Palestino; San Antonio con Santiago Morning y Bádminton con Lister Rossel.



NOTICIARIO AUTOFINCO

ASAMBLEAS EFECTUADAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE

VEHICULOS ADJUDICADOS

FECHA	GRUPO	Nº	NOMBRE	VEHICULO	LOCALIDAD
20/10/71	A-5	43	Juan Lepeley	Austin Mini	Los Andes
		21	Leonel Roque M	Renault	Santiago
29/10/71	A-6	1	Oscariz Hnos	Austin Mini	Constitución
		44	Luis Sotomayor	Renault	Santiago
		33	Raúl Zúñiga	Fiat 600	San Carlos
		41	Santiago Lema	Renault	Los Angeles
28/10/71	A-7	10	Jorge Hohmann	Fiat 600	Temuco
		66	Eduardo Torres	Renault	Molina
		65	Isabel Vergara	Fiat 600	Santiago
27/10/71	A-8	27	Isaias Poblete	AX-330	Santiago
		22	Marcelo Tapia	AX-330	Santiago
		25	César Carrión	Fiat 600	Rancagua
25/10/71	A-9	8	Patricio Gajardo	Fiat 600	Santiago
		19	Sara Saez	Renault	Santiago
		41	Hernán Olivares	Fiat 600	Illapel
27/10/71	A-10	8	David Sverlig	Renault	Concepción
		10	M. Elena Tamargo	AX-330	Santiago
		59	José Opazo	AX-330	Santiago
25/10/71	A-11	67	Julio Duarte	Austin Mini	La Serena
		48	Ivon Guerraty	Renault	Santiago
		54	Salvador Manzur	Renault	Santiago
26/10/71	A-12	79	Silvia Shara	Fiat 600	Santiago
		68	Marcela Donoso	Fiat 600	Santiago
		57	Samuel Muñoz	Renault	Osorno
21/10/71	A-13	2	Elba Alday	Austin Mini	Santiago
		66	Juan Tamargo	AX-330	Santiago
		43	Cristina Tapia	Austin Mini	Santiago
		9	Clodomiro Bustamante	Renault	Maipú Rancagua
21/10/71	A-14	19	Francisco López	Renault	Santa Rosa
		79	Marta Jara	Fiat 600	Santiago
		1	Hernán Valdivieso	Renault	Tome
		69	Héctor Aguilera	Fiat 600	Rancagua
		50	Ana M. Hidalgo	Fiat 600	Santiago
22/10/71	A-15	12	María E. Muñoz	Austin Mini	Santiago
		16	Ramón Alegría	Renault	Santiago
		25	Silvia Alonso	Fiat 600	Rancagua
29/10/71	A-16	30	Irma Otárola	Renault	Santiago
		71	Ruby Elliot	Fiat 600	Santiago
		53	Norma Arce	Fiat 600	Santiago
19/10/71	A-17	79	Juan Orregon	Fiat 600	Santiago
		67	Adriana Valderrama	Fiat 600	Santiago
		80	Julio Cornejo	Fiat 600	Talca
14/10/71	A-18	76	Silvia Tejos	Fiat 600	Santiago
		39	José Retamal	Fiat 600	Santiago
		8	Cristina Beck[illegible]orf	AK-6	Santiago
18/10/71	A-19	45	Carmen Gutiérrez	Fiat 600	Santiago
15/10/71	A-20	17	Iván Zamora	Renault	Santiago
		19	Carmen Solo	Fiat 600	San Bernardo
		14	Ramón Pineda	Austin Mini	Santiago
14/10/71	A-21	77	Juan Lassen	Renault	Santiago
		74	Isabel Navarro	Renault	Santiago
26/10/71	B-5	73	Víctor Mondaca	Datsun	El Salvador
		71	Fernando Sepúlveda	Datsun	Santiago
20/10/71	B-6	77	Raúl González	Datsun	Rancagua
		65	Raquel Gajardo	Datsun	Santiago
27/10/71	B-7	19	Zilva Pedrusian	Peugeot	Santiago
		39	Sergio Rademacher	Fiat 125	Paillaco
		64	Mario Vera	Peugeot	Tomé
29/10/71	B-8	62	Juan Pitrorello	Datsun	Rancagua
		41	María Alberoni	Fiat 125	Santiago
		45	Héctor Bull	M. G.	Copiapó
21/10/71	B-9	70	Juanita Cortes	Datsun	El Salvador
		41	Fernando Yáñez	Datsun	Melipilla
		62	René Osorio	Fiat 125	Santiago
20/10/71	B-10	1	Heriberto Bernard	Datsun	Rancagua
		66	María R. Castignoli	Fiat 125	San Vicente
		49	Rodrigo Pérez	Fiat 125	Talca
		60	Raquel Olivares	Datsun	San J. de Maipo
15/10/71	B-11	5	Enrique Godoy	Peugeot	Copiapó
		51	Juan Jarrá	Datsun	Rancagua
		35	Meliton Campillay	M. G.	Vallenar
18/10/71	B-12	60	Enrique Mellado	Datsun	Curicó
		72	Gonzalo Borbolla	Datsun	San Bernardo
		52	Edison Salvá	Datsun	Santiago
		10	Vicente García	Datsun	Rancagua
15/10/71	B-13	16	Mario Ruiz	M. G.	Santiago
		28	Marcelo Cantin	M. G.	Santiago
		68	Jaime Larraechea	M. G.	Santiago
		73	Mario Pedreros	M. G.	Chillán
14/10/71	B-14	56	Mario Muñoz	Fiat 125	Santa Cruz
		64	Luis Herrera	Fiat 125	Santiago
28/10/71	C-5	34	José Olivares	F-350	Chuquicamata
		73	Santiago Stevenson	C-10	Rancagua
26/10/71	C-6	3	Juan Jorquera	F-600	Los Vilos
		63	Rolando Navarrete	Chevrolet	Santiago
28/10/71	C-7	62	Marta Martínez	F-100	San Carlos
		65	Alejandro Jara	F-Falcon	Rancagua
		38	Norma Barbeff	Dodge Dart	Santiago
25/10/71	C-8	12	Francisco Escalona	F-350	Lota
		10	Juan Bollocchi	C-10	Santiago
22/10/71	C-9	42	Klaus Kamp	C-10	La Cruz
		53	Nazim Paz	Dodge Dart	Santiago
19/10/71	C-10	33	Luis Pacheco	Dodge Dart	Santiago
		51	Pedro Tapia	C-30	Potrerillos

PROXIMAS ASAMBLEAS: La Bolsa 64 - 3.er Piso - Of. 241

18/11/71	A-18	17.30 horas	23/11/71	B-6	17.30 horas	26/11/71	A-11	17.30 horas
18/11/71	A-21	18.00 horas	23/11/71	A-13	18.00 horas	26/11/71	C-6	18.00 horas
18/11/71	B-14	18.30 horas	23/11/71	A-14	18.30 horas	26/11/71	B-5	18.30 horas
18/11/71	A-20	19.00 horas	23/11/71	B-9	19.00 horas	26/11/71	A-12	19.00 horas
19/11/71	B-13	17.30 horas	24/11/71	C-9	17.30 horas	29/11/71	A-8	17.30 horas
19/11/71	B-11	18.00 horas	24/11/71	A-15	18.00 horas	29/11/71	B-7	18.00 horas
19/11/71	A-19	18.30 horas	24/11/71	A-9	18.30 horas	29/11/71	A-10	18.30 horas
19/11/71	B-12	19.00 horas	24/11/71	C-8	19.00 horas	29/11/71	C-7	19.00 horas
22/11/71	A-17	17.30 horas	25/11/71	B-16	17.30 horas	30/11/71	A-7	17.30 horas
22/11/71	C-10	18.00 horas	25/11/71	B-15	18.00 horas	30/11/71	C-5	18.00 horas
22/11/71	B-10	18.30 horas	25/11/71	A-22	18.30 horas	30/11/71	A-6	18.30 horas
22/11/71	A-5	19.00 horas	25/11/71	A-23	19.00 horas	30/11/71	B-8	19.00 horas
						30/11/71	A-16	19.30 horas

LA ENTREGA DE LOS VEHICULOS ESTA GARANTIZADA POR BOLETA BANCARIA
FORMULA DE PAGO: 40 MESES SIN INTERESES

AUTOFINCO
NUEVA YORK 55

Velasco

PAGINA AGRICOLA

Preparada por LA NACION con la colaboración de Comunicaciones - IV Zona del SAG.

LA CAPRICULTURA AL SERVICIO DEL HOMBRE

- Plantel "Lo Rojas", un acierto
- SAG organiza plan para mejorar masas caprinas

Con el fin de adquirir conocimiento sobre manejo y ordeña mecánica en caprinos (anglo Nubian) y de organizar un plan para mejorar esta masa, se reunieron especialistas en dicha materia de SAG e INDAP, pequeños y medianos agricultores de Coquimbo a Talca, en el Fundo Lo Rojas de la provincia de Valparaíso.

HACE UNOS 10.000 AÑOS.

En su libro "Observaciones sobre las cabras", M. H. French, Jefe del Servicio de Producción Animal y lechería (FAO) remonta el origen de la cabra a unos 10 mil años y dice que según "Las observaciones arqueológicas la cabra es uno de los animales domesticados de granja más antiguos que ha estado asociado al hombre". Las cabras, señala el especialista pertenecen a la familia Bovidae de rumiantes de cuernos huecos.

Sin embargo, apunta French, lo cierto es que este animal, a pesar del antiguo origen de su domesticación, de su amplia distribución nunca ha perdido su independencia y robustez, su picardía innata y su eficiencia de producción.

Es así como, en las epopeyas de la Biblia y Gilgamesh sobre el Diluvio se relata cómo los animales de todas las especies, inclusive la cabra, fueron reunidos en construcciones flotantes para asegurar su supervivencia.

LA CENICIENTA MENOSPRECIADA.

La expresión "vaca del pobre", que con tanta frecuencia se aplica a la cabra y que en un principio tuvo la intensión de ser elogio, hoy há adquirido una connotación de menosprecio y condescendencia que no, da el reconocimiento debido a las capacidades particulares de este animal.

En algunos países, las cabras se consideran un bien, pero en otros se las culpa de producir erosión y pérdidas de vegetación.

Inclusive la literatura condena a este animal. En las fábulas de Esopo y de La Fontaine, por ejemplo, la cabra caracteriza personajes estúpidos, carentes de inteligencia.

A pesar de estas consideraciones, hoy los caprinos no son sometidos a medidas restrictivas para limitar su producción; por el contrario se observa en todo el mundo un incremento de un 35% de sus masas.

En Chile, existe inquietud de parte de algunos criadores de esta especie animal y se han movido ante especialistas y autoridades de gobierno con el fin de impulsar su crianza.

Ante esta inquietud se piensa traer desde el extranjero reproductores finos para practicar la inseminación artificial que mejore la calidad del ganado caprino existente en Chile.

ORDEÑA MECANICA.

Unica experiencia en Chile, en materia de ordeña mecánica de caprinos es la que realiza Harald Mex, Técnico Agrícola y propietario del Fundo Lo Rojas.

De una explotación de lechería este agricultor ha derivado a la crianza de una majada de cabras lecheras con cúyo producto se elabora queso de gran demanda en Valparaíso. Los animales, dijo a La Nación, Harald Mex, son mestizos pero la cantidad de leche que se obtiene permite desarrollar una industria rentable.

Por otra parte, señaló, que confía en que las autoridades correspondientes tomarán las medidas para mejorar la calidad del ganado caprino de nuestro país, aumentando la producción de leche y queso.

BRUCELOSIS CAPRINA.

En esta importante jornada realizada en el Fundo Lo Rojas sobre la explotación de la cabra en Chile el Dr. Víctor Barría, de la IV Zona del SAG, expuso los resultados de sus experiencias obtenidas en el Cajón del Maipo.

En esa región, la Brucelosis Caprina (enfermedad que se transmite al hombre) fue erradicada tras largos años de trabajo.

Señala el especialista que, de un 8% de la enfermedad que existía en los animales se llegó a su erradicación total.

Este hecho se vio corroborado, apunta, por la no presencia de casos humanos referidos al Cajón del Maipo.

Enfatizó al término de su exposición, el Dr. Barría, la necesidad de controlar periodicamente los rebaños de cabras con el fin de resguardar la Salud del hombre frente a la Brucelosis y de mantener en mayor producción el ganado.

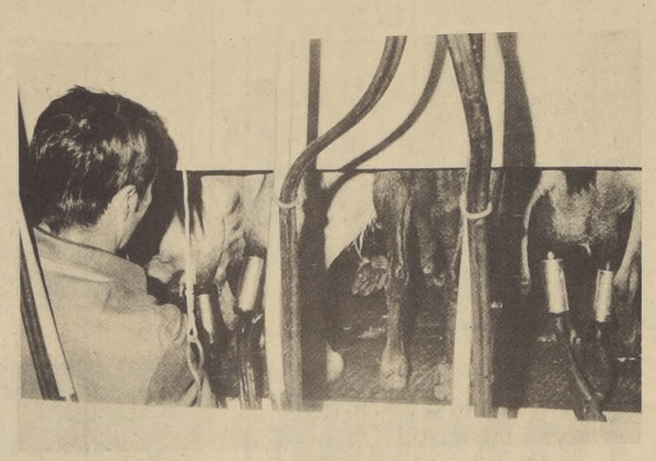
Las medidas que deben adoptarse: Exámenes y eliminación de animales reaccionantes, no son engorrosas ni de alto costo, lo cual permite, aplicarlas en toda su amplitud favoreciendo la explotación caprina y garantizando la salud del consumidor.

MEJORAR MASAS CAPRINAS.

El destacado especialista en caprinos, Dr. Arturo Hernández de la División de Salud Animal del SAG, organizador de esta jornada que en definitiva tiende a señalar un plan para mejorar las masas caprinas a lo largo de Chile, dijo a "LA NACION" que es de vital importancia para cumplir este plan. 1) Elegir un grupo de planteles caprinos con buena organización, manejo con perfecta identificación por tatuaje y autocrotal de la totalidad de las hembras en ordeña. 2) Establecer el control lechero por el sistema PLP (sistema pesada leche productor) que consiste en la pesada cada 10 días por el productor de la leche de cada hembra y anotada en las hojas que enviará el SAG a través de su oficina de Control Lechero. 3) Usar reproductores importados por inseminación artificial o por monta directa. 4) Identificar perfectamente los hijos de las cabras con control lechero oficial para expender un certificado de control lechero a su propietario o plantel reformado. Y por último señaló el Dr. Hernández, "el control lechero quedará instalado desde hoy en el plantel caprino de Lo Rojas, con autorización del representante de la División Animal del SAG, Dr. Hugo Godoy y del Director Zonal de la Región Dr. Raúl Carmona a quienes pedimos toda cooperación para sacar adelante este programa que sólo puede traer ventajas, llevando sangre nueva a todos los planteles del país".



El Dr. Víctor Barría, Jefe de Control de la IV Zona del Servicio Agrícola Ganadero, SAG, especialistas en capricultura y trabajadores del fundo "Lo Rojas" observan la preparación de quesos de cabra, una industria casera de proporciones insospechadas (Foto Juan Rojas).



Ordeña mecánica de cabras lecheras. Se puede observar en la fotografía las tres etapas de la ordeña: a) colocación de las pezoneras; b) una cabra ya ordeñada, y c) animal "ordeñándose" (Foto Juan Rojas).

CONSTRUYEN CENTROS PARA PROCESAMIENTO DE NUEVAS SEMILLAS

Un centro de procesamiento electrónico de semillas de frejoles, con capacidad inicial para 44 mil quintales de propiedad de la Empresa Nacional de Semillas, se encuentra en plena ejecución en la localidad de Rosario, provincia de O'Higgins.

También se encuentran en construcción centros de procesamiento de semillas de arroz y de papas. El primero, ubicado en Talca, podrá trabajar inicialmente hasta con 50 mil quintales. El otro, en la localidad de Corte Alto, provincia de Llanquihue tendrá una capacidad para ocho toneladas. Además se están adquiriendo bodegas para el almacenamiento de insumos en la zona centro sur del país.

La construcción de estas nuevas obras de infraestructura permitirá a la Empresa Nacional de Semillas, filial, Corfo, llevar a buen término las etapas de procesamiento, selección y distribución de las producciones contratadas. Significará, además, el desarrollo integral de sus programas asegurando el abastecimiento nacional de semillas de alta calidad y la posibilidad cierta de crear stocks básicos exportables.

Hasta hoy, la Empresa sólo disponía de una planta procesadora de semillas forrajeras en San Carlos, provincia de Ñuble.

CONTROLADA FIEBRE AFTOSA EN LLANQUIHUE

- Su potencial ganadero alcanza a 212.680 cabezas

Totalmente controlada se encuentra la Fiebre Aftosa en la provincia de Llanquihue zona que cuenta con un potencial ganadero de 212.680 cabezas de vacuno.

El Plan de Control de Aftosa que se realiza en la XIII zona del Servicio Agrícola y Ganadero contempló tres etapas de vacunación dentro del año. Lográndose en cada una de ellas una vacunación del 80% del total de la masa bovina.

Para Moisés Herbías, Jefe Provincial del Plan de Control de Fiebre Aftosa de Llanquihue el SAG logro en la primera etapa la vacunación de 167.100 cabezas de ganado y se atendieron 2.341 predios, que abarcan un 27% del total de predios de la provincia.

En la segunda y en la tercera etapa se visitaron 5.000 predios. Simultaneamente a la vacunación se realizaron actividades de control. Para evitar movimiento de ganado a otras provincias y dentro de la misma que provocan la aparición de nuevos focos.

Paralelamente, se está llevando a cabo una labor de Educación Sanitaria especialmente al sector reformado y a las organizaciones capesinas.

Divulgación campesina

"CONSERVAR EL AGUA ES CONSERVAR LA VIDA"

Los Tranques Reguladores. Solución para los Problemas de Riego:

Donde hay agua hay vida, y los "Tranques" o "Embalses" son estructuras destinadas a conservar este preciado elemento. Posteriormente el agua es usada para consumo doméstico, para el ganado, para el riego, combate de incendio etc.

Hacer un tranque es trabajo de especialistas, porque requiere conocimientos del suelo, del agua, topografía y muchos otros antecedentes que ligados a la experiencia son los factores que determinan el éxito de la obra.

Los Profesionales y Técnicos del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) construyen Tranques a lo largo del país, consúltelos en cualquiera de sus oficinas.

Tranques Reguladores Nocturnos.

Su construcción se aconseja en zonas de riego donde la dotación de agua del predio es insuficiente para satisfacer las necesidades de su explotación. La modalidad más corriente es que el agua se aproveche sólo durante el día, debiendo ser desviada en la noche a los canales principales, **dejándola escurrir sin ningún aprovechamiento.**

El Tranque Regulador tiene por objeto almacenar este escurrimiento nocturno y devolver el agua al día siguiente, **contando así con un doble caudal** la dotación diaria normal del predio, más la almacenada durante la noche.

Tranques de Temporada:

Se construyen en zonas donde existe una mala distribución de las lluvias y cuando las condiciones topográficas (conjunto de particularidades que presenta un terreno en su configuración superficial) y geológicas (naturaleza exterior e interior de los suelos) permitan su construcción.

Su característica principal se relaciona con la gran capacidad de agua lluvia que pueden embalsar (reunir).

Tranques Mixtos:

Son extructuras que cumplen las dos funciones que vimos anteriormente. Se emplean, por lo general, en zonas de condiciones parecidas donde se usan los tranques de temporada.

Se construyen con una capacidad mayor que la necesaria para almacehar el agua de noche y también los excesos de agua de lluvias.

Chile tiene lluvias muy irregulares con prolongadas sequías en las Zonas Norte y Central, por lo tanto el riego es de vital importancia; sin embargo, el agua es el recurso renovable peor aprovechado. Esto se debe a que se desconocen hasta las más elementales prácticas de riego. Quien posee derechos de agua, los utiliza para regar sus tierras sin tomar en consideración si el riego es excesivo o no. Por lo general existe un gran derroche de este valioso elemento que bien podría servir para incorporar al riego extensiones mucho mayores.

Uno de los objetivos básicos de los Conservacionistas de Suelos y Aguas del SAG es promover el adecuado uso de los recursos hidrológicos (estudios de las aguas) disponibles, en relación al desarrollo agropecuario y a la incorporación de nuevos suelos al regadío. Así se aminora el déficit alimenticio, derivado entre otras cosas por el creciente aumento de la población y por el incremento por persona en el mejoramiento del nivel de vida, lo que obliga a tener que importar alimentos cuando nosotros, con la increíble riqueza natural que tiene Chile, deberíamos ser capaces de por lo menos autoabastecernos.

CORA DESMIENTE INFORMACION DEL DIARIO "LA PRENSA"

Como un ejemplo de tergiversación informativa, de evidente mala intención, calificada por Alfonso Baudrand, gerente de Personal de la Corporación de la Reforma Agraria, la publicación hecha por el diario "La Prensa" que tituló "Despilfarro de millones en CORA".

Dicha publicación acusa "saltos espectaculares" en ascensos logrados por funcionarios de la Corporación de Reforma Agraria inventando entrega de "sumas fabulosas" a nuevos ejecutivos de la institución agrícola.

Alfonso Baudrand expresó que algunos de los nombres indicados en la publicación, corresponden a funcionarios de la Corporación que fueron designados en jefaturas por el nuevo Gobierno. Esas designaciones significaron obviamente, la cancelación de las remuneraciones correspondientes, - las que empezaron a percibir apenas asumieron sus nuevas funciones "por lo tanto- destacó Baudrand, la aparición de estos funcionarios en la nueva planta, con sus actuales rentas, no significa que se les haya estregado una diferencia de sueldo, ya que estaban percibiendo al momento de asumir. Y ese es el caso de los funcionarios Arnoldo Silva, Gabriel Coll, Julia Concha y Yolanda Verdugo, que aparecen en la crónica de "La Prensa".

Al mismo tiempo informó que hubo funcionarios de carrera que fueron ascendidos, como es el caso de Carlos Cristi y Alicia Castillo- también citados por el diario democtatacristiano—, pero ellos ocuparon nuevos cargos de acuerdo con proposiciones hechas por la Asociación de Trabajadores, que controlan funcionarios del Partido Demócrata Cristiano.

"Sin embargo- dijo Baudrand- la Asociación no actuó con criterio político, sino de acuerdo con las líneas generales señaladas por el Gobierno Popular en el sentido de dar plena participación a los propios trabajadores en las políticas de personal".

Esta ha sido la primera vez que los trabajadores de CORA han tenido derecho a proponer y decidir ascensos y encasillamiento del personal.

Baudrand señaló que para tales efectos, la Asociación de Trabajadores recomendó los ascensos de funcionarios que habían obtenido títulos durante su desempeño en la Corporación y de aquellos que lo merecían de acuerdo con su desempeño profesional, sin considerar su militancias política.

Añadió que pudo haber errores pero sin embargo, "fue el primer paso para crear una carrera funcionaria que no existía, ya que antes no se producían ascensos por méritos, los funcionarios por lo tanto no tenían incentivos, quedaban vacantes intermedias sin proveer y se dependía de padrinos políticos para lograr nuevos escalafones. Ahora son los propios trabajadores los que participan en esta política de personal y la Asociación ha actuado con criterio justo -reiteró- sin considerar las filiaciones políticas de los funcionarios beneficiados. Ello permitió que los funcionarios idóneos de la Unidad Popular, Demócrata Cristiana, del Partido Nacional e Independiente- hayan iniciado una verdadera carrera funcionaria, la que depende exclusivamente de su capacidad.

CASOS ESPECIFICOS

En relación con algunos casos específicos citados por la publicación, se emitió en la Gerencia de Personal de CORA un informe jurídico que señala:

"Arnoldo Silva Pulgar fue nombrado Gerente de Personal de conformidad al Estatuto de Personal DFL RRA N 22, modificado según resolución N 522/70, a contar del 18 de diciembre de 1970, debidamente tramitada por la Contraloría General de la República, razón por la cual no ha percibido por la vía del encasillamiento lo que se indica.

"Gabriel Coll Prado desempeñaba como Director Zonal desde diciembre de 1970, según Resolución de Suplencia Nº 500, del 26 de noviembre de 1970, circunstancia que imposibilita para percibir la suma indicada.

"Julia Concha Mardones desempeña en el actual cargo con carácter de suplente desde el de enero de 1971 según resolución RPE 13/71. Igual caso que los anteriores.

"Yolanda Verdugo Verdugo desempeña cargo a nivel de Jefe de Departamento, lo que se vino a concretar a través del encasillamiento, por ser una antigua funcionaria de la Corporación".



CITACION

CITASE a las Organizaciones Comunitarias (Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Clubes Deportivos, etc) a una Asamblea que se realizará hoy jueves 11 de Noviembre, en el Teatro Municipal Sala Central, a las 19,00 hrs. a fin de tratar el Plan de Mejoramiento de Alumbrado Público.

LAGNO
Alcalde



MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

COOPERATIVA DE VIVIENDA Y SERVICIOS HABITACIONALES "LUHF" LTDA.-

Cita a reunión general ordinaria a todos sus socios, para el día lunes 15 de noviembre a las 19.00 horas en primera citación y 19.50 horas en segunda citación. Tabla a tratar:

— Elección de Consejo y Junta de Vigilancia en Propiedad y suplente.

— Estado actual de la cooperativa dicha reunión se efectuará en Grupo Nº7 Los Cerrillos.

El Consejo.

CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

DELEGACION DE SANTIAGO

AVISO

Se pone en conocimiento de los postulantés del Plan de Ahorro Popular que completaron su ahorro necesario al 16 de Febrero, de 1970 y que aparecen en la nómina extraordinaria de prelación para el Plan Nº 5, que se procederá a la distribución de parte de una población situada dentro del radio del Gran Santiago. Este llamado comprende desde la prelación Nº 815 a la Nº 913 de dicha nómina.

Los interesados deberán presentarse en calle Moneda Nº 723, oficina Nº 316-A, de Lunes a Viernes de 14,30 a 16,30 hrs. Para tal efecto se ha fijado un plazo de 3 días hábiles contados desde la fecha de publicación del presente aviso, transcurrido el cual no se atenderá ningún requerimiento de parte de los postulantes.

DELEGADO DE SANTIAGO. VICE-PRESIDENTE EJECUTIVO.



CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL DE SOCIOS

El Consejo de Administración de la Cooperativa de Consumos y de Ahorros "Carabineros de Chile Ltda." de conformidad a lo dispuesto en el Estatuto convoca para el 13 de noviembre en curso, en Segunda Citación, a Junta General de Socios, en el edificio en construcción de Mac-Iver Nº 247, a las 10 horas, para tratar las siguientes materias:

EN JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

a) Memoria y Balance General del Ejercicio comprendido entre el 1º de JULIO de 1970 y el 30 de JUNIO de 1971.

b) Proclamación de Consejeros y Miembros de la Junta de Vigilancia recientemente elegidos.

EN JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA:

Fijación del monto y de los objetivos del Ahorro Reajustable.

Se solicita a los señores Socios que pasen a la Sección Acciones 1er. piso a retirar una tarjeta que los acreditará en su calidad de cooperados para asistir a la reunión.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

CLUB HIPICO

Domingo 14 de Noviembre de 1971.

PRIMERA CARRERA.- a las 14.30 P. M.- 1.200 Mts. 8a. Serie. Indice: 3 al 4.- Primera Válida para la Apuesta Triple Nº 1.

2029	J. Cavieres A.	1-10-3	1	Dislocado	55	J. Pérez	3
2034	E. Inda S.	4-6-7	2	Eslava	55	H. Ulloa	2
2102	J. Bernal	10-9-11	3	Jaguar	55	J. Miño	11
2102	D. Sandoval	15-7	4	Stork	55	J. Sepúlveda	10
1962	J. Melero	8-9-7	5	Pompeuse	54	E. López	14
1717	J. Melero	4-11-3	6	Embelesada	50	A. Pereira	7
1874	M. Rodríguez	Reaparece	7	Bambu	48	R. Romero	5
2102	E. Beuzenberg	15-3-10	8	Diente de Oro	53	P. Cerón	4
1909	J. Nicole	Reaparece	9	La Roseraie	53	D. Basoalto	9
2102	J. Nicole	12-6-6	10	El Tani	52	N. N.	8
2102	L. Contreras Q.	9-4-2	11	Ringa	53	N. Urrutia	1
2051	L. Toledo	14-10-8	12	Aspe	50	V. Rojas	12
2093	A. Proschle	8-10-6	13	Lady Lola	49	S. Soto	13
2093	E. Carreño	10-13-11	14	Anneliese	48	R. Romero	6

CORRALES: 5 con 6 y 7, 9 con 10

SEGUNDA CARRERA.- a las 15 P. M. 1.800 Mts. CONDICIONAL.- Segunda Válida para la Apuesta Triple Nº 1.

1958	E. Inda S.	10	1	Cautivo	55	L. Cifuentes	3
2032	O. González	3-4	2	El Tomecino	55	L. Yáñez	2
2082	O. González	6-9	3	Hindostán	55	J. Toro	7
2032	A. Bullezú	4-3	4	Evertoniano	55	E. Guzmán	5
2095	A. Muñoz	4-9-7	5	Huillinco	65	V. Rojas	4
2032	G. Urquidi	3-6-2	6	Negado	55	P. Ulloa	1
2032	H. Miranda	10-5-5	7	Seldom	55	C. Pezoa	6

TERCERA CARRERA.- a las 15.30 P. M.- 1.500 Mts. 3a. Serie Indicee: 32 al 39.- Tercera Válida para la Apuesta Triple Nº 1.

1913	A. Breque	Reaparece	1	Mikonos	59	E. Guzmán	3
1956	F. Jacial	6	2	Beckenbauer	57	E. Guajardo	2
2099	O. González	6-5-1	3	Nudista	54	L. Yáñez	7
1960	J. M. Baeza	5	4	Par de Damas	54	D. Muñoz	5
2097	G. Sarmiento	2-6	5	Artesa	53	V. Ubilla	4
2090	J. Cavieres	12	6	Fontina	53	C. Leighton	1
1876	J. Inda	Reaparece	7	Mayana	52	C. Pezoa	6

CUARTA CARRERA. A las 16,00 hrs. 1.100 Mts. CONDICIONAL (1ª Válida para la Apuesta Triple Nº 2).

2030	H. Miranda	3-5	1	Abolengo	55	C. Pezoa	3
2017	H. Miranda	7	2	Jailer	55	N. N.	2
2096	C. Santos	11-11-10	3	Bibelot	55	L. Hevia	11
2080	M. Araneda	6-8-8	4	Birrete	55	H. Pilar	10
1705	C. Bagú	reaparece	5	Bondadoso	55	N. N.	14
1779	C. Covarrubias	reaparece	6	Callaqui	55	V. Ubilla	16
1240	M. Rodríguez	reaparece	7	Corchetero	55	N. N.	15
2096	A. Valdés	4-4-3	8	Ecu	55	J. M. Arav.	7
1897	R. Pardo	reaparece	9	Miami Beach	55	A. Salas	5
2095	J. Inda	8-2	10	Montecarlo	55	J. Salinas	4
2096	E. Inda	3-10-4	11	Peto	55	M. Pereira	9
1629	O. Silva	reaparece	12	Quilme	55	S. Soto	8
—	J. Cavieres A.	--	13	Regalón	55	J. Pérez	1
2095	A. Breque V.	8-9-3	14	Regenbogen	55	N. Urrutia	12
2096	J. Nicoli	9-13-8	15	Salador	55	N. N.	18
2096	R. Quiroz F.	4	16	Sting Ray	55	V. Rojas	13
1716	G. Juliá	reaparece	17	Transfuga	55	R. Claveria	17
2095	A. Carreño	12-13-6	18	Trigo Limpio	55	S. Vásquez	6

CORRAL: 1 con 2

QUINTA CARRERA.- A las 16,30 hrs. 1.200 Mts. 3a. Serie Ind. 34 al 45. (2ª Válida para la Apuesta Triple Nº 2).

1983	O. Silva	9-5	(1	Cumbera	59	C. Pezoa	3
1983	O. Silva	4-12-7	(2	Cauquenes	54	E. Guzmán	2
998	M. Muscat	reaparece	3	Carmen María	54	C. Leighton	7
2033	J. Inda	2-3	4	Jacara	51	J. Salinas	5
2033	Alv. Breque	1-1-1	5	Quinchilca	50	S. Azócar	4
2033	E. Inda S.	2-3-6	6	Trilladora	49	L. Toro	1
1626	E. Inda	reaparece	7	Listercito	48	M. Pereira	6

CORRAL: 1 con 2.

SEXTA CARRERA a las 17,00 hrs. 1.200 Mts. CLASICO (3ª Válida para la Apuesta Triple Nº 2) SOLO JUEGO A GANADOR Y DUPLA INEXACTA.

2100	A. Breque	2-1-4	1	Samaniego	60	E. Guzmán	3
2084	O. Mora	7-2-5	2	Promotor	58	N. N.	2
2007	H. Salas	5-4-1	3	Tabal	56	L. Yáñez	5
1983	P. Valder	1-4-1	4	Director	55	P. Ulloa	4
2048	H. Jara	8-4-3	5	Azulado	50	C. Leighton	1
1983	A. Carreño	5-10-4	6	Principe Valiente	49	J. Duarte	6

SEPTIMA CARRERA. A las 17,35 horas. 1.200 metros 5a. serie Inice 18 al 28. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 3

2035	P. Polanco	14-5	1	Estancilla	57	P. Ulloa	3
1976	P. Polanco	4-4-7	2	Emilio	48	R. Sagardía	2
2038	A. Muscat	3-2-5	3	Africano	56	L. Cifuentes	10
1820	O. Silva	reaparece	4	Picarón	55	C. Pezoa	7
2035	E. Pinochet	3-6-3	5	Sagitario	53	S. Soto	5
2101	O. González	1-3-2	6	Tostado	53	L. Yáñez	4
2069	A. Valdes	9-5-1	7	Iluminado	51	L. Toro	9
2039	M. Baeza G.	3-1-10	8	Lyda	49	C. Leighton	8
2091	G. Sarmiento	6-6-1	9	Tetralogía	49	E. Suárez	1
2094	G. Julia		10	Bella Genio	48	R. Clavería	6

Corral 1 con 2

OCTAVA CARRERA. A las 18.05 horas. 1.200 metros. 6a. serie Indice 13 al 16 SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 3

2103	L. E. Toledo	4-6-3	1	Jazz Band	54	L. Caroca	3
2103	G. Julia	10-2	2	Kurinova	54	E. Guajardo	2
2101	G. Julia	1-10-7	3	Salteadro	54	V. Ubilla	11
2101	J. Bernal	6-13-4	4	Laureana	54	D. Muñoz	10
1990	A. Valdés	1-1-11	5	Carleque	53	J. M. Aravena	7
1793	José M. Baeza	reaparece	6	Granadina	53	C. Leighton	5
2069	J. Zúñiga	2-2-3	7	Parranda	53	J. Miño	4
2103	S. Fuentes	6-5-8	8	Dos Estrellas	52	A. Poblete	9
2069	J. Inda	3-1-5	9	Rose Flower	52	S. Azócar	8
2039	A. Breque V.	5-4	10	Lolita Mía	51	L. Cifuentes	1
2039	O. Gonzalez	5-4	11	Marupara	51	J. Sepúlveda	12
1775	José Nicoli	reaparece	12	Ñireco	51	N. N.	6

CORRAL 2 con 3

NOVENA CARRERA. A las 1835 horas. 1.500 metros 6a. serie Indice 14 al 26 TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 3

2097	A. Bulezú	10-8-3	1	Eneas	60	P. Ulloa	3
1917	A. Martinez	reaparece	2	Richmond	59	R. Jaque	2
2099	Juan Melero	6-4-4	3	Rio Cautín	59	J. Salinas	11
2041	P. Polanco	1-8-3	4	Destello	54	A. Poblete	10
2035	C. Tapia	10	5	Paillaco	54	C. Ocampo	7
2095	M. Velarde	3-8-1	6	Karim	52	R. Sagardía	5
2025	G. Pérez	13-9-11	7	Elisa V.	51	J. Salinas	4
2041	V. Ramirez	2-6	8	Reclamación	51	N. N.	9
2101	E. Pinochet	10-8	9	Alejado	50	S. Soto	8
2098	O. González	14-1-3	10	Graciette	50	S. Azócar	1
2041	L. A. Garcia	4-3-4	11	Lucianella	48	E. Suárez	12
2041	G. Sarmiento	10-5-0	12	Sanint Sur	48	L. Toro	13
2098	F. Castro	7-1-4	13	Senecio	48	H. Olguín	6

DECIMA CARRERA a las 19,10 horas. 1.200 metros, 7ª. Serie Ind. 5 al 14.

2042	R. Valderrama	12-8-6	1	Torrijo	57	J. Sepúlveda	3
1929	C. Miranda	9-14-13	2	Frifo	56	R. González	2
2103	A. Carreño	4-11-5	3	Agradecido	55	M. Ramirez	11
2086	O. Mora	1-7-12	4	Dulce	55	J. Castillo	10
2040	E. Zijl	7-1-2	5	Bigama	53	R. Sagardía	7
2088	G. Sarmiento	6-17	6	Generoso	51	J. M. Aravena	5
2040	P. Polanco	16-1-3	7	Rayadita	51	A. Poblete	4
2029	J. Nicoli	13-16-1	8	Soberbio	51	Jge. Salinas	9
2094	J. Nicoli	9-13-8	9	El Chilo	49	P. Cerón	8
2094	A. Martinez L.	17-12-6	10	Cyclone	50	H. Olguín	1
2102	José Melero	8-1	11	Charrua	50	L. Toro	12
2102	C. García	3-8-4	12	Corregidor	48	E. Suárez	13
1987	P. Molina	4-2-13	13	Pifano	48	J. Miño	6

Corral 8 con 9

UNDECIMA CARRERA a las 19,45 horas. 1.000 metros 6ª Serie Ind. 13 al 20

2063	P. Bagú	7-4-5	1	Ospeca	55	C. Pezoa	6
2067	G. Sarmiento	8-1-9	2	Ponte V	55	V. Ubilla	2
1943	D. Sandoval	5-9-10	3	Plegado	54	L. Cifuentes	13
1991	H. Salas	15-12-8	4	Vivo el Ojo	54	D. Muñoz	4
2042	A. Breque	4-1-12	5	Bruto	53	J. M. Aravena	10
1990	A. Proschle	3-7-14	6	Vinco	52	C. P. Campo	11
1984	P. Polanco	7-1	7	Hill Sister	52	A. Poblete	1
2069	J. Maldonado	12-11	8	Lord Conrad	51	J. Trujillo	5
1534	J. B. Argagnon	Reaparece	9	Malincuore	51	E. López	12
2062	H. Cisternas	6-3-1	10	Olive Tree	51	N. N.	9
1929	I. Duque	No corre	11	Puyumen	51	No corre	8
1990	P. Valderrama	15	12	Chanza	50	R. Sagardía	14
2021	E. Barticevic	14-15-7	13	Raful	50	A. Farías	15
2070	J. Castro R.	4-7-2	14	Tronnicura	50	H. Olguin	3
2070	R. Lopez	13-11-4	15	Zapallar	49	E. Suárez	7

VOLO JANIN

Excelente resultó el apronte del ejemplar Janin en la mañana de ayer en la pista palmeña ya que cumplió 1.200 metros en 1.14 3/5, según nuestro cronometrador José Olmos que controla los trabajos en forma exclusiva para LA NACION en dicha pista. Otros cotejos.

PISTA N 2

1.200 metros

JANIN, L. Yáñez en 1.14. 3/5 últimos 500 en 32

MALOC, L. Yáñez en 1.15, últimos 500 en 31. 1/5

1.000 Metros

HERNANZOTE, P. Cerón en 1.02.2/5

MORATIN, O. López en 1.04. 3/5, a voluntad

ESTEREL, D. Basoalto en 1.06, 2/5 a voluntad

VERDADERO, E. Cabrera en 49

BANDUC, J. Amestelly en 50, 2/5

600 metros

FRAMCONA, C. Ojeda en 36, 4/5, últimos 200 en 12. 2/5

BALARRASA, J. Amestelly en 38, últimos 200 en 13

GILBRALTAR, D. Muñoz en 37, últimos 200 en 12

OPULENTO, E. Claveria en 37.4/5, últimos 200 en 12.3/5

LORD CALLAMPA, J. Aracena en 37, últimos 200 en 12, 2/5

KILIMANJARO, L. Hevia en 34.

500 metros

AULEN, G. Farfán en 31

ZACA, H. Olguin en 30, 1/5, mano del Club

CHICALOTE, E. Cabrera en 31

SIR RICHARD, R. Claveria en 32, 3/5 a voluntad

POLO, E. Soto en 30.3/5

QUERELLADORA, R. González en 30

SELDOM, J. Amestelly en 31

ETERNA, R. López en 30.4/5

SORRELITO SEGUNDO, A. Parra y MARIA SOLEDAD, H. Olguin en 30, 2/5 iguales

ESQUELINA, R. López en 31

DISTRIBUCION (VENTAS) Eº 127.133.922,51
REMANENTES 5.017.044,06
SOCIOS 36.508

COOPERATIVA DE CONSUMOS Y DE AHORROS CARABINEROS DE CHILE LIMITADA.-

BALANCE GENERAL EJERCICIO 1970-1971.

CAPITAL PAGADO Eº 28.251.399,43
RESERVAS 8.770.481,26

ACTIVO	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior Totales
I DISPONIBLE			
Caja	Eº 40.000,00		
Valores en Tránsito	27.768,17		
Bancos	1.128.712,25	1.196.480,42	1.063.121,85
II REALIZABLE			
a) Valores Mobiliarios			
Acciones	201.229,01		
b) Existencias			
Mercaderías (1)	18.620.259,75		
Mercaderías Bodega Sucs.	1.021.956,69		
Importación en tránsito	364.623,11		
Materiales en Talleres	608.498,35		
Materiales y Envases	49.305,84		
Utiles de Escritorio	257.362,70		
c) Por Cobrar			
Cooperados Deudores	52.962.707,85		
Varios Deudores	785.455,97		
Documentos por Cobrar	9.631,09		
Cuentas del Personal	595.874,26	75.476.904,62	64.832.355.65
III TRANSITORIO			
Anticipos a Terceros	35.452,46		
Gastos Anticipados Varios	218.441,05		
Bienestar Empleados	141.868,73		
Bienestar Operarios	19.722,08	415.484,32	298.937,43
		77.088.869,36	66.194.414,93
IV INMOVILIZADO			
Terrenos	866.860,50		
Edificios	1.960.532,27		
Instalaciones	745.157,21		
Maquinarias e Instrumentos	121.814,67		
Herramientas y Enseres	70.072,72		
Muebles y Utiles	1.294.265,94		
Máquinas de Oficina	695.551,22		
Vehículos	894.835,47		
Obras en Construcción	15.688.404,58		
	22.337.494,58		
MENOS:			
Depreciaciones anteriores	838.032,13		
Depreciaciones del Ejerc.	588.374,91		
	1.426.407,04	20.911.087,54	12.780.772,32
TOTAL DEL ACTIVO		97.999,956,90	78.975.187,25

PASIVO	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Ant. Totales
V EXIGIBLE			
A corto plazo - BANCOS			
Banco de Chile	1.275.000,00		
Banco del Estado	1.406.250,00		
Banco Israelita	500.000,00		
Banco Francés e Italiano	400.000,00		
A corto Plazo - ACREEDORES			
Facturas por recibir	1.001.933,12		
Varios Acreedores	3.939,955,71		
Documentos por Pagar	38.450.159,47		
Cuentas Corrientes de Ahorros	1.138.671,71		
Depósitos de Ahorros del Personal	333.097,17		
Ex Cooperados Acreedores	454.457,43		
Fondo Garantía Soquimich (2)	200.000,00		
A corto Plazo - RETENCIONES			
Ret. Impuesto 2da. Categoría	58.581,74		
Ret. Impto. Compraventa y Serv.	622.581,47		
Ret. Previsionales Empleados	424.738,59		
Ret. Previsionales Operarios	63.980,27		
Retenciones Varias	7.477,38		
A corto Plazo - PROVISIONES			
Prov. Gratificación Empleados	1.914.248,14		
Prov. Participación Legal Operarios y Sindicato	127.624,66		
Prov. Gratif. Voluntaria OO.	21.992,02		
Prov. del Bienestar	349.375,15		
Provisiones Varias	591.656,15	53.281.780,15	44.001.947,79
A Largo Plazo			
Deudas a Largo Plazo	2.630.341,81	2.630.341,81	1.514.333,24
		55.912.121,99	45.516.281,03
VI TRANSITORIO			
Remanentes Diferidos (7)	48.910,16	48.910,16	
VII NO EXIGIBLE			
Capital Pagado Aportes	28.251.399,43		
RESERVAS			
Legal (3)	924.759,38		
Devolución Aportes	777.026,15		
Educación Cooperativa	193.888.27		
Fomento	60.000,00		
Eventualidades	31.085,95		
Ampliación y Adq. Bienes R. (4)	3.037.663,12		
Revalorización Activo Inmov.	3.599.944,27		
Deudas Incobrables	145.533,61		
Fluctuación de Valores	580,51	37.021.880,69	28.280.813,70
		92.982.912,84	73.797.094,73
REMANENTE DEL EJERCICIO		5.017.044,06	5.178.092,52
TOTAL DEL PASIVO		97.999.956,90	78.975.187,25

CUENTAS DE ORDEN

	Ejercicio Actual	Ejercicio Anterior
FIANZAS DEL PERSONAL	549.767,14	465.902,18
FIANZAS DE CONSEJEROS	203.565,00	97.270,27
BOLETAS EN GARANTIA	6.605,60	6.605,60
LETRAS EN GARANTIA	3.061,49	3.061,49
	Eº 762.999,23	572.839,54

	Ejercicio Actual	Ejercicio Anterior
GARANTIA DEL PERSONAL	549.767,14	465.902,18
GARANTIA DE CONSEJEROS	203.565,00	97.270,27
RESPONSABILIDAD BOLETAS EN GARANTIA	6.605,60	6 605,60
ACREEDORES LETRAS EN GARANTIA	3.061.49	3.061,49
	Eº 762.999,23	572.839,54

GASTOS Y REMANENTES

EGRESOS	Parciales	Ejercicio Actual	Ejercicio Anterior
I Abonos a Socios			
Intereses del Capital	1.504.131,38		
Intereses Ctas. de Ahorros	140.284,07	1.644.415,45	1.298.540,03
II Remuneraciones a Empleados			
Sueldos	7.437.197,48		
Sobresueldos	360.260,91		
Gratif. Legal Empleados	1.331.824,86		
Gratif. Voluntaria Empleados	519.661,01		
Leyes Sociales Empleados	4.090.132,94		
Indemnización Empleados	169.302,02	13.908.379,22	9.093.551.19
III REMUneraciones a Operarios			
Salarios Ordinarios	1.457.652,47		
Salarios Extraordinarios	163.229,55		
Part. Legal OO. y Sind.	115.014,22		
Gratif. Voluntaria OO.	21.767.29		
Leyes Sociales Operarios	1.131.794,29		
Indemnización Operarios	33.389,75	2.922.847,57	2.183.907,08
IV Otras Remuneraciones			
Honorarios H. Consejo Jta. de Vigilancia y Ctes. de Compras	207.608,38		
Otros Honorarios y Serv. Esp.	107.934,50	315.542,88	260.712,14
V Bonificaciones y Regalías			
Bonif. de Compras y Vtas. Empleados, OO. premios almuerzos, etc. etc.	4.599.983,44	4.599.983,44	3.579.242,45
VI Gastos Financieros			
Intereses Bancarios	150.293,95		
Inte. Deudas a Largo Plazo	1.631.665,08		
Gastos Bancarios	86.702,25		
Gastos UCOOP	153.440,00	2.022.101,28	494.159,75
VII Impuestos			
Imtos. y Contribuciones	196.169,82	196.169,82	174.897,02
VIII Depreciaciones y Castigos			
Deprec. Activo Inmovilizado (5)	595.500,73		
Depreciaciones Varias	960,52	596.461,25	263.841,56
IX Gastos de Servicios y Consumos			
Suministros, Tlef. franqueo, gtos. útiles, mant. vehículos, etc.	2.348.706,93	2.348.706,93	1.804.485,27
X Gastos generales de Ventas			
Descuento pago parcial al Ctdo. decoracion, prop. y public.	456.140,05	456.140,05	496.822,58
XI Otros Gastos Generales			
Gtos. vs. seguros, arriendos, gtos. judic. notariales y otros	2.416.808,11	2.416.808,11	1.553.497,22
		31.427.556,00	21.203.656,29
REMANENTE DEL EJERCICIO		5.017.044,06	5.178.092,52
		Eº 36.444.600,06	26.381.748,81

INGRESOS	Parciales	Ejercicio Actual	Ejercicio Anterior
Ingresos del Giro			
Por distribución de mercaderías a los Cooperados	126.603.978,06		
Ventas a No socios	529.944,45	127.133.922,51	91.951.609,03
MENOS:			
Costo de Venta y Producción		91.739.806,23	66.171.206,63
		35.394.116,28	25.280.402,40
Otros Ingresos			
Ingresos por Fletes		685.513,30	522.512,62
Ingresos Varios		364.970,48	78.833,79
		Eº 36.444.600,06	26.381.748,81
		Eº 36.444.600,06	26.381.748,81

NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE

1.- Como en el Ejercicio anterior, las existencias de mercaderías en general, han sido han sido valorizadas al precio de adquisición;
2.- El Fondo Garantía SOQUIMICH que figura en el Pasivo Exigible a corto plazo del Balance, corresponde a la garantía depositada en la Cooperativa por la Sociedad Química Minera de Chile para responder por las deudas que mantienen nuestros cooperados de la Oficina Victoria;
3.- En el presente período se traspasó a la Reserva Legal la suma de Eº23.043,32, correspondiente a los excedentes obtenidos por los no socios en el período Julio/69-Junio /70;
4.- Haciendo uso de la facultad que confiere el art.31 de la Ley de Cooperativas, el consejo acordó no revalorizar, por este año, el Activo Inmovilizado.
5.- Las depreciaciones contabilizadas en el Activo Inmovilizado fueron calculadas aplicando el sistema de amortizaciones generales, en base a porcentajes en concordancia con el Balance anterior;
6.- El Balance no contempla provisión para Imto. a la Renta la. Cat. por Vtas a no socios;
7.- En la distribución de remanentes, se agrega a los excedentes por repartir, la suma de Eº48.910,16 pendiente del año anterior y contabilizada en Excedentes diferidos, según el siguiente detalle:

Excedentes diferidos Ejercicio 69-70	Eº 48.910,16
Excedentes a repartir pte. Ejercicio	3.376.098,05
3,70% s/ compras pagadas pte. Ejerc.	Eº 3.425.008,21

ELBA ARRIAGADA DE SIGL
Contador C.C 3142, Lic 06030

JORGE ARANDA PARRA
Presidente H. Consejo

JOAQUIN CHINCHON HERRERA
Gerente General

INFORME DE LA JUNTA DE VIGILANCIA

Hemos practicado una revisión del presente Balance y de las cuentas de Gastos y Remanentes y certificamos que de acuerdo con los antecedentes y documentos que hemos confrontado, declaramos que refleja fielmente el Estado Financiero de la Cooperativa de Carabineros.

JOSE GUTIERREZ SANDOVAL, Sargento 1º de Carabineros, Miembro de la Jta. de Vigilancia
WALDO NUÑEZ VALDES, Mayor de Intendencia de C., Miembro de la Junta de Vig.
RENE QUEZADA DE LA PLAZA, Capitan de Carabineros, Miembro de la Junta de Vig.

INFORME DEL CONTRALOR AUDITOR

He efectuado el examen del Balance General al 30 de Junio de 1971 de la Cooperativa de Consumos y de Ahorros Carabineros de Chile Ltda. y su correspondiente estado de Gastos y Remanentes, por el ejercicio terminado a esa fecha. Este examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, por lo tanto, incluyó comprobaciones parciales de la Contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que hemos considerado necesaria por las circunstancias.
En mi opinión, el Balance General que antecede y el estado de Gastos y Remanentes se ajusta a las disposiciónes de la División de Cooperativas y ha sido preparado de acuerdo con normas contables generalmente aceptadas, aplicadas uniformemente con respecto al ejercicio anterior y presenta debidamente la situación financiera de la Cooperativa.

JOSE VICTOR RODRIGUEZ RIOS
Contralor Auditor C.C.4557 Lic.102298.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidacion total, traiga dinero San Diego 1317 Fono 55117 Matucana 26-C Importadora Cycles Victoria

6 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA Weir Scott S.A.C. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un Reparto de Fondos del 100% sobre los créditos preferentes y del 18% sobre los créditos Valistas Reconocidos Huérfanos 626, Of. 816. Síndico de Santiago.

C 11 6

QUIEBRA. Empresa Constructora Jaume y Cristi y Alliende Ltda. 1° Juzgado Civil. Resolución 27 de Octubre 1971 tuvo por agregado inventario bienes fallida, el que se tendrá por aprobado si no es objetado dentro del término contemplado en art. 100 Ley de Quiebras. Secretario.

C-11-6

HABIENDOSE extraviado talonario del Banco de Chile, Sucursal 10 de Julio, quedan nulos los cheques serie BU 737713 al 737725 por haberse dado el aviso legal correspondiente.

A 11 6

QUEDA nulo por extravío cheque Nº 965046, Banco Panamericano - Central.

A 11 6

HABIENDOSE extraviado cuenta a plazo de Miguel Muñoz Salgado, Nº 369, Bco Chile, queda nula por darse el aviso correspondiente.

A 11 6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Carmela Ana Cañopán Antipan a Sonia del Carmen, María Antonia, Domingo Segundo y Angela Calvini Cañopan, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Calvin Loncon. Practicaré inventario solemne ocho noviembre, diez horas. Secretaria.

A-10-6

HABIENDOSE extraviado Libreta 1383980-1184757, Banco del Estado, perteneciente a Helia López A. queda nula por aviso.

A 11 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Andrés Segundo Díaz Urra a cónyuge Olga Lidia Espinoza Beltrán, sin perjuicio sus derechos.

A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carlos de la Sotta Rosselot a Carlos Segundo Bautista de la Sotta Ibacache, sin perjuicio derechos cónyuge Laura Ibacache Luco.

A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Pedro Eduardo Sepúlveda Sepúlveda a Pedro César y Claudia Loreto Sepúlveda Medina, sin perjuicio derechos cónyuge Cecilia Medina Fuenzalida.

A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José del Carmen Guerrero Poblete a María Soledad, María Tatiana y María Millaray Guerrero Cancino, sin perjuicio derechos cónyuge María Irene Cancino Ruiz. Inventario solemne practicaré 15 actual, 15 horas.

A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Santiago Pohlhammer Borgoño a Elena Pohlhammer Borgoño.

A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rolando Herrera Prieto a Jorge Rolando Herrera Garay y cónyuge Estela Garay Pacheco, sin perjuicio sus derechos.

A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Miroslav Tadic Kovacevic a Mario Francisco y Miroslav Patricio Tadic Astorga, sin perjuicio derechos cónyuge Isabel del Carmen Astorga Fernández. Inventario solemne practicaré 15 actual 15 horas.

A-12-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie S-B 1349567 del Banco de Talca por E° 500, queda nulo por avisarse oportunamente.

A-12-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Hugo Ken Loo Márquez a Hugo Loo Jensen, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Jensen. Practicaré inventario solemne Secretaría, doce presente, quince horas. Secretaría.

A-12-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago cita parientes Pedro, Margarita y Marianela Lara Abarca audiencia quince presente, quince horas, fin resolver su curatela.

A-12-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Virginia Acosta Norambuena a Luis Canales Acosta.

A-12-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Durán Aguilera a Enrique, Marta Alicia y Nelly Gina Durán Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Muñoz Arraño.

A-12-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Alejandro Mercado Sepúlveda a Alejandrina Rebeca y Gladys Patricia Mercado Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge María Sepúlveda Sepúlveda.

A-12-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Segundo Candia Urrutia a Marta Candia Muñoz sin perjuicio derechos cónyuge ya fallecida Sara Elvira Muñoz Soto.

A-12-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Corina Bravo Sepúlveda a Rolanda Bravo y Urbano Saldívar Díaz, sin perjuicio derechos éste como cónyuge.

A-12-6

Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, autos Rol 2766-69. "Anguita con Anguita" cita a parientes Daniel Anguita San hueza fin designarle curador interino, para audiencia 15 de Noviembre 1971 a las 15.30 horas. La Secretaria.

A-12-6

Se ha extravido cheque N° 2404884, Cta. Cte. 8974-9 Banco del Estado de Chile, Sucursal San Fco. de Borja. Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-12-6

Primer Juzgado Mayor Cuantía Stgo. concedió por autos de fecha 21 de septiembre de 1971 y veinticinco de octubre de 1971 posesión efectiva herencia intestada de doña Delfina Vásquez Fredes a sus hijos Rosa Ida, José Antonio, Manuela, Tomás, Horacio, Delfina del Carmen, María Demófila, Blanca Rosa, Víctor Clemente, Juana Margarita, Manuel Alberto y María Rosa Herrera Vásquez y su nieta legítima doña María Gestrudis Herrera Osses, en representación de su padre don Pedro Pablo Herrera Vásquez y sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente don Manuel Herrera. Tramítase conforme a lo dispuesto en los art. 33 y sigts. de la ley 16.271. El Secretario.

Z-11-6

Por resolución de 10 de septiembre de 1971, el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concedió con beneficio de inventario la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Sergio Bruno Pérez Ormazábal, a su madre doña Crima Ormazábal Vergara.

Z-12-6

Sindicato Profesional de O. O. Textiles Dep. P. Aguirre Cerda. Ante la presencia de la Inspector del Trabajo Srta. Alicia Saavedra Zamorano, se llevó a efecto la elección de la directiva por el período 1971-1972, el día 8 de noviembre en Gambetta 832, quedando constituida en la siguiente forma, Presidente, Leonardo Arriagada Irigoyen, Secretario Erasmo Moya Orellana, Tesorero, Eduardo Mena Beiza, y Directores Alfredo Aviles Bravo y Miguel Lupayante Araya. Se hace la presente publicación según el artículo 378 del código del Trabajo. El Secretario.

A-12-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de ocho de Noviembre de mil novecientos setenta y uno, se concedió la posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecimiento de doña Irene Martínez Cerbela y de don Lorenzo Ortega Alarcón, a los señores Sergio, Inés e Irma Ortega Martínez y a don Raúl Benito González Ortega. Tramítase conforme a la ley 16.271. Protocolícense los inventarios. Publíquese, anótese y dése Copia. El Secretario.

Z-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Alberto Toso Oliveri a Alberto Angel Alejandra María y Roberto Antonio Toso Corezzola, sin perjuicio derechos cónyuge Lina Corezzola Cerastico. Practicaré inventario solemne quince noviembre diez horas. Secretaria.

A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Federico Rutllant Alsina a María Ana Marta Juan Antonio Crescente y Jorge Federico Humberto Rutllant Fernández, sin perjuicio derechos cónyuge Dora Fernández Martorell.

A-10 6

NOTIFICACION Tercer Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en lo civil de Santiago, se presente Abogado Arturo Barrios Arriagada por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de don Miguel Antonio Espinoza García, empleado, domiciliado en calle Alarces Nº 268, solicitando que se inscriba a su nombre propiedad urbana ubicada en calle General Freire Nº 0578, comuna La Cisterna, departamento P. Aguirre Cerda, provincia de Santiago, con una superficie de 464 m2 y sus deslindes son: Norte: calle General Freire, en 32 ms. Este: Luis Flores Soto, en 14,50 ms. Sur: María Ascensión Uribe, en 32 ms., Oeste: calle San Luis en 14.50 ms. a fin de inscribirla en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de conformidad con lo dispuesto en los Arts. 43 y S. S. del D. F. L. Nº 6, de 1968. Se pone en conocimiento de probables interesados que crean tener derechos en dicho inmueble, disponiendo de 30 días corridos desde la última publicación para hacerlos valer ante Tribunal bajo apercibimiento de seguirse adelante con el procedimiento. El Secretario.

A-11-6

NOTIFICACION Ante el Tercer Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se presentó abogado Patricio Jory Walker por Departamento de Títulos de Dirección de Tierras y Bienes Nacionales de Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de Manuel Humberto Torres Pérez, curtidor, domiciliado en Recreo 511, solicitando se inscriba a su nombre, en Registro de Propiedad de Conservador de Bienes Raíces correspondiente, predio urbano ubicado en calle Recreo 511, comuna y departamento de Santiago, que deslinda: Norte Juan Bastías Albornoz en 19, 1,50 y 13 metros; Este, calle Recreo en 10,50 metros; Sur, Manuel Torres Pérez, en 32 metros y Oeste, Manuel Tapia en 9,75 metros. Lo solicita en virtud art. 41 y siguientes D.F.L. Nº 6 de 1968 y ley 16.640. Se pone en conocimiento probables interesados en predio que crean tener derechos en él, disponen de 30 días a contar fecha última publicación para hacerlos valer en el tribunal bajo apercibimiento de seguirse adelante con el procedimiento si así no lo hicieren. El Secretario.

A-12-6

En Buin, a 31 de octubre de 1971, en calle San Martín Nº 347, y ante la presencia del inspector del Trabajo, don José Sáez Muñoz, se llevó a efecto la elección de renovación de directorio, del Sindicato Profesional de Choferes de Taxis del Depto. de Maipú (Buin) quedando constituidos de la siguiente manera: Presidente, Alberto Pérez Rojas (reelegido) Secretario, Fernando Gálvez Paredes (reelegido) Tesorero, Nelson Bravo Bustos (reelegido) 1º Director, Reimundo Mallea Marchant, 2º Director, Miguel Bustamante Ocárez (reelegido). Publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-13-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Alfredo Rodríguez Pernas a José Esteban, Fernando y Gonzálo Roberto Rodríguez García, sin perjuicio derechos cónyuge Nieves García Ramírez.

A-13-6

QUINTO Juzgado Civil.- 15 actual, 15 horas practicaré ampliación inventario solemne herencia Luis Cousiño Sesire. Secretario.

A-13-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Remigio Segundo Ureta de la Paz a Blanca Ester, Osvaldo Enrique, y Aida del Carmen Ureta Latorre, sin perjuicio derechos cónyuge Latorre Pavez.

A-13-6

QUIEBRA: Lorenzo Herranz, Magaña. 3º Juzgado Civil. Resolución 5 noviembre 1971, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito de: Carlos Quesney D., E° 1.000, valista. Secretaria.

C-13-6

4º Juzgado de Menores de Santiago; en autos rol Nº 15.955, menores "Pereira Huidobro Roberto y Marcela", pérdida de patria potestad, se ha citado a audiencia de parientes para el día 18 de noviembre a las 9 horas. Secretario.

A-13-6

Se extravió cheque Serie B.T. Nº 5796852 cta. Nº 56448 del Banco del Estado oficina principal por E° 2000.- queda nulo por aviso correspondiente.

A-13-6

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Inés Prados Such a hijos legítimos Emilio, Carmen y Elisa Saval Prados. Secretario.

A-13-6

Cheques A.T. 9774 363 - 9774375 Banco del Estado - cuenta 62774-0 quedan nulos por incumplimiento.

A-13-6

JUZGADO Letras Buin concedió posesión efectiva intestada dejada Toribio Orlando Núñez Escorza a hijos legítimos: Carlos Orlando y Leonor del Carmen Núñez Catalán sin perjuicio derechos cónyugue Ester Catalán Pontigo.- Secretario.

A-13-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Ferrada Soto para cónyuge Carlos Quintana Reyes sin perjuicio derechos como tal.

A-13-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Celia Bascour Acevedo, para Alba y Agueda Portella Bascour.

A-13-6

Por resolución de diecisiete de Agosto de 1971, el SEXTO JUZGADO DE MAYOR CUANTIA EN LO CIVIL DE SANTIAGO declaró en interdicción provisoria por causa de demencia a doña María Echeverría González, sin profesión, internada en el Sanatorio del Servicio Nacional de Salud en la ciudad de Putaendo, y se designó curadora general provisoria de la interdicta a doña RAQUEL ECHEVERRIA GONZALEZ, labores de casa, domiciliada en Huérfanos Nº 2744 de esta ciudad, a quien se confía su cuidado personal y se confía asimismo, la administración de sus bienes. Se ordenó notificar al público por medio de tres avisos en el diario LA NACION. Dictada por don Humberto Espejo Zúñiga, Juez Titular.

Z-13-6

QUIEBRA: LUIS JEREZ FARIAS. 2º Juzgado Civil Resolución 5 Noviembre 1971, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro de plazo legal. Secretaria.

C-13-6

JUZGADO de Letras de San Bernardo. En los autos Rol Nº 55909 se concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de doña REGINA ASTORGA BARRERA, a sus hijos legítimos don JUAN LUIS ROMAN ASTORGA, MARIA GRACIELA ROMAN ASTORGA y a su hija natural doña REGINA PINO ASTORGA. Secretaria Titular.

Z-13-6

QUIEBRA: TELMO MORAGA BARRIENTOS 3º Juzgado Civil. Resolución 4 Noviembre 1971, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro de plazo legal. Secretario.

C-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Zoila Maldonado Cuevas a María Victoria, José y Roberto Romo Maldonado. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A-12-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ema Castro Ahumada a Luis Alberto Castro Ahumada.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Saba Atalah Kassis a Olga, Norma, Hilda y Jorge Atalah Giacoman, sin perjuicio derechos cónyuge Mary Giacoman.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Gerda Grube Veith a Jörg y Helga Messing Grube y Werner Messing Grube, sin perjuicio derechos último, como cónyuge. Practicaré inventario solemne, Secretaría, dieciséis presente, quince horas. Secretaria.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elvira Venegas Caruz y Jorge Williamson Henríquez a María Cristina Williamson Venegas.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Schanke Ahumada a Federico, Mauricio y Walter Schnake González, sin perjuicio derechos cónyuge Ana González Díaz. Practicaré inventario solemne Secretaría, dieciséis presente, quince horas. Secretaria.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Elvira Guerrero García a Rebeca Guerrero Rojas, María y Ginés Guerrero Barrios. Soledad González Gajardo y Atonia y Paulina Guerrero González. Practicaré inventario solemne. Secretaría, quince presente, quince horas. Secretaria.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Hanna Ladebusch Oestmann a Hans Peter Lanz.

A-13-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Emilio de la Maza Fournies a Alfonso, Marta, Luisa, Mercedes y Lorenzo de la Maza Rivadeneira y Andrés de la Maza Fournies.

A-13-6

INDUSTRIAS Químicas Graham S. A. De acuerdo con las resoluciones tomadas en la 3era. Junta General Ordinaria de Accionistas de fecha 29 de octubre ppdo., el Directorio ha quedado constituído como sigue: Mario Balmaceda Valdés; Miguel Hirmas Atala; Carlos James Danskin; Francisco Mozo Rufin; Alejandro Reyes Errázuriz. Stgo, noviembre 10 de 1971. El Gerente.

C-11-6

POR haberse extraviado la libreta de Ahorro del Banco del Estado Nº 293678 (Sucursal Santiago-Estación) a nombre de Estela del Carmen Huerta, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia DAMIAN ALBERTO FARIAS VASQUEZ a ALBERTO ANTONIO FARIAS CARRASCO, sin perjuicio derechos cónyuge MARIA ENRIQUETA CARRASCO ARANGUIZ. Tramítese con arreglo a los arts. 33 a 37 Ley 16.271. Secretario.

Z-12-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada JULIO IBAÑEZ MOLINA a heredera universal testamentaria LUCIA DEL CARMEN IBAÑEZ MOLINA. Secretario.

Z-13-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Gorriño Zurbano a José Ildefonso, Guillermo Alfonso y Juan Ignacio Gorriño Ugalde, sin perjuicio derechos cónyuge María Elena Ugalde Vergara.

A-13-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juan José Muñoz Humeres a José Santos, Aída Eliana, Jorge Rene, Juan Romildo, Ernesto Javier, Lucrecia Guacolda, Lucía Adriana y Serafín Eduardo Muñoz Guerra, sin perjuicio derechos cónyuge Jeorgina del Carmen Guerra Encina.

A-13-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias Luis Guillermo Pérez Figueroa y Carmen Flores de Pérez a Hernán Pérez Flores.

A-13-6

EN Stgo., a 29 de octubre de 1971, ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Raúl Flores Aravena, se llevó a efecto la Elección Provisoria de la "FEDERACION NACIONAL DE SINDICATOS PROFESIONALES DE LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA", quedando constituida de la siguiente forma: Presidente, Hugo Castañeda C., Secretario, Miguel Ramírez R., Tesorero, Gustavo Usadel E. Directores, Roberto Osorio P. y Héctor Monares C. Se hace la publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

Z-13-6

7 REMATES

EL viernes 12 de noviembre a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763, efectuaré Remate de Generador, Prensas, Motores, Maquinaria industrial Comercial y de oficina, Muebles Materiales y varios. Orden de los Señores Rafael Bastier, Carlos Beltrán, Heinz Mueschen, Gibbs y Cía S. A. C. Banco Do Brasil, Jaime Undargarin, Víctor Pey, Pablo Daszenies, Lisandro Tornería, Seg., Pizarro, Manuel Berríos, Alberto Cortés, Daniel Aceval, Luis Rosselot, Jorge Ivolic, Daniel Acevedo, Arturo Martín, Juan Cecchi, Juan López Italfrio, Rafael Charrier, Claudio Vergara, Juan Latournerie, Sergio Sánchez, Julio Aliaga, Victoriano Montalvo, Fernando Silva, Héctor Valenzuela, Manuel Silva, Rosa Donoso, Olga Gebauer, Gloria Zúñiga, José Sánchez, Jorge Thornton, Raúl González, Raúl Castro, Nahasla Chandic, Graciela Bunster, Alberto Humeres, Guillermo Boizard, Rodolgo Galvez, Luis Múñoz, Leda de Mantelli, Sergio Mendoza, Aida Adriazola, Vicente Karmelic, Clelia de Sanhueza, Héctor Vergara, Liliana Ristori, Ruth Braver, Josefa de Núñez, Soledad Araya, Orlando Salas, Fesa Luz Prado Palma, Oscar Pérez, Jaime Ergas, Alfonso Ruiz Tagle. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas **especiales de Remates, a la vista Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.**

C-12-7

REMATE 30 de noviembre de 1971, en el Septimo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, **a las 14,30 hrs. se efectuará** remate inmueble ubicado calle Logroño s/n, deslindes: Norte, en 22 mts. con sitio Nº 5, Sur, en 22 mts. con sitio Nº 3, Oriente en 8 mts. con sitio Nº 24, Poniente, en 8 mts. con Pasaje Logroño, inscrito a nombre de Ricardo Ortúzar Vergara a fs. 13.811, Nº 18.084 del Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces, Santiago año 1959, cumplimiento de lo ordenado por el Tribunal por resolución 10 de Octubre de 1971, causa 67.361

Z-14-7

REMATE JUDICIAL Y VOLUNTARIO. JUEVES 11 DE NOVIEMBRE 1971 A LAS 16 HORAS EN HUERFANOS 1854. MENAJE CASA MOBILIARIO OFICINA: Maquinarias, Confecciones damas, Incubadoras etc. Orden señores: Santelices, Zaror, Mateu De la Barra- Guareño, Jaramillo, Bau, Ingrid Modas, Bustos, Gianini, Donoso, Krainz, Prieto, Goyenechea, Ravera, Berríos, Hiriart, Donoso, Terzan, Prieto Díaz, Farías, Herrera, Lagos Millas, Allende, Escobar, Zuñiga, Hoschild, Guzman, Palma, Foester, Lemus, Rojas, Fasce, Rengifo, Clínica Santa María, Guzman, Anwandter, Fischer, Acevedo. A la vista. SERGIO RAVANAL V. Martillero Público.

C-11-7

8 CITACIONES

COMPAÑIAS de Seguros "La Mundial Vida" S. A. Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día viernes 26 de noviembre de 1971, a las 19 horas, en la sede de la Compañía calle Monjitas Nº 311, piso 3°, con el objeto de pronunciarse sobre la reforma a los estatutos sociales que se indica: 1) Cambiar el nombre de la Sociedad (art. 1º).- 2) Cambiar el objeto social.- 3) Aumentar el capital social de 5.000 escudos.- (cinco millones de pesos).- dividido en cincuenta mil acciones de un valor nominal de diez centésimos de escudos (cien pesos) cada una, a trescientos mil escudos divididos en cincuenta mil acciones de un valor nominal de seis escudos cada una (art. 5°).- 4) Suprimir normas relativas a nacionalidad de accionistas (art. 6°).- 5) Cierre del Registro de Accionistas (art. 15°).- 6) Disminución del número de Directores (art. 17°).- 7) Suprimir disposición referente a inhabilidad para ser Director (art. 19).- 8) Requisito para ser Director y garantía (art. 20).- 9) Cesación en cargo de Director y designación de reemplazantes (art. 23).- 10) Suprimir normas relativas a asignación especial para el Presidente o Vicepresidente en su caso (art. 26).- 11) Oportunidad sesiones ordinarias y sesiones extraordinarias a petición Directores (art. 27).- 12) Quorum y mayorías en sesiones Directorio (art. 28).- 13) Remuneración a los Directores (art. 30).- 14) Atribuciones y deberes Directorio suprimir y reemplazar las referentes al giro de seguros (letras "e", "h", "i"), y reemplazar las referentes a la contabilidad, memoria, inventario y balance (letra "k").- 15) Suprimir normas relativas a Directores de turno (art. 34).- 16) Facultades Directorio para suscribir contratos y documentos y su delegación en Consejos locales (art. 35).- 17) Prohibición celebración, contratos por Consejeros y Gerentes (art. 36).- 18) Incompatibilidad cargo Gerente con el de Presidente (art. 38).- 19) Atribuciones y deberes Gerente: información sobre marcha sociedad (letra "f"); Envío a la Superintendencia de la Memoria, Balance, Inventario y Cuenta de Ganancias y Pérdidas y lista de accionistas (letra "i") y publicación Balance, Cuenta e Inventario. (art. 39).- 20) Fecha publicación citación a Junta (art. 45).- 21) Representación en Junta de Accionistas (art. 47).- 22) Elecciones en Juntas (art. 51).- 23) Fecha celebración Junta Ordinaria (art. 53).- 24) Junta de Accionistas a petición de Accionistas (art. 55).- 25) Materias de exclusiva competencia de Junta Extraordinaria (art. 57).- 26) Fecha confección balance e inventario (art. 58).- 27) Balance, Cuenta, Memoria e Inventario: fecha de su examen por accionistas y de su envío a éstos (art. 60).- 28) Suprimir disposición referente a participación asegurados (art. 61).- 29) Destinación utilidades (art. 62).- 30) Atribuciones Inspectores de Cuentas (art. 66).- 31) Liquidación Sociedad (art. 68).- 32) Solución conflictos mediante arbitraje (art. 69, inc. 1º).- 33) Supletoriedad de disposiciones legales y reglamentarias respecto de los estatutos (art. 70).- Además, disposiciones transitorias referentes a: 1) Forma de realizar el aumento de capital que se acuerde. 2) Forma de llevar a cabo la disminución del número de Directores. 3) Supresión de los actuales artículos transitorios, por haber perdido su oportunidad y, finalmente, adoptar todos los demás acuerdos que tengan relación o sean consecuencia directa o indirecta de las reformas que se acuerden, incluyendo los destinados a darle la debida tramitación a esta reforma. Además de la reforma a los estatutos sociales indicada, y en caso de aprobarse ella, la Junta tendrá por objeto conocer y pronunciarse acerca de la política de indemnización a los trabajadores de la Compañía, como consecuencia de su cambio de objeto. Se avisa a los señores accionistas que, con motivo de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 21 y hasta el día 26 de noviembre, ambas fechas inclusive.- La calificación de los poderes se efectuará el mismo día viernes 26 de noviembre, a las 18.30 horas. El Presidente.

A-12-8

El Sindicato Profesional de Empleados de Manufacturas Sumar S. A. Planta Nylon, cita a sus socios a elección complementaria para designar un dirigente sindical, a realizarse el martes 16 de noviembre en Pinar 172. El Directorio.

A-11-6

COMPAÑIA DE Seguros Mundial Vida S.A. Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día viernes 26 de noviembre de 1971, a las 17.30 horas, en la sede de la Compañía calle Monjitas N° 311 piso 3°, con el objeto de conocer y pronunciarse sobre las gestiones realizadas para transferir la cartera de la Compañía y autorizar la transferencia total de la cartera de seguros y reaseguros de la Compañía. La calificación de los poderes se efectuará el mismo día Viernes 26 de noviembre, a las 17 horas. Se avisa a los señores accionistas que, con motivo de la Junta el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 21 y hasta el día 26 de noviembre ambas fechas inclusive. El Presidente.

A-12-8

Cooperativa de Viviendas y S.H. "Villa El Nogal" Ltda. cita a Junta General Ordinaria para el domingo 21 en el Local Social Balmaceda 4612 a las 10 hrs. en primera citación y a las 10.30 hrs. en Segunda para tratar la siguiente Tabla: Memoria y Balance General al 30 Junio 1971. Elección consejeros y Junta Vigilancia. Asuntos Varios. El Presidente.

A-11-6

Cooperativa de Viviendas y S.H. "Ceatolei" Ltda. cita a Junta General Ordinaria para el sábado 20 en el local social Lira 40 a las 10 hrs. en primera citación y a las 10,30 hrs. en Segunda para tratar la siguiente Tabla: Memoria y Balance General al 30 junio 1971, Elección Consejeros y Junta de Vigilancia. Asuntos Varios. El Consejo.

A-11-6

Cooperativa "La Ponderosa" en Monte Aguila Información Renca. El Consejo llama a reunión general a todos los socios el 20 de noviembre 1971 en nuestra cooperativa. Primera citación 17 horas segunda citación 17.30. Agradecemos su asistencia y le saludamos muy atte. El Secretario.

A-11-6

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

SE vende casa dos dormitorios living comedor baño cocina patio antejardín Población Eneas Gonel Pasaje 44 Nº 1245 Conchalí.

A-11-10

12 BOMBEROS

1a. Cía. de Bomberos de Ñuñoa "Unidos Serviremos". Capitán Orella 2164. Cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el día jueves 11, a las 21,30 y 21,35 hrs. Tabla: 1. Admisión de Voluntarios. 2. Aniversario. 3. Otros asuntos. Punto de Reunión: El Cuartel. Tenida de Civil. Ñuñoa, 8 de Noviembre de 1971. El Secretario.

O. 11/12

16 FIESTAS

Orquesta "Huambaly" para bailes, fiestas matrimonios. Fono 378395

A-30-10

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO. Inst. Chileno-Soviético de Cultura. Ejército (39644). 19 hrs. **"El escultor y la estatua". "La Bruja" y "Estudio en blanco y negro".**

ASTOR. Estado 257. Tel. 392112. Dedes las 10,55 hrs. La Gran Batalla. Menores.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. Juan Quin Quin. Menores.

CITY. Agustinas 1022. Te. 66687. Desde las 10,55 hrs. Carrera contra el Destino. May. de 18 años.

CENTRAL. Huérfanos 930. Te. 33555. Desde las 11 hrs. "Ulises" Menores.

CERVANTES. M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "Modistoen señoras" May. de 21.

CINELANDIA. Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. El Imperio del Sol. El ultimo Guerrero.

CAPRI. Monjitas 325. Desde las 10 hrs. El Circulo Rojo. Los Visitantes de la Noche.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. Modista en señoras. May. de 21.

DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10,55 hrs. La Monja de Monza. May. de 21.

ESPAÑA.— Estado 337. Tel. 398488. A las 13 45, 15 45, 17 45, 19 45 y 22 hrs. Una noche,un tren.

FLORIDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. El Sátiro. May. de 21.

GRAN PALACE. Huerfanos 1178. Tel. 60082. A las 15, 18,45 y 22 hrs. Salomón y la Reina de Saba. May. de 14.

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. El Poema de las Danzas.Menores.

HUERFANOS. Huérfanos 930. Tel. 36707. Desde las 11 hrs. Crimen y Castigo. May. de 14.

IMPERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. Zacarias. May. de 14.

KING. Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Con Rabia en el corazón. May. de 21.

LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 12.30 hrs. Las Fresas de la amargura.

LUXOR. Bandera 141 (84688). Desde las 13 hrs. Comandos contra Rommel.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Las armas del Diablo. May. de 18.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 10.30 hrs. Querido Profesor. May. de 14.

NILO. Monjitas 879. Tel. 392878. Desde las 10 hrs. La Espada y la Rosa. May. de 14.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Te. 62921. Desde las 10.30 hrs. El Bulín. May. de 21.

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Las Tres caras del amor. May. de 21.

REAL. Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. Modisto en Señoras. May. de 21.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. Simón, El Bribon. May. de 18.

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Monty Walch. Cuando los Dinosaurios dominaban la Tierra.

RITZ. San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. Esposas de Médicos. May. de 21.

RIVIERA. D. Cervantes 832. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Amores Difíciles. Infidelidad.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Los Visitantes de la noche. El Circulo Rojo.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776. Tel. 3-3[illegible]7. Desde las 11 horas. Diario de una esposa desesperada. Ceremonia secreta.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins San Isidro. A las 15, 18.30 y 22 hrs. Tora,Tora,Tora. Menores.

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 horas. Cuando Tu no estás. Menores.

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 394976. Desde las 11 hras. Los Siete Proscriptos. May. de 18.

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. La Loba Solitaria. May. de 18.

TOESCA Huerfanos 1313 (711562). Beneficio del personal. Desde las 11 horas. El extra Dibujos animados Cupido motorizado.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. Dias de Ira. May. de 18.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10,55 hrs. Los desvios del Sexo. May. de 21.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10,55 horas. Cómo te extraño,mi amor. Menores.

CARTELERA

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139.Tel 392749. Desde las 14 hrs. Los Misterios del Río.Gran Prix

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA VITACURA

ANDES. Avda Irarrázabal 1435. Tel 43811 Desde las 14 horas La mano, Verdugo a destajo. El hombre propone, la mujer dispone.

CALIFORNIA. Irarrázabal 1568. Tel 498061. A las 16.30, 19 y 22.15 hrs. Ulises.Menores.

DANTE. Washington 26. Tle 494359. En reparaciones, pronta reapertura.

EGAÑA. Plaza Egaña. Tel 271026. Desde las 15 hr. Proyectiles de oro. Mujeres, Mujeres,Mujeres.

EL GOLF. Apoquindo 3368. Tel 480046. A las 16.30,19 15 y 22 hrs. El Poema de las danzas.

HOLLYWOOD. Irarrázabal 2900. Tel 42389. Desde las 13 hrs. La Vendetta de los Espías. Aguilas sobre Londres.Secretísimo.

LAS CONDES. Apoquindo Noruega. Tel. 484067. A las 16,19 y 22 hrs. Simón El Bribón May. de 18

LAS LILAS. E. Yañez-J de Dios V Tel 431160. A las 16,19 y 22 hrs. "Myra Brekinrdge". May de 21

EL CASTILLO. Vitacura. Tel 481981. A las 16,19 y 22 hrs. Canción del Sol de medianoche. Menores

MARCONI. Manuel Montt 032. Tel 42867. A las 16,19 y 22 hrs. ...s de Ilusiones May de 18

MACUL (213418). Descanso

ORIENTE P. de Valdivia 099. Tel. ...345. A las 16,30, 19 y 22 15 ... Modesto en Señoras May. de 21

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia ... Tel. 43948. A las 15.30, 19 y 22.15 hrs. La Monja de Monza May. de 21

VERDI P. de Valdivia 5273. Tel ...9704. Desde las 14 hrs. El ... Bayo, Los dos Valientes, ... de Juan Charrasquiado

10 DE JULIO FRANKLIN AVDA. MATTA GRAN AVENIDA

...UE Población Dávila Tel ...427 Desde las 14 hrs. Cuando los Dinosaurios Dominaban la Tierra. La Caverna del Terror. La Sangre de Drácula

...RICA Ñuble 390. Tel 52443 ... las 14 hrs. Guerra sin Sol... Oscuridad al Final de la ... Quien Yace en mi Tumba

...ERALDA San Diego 1035 ...4303 Desde las 13 hrs. La ... de los Espías. Aguilas ... Londres, Secretísimo

...AVENIDA Gran Avenida ... Tel 52163 Desde las 14 ... Cuando tu no Estás. ...

... San Diego 945 Tel 61524 ... las 13 hrs. Al Maestro con ... El Nadador. Perdidos en el ...

...RIAL San Diego 1344 Tel ...112 Desde las 14 hrs. El ... Hippie, Laura Puñales ... de los Dinosaurios

... Pintor Cicarelli 293 Tel ...704 Desde las 14 hrs. Un ... al Infierno, El Nadador. ... sin Lecho

...DERNO Gran Avda 6544 ... 581782 Desde las 13 hrs ... Sangriento, Infierno en el ...co. El abrazo de los ...dores

...A San Diego 230 Tel ...58 Fesde las 14 hrs El ... Atrapado, Los Temerarios, ... Batalla por Anzio

...ACO 10 de Julio A. Prat Tel ...345 Desde las 13 hrs ...onaje en Hon Kong, Mundo ... Los Panteras Azules

... DIEGO San Diego 612 Tel ...53 Desde las 14 hrs El ... Patagónico, La Guerra ... Botones, Las Noche se ... para robar

SAN MIGUEL Avda Euclides 1202 Tel 51263 Desde las 14 hrs. La Guerra de los Botones, El Profesor Patagónico, La Noche se hizo para robar

PORTUGAL 10 de Julio 242 Tel 34816 Desde las 14 hrs. El Sheriff Atrapado, Los Temerarios, La Batalla por Anzio

PRAT SAN Diego 2117 Tel 5050754 Desde las 13 hrs Cuando los Dinosaurios Dominaban la Tierra, La Caberna del Terror, Bebe la Sangre de Drácula

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 Tel 713384 Desde las 14 hrs La Gran Esperanza Blanca, Monty Walch, Joaquín Murieta

MAIPO San Pablo 4251 Tel 731982 Desde las 14 hrs Cuando los dinosaurios dominaban la Tierra. La caverna del terror, Bebe la sangre de Drac

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL

O'HIGGINS. Desde las 13 hrs Sal y pimienta, Nido de avispas, Los perversos sueños de una rubia.

ALCAZAR Avda Brasil 373 Tel 80122 Desde las 14 hrs La mano. El hombre propone y la mujer dispone, Verdugo a destajo

BLANCO ENCALADA Blanco Encalada 2820 Tel 91787 Desde las 14 hrs Los intocables, El Gran golpe de los melenudos, Dios los cria y el diablo los junta

ALESSANDRI Alameda 2987 Tel 86848 Desde las 11 hrs Dime que me amas May de 21

CARRERA Desde las 13 hrs Espionaje en Hong Kong, Comisario X, Mundo infame

COLON San Pablo Maipu Tel 733146 Desde las 14 hrs El barco satánico, Vestido para matar, el barquero

MIÑERVA San Pablo 3230 Tel 733342 Desde las 13 hrs El Principe hippie, Laura puñales, La isla de los dinosaurios

MONUMENTAL Alameda 3943 Tel 791345 Desde las 14 hrs Joaquin Murieta, Monty Wualchs, La gran espera blanca

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

VALENCIA Desde las 14 hrs Sheriff atrapado, Los temerarios, La batalla por Anzio

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTAS INFANTILES	
Hosp. Roberto del Rio	377333
Hosp. Manuel Arriarán	52681
Hosp. Calvo Mackenna	492323
POSTAS ADULTOS	
CASA CENTRAL	382244
Posta 2 Area Sur	50061
Posta 3 Area Poniente	91011
Posta 4 Area Oriente	43360
La Cisterna	561454
Providencia-Las Condes	257216
San Miguel	561454
Inst. Traumatológico	83271
Hospital Siquiátrico	371031

INVESTIGACIONES:	
Radiopatrullas	715584
	715765
	64764
CARABINEROS.	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas	62261
BOMBEROS:	
Santiago	61171 y 60141
La Cisterna	581122
Conchalí	370793
Maipu	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	732222
San Miguel	53020

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morande 25. Tel. 61200. Descanso

CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB. Agustinas 540. Grupo Pincheira 23 Hrs. "Luna llena" de Markos Cvitanic

CAMILO HENRIQUEZ. Amunategui 31. Tel. 88959. Teatro del Errante. 19.30 hrs. "Atacama a Grande" de Rodrigo González

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cia de Silvia Piñeiro. 19.15 hrs. "Como en la gran ciudad", de Hernan Letelier y Fco. Flores.

EL TUNEL Merced 314. El Túnel 23 hrs. "Agamos el amor", de Edmundo Villarroel

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Ictus. Descanso

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Leguia. 19.15 horas "Pantaloncitos calientes", de Lucho Córdoba

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cia. de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 horas. "Deliciosamente infeliz", de Francoise Dorin

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Av. Apoquindo 3384 (480531) Cia. de Ferrada-Romo. 19.54 horas. "El sabueso", de Antony Schaffer

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia. de Revistas Bim Bam Bum. 19. 21.40 y 23.15 hrs. "¡¡Divertidísima!!

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143) Cia. de Los Cuatro. 19.15 horas. "25 años después", de Pedro Vianna

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del angel. 19.30 hrs. "El botin", de Joe Orton

LA PALMILLA Pedro Fontova 5021 Desde las 14 hrs. Sombia, en la oscuridad. A quien los dioses quieren destruir. Drácula

NACIONAL Independencia 801 T. 370594 Desdé las 13 hrs Monty Walch, La gran esperanza blanca, Joaquin Murieta

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú). Descanso

LO BARNECHEA. Descanso

DIANA (Cartagena.). Descanso

"PREMIERE" A BENEFICIO DEL PERSONAL DE COLUMBIA - MAÑANA - EN FUNCION NOCTURNA DEL ASTOR

Se exhibirá la magistral película brasileña "LA FURIA DEL VENGADOR".

Justificado entusiasmo en todos los sectores ha producido el anuncio de la función de mañana viernes 12 en la nocturna del cine Astor. En efecto, se están agotando las entradas disponibles que fueron puestas a la venta en la boletería del cine, debido a que en tal oportunidad se efectuara una "premiere" de la sensacional muestra del cine brasileño "LA FURIA DEL VENGADOR", clasificada para mayores de 18 años y que tiene como figuras centrales a tres nombres que son garantía absoluta de éxito: Tarcisio Meira, Rossana Ghessa e Isabel Christina, al frente de un elenco de primera categoría, en un relato argumental que logra mantener la atención del espectador desde la primera a la última de sus escenas de fuerte contenido pasional e intenso dramatismo.

ESTE DOMINGO 14 VERMUT Y NOCHE TEATRO CAUPOLICAN EL SHOW DE LA JUVENTUD. . .MONTON DE ATRACCIONES

"LOS GOLPES"...FESTIVAL DESPEDIDA DE CHILE... LOS CREADORES DE "OLVIDARTE NUNCA"

Embellecido por ADRIANA HAWERS hermosa estrella T. V. argentina, los TRANSFORMISTAS del "BLUE BALLET", cantantes PEPE CARIOCA, RAMON AGUILERA, LORENZO VALDERRAMA, gran SONORA PALACIOS y LOS SAGITARIOS y los graciosos MANOLO GONZALEZ, GABRIEL ARAYA, ALEJANDRO LIRA



El público festivalero dominical que tanto se divierte en el TEATRO CAUPOLICAN, este Domingo 14 en vermut 6.40 y noche 9.40 gozará con un show notable, extraordinario de comienzo a final y dedicado a LOS GOLPES que están con un pie en el estribo, a Buenos Aires.

LOS GOLPES recibirán significativo homenaje despedida de Chile en base a un show espectacular.

Y alcanzarán ovaciones. Porque LOS GOLPES están en la onda. Son el mejor conjunto cantante musical nuevo ritmo de mayor suceso en Chile. Sus exitos "Olvidarte Nunca", "Vete Ya", "Estás Equivocada", "Esa mujer", han impactado en la sensibilidad ciudadana. El público femenino los convirtió en sus favoritos.

Y en torno de los meritorios juveniles LOS GOLPES habrán novedades sobresalientes.

Con luces propias proyectarán su arte y su gran clase transformista "LOS BLUE BALLET", el aplaudido cantante brasileño PEPE CARIOCA, una competencia "Cara a Cara" entre los dos astros de la canción sentimental LORENZO VALDERRAMA y RAMON AGUILERA, ambos dignos rivales por sus equilibradas aptitudes artísticas, la extraordinaria SONORA PALACIOS siempre en dimensión internacional la mejor orquesta tropical de Chile. APACHE GARCIA cantante argentino, LOS SAGITARIOS excelente conjunto instrumental, los titanes de la risa, MANOLO GONZALEZ, GABRIEL ARAYA y ALEJANDRO LIRA.

Y a cada rato, entre acto y acto, lucirá su belleza y señorio la estrella argentina de T. V. ADRIANA HAWERS directora del show.

Animarán GERARDO BASTIDAS-WURLITZER y RODY AGUILAR.

Un espectáculo superior

Un show variado de múltiple estilo y un acto de reconocimiento público a la "cancha" y mérito de LOS GOLPES.

Este Domingo 14 en vermut 6.40 y noche 9.40 en el "Caupolicán" —todo del Uno— a precios económicos E° 20 platea baja numerada y E° 10 general platea alta 2° piso del "Caupolicán".

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ..... E° 530.-
Semestral 290.-
Trimestral 155.-

LA NACION
SANTIAGO, JUEVES 11 DE NOVIEMBRE DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band.
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

LOS MEJORES FILMS CUBANOS ESTA SEMANA EN EL BANDERA

La Distribuidora Cinematográfica Nacional, a raíz de la presencia en nuestro país del Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro comenzó ayer en el Cine Bandera, una programación especial. Se trata de la Muestra del Mejor Cine Cubano, como una manera de posibililitar el conocimiento por parte del público chileno de la cultura creada por el pueblo del Caribe a partir de la Revolución.

El Cine Bandera acaba de presentar "Lucía" y "Las Aventuras de Juan Quin-Quin", dos de las mejores producciones de los cineastas cubanos, con gran acogida del público chileno. Precisamente esta última da paso a la muestra anunciada, donde se verán otros filmes de gran jerarquía.

"Memorias del Subdesarrollo", el extraordinario filme de Tomás Gutiérrez, será uno de ellos, del que ha dicho su director: "El personaje de la novela de Desnoes, en el cual se inspira el filme en su necesidad de envolverse en su mundo (su cuarto, las mujeres formadas a su antojo, sus sueños), está expresada su incapacidad para asumir una realidad más vasta: la revolución, el subdesarrollo".

Junto a la actualidad del tema tratado por "Memorias del Subdesarrollo", habrán otros filmes más referidos a la realidad cubana, como "Odisea del General José", de Jorge Fraga, una película dramática, que reconstruye las guerras emancipadoras del pasado siglo en la Isla, basada en un documento que relata la odisea del General José Maceo al desembarcar en 1895 en una provincia de la Isla.

Podremos ver el largometraje de Manuel Octavio Gómez "La Primera Carga al Machete" y otros cortos del laureado director cubano Santiago Alvarez.

Son muchos otros cineastas, prácticamente desconocidos por el gran público, los que enseñarán por sus películas a los que ya hemos enunciado, en una verdadera embajada cultural gracias a este medio audio-visual.

La oportunidad de conocer la producción cubana, y a través de ella su revolución, es casi única en América Latina. Esto, sin duda, constituye un privilegio, ya que los cubanos son más apreciados y conocidos en Europa que en nuestra América, donde la censura a regímenes opuestos a Cuba ha impedido la divulgación de este valioso movimiento cinematográfico que nos habla de la propia realida latinoamericana y de la emancipación de nuestros pueblos.

Esta es una iniciativa de Chile Filmes que contribuirá sin lugar a dudas a realzar más aún la visita de Fidel Casto a nuestro país. La muestra se realizará con los auspicios de la Cineteca Universitaria de la Universidad de Chile.

EN CUBA EDITARAN DOS LP DE ISABEL PARRA

La folklorista nacional Isabel Parra llegó la semana pasada a Chile. La cantante viajó a Cuba los primeros días de octubre, invitada por la Casa de las Américas, que expone en estos momentos la obra de Violeta Parra en la Sala Latinoamericana.

Esta exposición retrospectiva de Violeta Parra comprende tapices, libros y discos. La muestra permanecerá abierta al público hasta fines de este mes, luego será trasladada a la Universidad Técnica del Estado, aquí en Santiago.

Isabel Parra dejó en Cuba una tapicería a Haydée Santamaría, gran promotora de esta exposición.

Nuestra folklorista no estuvo sólo presente en la Exposición, sino que también ofreció algunos recitales. El primero de éstos lo efectuó en Camagüey, junto a Silvio Rodríguez, que se realizó posteriormente al acto masivo en conmemoración al Che.

El segundo recital se denominó "DE AQUI Y DE ALLA", y se realizó en la Casa de las Américas. Esta vez, además de ser acompañada por Rodríguez, estuvieron presentes Pablo Milanés, Sergio Vitier, el Grupo de Experimentación Sonora del Instituto Cubano de Artes e Industrias Cinematográficas.

Este recital se repitió para los trabajadores del Instituto mencionado. El tercer recital se denominó "CANTAR Y CONTAR", en el cual Isabel Parra informó acerca de la personalidad de Violeta Parra y habló también de su obra e interpretó canciones de su madre. Este recital también se realizó en la Casa de las Américas.

La Chabela también actuó en CEISA, una escuelita de campo. Realizó tres videos para la televisión, con canciones chilenas y canciones cubanas, también con canciones de su madre. En estos videos se hizo acompañar de Silvio Rodríguez y Sergio Vietiere en guitarra.

La Casa de las Américas editará dos discos de larga duración interpretados por Isabel Parra. Estos serán "CANTANDO POR AMOR" y "RECOPILACIONES DEL FOLKLORE".

Toda la actividad de Isabel la filmó el cineasta cubano Santiago Alvarez para el noticiero que se proyecta a toda la Isla y que pronto llegará a Chile.



ISABEL PARRA mostró la creación de su madre en Cuba. Luego de cumplir una serie de actuaciones regresó a Chile dispuesta a ponerse al día.

EN CHILE RIE Y CANTA, UN HOMENAJE AL PUEBLO CUBANO

La Peña Chile Rie y Canta también rendirá su homenaje al Primer Ministro cubano, Fidel Castro. Hoy, mañana y pasado, desde las 22,30 horas en adelante, ofrecerá un espectáculo diferente con grandes artistas populares.

En el elenco que amenizará la noche, figuran el conjunto Amerindios quien cuenta ahora con un nuevo integrante, Patricio Castillo; el conjunto Quilmay, Héctor Pavez y sus bailarines, Nano Acevedo y muchos otros.

Ellos rendirán cada noche un afectuoso homenaje a nuestra compañera de ruta, Cuba y a su pueblo.

Y... para que los homenajes resulten más efectivos, el poeta y recitador popular, Roberto Contreras, ofrecerá los mejores poemas del escritor cubano Nicolás Guillén.

ELIGIENDO EL MEJOR CENTRO DE MADRES

Radio Agricultura está organizando un grandioso concurso para incentivar a los Centros de Madres. Estas agrupaciones que muchas veces llevan un trabajo anónimo, podrán ahora mostrar sus trabajos y ganar grandes premios que favorecen a todo el grupo.

En este evento podrán participar todos los centros de madres que lo deseen, para ello bastará que cada centro entregue un trabajo, el que ellas mismas selecciones para que las represente.

La primera selección de trabajos se efectuará el 22 de este mes, dejando sólo 20 trabajos del total recibido. La segunda selección y final se realizará el 30 de este mes, de aquí saldrán los dos centros de madres ganadores de los dos primeros premios. También se nominará el 3°, 4° y 5° puesto.

El primer premio es una máquina de coser multipunto que irá en beneficio de todo el centro de madres ganador. En general todos los premios que se han buscado son de utilidad.

El jurado estará formado por periodistas de todos los medios de difusión. Cinco en total.

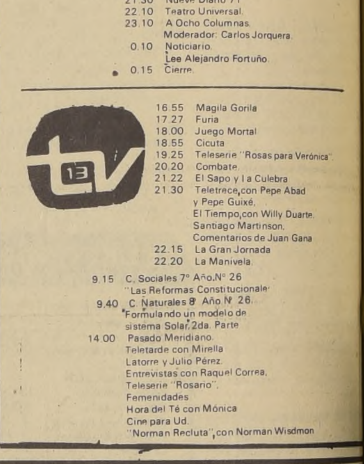
Para mayores datos, las interesadas pueden consultar en la misma radio, Teatinos 449, 9 Piso.



13.30 Apertura, con Bicho y Mané
13.40 Estudio Dos a las dos.
14.30 Chile a la Vista, con Mario Céspedes
14.35 Noticiero.
14.50 La Pequeña Dorrit
15.20 Nany y el Profesor.
15.50 Gente.
16.05 Los Internos
17.00 Archie.
17.30 Bartolo Lara
18.00 Especial
18.25 CUT.
18.40 Largometraje: "Los tres chiflados en órbita"
20.10 También Sucede
20.15 Cabeza de Estopa.
20.40 Paco Ibáñez
21.30 Especial.
21.55 TV Tiempo Wella.
22.00 Noticiero
22.30 Hora 11. "Pobre Oliney".
23.00 Música Viva: Lidia Kristolowna
24.00 Noticiero y Cierre.



17.25 Noticiario. Lee: Justo Camacho
17.30 El Volantín. Hoy: El Payasito. Dibujos Animados. Ballet.
18.30 Cine Serie.
19.00 Gambito Mágico
19.30 Esa Chica.
20.00 Noticiario. Lee: Justo Camacho.
20.05 Simplemente María, con Saby Kamalich, Elvira Travesi, Ricardo Blume, Braulio Castillo.
21.00 Orquesta Aragón.
21.30 Nueve Diario 71
22.10 Teatro Universal.
23.10 A Ocho Columnas. Moderador: Carlos Jorquera.
0.10 Noticiario. Lee Alejandro Fortuño.
0.15 Cierre.



16.55 Magila Gorila
17.27 Furia
18.00 Juego Mortal
18.55 Cicuta
19.25 Teleserie "Rosas para Verónica".
20.20 Combate.
21.22 El Sapo y la Culebra
21.30 Teletrece, con Pepe Abad y Pepe Guixé. El Tiempo, con Willy Duarte. Santiago Martinson. Comentarios de Juan Gana
22.15 La Gran Jornada
22.20 La Manivela.
9.15 C. Sociales 7° Año N° 26 "Las Reformas Constitucionales"
9.40 C. Naturales 8° Año N° 26. "Formulando un modelo de sistema Solar" 2da. Parte
14.00 Pasado Meridiano. Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez. Entrevistas con Raquel Correa. Teleserie "Rosario". Femenidades. Hora del Té con Mónica. Cine para Ud. "Norman Recluta", con Norman Wisdmon

LA CORDURA DEL "LOCO ARAYA"

Por Alex Villaĺ
Fotos de Víctor Rojas
(Foto color) de Oscar Rosales

Con los pantalones a la rodilla, el pelo revuelto y largo, la sonrisa en los labios y la amargura devorándolo por dentro, el "Loco" Araya nos entrega su imagen, que es la imagen del cabro bueno. Pero que también es la de una juventud que se rebela contra una sociedad que aplasta, que muerde, que oprime y que no deja ser.





—Esta es la última. . .

—¿La última qué?

—Entrevista, entiendo, ya nunca más. Los periodistas me han tratado mal y han sido injustos. Y las injusticias. . . ¿sabe usted lo que es eso?

"Mira Loco (y los dirigentes te miran y tu sientes que en ellos hay maldad. El mundo está lleno de maldad. Sólo que en ellos se nota demasiado) volviste a las andadas LOCO. Eres un irresponsable, un perdido, un caso clínico, un fracaso, una burla, un payaso". . . .

Y enseguida te agregan: QUIERO que hagas esto. . .QUIERO que seas obediente. . .QUIERO que no causes conflicto. . . QUIERO que no te rías. . .QUIERO que te cortes el pelo. . . QUIERO, QUIERO Y QUIERO. . .

—¿Y yo?. . .Yo quiero ser YO MISMO. . . Amo mi personalidad y la amo porque es mía, no deseo cadenas, no me gustan las imposiciones. Quiero ser MANUEL . . ARAYA . . ¿se da cuenta?. . .Un Araya libre, sin trabas, sin ataduras y sin complejos. Dígame usted ¿es ambicionar demasiado?. . .

Recién lo habíamos estado observando en la cancha de Gasco. Un Araya corriendo como un cabro chico, lleno de energías, exuberante en sus 22 años, divertido con los pantalones a la rodilla, moderno y chispeante con ese pelo que le cae sobre la frente, violento en la forma como le daba al balón y feliz de estar al aire libre, en una cancha, con el torso desnudo, con el sudor empapándole la piel, sintiéndose sin lazos, sin cadenas, siendo él mismo. . .

Después nos sentamos en un banco y el LOCO, todavía jadeante, de a poco se fue soltando y hablando: "Lo Abarca. . ¿Conoce Lo Abarca?. . . Es mi pueblo. Un pueblito pequeño metido un poco hacia el interior entre San Sebastián y Cartagena. Los campesinos de allá están felices: cultivaron la lechuga más grande de todo Chile y en la FISA les dieron un primer premio. . .

Y al LOCO este se le llenan los ojos de orgullo. Porque Araya habla con los ojos, y con las manos y con las cejas. Y si el muchacho está orgulloso de su pueblo, mucho más lo están los campesinos de Lo Abarca: uno de ellos es famoso, es el arquero de Colo Colo. ¿Quién lo habría pensado?. . .

—¿Y la escuela Manuel?

—Apenas un tercero de humanidades. Mucha chacota. El colegio hay que tomarlo en serio y yo. . .

—¿Entonces el apodo está bien aplicado?

—No sé, si uno es alegre, si uno se divierte con lo que hace, si uno quiere saborear la vida todo el tiempo, si a eso llaman locura, entonces soy loco. ¿Quién entiende a la gente?. . .Tal vez les gustaría verme amargado, muy serio, muy compuestito. Si yo pasara con la cara larga, entonces dirían "este es un señor". ¡Mírenlo: jamás se ríe; nunca lo verán celebrando un chiste; la tristeza es su bandera. . . ¡Hay que imitarlo porque así deben ser todos los hombres!

—¿Eso es lo que esperan?. . . ¡No señor!. . . Yo trato de ser alegre. Ya le dije: el mundo me parece una porquería: guerras, enfermedades, hecatombes, ambiciones, envidiars, rencores. . . ¿Por qué no cambian todo eso por un poco de paz?. . . ¿Les cuesta mucho renunciar a la maldad por un poco de alegría?. . . Por eso yo comprendo a los jóvenes que protestan y que desean cambiarlo todo. Mis amigos son muchachos humildes, que están desorientados y que frente a tanto egoísmo buscan cualquier tipo de escape, incluso la yerba, que es una estupidez pero que les da mucho más afecto y calor que toda esta gente que anda preocupada de la forma y no del fondo. . .



—¿Y el fútbol profesional?. . .

Es un espectáculo y como espectáculo es necesario. Yo diría que también es una forma de escape. Pero eso en cuanto a lo que llega al público, está maleado. Y de eso culpo a los dirigentes que tratan a los jugadores como a esclavos. El dirigente, y lo digo aunque me salga caro, es figurón, quiere aparecer en los periódicos y llenarse de honores a costa de los que transpiran en una cancha. Todavía no he tenido la suerte de conocer a un dirigente que mire al jugador como a un ser húmano, que se preocupe de sus problemas y que se los solucione o al menos trate de solucionárselos. Todo lo contrario: tratan de avasallar y no siempre el jugador está dispuesto a someterse. En ese sentido yo cambiaría el fútbol completamente.



Entretanto, uno se estrella contra la indiferencia de estos señores. Ellos van a seguir diciéndome: Loco, se distinto, cambia, cortate el pelo, no te rías, ponte serio. . . Y yo voy a seguir con el pelo largo porque me gusta, porque me siento cómodo y porque es mi pelo y de nadie más. ¡No amigo!. . . AL LOCO ARAYA no lo cambian ni por todo el oro del mundo. Fútbol voy a jugar un par de años más. ¿Se da cuenta? Voy a retirarme a los 24 años. No me importa el dinero, prefiero mi propia tranquilidad quizá el campo, o viajar, conocer otras personas, otros países, nuevas costumbre. Es posible, ¿se imagina?, que encuentre algún lugar tranquilo. Entonces se me va a dibujar una sonrisa enorme y la voy a llevar encima todo el tiempo. . . Y ningún dirigente podrá tratar de borrármela. . .



NADA CON EL SEÑOR GATTI

Muchos han afirmado que Manuel Araya comenzó imitando al argentino Gatti, un arquero excelente, pintoresco, estrafalario y un plato para las multitudes trasandinas. Pero Araya niega la afirmación: "Por ningún motivo. No conozco a Gatti y nunca lo he visto jugar. Además, los argentinos nunca me han caído bien. Y es extraño esto porque yo trato de no tener diferencias con personas. Pero los argentinos, no me diga, prefiero no hablar de ellos. . .

LOS VALORES DEL "LOCO"

¿Cuanto gana, Araya?

—Y es necesrio decirlo. . . Mire, gano lo suficiente y con eso me conformo. La plata tiene un interés secundario. Hay otros valores más importantes y yo me inclino por ellos. Naturalmente uno desea asegurarse en lo económico. Sin embargo, para qué tener más: ¿un auto, una casa, un avión?. . Me quedo con el dicho aquel: ¡Señores, la plata no hace la felicidad!. . .

CUATRO GOLES EN EL DEBUT

—Debuté contra Universidad Católica cuando tenía 17 años y me hicieron cuatro goles. Saludable experiencia, porque como me volvieron a poner en el primer equipo eso me hizo tener más confianza.

Yo no creo en eso de que los arqueros buenos son aquellos que están por sobre los 30 años. Uno nace con condiciones o no. Si las tiene igual puede lucirlas a los 20 que a los 30 años. Lo que sí es importante es la experiencia que se va ganando con los años.

—¿Y lo de Green Cross?

—No creo que la culpa haya sido absolutamente mía. Yo entregué la pelota y la entregué bien. El error pudo estar en mi permanencia en el área. No volví a tiempo. Pero siempre entregaré la pelota al compañero que estime mejor ubicado. Ya le digo: a este LOCO quieren cambiarlo, pero no le van a torcer el brazo. . .

EL ASESINO DE MICHIGAN

Ketchel vivió sólo 24 años. Pero en ese lapso, breve como un suspiro, legó a la historia del boxeo una de sus páginas más espectaculares

Pesando menos de 72 kilos peleó con Jack Johnson y con Sam Langford, considerados ambos como los boxeadores más grandes de todas las épocas.

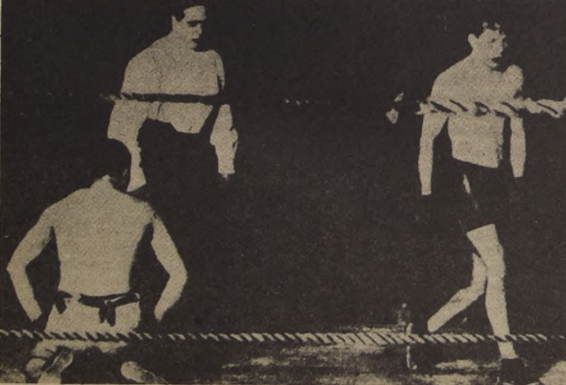
Por Oscar Camino

Esto pasó en la época en que los hombres se peinaban al medio y lucían gruesos bigotes. El whiskey se tomaba "straight", con acaso una ginebrilla para suavisar y los deportes vivían una etapa de crudeza varonil. Un juego de fútbol entre Yale y Harvard era una invitación al homicidio colectivo y los boxeadores peleaban dentro y fuera del ring. John L. Sullivan había envejecido. Un boxeador elegante, pero no tan popular, lo había derrotado en el primer match con guantes de boxeo. El mundillo pugilístico había ganado en ciencia y en pulcritud, pero había perdido la magnética personalidad de John L., el campeón, que celebraba sus victorias abriendo una veta de whiskey y de champagne en la primera "borrachería" que encontraba en su camino.

Pero la tónica brusca y excéntrica de John L. Sullivan duró aún varios años más en el ambiente deportivo y uno de sus más notables continuadores fue STANLEY KETCHEL, atleta que vivió una turbulenta existencia durante 24 años, para morir, en pleno disfrute de sus facultades, bajo la bala homicida de un hombre burlado en amores. El que fuera campeón mundial de peso mediano e inmortal figura del pugilismo, ha pasado a la historia por varios conceptos: ser el primero que recuperó una corona mundial, y el agalludo púgil, que siendo apenas un mediano, se atrevió a enfrentar a Johnson, uno de los más hábiles pesos pesados que ha conocido el boxeo mundial.

APARECE EL "ASESINO DE MICHIGAN"

¡ESTO NO ES UN SER HUMANO ES UN DEMONIO! Así decía un árbitro, que con la camisa salpicada de sangre, se inclinaba sobre las cuerdas del ring para ponerse al habla con un periodista de los de primera fila, en medio de la gritería del público.



Joe Thomas en el suelo, en una de sus varias caídas. Ketchel, a los 21 años, lo noqueó en el round 32, victoria que causó sensación en su época.

Hace de esto mucho tiempo; precisamente, porque sucedió el 2 de septiembre de 1907, en San Francisco, vale la pena consignar la fecha, pues con ella empezó la portentosa carrera de un boxeador que dejó imborrable recuerdo y que es considerado, unánimemente, el mejor peso mediano de la historia del boxeo. El referée de esa noche, al hablar así, señalaba con un gesto a uno de los contendores, que en aquel momento recibía el aplauso estruendoso de la multitud.

Era un muchacho anguloso y descarnado. Un hijo de polacos, nacido en Michigan, en Grand Rapids, y casi desconocido en los cuadriláteros de San Francisco, donde se había realizado el combate. Se llamaba STANLEY KETCHEL y se acababa de batir aquella noche con Joe Thomas, que era el principal aspirante al título mundial de los welters. Ketchel le había dado Thomas un descomunal K.O. en la vuelta 32°, que fue más tarde recordada como uno de los más notables acontecimientos pugilísticos de todos los tiempos.

El árbitro de esa noche no pudo hacer más apropiada definición. Stanley Ketchel fue un demonio del ring. Lo demostró aquella lejana noche y siguió probándolo en repetidas ocasiones con los K. O. que le propinó a Billy Papke, Jack O'Brien, Hugo Kelly, "Porky" Flyn y el inglés Willie Lewis. Lo hizo ver también en las peleas sin decisión que sostuvo contra Frank Klauss y Sam Langford, y su valiente y desesperada resistencia contra el gigantesco negro Jack Johnson.

Era incansable y fuerte como un lobo del bosque y peleaba por el placer del combate. Jamás discutió las condiciones de ningún encuentro ni regateó el peso de sus contendores. Todo lo que le interesaba saber era la fecha del acontecimiento. ¿Cuándo peleo? Esa era la única pregunta que dirigía a su manager.

Su combate con Thomas fue el encuentro que lo lanzó a la fama. Fueron





Para Scopelli, el "éxodo" de jugadores chilenos es positivo, si no olvidan que éstos no pierden su condición de chilenos para jugar en las eliminatorias.

Scopelli enfoca de manera diferente el bullado "éxodo" de jugadores. Un enfoque personal, que obliga a la meditación.

¡BIENVENIDO, SEÑOR EXODO!

En 1950 Suecia sufrió la sangría más grande de su historia futbolística. Pero con el mismo contingente de jugadores exportados llegó a la final del Campeonato Mundial de 1958.

por ALFREDO LEONEL PARRA



Alejandro Scopelli tocó el tema del EXODO desde un ángulo que nos pareció diferente a todos los que hasta ahora han abordado este delicado suceso.

"Conejo" Scopelli, con su vasta experiencia por canchas de todo el mundo, hoy pone al servicio del fútbol chileno este enfoque, que con seguridad traerá calma a los espíritus tanto de los aficionados como también de los dirigentes.

Señaló Scopelli: "El miércoles último despidieron al "Chico" Araya. Y nuevamente surgió el pesimismo sobre el futuro del fútbol chileno. No voy a tocar en lo más mínimo, el asunto dólares, que asegura economicamente al club y al jugador. Sólo quiero estudiar y hablar de las ventajas técnicas.

Ultimamente hubo una reunión provocada por la preocupación del Director de Deportes del Estado, a la que asistieron los directivos de la Central, del Sindicato de Jugadores de la Mutual de Jugadores. El asunto de la salida de nuestros jugadores debemos enfocarlo de una manera práctica y lógica. En nuestros paises, y me refiero a Chile, Argentina y Uruguay, es decir, en Sudamérica, la escasa visión de los dirigentes originó que el llamado EXODO se convirtiera en grave perjuicio para nuestro fútbol. Y esto porque desgraciadamente nos ofuscamos y no razonamos. Basta pensar que en casi todos los últimos mundiales fueron varios los países que se presentaron con jugadores argentinos, uruguayos y brasileños, naturalizados por origen sanguíneo o por adopción. Y esto, por culpa exclusiva de los que sólo pensaban bajo la influencia de una nacionalismo exagerado.

Para Argentina, por ejemplo, para explicarlo mejor, sólo debía integrar el equipo nacional AQUEL JUGADOR QUE SE ENCONTRARA JUGANDO EN EL PAIS, como si los extraordinarios cracks, cuya lista es larga, interminable, no fueran argentinos y productos de los potreros.

Todos conocimos a Roberto Coll, y uno se desespera al pensar en aquellos delanteros que trajo Argentina al Mundial de Chile, que no podrían ni siquiera atarle los zapatos al espectacular Muñeco. Pensemos ahora cómo maniobró Suecia, en este caso muy semejante a Chile, ahora, cuando sufrió la sangría más grande que recuerda un país, pues los hombres del equipo nacional que concurrió a Brasil, en 1950, fueron contratados íntegramente por equipos del fútbol italiano. ¿Qué pasó? Suecia actuando inteligentemente llegó a la final del Mundial de 1958 utilizando a todos aquellos jugadores fogueados en un fútbol recio y de categoría como es el italiano. Siete fueron estos jugadores y Brasil se encontró ante un rival difícil.

Pensemos en el último Mundial de México y recordemos cómo el equipo alemán, con la inclusión de jugadores que estaban actuando en Italia, supo amargarles la vida a los mismos italianos. Y ese extraordinario empate cuando estaba por terminar el partido, fue conseguido por Schellinger, que jugaba en el Milán.

¡Y qué no me vengan a decir que los alemanes no tienen jugadores como para olvidarse de los que andan fuera. Por eso insisto y volveré en otra charla sobre el asunto, porque es muy largo para explicar que si los dirigentes chilenos siguen pensando que Reinoso, Hodge, Castro, Araya y otros siguen siendo chilenos y que la selección se vestiría de gala con ellos, el equipo nacional chileno puede convertirse en un terrible adversario para cualquiera, porque estos muchachos han ido a recoger lo que se llama FOGUEO y que nada tiene que ver con ENTRENAMIENTO.

Para completar esta idea necesita explicar bien detalladamente la diferencia que existe entre FOGUEO Y ENTRENAMIENTO. Técnicamente los jugadores chilenos que están siendo contratados en el extranjero darán al fútbol chileno una categoría superior y no pensemos, por favor, que por actuar en otros ambientes, en otros países, han dejado de ser chilenos. Si en lugar de UN Jorge Toro hubieran llegado DIEZ, esta sana opinión mía sería mejor comprendida. Pero creo que ha sido bien interpretada y confío en esclarecer mucho más aún mi punto de vista cuando les hable del tema FOGUEO Y ENTRENAMIENTO..."

FOGUEO. "Significa acostumbrar al cuerpo y a los sentidos a enfrentamientos que requieren aplicación, que es la gran verdad del fútbol. A desgaste físico controlado, pese a su intensidad y a pensar que del otro lado hay un adversario a quien vencer, eliminando toda clase de complejos. Fogueo es salir del ambiente familiar para adquirir una mayoría de edad, o si lo quieren más claro, para hacerse hombre. Esto sólo se adquiere con el roce contínuo en ambientes extraños, donde la lucha es sin cuartel y el que se detiene... muere. Es adquirir una filosofía muy particular y actuar correspondiendo a una sicología que, por costumbre, se vuelve mecánica. Es decir, llegar a ser YO. Chile tiene escasa confrontación internacional y cuando ésta se produce los cotejos a realizarse no alcanzan a dotarnos de alguna de las virtudes nombradas; por esta razón, la salida individual de sus mejores hombres hace que el beneficio que éstos recibirán con su actuación en el extranjero, se convierta en una fuerza positiva cuando las individualidades se junten. Esta es la recompensa que recibirá el fútbol chileno permitiendo la salida de sus cracks."

ENTRENAMIENTO. "Sólo se refiere al sistema de movimientos, ejercicios y partidos de práctica para que los hombres lleguen a poseer cierto entendimiento y a conocerse mejor en el momento de enfrentar al adversario. Aquí nadie se foguea, sólo se busca el buen estado físico y la comprensión de la ejecución del sistema táctico.

Volviendo al tema del éxodo y a raíz de que muchos son los que afirman que no se le puede negar la salida a los jugadores tentados del exterior, debo aclarar aunque no conozco los reglamentos locales, que en casi todas las partes del mundo las Federaciones o Asociaciones pueden dictar una disposición por la que se cierran todas las transferencias al exteior UN AÑO, antes de las eliminatorias para el Mundial. En Argentina, por ejemplo, creo que son DOS AÑOS antes. Y la otra disposición es que sólo se conceden pases internacionales DOS AÑOS ANTES del Mundial, cuando el club que contrata al futbolista se compromete a entregarlo al país en el caso de que sea solicitado por la Federación sin gasto alguno".

ESA LECCION DEL 62...

Por CARLOS ARAYA

Jorge Toro guardó para siempre el recuerdo de aquella tarde que vistió por última vez la casaquilla roja. . . Una tarde de gloria, de lágrimas y de sacrificios. . . Una vuelta olímpica que significaba el premio a un trabajo arduo y sacrificado. Por eso su negativa para vestir nuevamente la roja, en un llamado que tuvo la improvisación de siempre, menos el reconocimiento de todos. Toro tuvo diez años para recordar esa lección, una lección que los dirigentes del fútbol olvidaron demasiado pronto.

Me imagino que la determinación del cuerpo técnico y dirigentes del fútbol nuestro, en el sentido de llamarlo a integrar la Selección Nacional, le produjo una sorpresa mayúscula. Como asimismo, tal grado de decepción debe haberles causado su negativa de aceptar ese "generoso" ofrecimiento. ¡Imagínese, la contrariedad que provocó Ud. en aquellos dirigentes que toman el fútbol como un mero negocio! Porque su presencia en el representativo chileno, luego de casi diez años de ausencia, era para causar sensación. Y de paso, atraer al público a presenciar un partido que no tenía en el papel ningún atractivo. Claro no podía tenerlo. La estrepitosa caída de los chilenos, unos cuantos días antes, en Montevideo, ante un pálido representativo uruguayo, había enfriado por completo el entusiasmo que había mostrado la afición en los anteriores partidos del Seleccionado.

El nombre de Jorge Toro era un magnífico anzuelo. Seguramente la asistencia de público al Estadio Nacional se habría doblado. ¡Torito con la roja nuevamente! Pisando el césped de Ñuñoa igual como hace casi diez años. Muchos tienen aún su imagen heroica frente a los yugoslavos. ¿Se acuerda de esa memorable tarde? Apuesto que nunca ha podido salir de su mente. El Estadio colmado hasta la última grada. En la cancha, Chile finalizaba su actuación en "su" Mundial. Un Mundial que había tenido un sorbo amargo cuando un par de días antes los brasileños nos habían puesto en nuestro lugar. . . Una clasificación a costa de empuje, una tarde de lágrimas en Arica para vencer a los temibles soviéticos y pasar a la semifinal. . . Hasta que nos topamos con los formidables cariocas. Y volvimos a la realidad. Sin embargo, esa derrota no minó nuestro espíritu. No podemos negar que el costalazo fue bastante duro, porque la ilusión había logrado encaramarse sin ningún tope. Y los chilenos estábamos viviendo en las nubes. Y aún así, con esa derrota demasiado fresca en la memoria, la Selección tuvo que disputar el tercer puesto con Yugoslavia. Era un lugar tentador. Significaba, entre otras cosas, escribir el nombre de nuestro país en ese imperecedero registro que se llama estadística, y que tiene la virtud de prolongar por años un hecho qué la simple memoria no es capaz de retener. El equipo chileno estaba en extremo disminuido. Muchos lesionados para un encuentro de esta importancia, restaban posibilidades a la roja. Usted, que había sido el motor del equipo, en una jugada al comienzo del partido, quedó prácticamente al margen de la lucha. Pero ni esa clavícula fracturada fue impedimento suficiente para que nos mostrara su verguenza deportiva y su talento sin límites. Con muchas bajas, Chile soportaba los minutos finales de asedio yugoslavo, una presión que se estaba prolongando por muchos minutos. La torres Sur indicaba el angustioso cero a cero. Un par de minutos más, y la agonía del equipo chileno terminaría. Pero solamente para sufrir media hora más, porque los reglamentos exigían un ganador. . . Y el milagro se produjo. Un disparo de Eladio chocó en una pierna de un defensor europeo y la pelota llegó a la red. El júbilo fue indescriptible. Fue un gol que remeció a todo el país. Luego, esa vuelta olímpica que se grabó en muchas retinas. Un grupo de muchachos, cansados, con las camisetas empapadas, algunos renqueando, recibieron una ovación ensordecedora. ¿Lo recuerda, no? Usted iba con un brazo en cabestrillo. Y los pañuelos se agitaban, los cojines volaban por el aire impulsados por esas ochenta mil personas que asistieron a esa tarde memorable, en la cual un equipo chileno lograba un tercer lugar en un Campeonato Mundial.



Jorge Toro aprendió de la responsabilidad profesional del medio europeo.

Ese es el último recuerdo que dejó Jorge Toro en mi mente de adolescente. Desde mi ubicación en las galerías de la torre norte del Estadio Nacional tributé un ruidoso agradecimiento a ese jugador, que por su coraje lo había trasformado en ídolo. Después, Torito partió a Italia. Allá fue a tentar suerte. Por mi parte, los estudios me llevaron a la Universidad y luego a escribir sobre el deporte. Jamás se me pasó por la mente que casi diez años después de esa inolvidable jornada del año 62, volvería a encontrar a Jorge Toro en una cancha de fútbol. Así tan cerquita, él como jugador y yo como periodista. Que si su permanencia en Italia fue un triunfo o un fracaso, se puede tomar desde muchos ángulos. Quizás futbolísticamente no cosechó grandes triunfos. Porque luego de ser una figura en Chile, en el fútbol de la península no pasó de ser un jugador de segundo orden. Nunca llegó a jugar en un equipo de jerarquía y los cables rara vez mencionaron su nombre. Su retorno más bien tuvo aristas de fracaso.

Aquí lo recibió su club de siempre, Colo Colo. Y sus actuaciones con la camiseta alba nos han mostrado a un jugador que conserva intactos todos los atributos que tentaron a los italianos para llevárselo. Hábil con el balón, con una rica gama técnica, pasmosa facilidad para repartir el juego y un despliegue de energías que llama a la admiración. Claro que también regresó con sus mismos defectos, es decir, demasiada lentitud en sus movimientos y tendencia a desaparecer de la cancha cuando la marcación rival es estricta. Aún es muy temprano para emitir un juicio definitivo sobre Jorge Toro futbolista. Y precisamente no es eso lo que me ha motivado a escribir estas líneas.

Pasaron muchos años desde aquel Mundial. Mucho fútbol, muchas canchas, tarde alegres y jornadas tristes, todo aquello que es la vida misma de un jugador. Ahora, permítame tributarle un sincero aplauso, amigo Jorge Toro. Un homenaje que quizás no lleve el calor de los años juveniles, cuando en el Nacional enrojecí las palmas para despedir. Al ídolo. Pero sí es el agradecimiento de un enamorado del deporte, de fútbol y especialmente de esa casaquilla roja que lucen nuestros representantes en las justas deportivas. Esa misma por la que usted, en su calidad de futbolista profesional y yo, en mi calidad de crítico, sentimos tanto respecto.

Su negativa de aceptar vestir la camiseta nacional para el partido con la Selección de Uruguay, fue una determinación que habla por sí sola de una responsabilidad que no es común en nuestro país, especialmente entre los directivos del fútbol. Porque bien sabe usted el sacrificio y el honor que representa defender los colores nacionales. Es un asunto demasiado serio, quizás más de lo que piensan algunos. Por eso imagino la sorpresa que le causaría esa llamada telefónica tan a la ligera, en la cual se le informaba que había sido llamado a la Selección. Así de simple. No les importó saber cual era realmente su estado físico o si su corta permanencia le daba ya la confianza suficiente para integrar un equipo Seleccionado. ¡Total, usted era un buen anzuelo para llevar público. Y era eso lo que importaba a los dirigentes! Pero, ¡vaya si se equivocaron! Porque se encontraron con un jugador honesto consigo mismo. Un Jorge Toro que no olvidó tan facilmente aquella vuelta olímpica, luego que Chile había obtenido el tercer lugar en un Mundial, como fruto de un trabajo arduamente planificado. Una ubicación con historia larga y con mucho de sacrificio. Había costado demasiado pasear esa camiseta transpirada recibiendo el aplauso ruidoso de una muchedumbre embriagada por la victoria. ¡Y vestirla nuevamente tan a la ligera! No señor, si en Italia había aprendido a dar la espalda a la improvisación. El profesionalismo le dio una lección una clase de orden, responsabilidad y disciplina, que duró casi diez años. . . Una lección que en el mismo lapso de tiempo nuestros dirigentes olvidaron.



Meses de concentración. . . Los frutos se verían después.

32 rounds de un match salvaje y dramático, en el que al final, el de Michigan dejó a su contendor colgado de las cuerdas, con la boca abierta y los ojos vidriosos, inconsciente de lo que pasaba a su alrededor. El oscuro muchacho que en tal estado había dejado a su rival, challenger al título de los welters, fue conocido desde entonces como **"El asesino de Michigan"**.

Los cronistas de boxeo sienten especial predilección por escribir sobre Ketchel, porque a pesar que su vida fue corta, —murió asesinado a los 24 años— fue pródiga en acontecimientos pintorescos. Stanley, en un principio, fue minero, peón agrícola, y "guardián del orden" en un "saloom" del oeste. Allí tuvo muchos combates a puño limpio y se batió muchas veces con enormes mineros y gigantescos leñadores, hasta dejar las cosas en orden en la cantina. Todos lo respetaban. Cuando Stanley se ponía pálido y apretaba los dientes, la gente se encaminaba rápidamente a la puerta más próxima.

Se ha hablado mucho de los vicios de Ketchel; pero la verdad es que no bebía ni fumaba. Su gran debilidad, fuera de las mujeres, eran los dulces. Era admirado por todos, pero, especialmente, por un cronista deportivo: Hype Igoe, quien fue más tarde el que aportó los mejores datos sobre su agitada existencia. Tuvo también dos managers: Wilson Mizner y Willius Britt, este último, un "vivaracho" que no tuvo reparo en meterle pleito a la Municipalidad de San Francisco "por no haber tenido cuidado con sus haberes", cuando el famoso terremoto.

EL MEDIANO QUE VENCIA A LOS PESADOS

Su primera pelea oficial fue contra Jack Kid Tracey, un pugilista que recorría el país peleando en los teatros y ofreciendo una suma de dinero a quien le durara cuatro asaltos. Es claro que detrás de una cortina, que tocaba con las cuerdas del ring, estaba oculto su manager con un laque. Y cuando el rival se ponía peligroso, Tracey lo llevaba hacia la cortina, donde su manager lo. . . tranquilizaba. Con Ketchel se equivocó, pues cuando ya iniciaba la maniobra, Stanley le metió un derechazo en la mandíbula que lo dejó sin conocimiento.

Sólo dos hombres lograron vencerlo: Billy Papke y Jack Johnson. Con Papke peleó cuatro veces. En la primera lo venció por puntos; en la segunda perdió la corona y fue derrotado por K. O. en el 12 asalto, despues de una refriega desesperada. Papke, al extenderle la mano Ketchel, lo madrugó con un derechazo entre los ojos que lo aturdió. El árbitro, que era Jeffries, no cobró ese foul y el de Michigan, no pudo recuperarse de ese golpe dado a mansalva. En la revancha, cuatro meses después, Ketchel le dio a Papke una paliza soberbia y lo noqueó en el 11° round. Y al año siguiente le concedió una revancha a 20 asaltos, que fue peleada en forma salvaje, y que también ganó.

Johnson sí le pegó duro al "Asesino de Michigan". Pero el negro era demasiado grande y pesado para él, que era apenas un mediano. A pesar de todo, Ketchel atacó valientemente a su formidable adversario que se dedicaba a contenerlo con la izquierda mientras que con la derecha saludaba a sus amigos de ringside. Pero llegó el décimo segundo asalto y ahí se produjo la sorpresa. Un descuido del negro y Stanley brincó al ataque con furia homicida; estaba rabioso, pues no había podido golpear al campeón negro, famoso por su defensa. Tenía el rostro ensangrentado por los continuos jabs de su adversario. Pero, como dijimos antes, Johnson falló en un esquive y la derecha de Stanley salió como un disparo. . . el negro, tocado en la mandíbula, cayó pesadamente a tierra. Las cámaras cinematográficas registraron esa sensacional caída y la gente se paró de sus asientos, asombrada y expectante. Johnson se enderezó al quinto segundo y cuando Ketchel se acercó a rematarle, sacó, casi desde el suelo, un uppercut que cogió a Stanley en el mentón, poniéndolo fuera de combate inmediatamente.

Después de esto, ni Johnson ni Ketchel se guardaron rencor. Por el contrario, el muchacho del Lago Michigan aprovechó el combate entre Jeffries y Johnson para apostar a este último. Se la tenía "guardada" al blanco por su parcialidad, cuando permitió que Papke lo golpeara antes de la campana. Ketchel siguió luego su carrera, venciendo a semipesados y a pesos completos, porque a los medianos los había "repasado" a todos.

Sin embargo, no fue Johnson quien le ofreció a Ketchel su pelea más ardua; ni lo fueron tampoco Papke, Klaus o el famoso negro Sam Langford. Fue "Filadelfia" Jack O'Brien, en un encuentro en Nueva York, el 26 de marzo de 1909. Combate que hubiera ganado Stanley por K. O. si hubiera durado cuatro segundos más el asalto final. Los consejeros de Ketchel, antes del match, le habían advertido que su táctica de ataque fogozo sería un fracaso con O'Brien y que era mejor que peleara prudentemente.



Johnson haciendo footing en París con Calvin Respres, que peleó en Santiago, con el chileno Heriberto Rojas. El negro noqueó a Ketchel pero lo llevaba en 30 kilos de ventaja.

Guiado por esos consejos, durante siete rounds Ketchel fue dominado con jabs, hasta que su cara quedó cubierta de sangre. O'Brien, que era campeón mundial de los semipesados y que había noqueado nada menos que a Fitzsimmons, era una maravilla sobre el ring y esa noche combatía en forma notable. Pero Ketchel comprendió que estaba peleando equivocado y que le estaba haciendo el juego a su rival; así que tiró a un lado la cautela y empezó a luchar como era su costumbre. En el décimo asalto, salió a "revienta cinchas". O'Brien, cansado de sus propios esfuerzos, trató de contener el vendaval, pero fue en vano y "El asesino de Michigan" lo dominó. . .

Por desgracia para Ketchel, el ataque había comenzado cuatro segundos más tarde de lo que era necesario. Cuando O'Brien yacía tendido en el piso de su propia esquina, y el árbitro bajaba el brazo para contar hasta seis, sonó la campana que puso fin al encuentro y, aunque el match era sin decisión, los periódicos se vieron obligados al día siguiente a decir que O'Brien había ganado por puntos.

Ketchel, apenas terminó el combate, buscó a su manager y lo obligó a que le concertara otro encuentro con O'Brien, que había de ser en Filadelfia, en la propia tierra de su rival. El manager trató de convencerlo de que aquello era una temeridad. En Filadelfia sólo se permitían peleas a seis rounds, y si el campeón mundial de los semipesados le había dado tan duro en los ocho primeros asaltos de aquella noche, con mayor razón lo iba a superar en seis. Ketchel, sin embargo, insistió con tal energía que su representante tuvo que concertarle ese encuentro de revancha. Cuando este se llevó a cabo, el 3 de junio de 1909, O'Brien quedó tieso y frío con un fenomenal K. O. en el tercer round. Ketchel ni siquiera había tenido necesidad de los otros tres del programa. Así fue de formidable este pugilista que desapareció en plena juventud y a quien los más reputados críticos y cronistas especializados de boxeo lo clasificaron como el mejor mediano que se ha conocido. Aparte de los innumerables K. O. que dio en sus combates por los ranchos de Montana y Arizona, antes de ser conocido en su historial profesional, realizó 62 peleas y de las cuales ganó por fuera de combate en 55 ocasiones. Tan fuerte fue el impacto de sus presentaciones, que su nombre aún perdura, dejando una impresión que muy pocos hombres, posteriores a él, han logrado igualar. . .

El famoso cronista de boxeo, Francis Albertanti, relata el caso de un hombre que se embriagaba con cerveza, junto a Mickey Walker, la noche que este le arrebató el cetro de los medianos a Tiger Flowers.

—**Mickey** —le decía el individuo— **eres el más grande de los medianos que han existido. ¡El más grande, entiéndelo bien! ¡Y no permitas que ningún hijo de perra te diga otra cosa!**

Albertanti, que se hallaba detrás de ellos, preguntó:

—**¿Y qué me dice de Ketchel?**

—**¡Ketchel!** —exclamó el hombre, ahora furioso, agarrando a Mickey por las solapas. . .

—**¡Escucha, vagabundo** —le gritó— **jamás verás el día en que habrías podido vencer a la mitad de Stanley en la mejor noche de tu vida!**

Tal fue la novelesca vida de este famoso púgil que asombró al mundo del boxeo. . . en tiempos en que nadie se asombraba de nada.

Los hinchas de Ketchel sentían tal admiración por él, que llegaba a la ingenuidad. La noticia de su muerte la recibió Igoe, el famoso cronista deportivo, en su casa de New York y corrió a ver a Wilson Mizner. . . En el rancho Ozark, del coronel R. P. Dickinson, había estado descansando el campeón, cuando el cowboy Walter Dipley le pegó un balazo por la espalda.

Igoe le dijo a Mizner:

—**Stanley va a morirse.**

Mizner meneó la cabeza negativamente:

—**No, no morirá** —expresó confiadamente.

—**Pero es que tiene alojada una bala en el pulmón,** insistió Igoe.

—**No importa** —afirmó Wilson— **diles simplemente que empiecen a contar. Antes que lleguen al diez, Stanley se pondrá en pie.**

Pero Mizner estaba equivocado. STANLEY KETCHEL ni siquiera había podido oír el conteo definitivo. . .

CUANDO EL DEPORTE SE LLEVA EN LA SANGRE

● Un muchacho de 55 años nos cuenta la historia de su vida. Fue campeón en sus pagos y hoy estira su actividad deportiva enseñando y siendo ejemplo para la juventud.

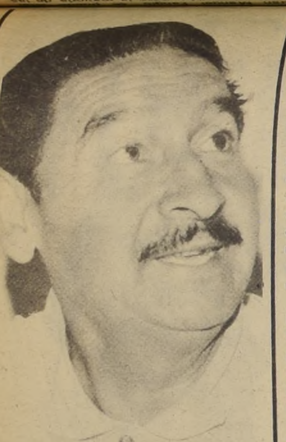
Por Lucho Gómez

Por lo general en estas páginas siempre se destaca a un hombre que fue crack de nombradía nacional. Se rememoran sus hazañas en la cancha, el ring o las pistas y se le señala como una figura que constituye ejemplo para las juventudes. Sin embargo, hay otros deportistas que, si bien destacaron solamente en sus respectivas ciudades y muchas veces sus condiciones no fueron conocidas por no haber querido salir oportunamente de su medio, también merecen que se les señale en las páginas deportivas por la labor que han realizado y por lo mucho que están haciendo ahora en bien de la actividad competitiva que fue su favorita en la juventud. Uno de estos casos es Julio Ernesto Araya Contreras.

55 años de edad. Un número que hasta hace poco hacía pensar sólo en un hombre lleno de canas, sentado en un sillón, con un gran chal de lana envolviéndolo, para protegerlo del frío, que muchas veces no era provocado por el clima, sino por el invierno que vivían los huesos del personaje. Araya "na' que ver" con esa figura. Alto, con el pelo casi intacto y sólo algunas canas asomándose tímidamente, como con vergüenza. El paso elástico, el cuerpo erguido. Derrocha energías y juventud. Todo esto pese a los 55 años.

"Es el resultado de toda una vida dedicada al deporte, —nos dijo— para mi entender, es la mejor medicina que puede tener un hombre para mantenerse bien y estirar la vida".

Bueno, ¿pero quién es este Julio Ernesto Araya Contreras? dirán ustedes amigos lectores.



La juventud no debe ser malinterpretada por culpa de unos cuantos marihuaneros.

Dividamos su vida en dos partes. Cuando era un campeón en su zona y la actual, cuando pese a seguir practicando atletismo, ya ha enfocado su quehacer deportivo hacia la labor directiva.

El hombre es nacido en San Antonio. Desde chico tiró al deporte y por eso casi apenas empezó a caminar, inició su "entrenamiento", que consistió en correr por los cerros de arena y saltar las alambradas que separaban las propiedades agrícolas. Así fortaleció el físico y las piernas fueron de hierro. A los 12 años se metió en un campeonato de atletismo y ganó en 75 metros planos, salto largo, salto triple, 150 metros planos y resultó tercero en salto alto.

También practicó ciclismo junto a los cracks de San Antonio, Pinto y Eliseo Osorio. Pero el físico le pedía más. Se puso a practicar box, aunque sólo en el gimnasio. Fue así como se hizo conocido de "Corcho" Gutiérrez, Faustino Varela y otros. A los 13 años era seleccionado del equipo C de rugby del Liceo Nº 1 de Valparaíso. También practicó remo, fortaleciendo así sus músculos. Fue campeón provincial en San Antonio a los 15 años en salto largo y triple. En 1939 anduvo metido en otro campeonato en Rancagua y se clasificó campeón en 200 metros planos de la provincia de O'Higgins.

Hubo muchos torneos y competencias. Los andariveles de las pistas atléticas o los velódromos lo vieron en numerosas oportunidades defendiendo los colores de su puerto querido. Hasta que en 1945 se vino a Maipú. Tenía trabajo en INSA y allí ancló definitivamente. Se casó, tuvo seis hijos, tres mujeres y tres varones, pero el deporte lo seguía llamando. Hizo atletismo en la Asociación Comercial de Deportes de Santiago y en 1948, con un pie malo, ganó la bala y el disco.

"Ahora sigo compitiendo —nos dijo— claro que no con el ánimo de ganar, sino para dar un ejemplo a las juventudes que estimo están mal interpretadas por la mayoría. Todos piensan que los muchachos de hoy son unos vagos, que no estudian, no tienen respeto a nadie y se dedican sólo a fumar marihuana o ser hippies. Yo creo que estos son los menos y la mayoría de nuestra juventud sólo espera que se le asigne una tarea para sentirse útil al país. Por eso yo estoy haciendo un curso de entrenador en el Comité Olímpico, porque quiero enseñar el atletismo de acuerdo a las nuevas modalidades.

"Pero eso no es todo. Ya estoy casi listo para jubilar. Cuando eso se produzca, trataré de salir al extranjero a hacer un curso, a fin de tener más conocimientos que enseñar a los jóvenes. Soy un enamorado del deporte y creo que a nuestros jóvenes debe dárseles charlas y enseñanzas, para que se den cuenta que el deporte es el mejor aliado en la lucha para la mantención de la existencia".

Le preguntamos qué le parece el estado del deporte chileno actual.

"Creo que falta mística en el deportista nuestro. Todos entran a la cancha con el ánimo dispuesto para no perder, cuando deberían hacerlo con la más firme certeza de que están en condiciones de ganar, que son capaces de hacer lo mismo que sus rivales, que deben ganar. Por eso estimo y admiro a los uruguayos. Para ellos el partido no termina hasta que haya sonado el pitazo final".

La conversación se había estirado pero Julio Araya Contreras nos quería confiar su proyecto principal. ¿Saben de qué se trata? Nada menos que de una o unas cuantas piscinas temperadas en Maipú.

"Desde hace tiempo —nos dijo— he estado observando que la sala de máquinas de INSA podría dar la presión y el gas necesario para tener el agua caliente para dos o más piscinas en Maipú, las que se pueden construir en un terreno que está muy cerca de la planta. Tengo todo el proyecto hecho y quienes lo han visto me han dicho que es factible de llevarlo a cabo.

"Ahora habría que buscar los capitales necesarios para realizar la construcción. Si la gente realizara trabajos voluntarios en el levantamiento de esta obra, si todos cooperan, gobiernos y comunidad, para reunir los fondos, yo creo que esas piscinas podrían ser una realidad. ¿Y se imagina el bien que harían? Con un par de piscinas temperadas, bajo techo, con solariums, se podría practicar natación todo el año y no tener que esperar la llegada del verano para que los nadadores se lancen al agua. Así podría avanzar un deporte que en otras épocas nos dieron muchas satisfacciones en el plano internacional".

Ojalá que el proyecto le resulte al amigo Araya. Indudablemente que beneficiaría enormemente a un gran deporte y le daría una gran satisfacción a este hombre que ha consagrado su vida a las actividades deportivas, las que ahora se están prolongando a través de sus hijos. Ya uno de ellos, Jorge, jugó por las selecciones infantiles y juveniles de Maipú. Pinta bien para el fútbol el muchacho, mientras que sus hermanas y hermanos juegan básquetbol y también muestran condiciones. Una satisfacción más para un hombre que ha hecho del deporte un apostolado.

Y bueno. Ahora que hemos terminado. ¿No ven que era cierto que hay muchos deportistas, desconocidos por el grueso público, que también tienen algo interesante que contar? Julio Araya era uno de ellos. ¿O no, dice usted?

El deporte es la mejor medicina para prolongar la vida.

Si se van Quintano y Rodríguez surge en el acto una pregunta: ¿dónde están sus reemplazantes?

ANTESALA PARA TRIUNFAR

Tres colocolinos: Herrera, González y Galindo pueden ser la solución.

por JORGE FERNANDEZ RIOS



Alberto Quintano — *Juan Rodríguez*



Rafael González — *Mario Galindo*

Tal vez tarde algún tiempo, pero no será mucho. Un mes, posiblmente dos, y Juan Rodríguez y Alberto Quintano serán contratados por algún club extranjero, presumiblemente de México o de Argentina. Las ofertas que por los dos se han hecho son serias y convenientes desde el punto de vista económico, de tal manera que es casi seguro que se concretarán.

Esto vale especialmente para Quintano quien ya en principio aceptó una propuesta que le hizo el club mexicano San Luis de Potosí a través del periodista y entrenador chileno Hugo Cheix, quien en carácter de Asesor técnico de la entidad mexicana estuvo hace poco en Chile buscando un defensa central. Como Cheix conoce muy bien a Quintano y sabe la clase de jugador que es, lo prefirió por sobre cualquier otro, en el bien entendido que el full back internacional de la "U", por su velocidad, experiencia, vigor y juventud, sería un espléndido refuerzo para su equipo y al mismo tiempo un verdadero suceso en el fútbol mexicano.

Sin embargo hay un pequeño problema, que desde luego no es de índole económica, puesto que en este aspecto el ofrecimiento de San Luis es muy bueno y en cifras representa mucho más de lo que Quintano gana en la "U". Se trata simplemente que el defensa universitario sostiene —y no deja de tener razón— que por la cotización internacional que tiene, luego que es seleccionado chileno y titular en un cuadro de la categoría de la "U", que no le convendría profesionalmente irse a México a jugar en un equipo que la temporada anterior actuó en segunda división, lo que supone poca capacidad y pocas posibilidades de mantenerse en un primer plano. La idea de Quintano —que en el fondo es la condición que pone al ofrecimiento de San Luis— es jugar un año por el equipo de Cheix, pero con el compromiso verbal o escrito de ser transferido al año siguiente al América, donde, como se sabe, juegan actualmente Reinoso, Hodge y Osvaldo Castro.

Como esta condición que ha puesto Quintano es perfectamente factible de cumplirse e incluso Cheix no la objetó, no tiene por qué extrañar que al término de esta temporada, como plazo máximo, se concrete su transferencia al club de Potosí, más aún que a fines de enero vence su contrato con la "U", quedando en condiciones de operar personalmente, con lo cual la negociación podría hacerse con mucho mayor facilidad. Esta situación la conoce perfectamente la directiva del "chuncho" y de ahí que haya consenso en cuanto a transferir a Quintano, mientras permanezca contractualmente ligado al club, pues de otro modo perdería la cuantiosa suma que en estos momentos le corresponde por concepto de la transferencia y que según se ha dicho no sería en cifras inferior a la que recibió Deportes Concepción por el traspaso de Osvaldo Castro al América.

En cuanto a Juan Rodríguez, hace ya bastante tiempo que su nombre circula en el ambiente sudamericano como figura que vale la pena contratar. River Plate, Independiente y Estudiantes de la Plata de Argentina varias veces intentaron llevárselo, pero por razones, la mayoría de orden económico, las negociaciones no fructificaron. Sin embargo interés hay, y no sólo en Argentina, sino también en Uruguay, donde los dirigentes de Nacional, especialmente, le tienen puesto el ojo encima, considerando que por la excelente técnica que posee, a la que añade una velocidad poco común en los defensas extremos, es el hombre indicado para reemplazar a Ancheta, que como se sabe fue hace poco transferido a Europa. Podría incluso darse la posibilidad de que Nacional no sólo intente llevarse a Rodríguez, sino que también extienda sus "tentáculos" hacia Quintano, cuya capacidad perfectamente conocen, más aún que ambos han sido muy recomendados por Ignacio Prieto y también por Elías Figueroa, quien reiteradamente ha dicho a quienquiera oirle que en Sudamérica hay pocos defensas centrales mejores que Rodríguez y Quintano.

En todo caso sea que Quintano se vaya a México o a Uruguay o que Rodríguez acepte los ofrecimientos que ha recibido de Argentina, el hecho es que ambos deben ser las próximas transferencias del fútbol chileno, con lo cual se planteara una interrogante: ¿quiénes los reemplazarán en la selección nacional?

No hay duda que el casi seguro alejamiento de Quintano y Rodríguez creará para el encargado o encargados de la selección un problema relativamente serio, ya que ambos son vitales en cualquier fórmula que se emplee. Sin embargo, y por fortuna, el problema tiene solución, ya que entre los jugadores jóvenes que están jugando en estos momentos hay cuatro o cinco bastante buenos y que sólo esperan que se les dé la oportunidad de demostrarlo.

En la lista, que desde luego no es muy amplia, ya que el fútbol nuestro no produce a cada momento buenos jugadores, figuran a nuestro juicio —y a juicio de los actuales entrenadores— dos que pueden considerarse ya "hecho": Rafael González y Leonel Herrera.

Sin pretender desconocer las posibilidades presentes y futuras de los dos defensores colocolinos, cuya capacidad ha sido muy probada en la competencia local, creemos que en cualquier nómina que se haga no puede estar ausente el "tercer" colocolino: Mario Galindo. Este muchacho, en realidad, tiene condiciones excepcionales, como ya lo demostró en la gira que la entidad alba hizo hace poco por México.

En los partidos que allá jugó y en los que ha jugado en el torneo nuestro, ratificó Galindo que es un defensa completísimo, cuyos vacíos, que son muy pocos, tendrán que desaparecer a medida que adquiera más experiencia y más físico, que parece ser lo que le falta. En cierta medida Galindo es un poco "el término medio" entre González y Herrera, ya que del primero tiene el vigor y la reciedumbre, y de Herrera, la frialdad y la buena técnica, aspecto en que se parece bastante a Juan Rodríguez.

Al margen de estos atributos que son importantes en las funciones que debe cumplir un defensa central, tiene además Galindo una extraordinaria velocidad, la que usa adecuadamente tanto para anticipar en la disputa de la pelota, como para "salir" con gran sentido de la oportunidad hacia las puntas.

El hecho que Galindo no sea en estos momentos titular en Colo Colo no significa mucho, ya que ello ocurre sólo porque Herrera y González "llegaron" antes al primer equipo y como los dos son jóvenes y muy buenos es lógico que Galindo esté en la "sala de espera". Pero creemos que será por poco tiempo, ya que no bien entre al equipo no volverá a salir. Lo mismo debe ocurrir en la selección nacional, en cuya formación defensiva tiene que ser considerado a la misma altura de sus actuales compañeros en el elenco colocolino.

Descontado que Herrera, González y Galindo son los de mayores posibilidades para sustituir a Rodríguez y Quintano, es preciso también ampliar la lista a otros tres nombres: Abel González, de Calera; Maldonado, de Católica, y Canales, de San Felipe. El calerano se ha quedado un poco, pero es buen jugador, tiene experiencia, "sabe" y técnicamente tiene mucho de Juan Rodríguez. No estaría de más que se le diera una oportunidad. Maldonado está más bien en la línea de Quintano, aunque tal vez más rudo y menos "amable" en el trato de la pelota y del rival. En cuanto a Canales, tiene más físico que los tres de Colo Colo, pero por el momento "está haciéndose", por cuya razón habría que esperarlo.

Con estos seis nombres, estamos ciertos que el exodo de Quintano y Rodríguez no tendría la gravedad que muchos han imaginado, e incluso serviría para darle oportunidad a éstos que en estos instantes están en lo que podría llamarse la "sala de espera de la selección".

Esta es la retaguardia oficial del puntero del Ascenso (de izq. a derecha): Ríos, Silva, Cerda, Osben, Aravena, Bobadilla y Bravo.

EL "MILAGRO" DE ÑUBLENSE

Son las ocho de la mañana. En un bus interprovincial parto a esa hora desde Concepción rumbo a la ciudad de Chillán. Se me ha solicitado desde LA NACION un reportaje al club Ñublense, que con su equipo de fútbol se ha transformado en la sensación del Campeonato de Ascenso. Por lo menos (y no quiero ser pájaro de mal agüero) en el momento de efectuar este trabajo continúa invicto y siempre a la vanguardia del torneo de promoción.

Durante el trayecto, pienso, cavilo y medito, naturalmente que en torno a Ñublense, cuya campaña no deja de tener aristas muy interesantes. ¿Cuál es el secreto que lo ha llevado a tener tan buena campaña?. ¿Ha repercutido su actuación en la población chillaneja?. ¿Se han futbolizado gracias a Ñublense?. Bueno, son algunas de las consultas que tengo que hacer.

A las 10,05 me bajo en la Plaza de Armas de Chillán. Rápidamente ubicc un taxi y le solicito que me traslade al Estadio Municipal. Voy a buena hora, ya que previamente me han informado que el plantel entrena ese día a partir de las 10,30. Entre los muchos viajes que he efectuado al extranjero, siempre cumpliendo misiones periodísticas, si el idioma me lo permite, me ha gustado conversar con los taxistas. Por su profesión, son generalmente los más enterados. Una vez más, no me equivoco. El conductor es "suelto de lengua". Me identifico y voy concretamente al grano. El también se presenta. Se llama Sergio Hernández, de aproximadamente unos 35 años.

—**¿Es usted aficionado al fútbol?** – es mi primera consulta.

—**"Sí, señor. Estoy transformado en un fanático del fútbol, o mejor dicho del Ñublense".**

—**¿Siempre lo ha sido?.**

—**"Sí.. siempre me ha gustado el fútbol; pero nunca como ahora. Dejé un tiempo de ir a los estadios, más que nada porque estaba desilusionado de Ñublense; pero ahora no me pierdo partido. Con mis "cabros", tengo dos, sigo al equipo adonde vaya. Y también se me acoplan unos "compadres". Así que el auto lo llevo generalmente repleto de pasajeros. Lo peor de todo, es que nos acostumbramos ya a que el equipo no pierda. Sufrimos harto con los empates; pero seguimos invictos. No sé...el día que nos derroten, ojalá que nunca ocurra, más de alguien se va a morir de un ataque al corazón".**

—**¿O sea que Ñublense ha hecho el milagro de futbolizar a la gente en Chillán?.**

—**"Exactamente. Calculo que ahora todos hablan del equipo. Es la conversación obligada del día lunes y casi toda la semana. Primero se comenta el último partido, luego vienen las cábalas y cálculos en torno al próximo compromiso. Y para qué le voy a decir la gente que va al Estadio. Muchas personas que no tenían idea de lo que era el fútbol, ahora son asiduos espectadores dominicales. Y entre ellos, muchos que también siguen al equipo donde juegue. Sí... tal como usted dice, Ñublense ha futbolizado a Chillán".**

Estamos ya en las puertas del Estadio Municipal. Quiero cancelar el valor del viaje y el taxista no me acepta. "Usted es un periodista que viene a hacerle un reportaje a Ñublense y con eso ya me encuentro "recontra" pagado. No me insista por favor, tómelo como una atención de un modesto socio del club". Le doy las gracias y sigo cumpliendo con mi misión.

Sobre el césped de la cancha de fútbol, ya hay gran parte del plantel, incluyendo a varios muchachitos jóvenes, dándole duro a una pelota. Sin que nadie me identifique, me acomodo en las tribunas y me apresto a "espiar". No soy el único. Entre sesenta o setenta personas ya están ubicadas también en las graderías. La mayoría, naturalmente que muchachos jóvenes, y muchos de ellos con uniforme escolar. Más de alguno que ha hecho la "cimarra", para ir al campo deportivo.

A los pocos minutos aparece el técnico Pedro Morales. Con su silbato los reune en el centro de la cancha. Una charla que dura un cuarto de hora aproximadamente. Obvio es decir que desde la distancia en que me encuentro, resulta imposible oir lo que hablan. Luego, una larga fila y comienza un prolongado trote. Ha empezado el trabajo físico. Saltos, carreras cortas, carreras largas, al suelo, una pierna arriba, luego las dos. Media hora están en éste trabajo, hasta que llega la consabida pichanga. Rojos por un lado y verdes por otro. Naturalmente que quien arbitra es el técnico. De repente, un ataque de los rojos, que vienen siendo los titulares, se pierde por una mala maniobra del puntero Varas. Suena el pitazo y el juego se para. **"No, así no. Usted, Varas, tenía tiempo para ejecutar antes el centro. Demoró mucho y ya ve lo que pasó. Repitamos la jugada; pero bien. Listo... vamos".** Atentamente han escuchado todos las palabras de Pedro Morales. Se coloca el balón en el lugar inicial y de nuevo la misma jugada. Ahora "Varas no demora tanto y el centro viene a la perfección, aunque queda en poder del meta Osben, que está custodiando la valla de los reservas. No recuerdo el resultado. Hay goles por uno y otro bando; pero no me he preocupado de llevar la cuenta. Pedro Morales mira su reloj. Hago lo mismo. Son las 12,15. Pienso que la práctica ha terminado; pero no es así. En un arco se coloca Osben y los zagueros le disparan desde distintos ángulos. En la otra valla, son los ddelanteros quienes realizan un trabajo similar con el arquero de reserva. Los contemplo un rato y al verlos, surge la respuesta a una de mis consultas. ¿Cuál es el secreto que los ha llevado a tener tan buena campaña?. Me parece que la dedicación y honestidad con que enfocan su trabajo.

Y si a esto agregamos el entendimiento que he captado entre el técnico y sus pupilos, mi impresión tiene más asidero.

El entrenamiento termina cuando faltan quince minutos para las trece horas. Me dirijo a los camarines y antes de ingresar, escucho a Pedro Morales que da las últimas instrucciones: **"Mañana a la misma hora. Si alguno tiene una molestia, tirón muscular o cualquier cosa, se lo hace saber luego de la ducha al kinesiólogo para que lo atienda. En cuanto a los de Cadetes, esta tarde, a las tres,** ... habitual".

Se da vuelta y me reconoce. Un fuerte apretón de manos y junto con ello, la extrañeza por verme ahí.- **¿Llegaste recién?**.. Le aclaro que no. Que llegué justo en el momento que comenzaba la práctica y que me había sentado en tribuna para verle. **"Espera que me duche y estoy contigo** –me indica. Así convenimos y mientras tanto, ingreso al vestuario para conversar con algunos jugadores. Orlando Aravena es uno de ellos. Nos saludamos afectuosamente y comienza inmediatamente mi trabajo.

—"El hecho de haber sido usted un jugador de Primera División, incluso seleccionado chileno en varias ocasiones.. ¿le ha significado un retroceso en su carrera el estar jugando ahora en el Ascenso..?.

En otro club que no fuese Ñublense, tal vez, pero aquí no. No por el hecho de que estemos punteros, sino que por el ambiente que nos rodea. En un comienzo, y soy franco al decirlo, llegué con un poco de temor a Chillán. Pensaba que no me acostumbraría. Que me sería muy difícil la vida en este medio. Me equivoqué rotundamente. Ya a las pocas semanas estaba como en mi casa. Recibiendo sólo atenciones de la gente y mucha amistad de parte de mis compañeros de equipo. Palabra, en ninguno de los clubes que había estado, encontré un ambiente tan familiar, un compañerismo tan completo. Hay problemas como en todo equipo; pero no son grandes y se solucionan en un "santiamén". Esto nos lleva además a luchar con amor propio en la cancha. A no darnos por vencidos hasta que llegue el pitazo final. Gracias a ello, hemos volcado partidos que parecían desfavorables. Por otro lado, es la única forma de retribuir las múltiples atenciones y preocupaciones de dirigentes, socios, hinchas. En fin, de todos los que se identifican con Ñublense.



"BUENA SUERTE", le desea todo Chillán al técnico Pedro Morales en la víspera de cada compromiso.

Pedro Rodríguez, uno de los mejores volantes del orbe.

LA MUERTE VIAJA CON ELLOS

Por Elmer Rodríguez

LA HABANA.— Cierto destino maléfico parece acompañar a los deportistas mexicanos que alcanzan planos estelares. En los últimos cuatro años, un ciclista, un tenista y dos automovilistas han perdido la vida en diferentes accidentes que conmovieron a la opinión pública mundial.

En 1968, cuando tomaba parte en una competencia, el estelar pedalista Radamés Treviño se proyectó contra un auto y falleció. Después, en 1969, el tenista Rafael Osuna, pereció en un accidente de aviación y en 1970, el automovilista Moisés Solana murió durante una carrera.

El último, al menos por ahora, en la fatídica lista, fue el famoso volante Pedro Rodríguez, uno de los mejores del orbe y fuerte aspirante a conquistar el título mundial, máxima aspiración de todos los volantes.

Rodríguez, de 31 años, e hijo de un acaudalado industrial mexicano, tripulaba un potente Ferrari de 580 caballos de fuerza en la prueba "200 millas de Nuremberg", en la República Federal de Alemania, cuando al tomar una curva perdió el control de su vehículo y chocó contra una valla.

El cuerpo del piloto fue extraído del auto en llamas y conducido urgentemente al hospital. Horas después, corría la misma suerte que su hermano Ricardo en 1962: fallecía.

La historia del conductor mexicano se remonta a 1958 cuando compitió por primera vez en el clásico de Le Mans, Francia. Diez años más tarde, ante los ojos entusiasmados de miles de aficionados, Rodríguez se imponía en este Gran Premio al timón de un Ford GT-40.

En la existencia de Pedro Rodríguez la muerte de su hermano Ricardo, cuando la inauguración del autódromo de la "Magdalena Mixhuca", provocó una especie de macabro desafío. "No corro nunca más en mi vida. Ricardo está destrozado", declaró en aquella oportunidad.

Sólo fueron palabras en un momento de amarga desesperación. Apenas pasaron unos meses y Pedro volvió a las pistas, a sentir la escalofriante emoción de las cerradas curvas, a embriagarse con el deleite mortal de la velocidad, matizado con el fuerte olor de aceites y gasolina.

El mexicano tuvo una carrera deportiva que es casi una leyenda, pues su primer triunfo en una prueba fue durante unas competencias de motociclismo cuando sólo tenía catorce años, y su primer vehículo de carreras fue un Porsche que condujo en Reims, en 1958. Durante el pasado año el piloto ... automóviles deportivos, como en las 24 horas de Daytona, Miami, los mil kilómetros de Bradns Match; las seis horas en Watkins Glen y los mil kilómetros de Monza.

Rodríguez conquistó el Gran Premio de Bélgica y arribó a la meta en el segundo lugar, detrás del brasileño Emerson Fittipaldi, en el Gran Premio de los Estados Unidos.

La serenidad, pericia y habilidad del volante mexicano era reconocida en el mundo entero, donde, además, se encomiaba su elegante y seguro estilo en las pistas mojadas.

Los hermanos Pedro y Ricardo Rodríguez pilotearon en un sinnúmero de oportunidades unidos. Todos recuerdan los mil kilometros de Nuremberg, en 1961, donde ambos fueron los animadores de la difícil prueba, en la que al final se clasificaron en segundo lugar.

Tras el fallecimiento de Ricardo, Pedro continuó acumulando triunfos y aplausos en la vertiginosa trayectoria de los corredores de autos. Un segundo lugar en el clásico de Holanda, y cuarto en la justa de España, unido a otras estelares actuaciones, tenían a Pedro en el tercer sitio de la clasificación por el campeonato mundial.

Rodríguez se había negado a competir en la prueba de Nuremberg. Sólo gracias a la insistencia tenaz de los organizadores, se decidió a tripular el Ferrari que le condujo a la muerte y que era propiedad del suizo Herbert Mueller.

Las competencias de automovilismo han sido causa de numerosas muertes. Son contados los volantes famosos que hayan podido disfrutar de lo ganado a riesgo de su vida. El argentino ... como excepción, pero la mayoría de las "estrellas" en las pistas fallecen en un accidente o sufren heridas de consideración.

Sólo en los últimos dos años han fallecido una decena de renombradas figuras: el austríaco Rochen Rindt, único campeón mundial póstumo, accidentado en las prácticas para el Gran Premio italiano de Monza; el belga Lucien Bianchi, durante las 24 Horas de Le Mans; el germano occidental, Gerhard Mitter, en el curso de unas prácticas para el Gran Premio de la RFA; el neozelandés Bruce McLaren, víctima de un accidente cuando probaba un prototipo deportivo.

También pueden señalarse al italiano Ignacio Giunti, que pereció en Buenos Aires; el británico Jim Clark y el francés Jo Schlesser, quien murió en el Gran Premio de su país.

Todos ellos, y otros más, rindieron el tributo de sus vidas en aras de la velocidad.

Indudablemente que la vorágine enloquecedora de un circuito, o la tensa emoción de un largo tramo, hace correr a un ritmo violento la sangre en las venas; los más consagrados perciben sumas fabulosas de las escuderías y son asediados en todo momento.

¿Y a cambió de qué?¿Es posible cotizar el costo de su propia existencia? En realidad, una vez que el coche ha llegado a su máximo de potencia y el rugido de la multitud se impone al ronco gemir de las máquinas, un tercer pasajero se instala en el vehículo. Un pasajero totalmente indeseable, que fue certeramente calificado por un viejo amante de estas carreras.

Con sonrisa algo triste se limitó a musitar: "La muerte viaja con ellos"



La serenidad, pericia y habilidad del volante mexicano era reconocida en el mundo entero.



CUBILLA: SIMBOLO DE UN

MONTEVIDEO:

Cuando hizo pasar la pelota entre las piernas de Malbernat y con uno de sus quiebres de cintura característicos dejó sentado en el piso a Aguirre Suárez para poner en la cabeza de Artime la responsabilidad del segundo gol que le aseguró a Nacional la posesión de la Copa "Libertadores de América" Luis Alberto Cubilla cerraba el más fantástico periplo de conquiss que ha accedido ningún futbolista del Río de la Plata en las últimas décadas.

En ese momento sus escasos 1,68 sobre los que se reparten unos excesivos 72 kilogramos, que le dan estampa de obeso, tomaron dimensión de gigante. Los brazos en alto, con la cara levantada hacia un punto impreciso del infinito, no sólo festejaban el gol.

Cubilla estaba allí gritándole al mundo la alegría de otra de sus fabulosas hazañas, sintiéndose vencedor en otra batalla ganada a una vida que en la niñez se presentó dura, pero a la que fue doblegando a fuerza de voluntad, inteligencia y dominio de pelota como pocos pueden exhibir en el mundo futbolístico de hoy.

Pero, más que eso, la genial maniobra concretada por el "Negro" Cubilla era la victoria definitiva, confirmatoria, de un estilo futbolístico que los manuales pergeñados por los aprendices de brujos disfrazados de técnicos, se han empeñado en destruir —afortunadamente sin éxito— desde hace varias décadas.

Era la reivindicación de la gambeta, la inspiración, el genio y la picardía. Frente a la frialdad del pizarrón que todo lo quiere resolver prescindiendo del factor humano, del hombre, del jugador. Cubilla, ante los 45 mil azorados espectadores del Estadio Nacional, de Lima, había derrotado para siempre a los mistificadores que sólo conciben el fútbol al toque y atado a esquemas rígidos.

Claro que con eso sólo confirmaba lo que un año antes había hecho en el marco majestuoso del "Azteca", robándole al soviético Chesternev, en increíble pirueta, una pelota que era toda suya para ponerla en la cabeza goleadora de Espárrago y conducir así a Uruguay a las semifinales del Mundial de México.



Cubilla en acción: ojos fijos en la pelota, pies dispuestos para el engache inesperado, talento y picardía al servicio de un estilo que mantiene vigencia eterna.

NACIO PARA SER CAMPEON

Es que Cubilla es un predestinado, un elegido para codearse día a día con la gloria, un extraño personaje; tan extraño como que en estos momentos su historial no tiene par entre los grandes del fútbol uruguayo. Que no es decir cualquier cosa, sino hablar de un fútbol con cuatro títulos mundiales (Olímpicos del 24 y 28 y Mundiales del 30 y del 50).

Paysandú, segunda ciudad uruguaya, con apenas 80 mil habitantes, se recuesta perezosamente sobre las márgenes del río Uruguay, río de los pájaros pintados, según el lenguaje guaraní. Allí nació Luis Alberto Cubilla el 20 de marzo de 1940 y en sus aledaños pletóricos de modestas canchitas, donde los niños de las familias proletarias comienzan a tomar sus primeros contactos con la pelota, fue que empezó a jugar fútbol.

Lo menudo de su físico le obligó a desarrollar sus dotes de habilidad, talento y picardía. Debía compensar con dominio, con manejo de pelota, lo que le negaba su baja estatura.

Muy pronto se destacó y apareció en su vida la primera casaquilla de un club en serio, la del Colón, que en Paysandú sólo abandonaría para vestir, a los 16 años, la del seleccionado de su departamento.

La línea de ataque que colaboró en clasificar a Uruguay para el Mundial de México: Cubilla, Rocha, Silva, Maneiro y Bareño.

Jugar en una selección departamental —la división política del Uruguay se hace en 19 departamentos, y Paysandú es uno de ellos— es ponerse en la vidriera a la que acuden representantes del profesionalismo montevideano para disputarse a los mejores jugadores. El éxito o el fracaso de la incorporación siempre depende del olfato que posea el emisario encargado de trasladar al jugador al fútbol grande.

Y el que llevó a Cubilla, conocido por el "Colorado" Jaureche, aún hoy estará gozando de su ojo clínico, diciéndose con legítimo orgullo: "A Cubilla lo traje yo".

Una vez me explicó que fueron muchas las ofertas que le llegaron en aquel momento, que dudó en trasladarse a la capital uruguaya, abandonando los estudios de electrotecnia que seguía en la Escuela Industrial.

Dudaba, porque conocía muchos casos de fracasos deportivos o económicos, de muchachos que habían viajado cargados de ilusiones y regresado con tremendo bagaje de frustraciones, o que habían tenido que volverse porque de todo lo prometido en dinero nada o muy poco habían visto.

Pero Cubilla —con esa audacia que en la cancha emplea para procurar la jugada más difícil— se la jugó. Y de la mejor manera. Sin tomar muy en cuenta los consejos de que fuera a un club chico para iniciarse desde abajo. **"Prefería a Peñarol** —me explicaba— **porque sabía que allí tendría por lo menos, seguridad económica. Y eso para mí era fundamental, porque mi padre era un muy modesto obrero y yo tenía que valerme por mis propios medios".**

Así, a los 17 años, Cubilla entraba por la puerta grande del profesionalismo, cambiando la modesta vestimenta del Colón sanducero por la prestigiosa del Peñarol, al que muy pronto contribuiría a conducir a las más grandes consagraciones.

Dos años en divisiones inferiores en 1959, a los 19 años pasó a la primera división para codearse con el prestigio de Néstor Goncalves, Hohberg, Spencer, William Martínez, y titularse campeón uruguayo, repitiendo conquistas en 1960 y 1961.

En 1960 comenzó la disputa del Torneo de Campeones de América que luego pasaría a denominarse Copa "Libertadores de América". Peñarol, en el arranque de su época más gloriosa, se adueñó de los dos primeros títulos, escribiendo Cubilla páginas inolvidables.

Por la definición del primer título, Peñarol debió jugar el último partido en Asunción del Paraguay, con el Olimpia, al que en Montevideo había derrotado 1-0. El Estadio de Puerto Sajonia era una olla hirviente y los jugadores uruguayos debieron actuar esquivando los naranjazos que llovían desde las tribunas. Olimpia logró ponerse en ganancia 1-0 y aquello parecía el acabose. Pero Peñarol no se entregaba. Y Cubilla menos. Faltando muy poco para el final, el endiablado puntero se fue al medio y ante un centro saltó cabeceando casi sobre el zapato de un zaguero dispuesto a alejar el peligro de cualquier forma. Fue gol y título para Peñarol. La gloria tomaba de la mano a Cubilla.

Un año después el último rival de Peñarol fue el Palmeiras, de Djalma Santos. Primer partido en Montevideo. Había que ganar para llegar a San Pablo con la perspectiva de especular con un empate. Faltan tres minutos, dos minutos y el marcador permanece cerrado. Djalma Santos va a restar una pelota fácil y Cubilla corre intuitivamente hacia donde va a efectuar el despeje. La pelota quedó en sus pies y salió rápida para el pique de gol de Spencer. Media Copa se ganó en esa jugada donde el instinto y la picardía hicieron lo que nunca hubiera podido resolver el pizarrón.

La otra mitad de la Copa se ganó en el Estadio Pacaembú paulista, con empate a uno. Era para Cubilla, a los 21 años, el segundo título de mejor de América, alcanzado en dos temporadas y media en Peñarol.

TAMBIEN MEJOR DEL MUNDO

Nacido para acumular títulos, para ser campeón eterno con el fútbol uruguayo, el extraordinario puntero siguió ascendiendo en la escala de valores.

La lección aprendida en 1960 frente al fabuloso Real Madrid, de Kopa, Rial, Santamaría, Di Stéfano Puskas, Gento y tantos otros fenómenos, que se quedó ese año con el primer título intercontinental, no fue desaprovachada por Cubilla y sus compañeros.



SOLO VISTIO LA ROJA

—Fue como un símbolo de Unión.

—De aquellos jugadores que no se acomodan con otra camiseta. Vistió la roja desde las divisiones inferiores y llegó a primera con los mismos amigos, con los mismos compañeros. Fue la generación del año 35 que por causas de la guerra civil de España, en el 36, debió recurrir a sus "cachorros" para tener en la cancha un equipo que defendiera los prestigios de una colonia que ha hecho una inmensa labor en Chile como es Unión Española.

Se llamaba Benito Armingol García. Más español no podía ser. Por los cuatro costados. Fue el puntero de Unión y de la selección por muchos años. Con Hernán Fernández, con Pantaleón Calvo, con Francisco Urroz, con Atilio Cremaschi, con Campaña, con Mediavilla, Las Heras, De Saa y muchos más.

Benito Armingol fue un señor del fútbol. De aquellos con capa y espada. Un caballero dentro y fuera de la cancha. Hace algunas semanas Unión y la Mutual quisieron testimonear el afecto que había despertado entre los que siempre fueron sus camaradas y le rindieron un homenaje en el Estadio Santa Laura. No faltó nadie. Y en el abrazo emocionado entregado por todos los viejos tercios, cuando en forma calmada llegó hasta el césped, estaba trasuntada la alegría de ver nuevamente a Armingol pisando el pasto del reducto hispano. Ese mismo césped que lo tuvo como gran actor de mil batallas. En esa oportunidad dijimos que Armingol se había ido del fútbol en silencio. Sin bulla, sin estridencias, sin esas despedidas que conmueven al hincha. Porque Benito Armingol era así y así entendía el fútbol, como un deber que hay que cumplir con esmero, sacrificio y dignidad. Ayer fue despedido en el Cementerio General por todos sus amigos y compañeros. Fue una romería que tuvo mucho de recuerdo fresco, del recuerdo que dejó impactado esa tarde de Santa Laura. Se fue ahora que estaba más cerca que nunca de la familia del fútbol, ahora que había vuelto a integrarse a la que fue siempre su familia, la del fútbol. Se ha ido un hombre del fútbol. Nos ha dejado un caballero de las canchas.

ARRAP

DE TODO UN POCO

Si usted es dirigente deportivo y desea que su equipo gane, puede recurrir a una fórmula infalible: incentivar a sus jugadores.

Ofrézcales 100 escudos por diferencia de gol, 500 por punto ganado, 1.000 si completan un mes sin perder y 10.000 por nuca si conquistan el campeonato.

No hay como perderse. Si lo hacen todos, ¿por qué no lo va a hacer usted? Total, usted se está desenvolviendo dentro del profesionalismo y en el profesionalismo todo está permitido: el dinero puede más que el amor a la camiseta.

Días atrás, Héctor Gálvez, presidente de Colo Colo, alarmado porque su equipo no caminaba del todo bien, optó por el recurso infalible y ofreció una serie de regalías a los muchachos para que éstos salieran con más ganas a la cancha.

Parece que Gálvez instuyó que no sacaba nada con decirles que "Colo Colo es Chile"; que es un honor integrar el equipo albo; que deben dedicarse más, porque así lo impone su condición de profesionales, etc. etc..

Nada de eso, Gálvez les ofreció más dinero. Y ese dinero fue la llave mágica para que a Everton le hicieran una boleta de cuatro goles.

Resulta, ¿verdad?...



Hablando de esto del profesionalismo, resulta interesante la actitud de Jorge Toro al negarse a integrar la selección nacional de la noche a la mañana.

"Torito" fue mucho más honrado que entrenadores y dirigentes. Dijo que él no sería un buen aporte, porque no conocía a sus compañeros, porque no había entrenado con ellos y porque actuar en esas circunstancias simplemente le parecía una falta de honradez, de seriedad y una soberana burla para el público que asiste al Estadio Nacional.

Toro dio una lección. Lo importante es que los dirigentes sepan aprovecharla.



Y en Buenos Aires el "Chuleta" Prieto hizo otro tanto. Ya se sabe: los futbolistas argentinos están en huelga, y los de Vélez no fueron la excepción. Ellos también se plegaron al movimiento. Los dirigentes de todo el fútbol trasandino quisieron salvar la fecha mandando a la cancha a los muchachitos de la tercera división. Los pibes no se hicieron de rogar y jugaron. Pero el "Chuleta" se negó a dirigirlos, no quiso prestarse para quebrar el movimiento de los cracks. Prieto solidarizó con ellos.

Sólo que los dirigentes de Velez Sarfields le dijeron a Prieto: "O usted dirige o..."

Y Andrés Prieto renunció.

Al "Chuleta" no le importaron ni los nacionales que gana en Buenos Aires ni la incertidumbre de la cesantía. Hizo lo que estimó justo: solidarizar con sus pupilos, aun cuando eso le significó una renuncia que fue aceptada en el acto.

En cambio, Fernando Riera, que ya sabemos los puntos que calza, no entendió de huelgas ni de reivindicaciones. Dirigió a los cabros de Boca y se ganó el repudio de los ídolos. Pero quedó ganando buena plata, que es lo único que le importa al tal Riera.

¿Se ha preocupado usted de cuanto entrena un jugador de fútbol en Chile? Es cuestión de sacar cuentas.

El lunes no lo hacen, porque jugaron el domingo. El martes comienzan a soltar los músculos. Un par de horas de gimnasia. El miércoles la cosa es un poco más dura para estar a punto para el entrenamiento del jueves que es para morirse: dos horas de fútbol. El viernes, como quedaron extenuados con lo del jueves, se mueven bastante poco. Y el sábado no entrenan porque tienen que jugar el domingo. El lunes siguiente comienza a repetirse el ciclo.

Con razón son tan pocos los que duran los noventa minutos reglamentarios. Sin embargo, los dirigentes incentivan. Sería saludable que se dieran una vuelta por las canchas a mediados de semana. Más de un entrenador quedaría cesante, al igual que Prieto, también por solidarizar...

Alex Villal

HAY QUE DECIRLO...

No se dejó **usar.**

Jorge Toro, el mismo del 62 en lo futbolístico, pero distinto en cuanto a madurez y personalidad, solo hablando claro dio una lección a TODOS.

La conveniencia, esa que muchas veces hace que el hombre —cuando no tiene convicciones— reniegue de sus principios, no cuadra con el otrora modestísimo muchacho y ahora triunfador.

Respetándose y de paso haciendo respetable su profesión de futbolista no aceptó jugar por la selección chilena —contra la uruguaya— por no estar en condiciones de cumplir, como quisiera. **"Sólo conozco a Fouilloux. A los demás —a algunos— de nombre. Mal puedo integrar un equipo nacional. Un par de horas antes del partido supe que tenía que jugar. Así no podía ser.**

Aunque se me dijo que mi actuación no pasaría más allá de diez minutos, me negué. Si ingreso a una cancha es a jugar los noventa minutos. En mi especial situación, mal debía yo "prestarme" —en caso que así fuera— para atraer público. Es un honor defender la camiseta chilena. Y lo es más cuando existe el convencimiento de estar físicamente bien para cumplir en óptima forma. Si no había entrenado NUNCA antes con el plantel nacional, mal podía rendir en un deporte en que el éxito se basa en su rendimiento colectivo.

Hasta ahí, las palabras de TORO. ... basta.

Implícitamente estas dicen más, mucho más. Por muy fraterno que fuera el encuentro por respeto a quienes gustan del fútbol y esperan que sus equipos respondan en la cancha, no debió "lucirse" una improvisación tan abierta. Una tácita lección —y a la vez llamado elegante de atención— a quienes están a cargo del representativo nacional, del tan popular y querido "equipo de todos".

No pasará mucho tiempo antes que Jorge Toro demuestre en una cancha de juego vistiendo la camiseta roja lo que un futbolista como él, puede entregar. El está consciente que aún no ha expuesto lo mejo. de sí. Sabe también que conociendo y entrenando durante un período no inferior a un par de meses, estará listo para marcar rumbos desde el mediocampo del elenco chileno.

Esta era otra faceta desconocida de "TORITO".

Carlos Bonilla



¡EH, JEFE...

la celeste!

¡Eh, Jefe!... Usted que es tan inteligente, sabiondo y antopófago, échele una miradita al equipo que le voy a forma a continuación y dígame a que país pertenece.... "El Jaiva" Aguerre; "El Peuco" Rivero, "El Erizo" Masnik, "El Pantruca" Bonifacino y "El Escupitajo" Aparicio; "El Pilolo" Montero Castillo, "El Tajo" Soria y "El Quisca" Maneiro; "El Chancho en Bolsa" Latuada, "El Chuzazo" Repetto y "El Alma Negra" Corbo...

Haga memoria, busque nombres en su libreta "piojenta", que no solo le sirva para anotar los nombres de los que "machetea". Recurra a buena memoria, vea archivos policiales o hágase asesorar por René Vergara, que conoce a los delincuentes en el olor. Le advierto que tradicionalmente llevan una camiseta CELESTE, que hace muchos años atrás perteneció a un grupo de maestros que dieron la vuelta al mundo jugando al fútbol y dejando recuerdos imborrables de su virtuosismo. Búsquele el nombre al país que los tiene como verguenza nacional y dígame cual es. Si no se acuerda de los escándalos que han armado en Chile, entonces siga recorriendo países, que en todas partes del mundo tienen ficha policial. No se cobijan en las sombras de la noche, ni visten de deportistas y se esconden detrás de una pequeña pelota de fútbol y cuando tienen frente a ellos a miles de personas entonces atacan, se mofan y muestran su clásico trapo celeste, que antes fue la gloriosa camiseta celeste del "Mariscal" Nazzazi, Andrade, Gestido, Cea etc. Muchos años de cárcel podrían reunir si se les ocurriera hacer una "vaca" y sumarlos todos en una gran hilera. Para mayor ilustración, le voy a contar que hace poco un equipo de los que juega en ese país se clasificó finalista de la Copa Libertadores y le tocaba definir con un cuadro europeo para ver quien era el mejor del mundo. Pero los de Europa prefirieron perder todo y no jugar con ellos porque consideraron que era una ofensa al fútbol y a las buenas costumbres. ¿Y sabe?... Al único país que puedan llegar con soltura y sin que la policía les aplique la corriente, es a Chile. Y así estos "muertos de frío" vienen a estafar a 50 mil personas con la "barreta" de que vienen a defender la "celeste". Yo no le nombro el país para no cometer una injusticia. A lo mejor ni en su misma patria saben que estos tipos andan sueltos y por negligencia de la policía internacional entraron a Pudahuel con el "chamullo" de que eran futbolistas profesionales. Esto del fútbol da para todo. Y lo peor es que nadie toma precauciones cuando vienen estas "bandas" a usar el Estadio Nacional. Ni siquiera una vacuna contra la hidrofobia se les ocurre ponerles para evitar consecuencias funestas en caso de que uno de "esos" logre morder a más de algún espectador. Para que le "achunte", le contaré que jugaron el miércoles y dieron la "hora" como malos de la cabeza. Perdieron 5 por cero y de haber jugado contra un modesto equipo de fútbol, pierden por 15 a cero. Pero tuvieron la suerte de encontrarse con los "asmáticos" de aquí y anduvieron yéndose en "collera" con sólo ocho jugadores.

Al final de todo dan ganas de reirse... Un fresco de los que vino en ese equipo dijo que le gustaría jugar de nuevo en Chile... Siempre y cuando les dieran permiso otra vez "bajo palabra de honor"....

¿Adivinó de quiénes se trata?... Usted es más tonto que las arañas y mientras no asalten un Supermercado, no las va a parar nunca. Le hizo mal ver jugar a la Selección Chilena, se le pegó su ingenuidad.

UN HINCHA. JEFE



CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA

...ron a pasar los camiones con la carpa, las sillas y todos los demás elementos que componen un circo, incluso hasta unos leones que de puro viejos no podían rugir, ya que si lo hacían se agotaban

Lógicamente que estó constituyó una novedad para nosotros, y una fiesta a la vez, ya que sólo una vez al año por nuestro barrio se instalaba un circo. El resto lo hacía en el sector que en Iquique se llamaba Mercado Viejo en la calle Tarapacá.

Claro que el asunto constituyó una fiesta para nosotros, porque siempre resulta interesante saber qué es lo que trae un circo, verlo por dentro y conocer otra gente. Por esta razón, cuando un tipo flaco y alto, de impresionante mostacho, nos vino a decir si queríamos ganarnos la entrada ayudando a armar el circo, olvidamos de inmediato la pichanga y partimos a ganarnos ese "pololito", cuyo premio era la entrada gratuita.

Para qué les cuento la "acuática" que dimos ayudando a armar la carpa del circo Los cordeles se nos enredaban las sillas se nos desarmaban, y, en fin, no faltó ninguna tontera que no dejamos por hacer. Claro que nosotros creíamos que la estábamos haciendo de oro, y nos sentíamos felices porque a nuestro lado teníamos a los payasos, equilibristas, trapecistas, todos los artistas que después nos parecían seres sobrenaturales con sus trajes de luces y sus contorsiones sobrehumanas, fantásticas.

Por esta razón era que le poníamos más "pino" de lo necesario para hacer todo lo mejor posible. Y además nos olvidábamos que el premio de todo nuestro esfuerzo era la milagrosa entradita gratis

Y precisamente esa entrada nos dejó bastante "cachudos" al terminar la pega, ya que el hombre alto y de grandes mostachos, al cobrársela, nos dijo que no tuviéramos cuidado y que al día siguiente concurriéramos al circo con toda confianza, ya que él estaría en la puerta para hacernos pasar.

Y con nuestras mejores galas llegamos al otro día a la carpa armada por nosotros. Allí sufrimos una de las primeras desilusiones de nuestras vidas. El tipo de los mostachos ese ni nos miró siquiera y cuando con nuestras mejores palabras le pedimos que recordara el pago del trabajo del armado de la carpa, nos contestó con un seco: "Ya, ya, córranse cabritos..."

Los muchachos eran buena gente, pero no les gustaba que los agarraran para el payaseo, así que juraron venganza.

Yo no sé si serían ellos los causantes del estropicio, pero al otro día salió en el diario la noticia de que en el circo se había producido una verdadera estampida a causa del pánico que produjo, en medio de la función, la entrada de los dos leones, pero no a la pista, sino al medio de las galerías. Menos mal que eran mansitos.

Ante tanta falta de cuidado, lógicamente que nadie más quiso concurrir a las funciones, por lo que cuando la gente del circo desarmaba la carpa, los muchachos del barrio otra vez miraron el trabajo, pero sin que nadie colaborara. Más de alguno murmuraba ahora al tipo largo de los mostachos "ya, ya córranse cabritos". Se me ocurre que esos tuvieron algo que ver con el "paseo" de los leones por las galuchas...

ELEG

DEPORTE - HUMOR POR TERO

¡AQUEL TE AFORRÓ EL BOTELLAZO!



SANTIAGO, 11 de Noviembre de 1971

EDITOR
Orlando Cabrera Leyva

DIRECTOR
Carlos Bonilla

COORDINADOR
Alejandro Villalobos

CORRESPONDENCIA:
Agustinas 1269. Teléfonos 67036-82222. Casilla 81 D. Santiago

REDACTORES:
Renán Andrade, Jorge Fernández, Carlos Araya, Alfredo Leonel Parra, Armando Jorquera (Valparaiso), Miguel Merello, Héctor Hugo Sagredo, Oscar Camino, Sebastiano Bertolone, Víctor Moreira y Luis Gómez

FOTOGRAFIA:
Rolando Daza, Víctor Rojas, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo, Raúl Contreras, Alejandro Muñoz

DIAGRAMACION Y DIBUJO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga
Franklin Mancilla, Alejandro Burgos

LABORATORIO COLOR:
Sergio Figueroa, Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo, Osvaldo Leiva

SERVICIOS INTERNACIONALES:
ANSA, United Press International, Novosti Press, Prensa Latina, ADN in Sportbild, Sport Feactures, BIS

FUTBOL QUE NO MUERE



Por Luvis Pedemonte, de Prensa Latina

- **Siempre entre grandes estrellas Nunca perdió un campeonato uruguayo**
- **Campeón de América con Peñarol y Nacional**

Al otro año el rival fue el Benfica del recién surgido Eusebio, de Aguas, Simoes y la conducción del mago húngaro Bela Guttman. Partido perdido por 1-0 en Lisboa, con revancha goleada en Montevideo (5-1) y desempate, también en la capital uruguaya, victorioso y consagratorio (2-1) que ponía a Cubilla entre los mejores jugadores del mundo.

Ese año de 1961, Cubilla repite por tercera vez el título de campeón uruguayo vistiendo la aurinegra casaquilla de Peñarol, que lograba ese año la cuarta consagración de las cinco consecutivas que alcanzaría un año después.

El Campeonato Uruguayo de 1962 ya no tendría al pequeño y endiablado puntero entre sus actores. Otras tierras reclamaban sus virtudes y el dinero fluyó generoso en las arcas aurinegras para conseguir ese objetivo.

Pero antes Cubilla fue seleccionado para jugar por Uruguay en el Mundial de 1962 en Chile. **"Viajé con tremendas esperanzas** —rememoraba— **pero sufrí una enorme desilusión cuando fuimos eliminados en la serie por Yugoslavia y la Unión Soviética".**

Luego de eso, no obstante, fue que Barcelona, mientras Peñarol jugaba en España por la Copa "Carranza", depositó los 130 mil dólares que posibilitaron su ingreso a la entidad catalana. Así fue que Cubilla abandonó la institución que lo había lanzado a la consideración mundial y a la que él había retribuido con su fútbol inimitable.

Aquí se inicia precisamente la contracara de la historia....

"CUBILLA NO ME SIRVE"

En dos temporadas en el "Barza" sólo recogió frustraciones. **"Me pagaban bien, muy bien**—relataba con un dejo de tristeza— **pero no jugaba y yo no sirvo para cobrar sin jugar, para hacer banco; al principio me sentía como si estuviera robando el dinero, luego hasta acabé pensando que en realidad no servía".**

Es que Ladislao Kubala, retirado de la actividad hacía muy poco tiempo, era el técnico del Barcelona y según propias declaraciones, Cubilla no se adaptaba a sus esquemas. **"Quería que jugara pegado a la raya, entrando a velocidad y mi fútbol es muy otro"**, deducía Cubilla.

Largamente ha demostrado Cubilla que su fútbol no es ese, que lo suyo no puede encerrarse en la frialdad de una diagramación. Kubala no lo entendió así; es más terminó recluyéndolo totalmente en la reserva, pretendiendo darle el "R.I.P." al fútbol de habilidad y picardía tan rioplatense del consagrado puntero.

En 1964 River Plate argentino contrata sus servicios. **"Fui a ganar menos** —explicaba Cubilla— **pero a jugar, a tratar de demostrar y demostrarme que mi fútbol servía. Allí encontré al mejor técnico que he conocido, Renato Cesarini, que me dio los mejores consejos y amplia libertad de movimientos, tanto como que me exigió siempre que improvisara, que creara, que buscara por dentro o afuera, en fin, que jugara jugando ¿Me entiende?".**

¿Cómo no entenderlo? Cubilla encontró la chance de "trabajar" divirtiéndose, haciendo con la pelota todo lo que su inspiración le dictara, reviviendo el fútbol aprendido en los campitos recostados en la mansedumbre del río Uruguay, allá, en su Paysandú natal.

Cinco años en River Plate, con compañeros geniales como los Onega, Solari, Delem, Roberto, Artime, más y muchos más. Pero el título de campeón nunca llegó, perdiéndose muchas veces en los tramos finales, como si un cierto maleficio le negara a Cubilla la satisfacción, siempre y cuando no fuera dentro de su Uruguay.

Es más, en 1966 River Plate fue a la final de la "Libertadores de América" con Peñarol y llegó al tercer partido, en Santiago, con cartel de favorito. Pero frente a su club, Cubilla vio su reencuentro con el título americano; no obstante haber estado perdiendo 2-0, Peñarol ganó 4 a 2.

La ausencia de títulos crea una profunda crisis económica en el otrora club millonario argentino, y a Luis Cubilla se le abre una hermosa perspectiva: volver al fútbol uruguayo con el que por origen y estilo siempre estuvo tan identificado.

Peñarol tanteó el terreno en 1968, pero River Plate dijo no; en 1969 Peñarol se demoró y su rival tradicional, Nacional, hizo el intento con pleno éxito. Cubilla volvía al fútbol celeste pero a vestir la casaquilla rival de su club de origen. Algo así como en Buenos Aires es cambiar de Boca Juniors a River Plate, en Madrid del Atlético al Real, en Milán del Internationale al Milán o, en Río de Janeiro del Flamengo al Fluminense.

"La verdad —se justificó Cubilla por entonces— **es que soy profesional por entero. Para mí ya pasó la época en que dejar de vestir una camiseta producía tristeza. El venir a Nacional, además, me posibilita volver a defender la celeste. Y eso sí que me importa mucho".**

Apenas regresado al fútbol uruguayo, Cubilla cumplió actuaciones realmente sensacionales, que culminaron dándole a Nacional el título máximo.

Para buena parte de la crítica especializada, fue factor determinante para definir al campeón uruguayo de 1969, no obstante que Nacional también había contrato al goleador Luis Artime. Es que sin el endiablado puntero, el argentino no hubiera encontrado el gran preparador de situaciones que él necesita para alcanzar su fabulosa cuota de goles.

Pero Cubilla no se quedó en dar, en preparar goles para otros, sino que también logró los suyos. Entre ellos uno sensacional contra el River Plate montevideano: vino un centro fuerte desde la izquierda, él se había corrido al medio del área, la pelota venía a la altura de sus rodillas, saltó, abrió las piernas y en el aire le dio con el taco de su pie izquierdo colocándola contra el lateral derecho del golero internacional Roberto Sosa.

El de 1970 fue uno de sus grandes años. Comenzó convirtiéndose en el mejor jugador de la Copa "Montevideo", torneo de verano en el que además participaron Peñarol, San Lorenzo de Almagro, River Plate, argentinos; Corinthians, de San Pablo, y Estrella Roja, de Belgrado. Fue el mejor, el goleador y el que condujo a su equipo a la conquista del título con tanteadores memorables: seis goles a River, siete a San Lorenzo.

Luego vino al Mundial de México. Un comienzo oscuro ante Israel e Italia le hizo comer banco ante Suecia. Pero contra la Unión Soviética no podía faltar y no defraudó. De su galera inagotable sacó las más increíbles creaciones que culminaron en esa pelota robada con la que aún Chesternev ha de estar soñando.

Después vino la semifinal con Brasil, en Guadalajara, que hizo helar la sangre de muchos millones de habitantes del planeta, cuando el insólito Cubilla venció la línea de Félix y puso a Uruguay 1-0. El fantasma de Maracaná planeó por muchos minutos sobre el Estado Jalisco. La falta de audacia del director técnico Juan E. Hohberg, ex compañero en Peñarol y las fabulosas creaciones de los brasileños impedieron concretar la hazaña, pero Cubilla había cumplido con creces.

Ese 1970 lo cerró Cubilla integrando de nuevo el equipo campeón uruguayo del Nacional, para completar una extraordinaria colección de cinco títulos en cinco campeonatos: tres con Peñarol y dos con Nacional. La temporada actual le brinda la oportunidad de igualar el marcador, aunque le cause poca gracia a sus ex seguidores de Peñarol que, hay que anotarlo, lo respetan y lo continúan admirando.

Es que Cubilla encarna el fútbol que le gusta al aficionado uruguayo, es el prototipo de un estilo que difundieron por el mundo los Cea, Scarone, Porta, Abbadie, Schiaffino y tantos otros fenómenos que hicieron conocer el pequeño país en sitios donde se le consideraba parte de Argentina, de Brasil o simplemente se desconocía su existencia.

Ahora llegó este último título de campeón de América, tercero para él, que pone a Nacional en una cumbre que venía buscando desde el mismo 1960 y que se le había negado reiteradamente.

Cubilla, como no podía ser de otra forma, estaba presente en la hazaña. Y activamente. Como siempre estuvo en los grandes partidos, en los difíciles, ahí donde sólo sobresalen los buenos, los que a las condiciones técnicas le aderezan la fuerza anímica que es sello inconfundible de los conquistadores.

PHILCO

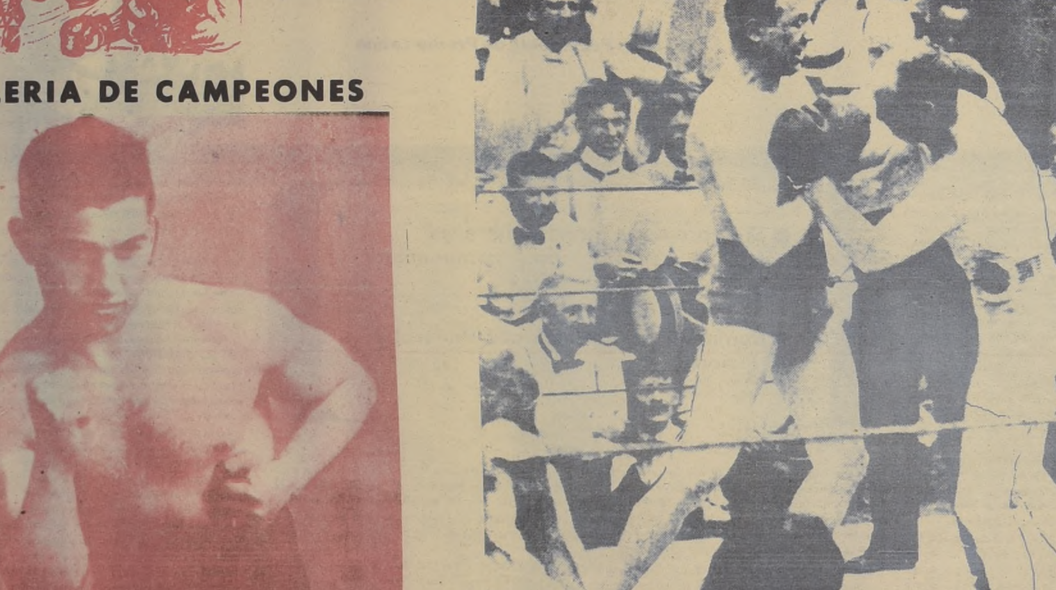
Cubilla (flecha) con el equipo que eliminó a la Unión Soviética en los cuartos de final del Mundial de 1970

COMBATES FAMOSOS

Por CHEMIN

GALERIA DE CAMPEONES

INAUGURAMOS esta serie de "Galería de Campeones" con Rocky Kansas, que fue campeón mundial de livianos desde diciembre de 1925 hasta julio del 26. En su carrera se cotejó seis veces con Johnny Dundee, con Ad Woldgast y con el famoso Benny Leonard, en cuatro ocasiones. Fue un rudo peleador que boxeó profesionalmente desde los 16 años. Mientras fue Leonard el titular, pocas esperanzas tenían los otros livianos de llegar al cetro, pero cuando éste se retiró Kansas venció a Goodrich y alcanzó la ansiada corona, no sin antes caer derrotado por el chileno Luis Vicentini, que lo puso fuera de combate en 1924.



UNA de las escasas fotos en que puede verse al legendario pugilista Bob Fitzsimmons en acción. En este encuentro, Bob ya era un veterano de 43 años y enfrentó al campeón mundial de los semipesados: "Filadelfia" Jack O'Brien, a quien durante 20 asaltos le opuso una dura resistencia. Este combate lo ganó O'Brien por puntos y se realizó en San Francisco, el 20 de diciembre de 1905.

BRASIL EN LA ONDA



JOAO HENRIQUE

HEMOS hablado en esta página de nigerianos, filipinos y portorriqueños. Ahora destacaremos los pugilistas de un país sudamericano, que en poco años ha hecho noticia en el boxeo mundial: Brasil. Desde aquellos lejanos tiempos de Jack Rezende, los cariocas han ido poco a poco escalando posiciones en el boxeo sudamericano y mundial. Han llegado al campeonato sudamericano los siguientes: En mosca, José Severino y Servilio Oliveira; en gallo, el siempre recordado EDER JOFRE, que por varios años fue imbatible campeón mundial, y Waldemiro Pinto. En pluma tenemos a Oríspedes Dos Santos, y en liviano, a Pedro Galasso y Sebastiao Nascimento. En el peso welter destaca Juárez de Lima, nuestro conocido, y en mediano, Fernando Barreto, que peleó con dos campeones mundiales: Virgil Akins y Don Jordan. Entre los semipesados está Luis Ignacio, que se batio varias veces con Humberto Loayza, y entre los pesados, Faustino Pires, que fue titular sudamericano en dos ocasiones.

En las categorías juniors tenemos a Miguel de Oliveira mediano Jr., y a una de las estrellas del boxeo brasileño, como lo es JOAO HENRIQUE. Henrique, que apenas tiene 24 años, es recio púgil, que en cualquier momento puede llegar a la corona mundial; es el que más se asemeja al "Gallo de Oro", Eder Jofré. Casi todas sus victorias han sido por fuera de combate y sólo ha sido superado por Locche y por Arcari, el zurdo italiano, con quien se batió hace poco en Milán. Locche lo venció bien, apegado a su juego especulativo, sin arriesgar; pero con Bruno Arcari la cosa fue distinta. La decisión se la llevó el italiano, pero terminó el encuentro con ambas cejas partidas y bastante golpeado por el recio carioca, que para muchos debe ser el próximo campeón. . .

rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

LA CORDURA DEL "LOCO ARAYA"

EL "MILAGRO" DE ÑUBLENSE

¡BIENVENIDO, SEÑOR EXODO!